

YOUR SURREY REALTOR! [www.yoursurreyrealtor.com](http://www.yoursurreyrealtor.com)

**HARVY JAWANDA**  
Personal Real Estate Corporation

**PH: 604-655-7776**

**TOOR LANDSCAPING & FENCE**

ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਸੀਡਰ, ਲੋਰੇ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-729-3225**

**SARABHA DRIVING SCHOOL**

WE OFFER ICBC APPROVED MELT DRIVING COURSES

**CLASS 1, 2, 3, 4, 5, 7 & AIR BRAKE**

Amrit Grewal: 604-600-5835  
Office: 604-427-1711, Sukh: 778-241-5835  
EMAIL: sarabhadrivingschool@gmail.com [www.sarabhadrivingschool.com](http://www.sarabhadrivingschool.com)

**ਪੰਜਾਬੀ ਪੁੰਜਾਬੀ**  
PUNJAB FOREX

Reliable & Expedited Money Transfer

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

**Gagan Singh**  
604.349.1313

103-8140 120St. Surrey

ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਪੜਿਆ ਜਾਣ ਵਾਲਾ ਹਰਮਨ ਪਿਆਰਾ ਪੰਜਾਬੀ ਹਰਤਾਵਾਰੀ ਅਖਬਾਰ

**ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ**

**PUNJAB GUARDIAN**

B.C. Greater Vancouver, Fraser Valley, Victoria, Nanaimo, Prince George, Kamloops, Kelowna, Oliver, Squamish  
ALBERTA Edmonton, Calgary  
USA Greater Seattle, Everett, Marysville, Portland, Bellingham, Bellevue, Lyndon, Lynnwood

sales@punjabguardian.com [www.punjabguardian.com](http://www.punjabguardian.com)

Tel: 604-590-5200 Fax: 604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 31, Issue No. 10, Ending Date: Mar 08, 2024

**100% VEGETARIAN Anmol Sweets**

Tiffin Service Available

2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad  
Pickup \$300/month  
Delivery \$320/month  
(Sunday to Friday)

Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets. We do Catering for all Occasion  
Special Discount for Gurudwara & Mandir

**Ph: 604-507-9898**  
108, 8363 - 128 St., Surrey BC

**Sidhu Homeopathic Clinic**

**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
D.H.M.S. (Hons.)

**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
D.H.M.S. (Pb.)

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਖਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆਂ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਫੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**Ph: 604-446-3154** (NO SIDE EFFECTS)  
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

**ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਡੂੰਘੀ ਦੋਸਤੀ ਸਾਡੇ ਸੰਸਾਰ ਵਿਚ ਸਦਾ ਅਮਨ ਲਿਆਵੇ: ਅਮਰੀਕੀ ਰਾਜਦੂਤ ਏਰਿਕ**

ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ: ਸੰਸਾਰ ਦੀਆਂ ਮੁੱਖ ਵੱਡੀਆਂ ਤਾਕਤਾਂ ਅਮਰੀਕਾ, ਚੀਨ ਅਤੇ ਰੂਸ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਹੋਂਦ ਅਤੇ

**ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਕਲਮ ਤੋਂ ਖਤਰਾ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਅਕਾਦਮਿਕ ਅਤੇ ਲੇਖਿਕਾ ਨਿਤਾਸ਼ਾ ਕੌਲ ਨੂੰ ਕੀਤਾ ਡਿਪੋਰਟ**

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਇੰਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਅਕਾਦਮਿਕ ਅਤੇ ਲੇਖਿਕਾ ਨਿਤਾਸ਼ਾ ਕੌਲ ਨੂੰ ਬਰਤਾਨੀਆ ਡਿਪੋਰਟ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਕੌਲ ਨੂੰ ਕਰਨਾਟਕ ਦੀ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਰਾਜ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਬੈਂਗਲੁਰੂ ਵਿੱਚ ਆਯੋਜਿਤ ਲੋਕਤੰਤਰ ਪੱਖੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿੱਚ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਕੌਲ, ਜੋ ਲੰਡਨ ਦੀ ਵੈਸਟਮਿੰਸਟਰ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ-06ਤੇ)

ਹਸਤੀ ਨੂੰ ਹੈਰਾਨੀਜਨਕ ਹੱਦ ਤਕ ਮਾਨਤਾ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ ਭਾਵੇਂ ਕਿ ਸਿੱਖ ਇਸ ਵੇਲੇ ਤਾਕਤ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ। ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੇ ਸਫ਼ੀਰ ਪਿਛਲੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਦੌਰਾਨ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਦੌਰਾਨ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਪ੍ਰਤੀ ਗਰਮਜੋਸ਼ੀ ਦਾ ਪ੍ਰਗਟਾਵਾ ਕਰਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਜਿਹਾ ਤਾਜ਼ਾ ਦੌਰਾ ਦਿੱਲੀ ਵਿੱਚ ਅਮਰੀਕੀ ਸਫ਼ੀਰ ਐਰਿਕ ਗਾਰਸੇਟੀ ਨੇ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਗਾਰਸੇਟੀ ਦੇ ਵਿਜ਼ਿਟਰ ਬੁੱਕ ਵਿੱਚ ਦਰਜ ਸ਼ਬਦ ਬਹੁਤ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਹਨ।

ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਬ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਦੇ ਪਵਿੱਤਰ ਸਥਾਨਾਂ ਦੀ ਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਬਹੁਤ ਉੱਚੇ ਸਥਾਨ ਤੇ ਹੈ। ਸ਼ਾਲਾ! ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਵਿਚਕਾਰ (ਮੌਜੂਦ) ਡੂੰਘੀ ਦੋਸਤੀ ਸਾਡੇ ਸੰਸਾਰ ਲਈ ਸਦਾ ਅਮਨ ਲਿਆਵੇ! ਡੂੰਘੇ ਸਤਕਾਰ ਅਤੇ ਮਿੱਤਰਤਾ ਸਹਿਤ...। ਮੰਨਣਾ ਪੈਣਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਿੱਖਾਂ ਕੋਲ ਅਮਰੀਕਾ



ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਤਾਕਤਾਂ ਦੀ ਸਿੱਖਾਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਦੀ ਡੂੰਘੀ ਹਾਥ ਲੈਣ ਦਾ ਤਜਰਬਾ ਨਹੀਂ। ਸਾਨੂੰ ਇਹ ਵੀ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕੀ ਪ੍ਰਤੀਕਰਮ ਦੇਣਾ ਹੈ। ਮਹਾਂਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੇ ਇਹਨਾਂ ਦੌਰਿਆਂ ਅਤੇ ਟਿੱਪਣੀਆਂ ਦੀ ਭਾਰਤੀ ਸਟੇਟ ਨੂੰ ਅਵੱਸ਼ ਹੀ ਵੱਧ ਸਮਝ ਹੋਵੇਗੀ। ਭਾਰਤੀ ਸਟੇਟ ਨੇ ਦਖਲ ਦਖਲ ਕਹਿਕੇ ਮਾੜੇ ਧੀੜੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਗਲ ਪੈ ਜਾਣਾ ਸੀ ਪਰ ਇਸ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਦਿੱਲੀ ਛਾਪਲ ਕੇ ਬੈਠੀ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕੁਛ ਅਹਿਮ ਹੋਇਆ ਹੀ ਨਾ ਹੋਵੇ!! ਪਰ ਮੇਰਾ (ਬਾਕੀ ਸਫਾ ਏ-8 ਤੇ)

**MORTGAGE** Ready for you

**ਮੌਰਗੇਜ**  
ਤੁਹਾਡੀਆਂ ਲੋੜਾਂ ਸਾਡੇ ਕੰਮ ਹਨ

Your needs are our deeds.  
TD Mobile Mortgage Specialists work around your schedule.

At TD, we work hard to prove you value, flexibility & convenience when choosing your mortgage. Not only will you get competitive rates with an innovative selection of mortgage features, you'll get the TD experience.

Call me today  
**NEETU BEDI**  
MOBILE MORTGAGE SPECIALIST  
604-379-7212  
Neetu.Bedi@td.com  
mms.tdcanadatrust.com/neetu.bedi/

**CANRISE IMMIGRATION**

• WORK PERMIT • BCPNP • EXPRESS ENTRY • LMIA  
• SUPER VISA • FAMILY SPONSORSHIP

Ranjeet S. Sohi **778-565-1717**  
#223-8028 128 St. Surrey BC V3W4E9 (Little India Plaza)

**RAGHVI S. HEHAR**  
Independent Broker

\*Construction \*Home \*Auto \*Business  
\* Life Insurance/ Critical Illness Insurance  
\* Accident, Sickness & Disability \* Mortgage  
Protection Insurance \* R.R.S.P.

Home Insurance Discount upto 65%

ਰਾਘਵੀਰ ਸਿੰਘ ਹੇਹਰ  
ਵਾਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੋਟ ਚੈੱਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।

**604-760-4715** Email: raghvirshehar@gmail.com

**MK VINYL FENCE**  
COMMERCIAL & RESIDENTIAL FENCING

ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿਚ ਸੀਡਰ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਸਪੈਸ਼ਲ ਰੇਟਾਂ ਤੇ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: **604-719-4917**  
Email: mkcedarfencing@hotmail.com Web: www.mkcedarfencing.com

Residential & Commercial  
**SANDEEP CARPET LTD.**

13377-72Ave, Surrey BC

CARPET LAMINATE HARDWOOD  
ENGINEERING WOOD SUPPLIES INSTALLATION

ਲੈਮੀਨੇਟ, ਹਾਰਡਵੁੱਡ, ਇੰਜੀਨੀਅਰਿੰਗ ਵੁੱਡ ਅਤੇ ਕਾਰਪੈਟ ਖਰੀਦਣ ਅਤੇ ਇੰਸਟਾਲ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

Call Us For **FREE ESTIMATE!**  
**Sandeep S. Khatra:**  
604-725-9726  
604-591-0172

ਸ. ਕਮਿੰਗਰ ਸਿੰਘ ਖਟਕਾ ਸ਼ਰਧੰਕ  
Ph: 604-725-5960 Email: SANDEEPCARPET@TELUS.NET

**ਸਿੱਧੂਮਨੀ**  
ਐਕਸਚੇਂਜ ਲਿ.

ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਰੇਟ ਅਤੇ ਪੈਸੇ 24 ਘੰਟੇ ਅੰਦਰ ਪਹੁੰਚਾਣ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ

ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ ਸਰੀ ਤੇ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵਿਚ ਸੁਖਜੀਤ ਸਿੱਧੂ (ਦੋਧਰ ਵਾਲੇ)

ਐਬਟਸਫੋਰਡ  
**604-746-3131**  
ਸਰੀ  
**604-593-7300**  
#307 8128, 128th St Surrey

**ADVANCED LEARNING CENTRE**  
SINCE 2005

Courses Offered-

- First Aid • Food Safe
- Basic Security Training
- Advanced Security Training
- Real Estate & Mortgage Brokers
- General Insurance & CAIB II, III, IV
- CELPIP & IELTS

**604-543-7300**  
www.alcbc.ca  
210-13049, 76 Ave Surrey BC V3W 2V7

**A-CLASS FOREIGN EXCHANGE**

ਤੁਸੀਂ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਜਿਸ ਰਾਹੀਂ ਮਰਜ਼ੀ ਭੇਜੋ ਪਰ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਰੋਟ ਜ਼ਰੂਰ ਚੈਕ ਕਰੋ

24 ਘੰਟਿਆਂ 'ਚ ਆਪਣੇ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ

ਰਹਮੀਤ ਸਿੰਘ ਖੁੱਡੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲੋ  
#117-12888  
80Ave Surrey  
**604-598-2222**

**ਐਸੈਕਸ ESSEX**  
ਕੋਲੀਜ਼ਨ ਸਰਵਿਸਿਸ ਲਿਮਿਟਿਡ Collision Services Ltd.

**MUKHTIAR SINGH** **MOHAN VILKHU**  
(MOE)

ICBC Car shopVALET  
**604-591-8242**

#105-12921-84 Ave, Surrey  
Email: service@essexcollision.ca  
www.essexcollision.com

**WALIA FOREX LTD**

ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕੋਨੇ ਵਿੱਚ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਜਾਂ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

Send money instantly Worldwide

We also Buy & Sell  
**US Dollars/Euro & Pounds**

778-822-8410 #2A-2599 Cedar Park Pl. Abbotsford, BC  
604-816-3100 #102, 8078-128 St. (Little India Plaza Surrey)

**CNI NUTRITION CO.**

ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣਾ ਭਾਰ ਘਟਾਉਣਾ ਜਾਂ ਵਧਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦੇ ਹੋ ਤਾਂ ਸਾਨੂੰ ਸੇਵਾ ਦਾ ਮੌਕਾ ਦਿਉ। ਅਸੀਂ 35 ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਹਾਂ, ਅਸੀਂ ਭਾਈਟ ਨਹੀਂ ਕਰਾਉਂਦੇ, ਤੁਸੀਂ ਦਿਨ ਵਿਚ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣਾ ਖਾਣਾ ਖਾ ਕੇ ਅਤੇ 2 ਟਾਈਮ ਸਾਡੀ ਨਿਊਟਰੀਸ਼ੀਅਨ ਖੁਰਾਕ ਖਾ ਕੇ ਆਸਾਨੀ ਨਾਲ ਆਪਣਾ ਭਾਰ ਘਟਾ ਸਕਦੇ ਹੋ।

**NEW YEAR SPECIAL DEALS AVAILABLE**

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਾਰੇ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ

**ਚਰਨ ਗਿੱਲ**  
**604-782-4099**  
ਵਟਸਐਪ ਵੀ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ  
Email: camonut@shaw.ca

**ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ ਹੋ?**

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ...  
• ਆਪਣੇ ਕਰਜ਼ੇ 50% ਤੋਂ ਵੱਧ ਤੱਕ ਘਟਾਉਣ ਵਿਚ  
• ਬੈਂਕਰਪਸੀ ਵਿਚ  
• ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ  
• ਕ੍ਰੈਡਿਟ ਕਾਰਡ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ  
• ਇਕੋਮ ਟੈਕਸ / ਜੀ.ਐਸ.ਟੀ ਕਰਜ਼ੇ ਵਿਚ

ਅਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ | ਅਵਨੀਤ ਸਿੰਘ ਕਲਸੀ

20 ਵਰ੍ਹਿਆਂ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ  
ਸ਼ਾਮ ਅਤੇ ਵੀਕਐਂਡ ਤੇ ਵੀ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ  
ਮੁਢਲਾ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਾਰਾ  
ਬਿਲਕੁਲ ਮੁਫਤ ਅਤੇ ਗੁਪਤ  
**WWW.BSCC.CA**

**Skyview ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ**  
INSURANCE BROKERS LTD.

\*AUTO \*HOME \*TRAVEL  
\*LIFE INSURANCE \*DISABILITY INSURANCE

• COMMERCIAL • LIABILITY INSURANCE • MARINE • FARM • MORTGAGE INSURANCE • CRITICAL ILLNESS

ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਤੋਂ ਵੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਓ ਪਰ ਸਾਨੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਆਪਣੀ ਪਾਲਿਸੀ ਜਰੂਰ ਦਿਖਾਓ

**604.812.3931, 604.599.5222** #102-7500, 120th St., Surrey

**KANWAR MANGAT**  
Personal Real Estate Corporation Homelife Advantage Realty (Central Valley) Ltd

**778-865-9742**

DEVELOPMENT LAND | INDUSTRIAL | COMMERCIAL

# DAY TODAY

GROCERY & PRODUCE

www.daytoday.ca

# BLOWOUT SALE

MARCH 1<sup>ST</sup> TO 7<sup>TH</sup>

**HAR DIN FRESH**

<p><b>SUPERDEAL</b></p> <p>buyBC</p> <p>LIMIT 4 LB AFTER LIMIT 2.99 LB</p>  <p><b>\$2<sup>49</sup></b> ea</p> <p>CAULIFLOWER ORGANIC JUMBO</p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p> <p>buyBC</p> <p>LIMIT 5 LB AFTER LIMIT 1.49 LB</p>  <p><b>\$1<sup>29</sup></b> lb</p> <p>ROMA TOMATOES</p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p> <p>buyBC</p>  <p><b>\$8<sup>99</sup></b> ea</p> <p>YELLOW ONION 10 LB</p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p> <p>buyBC</p>  <p><b>\$1<sup>49</sup></b> 2 for</p> <p>CILANTRO 89¢ EA</p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p> <p>buyBC</p>  <p><b>79¢</b> lb</p> <p>GALA / AMBROSIA / PINK LADY</p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p> <p>buyBC</p>  <p><b>59¢</b> lb</p> <p>RED DELICIOUS</p>
<p><b>SUPERDEAL</b></p> <p>buyBC</p>  <p><b>\$3<sup>89</sup></b> lb</p> <p>LARGE GAUAVA</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>\$1<sup>49</sup></b> lb</p> <p>INDIA RED CARROTS/ LONG EGG PLANT</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>\$2<sup>49</sup></b> ea</p> <p>POTATOES BC 10LB</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>99¢</b> lb</p> <p>LONG OPO / ZUCCHINI</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>\$1<sup>49</sup></b> ea</p> <p>SPINACH</p>	
<p>buyBC</p>  <p><b>79¢</b> ea</p> <p>ENGLISH CUCUMBER</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>79¢</b> lb</p> <p>JUMBO CARROT/ CABBAGE GREEN USA</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>89¢</b> lb</p> <p>INDIAN DAIKON</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>99¢</b> lb</p> <p>GRAY SQUASH</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>\$1<sup>49</sup></b> lb</p> <p>GINGER</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>\$2<sup>89</sup></b> ea</p> <p>RAPINI USA</p>
<p>buyBC</p>  <p><b>99¢</b> lb</p> <p>MANDARIN CHINA</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>99¢</b> lb</p> <p>JUMBO ORANGE</p>	<p>buyBC</p>  <p><b>\$2<sup>49</sup></b> ea</p> <p>AMBROSIA/ GALA APPLE 3LB BAG</p>	<p><b>NEWLY ARRIVED</b></p>  <p><b>\$14<sup>99</sup></b> ea</p> <p>CHAKKI FRESH ATTA 20 LB</p>	<p><b>NEWLY ARRIVED</b></p>  <p><b>\$11<sup>99</sup></b> ea</p> <p>MULTIGRAIN ATTA 10 LB</p>	
<p>GURUJI</p>  <p><b>\$22<sup>99</sup></b> ea</p> <p>MUSTARD OIL 5LT</p>	<p>VIA AIR SHIPMENT</p> <p>GURUJI</p>  <p><b>\$10<sup>99</sup></b> ea</p> <p>SELECT RICE 10 LB</p>	<p>GURUJI</p>  <p><b>\$6<sup>99</sup></b> ea</p> <p>DRY FRUIT GUR 1KG</p>	<p><b>SUPERDEAL</b></p> <p>GURUJI</p>  <p><b>\$4<sup>99</sup></b> ea</p> <p>GUR ATTA COOKIES</p>	<p>GURUJI</p>  <p><b>\$3<sup>99</sup></b> ea</p> <p>Besan 4lb</p>	<p>GURUJI</p>  <p><b>\$4<sup>49</sup></b> ea</p> <p>HAPPY DAIRY PANEER 300 G</p>

# ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ ਨੇ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਜੇਲ੍ਹ 'ਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਪੰਜਾਬ ਅੰਦਰ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨ ਦੀ ਕੀਤੀ ਮੰਗ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: -ਅਸਾਮ ਦੀ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਮਾਮਲਿਆਂ ਸਬੰਧੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਭੁੱਖ ਹੜਤਾਲ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਅੱਜ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਸ੍ਰੀ ਭਗਵੰਤ ਮਾਨ ਨੂੰ ਪੱਤਰ ਲਿਖਿਆ ਹੈ। ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ ਨੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਆਖਿਆ ਕਿ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ 'ਚ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਿੱਜਤਾ ਦੇ ਸਰਕਾਰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏ ਜਾਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਹ ਵੀ ਆਖਿਆ ਕਿ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਡਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਤੋਂ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਆਪਣੇ ਪੱਤਰ ਵਿੱਚ ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਲਿਆਂਦਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਜੇਲ੍ਹ ਅੰਦਰ ਜਾਣਬੁੱਝ ਕੇ ਤੰਗ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ



ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਬੈਰਕਾਂ ਅੰਦਰ ਨਿੱਜਤਾ ਦੀ ਉਲੰਘਣਾ ਕਰਦਿਆਂ ਕੈਮਰੇ ਅਤੇ ਰਿਕਾਰਡਰ ਲਗਾਏ ਜਾਣ ਦੀ ਗੱਲ ਵੀ ਸਾਹਮਣੇ ਆ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਅਨੁਸਾਰ ਨਜ਼ਰਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਲੋੜ ਅਨੁਸਾਰ ਖਾਣਾ ਅਤੇ ਸਿਹਤ ਸਹੂਲਤਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ। ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਿਖੇ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਦਿਆਂ ਭੁੱਖ ਹੜਤਾਲ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ ਹੋਈ ਹੈ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਿਹਤ ਵੀ ਵਿਗੜਨੀ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਮਹਿਸੂਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਜੇਲ੍ਹ ਅੰਦਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਕੋਈ ਸਾਜ਼ਸ਼ ਘੜੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੋਵੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਨਵੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦਾ ਉਲੰਘਣ ਪ੍ਰਵਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ, ਇਸ ਲਈ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਾ ਸੰਸਥਾ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਮੁੱਖ ਸੇਵਾਦਾਰ ਹੁੰਦਿਆਂ ਤੁਹਾਨੂੰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਪ੍ਰਤੀ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾਲ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਆਖਦਾ

ਹਾਂ। ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨਾਲ ਬੇਗਾਨਗੀ ਵਾਲਾ ਸਲੂਕ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾਲ ਮਸਲੇ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰਨ ਵੱਲ ਤੁਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨ ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਹੀ ਰੱਖੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਅਸਾਮ ਦੀ ਜਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਤੇ ਨਿੱਜਤਾ ਦੇ ਸਰਕਾਰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏ ਜਾਣ।

ਹਾਂ। ਐਡਵੋਕੇਟ ਧਾਮੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨਾਲ ਬੇਗਾਨਗੀ ਵਾਲਾ ਸਲੂਕ ਕਰਨ ਦੀ ਥਾਂ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸੰਜੀਦਗੀ ਨਾਲ ਮਸਲੇ ਦਾ ਹੱਲ ਕਰਨ ਵੱਲ ਤੁਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨ ਪੰਜਾਬ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ, ਇਸ ਲਈ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਨਜ਼ਰਬੰਦੀ ਵੀ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਹੀ ਰੱਖੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਅਸਾਮ ਦੀ ਜਿਬਰੂਗੜ੍ਹ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਬੰਦ ਭਾਈ ਅੰਮ੍ਰਿਤਪਾਲ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਿੱਖ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਜੇਲ੍ਹ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਤੇ ਨਿੱਜਤਾ ਦੇ ਸਰਕਾਰ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਏ ਜਾਣ।

## ਹਰਿਆਣਾ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਚਲੇ ਅੰਦੋਲਨ ਦੇ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਦੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਤੇ ਵੀਜ਼ੇ ਰੱਦ ਕਰਾਉਣ ਦਾ ਕੀਤਾ ਫ਼ੈਸਲਾ



ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ: ਹਰਿਆਣਾ ਪੁਲੀਸ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਦਿੱਲੀ ਚਲੇ ਅੰਦੋਲਨ ਦੌਰਾਨ ਕਥਿਤ ਹਿੰਸਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ-ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਜਨਤਕ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ੇ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਡੀਐੱਸਪੀ ਅੰਬਾਲਾ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਅਸੀਂ ਮੰਤਰਾਲੇ ਅਤੇ ਸਫ਼ਾਰਤਾਨੇ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਫੋਟੋ, ਨਾਮ ਅਤੇ ਪਤਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਰੱਦ ਕਰਨ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।' ਅਸੀਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਹਿੰਸਾ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਹਰਿਆਣਾ 'ਚ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਸੀਸੀਟੀਵੀ ਕੈਮਰਿਆਂ ਅਤੇ ਡਰੋਨ ਕੈਮਰਿਆਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਹੈ।

## ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ 'ਚ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ 6 ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਦੀ ਮੈਂਬਰਸ਼ਿਪ ਰੱਦ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ-ਹਿਮਾਚਲ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਬਹੁਮਤ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਰਾਜ ਸਭਾ ਸੀਟ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਹੱਥਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਨਾਲ ਸਿਆਸੀ ਖਲਬਲੀ ਮਚ ਗਈ ਹੈ। ਬਾਗੀ ਕਾਂਗਰਸੀ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਖਿਲਾਫ ਵੱਡੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਛੇ ਬਾਗੀ ਕਾਂਗਰਸੀ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਨੂੰ ਅਯੋਗ ਕਾਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਸਪੀਕਰ ਕੁਲਦੀਪ ਸਿੰਘ ਪਠਾਨੀਆ ਨੇ ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਛੇ ਬਾਗੀ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਦੇ ਭਵਿੱਖ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਫੈਸਲਾ ਸੁਣਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਕਾਂਗਰਸ ਵਿਧਾਇਕ ਅਤੇ ਸੰਸਦੀ ਮਾਮਲਿਆਂ ਬਾਰੇ ਮੰਤਰੀ ਹਰਸ਼ਵਰਧਨ ਚੌਹਾਨ ਨੇ ਦਲ-ਬਦਲ ਵਿਰੋਧੀ ਕਾਨੂੰਨ ਤਹਿਤ ਛੇ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਨੂੰ ਅਯੋਗ ਠਹਿਰਾਉਣ ਲਈ ਪਟੀਸ਼ਨ ਦਾਇਰ ਕੀਤੀ ਸੀ। ਸਪੀਕਰ ਨੇ ਕੱਲ੍ਹ ਦੋਵਾਂ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸਪੀਕਰ ਅੱਜ ਫੈਸਲਾ ਦੇਣਗੇ। ਬਾਗੀ ਵਿਧਾਇਕਾਂ 'ਤੇ ਵਿੱਧਿ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਭਾਜਪਾ ਦੇ ਰਾਜ ਸਭਾ ਉਮੀਦਵਾਰ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਵੋਟ ਪਾਉਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਵਿੱਧਿ ਜਾਰੀ ਹੋਣ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਉਹ ਬਜਟ ਪਾਸ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਸਦਨ ਤੋਂ ਗੈਰ-ਹਾਜ਼ਰ ਰਹੇ। ਬਾਗੀ ਕਾਂਗਰਸੀ ਵਿਧਾਇਕਾਂ ਵਿੱਚ ਰਾਜਿੰਦਰ ਰਾਣਾ, ਸੁਪੀਰ ਸ਼ਰਮਾ, ਰਵੀ ਠਾਕੁਰ, ਦੇਵੇਂਦਰ ਕੁਮਾਰ ਭੁੱਟੋ, ਇੰਦਰਦੱਤ ਲਖਨਪਾਲ ਅਤੇ ਚੈਤਨਯ ਸ਼ਰਮਾ ਦੇ ਨਾਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ।

## ਸਿੱਖ ਆਈਪੀਐੱਸ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੂੰ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਕਹਿਣ ਨਾਲ ਭਾਜਪਾ ਦਾ ਫਿਰਕੂ ਚਿਹਰਾ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ: ਮਮਤਾ

ਬਾਂਕੁੜਾ: ਪੱਛਮੀ ਬੰਗਾਲ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਮਮਤਾ ਬੈਨਰਜੀ ਨੇ ਅੱਜ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੂਬੇ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਆਈਪੀਐੱਸ ਅਧਿਕਾਰੀ 'ਤੇ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਟਿੱਪਣੀ ਭਾਜਪਾ ਦਾ ਅਸਲ ਫਿਰਕੂ ਚਿਹਰਾ ਦਰਸਾਉਂਦੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਿੱਖ ਆਈਪੀਐੱਸ ਅਫਸਰ ਨੂੰ ਪੱਗ ਬੰਨ੍ਹੀ ਦੇਖਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਉਸ ਨੂੰ ਖਾਲਿਸਤਾਨੀ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਇਹ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਲ ਫਿਰਕੂ ਚਿਹਰਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਥੇ ਸਮਾਗਮ ਦੌਰਾਨ ਦੋਸ਼ ਲਗਾਇਆ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਸ਼ਾਸਤ ਕਈ ਰਾਜ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦੀਆਂ ਭਲਾਈ ਸਕੀਮਾਂ ਦੀ ਨਕਲ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ।



**REAL ESTATE**  
**MORTGAGES**  
**KULWANT ATWAL**  
**604 716 2135**  
\*SAVE COMMISSION & GET SOLD GUARANTEED\*  
\*WE HELP FIRST TIME BUYERS (Receive \$5K)Amex Realty



**MORTGAGES**  
**BHAJAN ATWAL**  
**604 773 8426**  
\*Some Conditions Apply  
Centum Financial

### PRIVATE MORTGAGES

**\*Quick Approval & No Bank Rules\***

**For Real Estate**

**Call 604 716 2135**

**For Mortgages**

**Call 604 773 8426**

## ATOP IMMIGRATION SERVICES

ਅਸੀਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲੂ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿਤੀਆਂ ਹਨ ਤੁਸੀਂ ਆਕੇ ਨਤੀਜੇ ਦੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ

- \* Immigration Appeals - Expert
- \* Sponsorship Husband/Wife/Children/Parents
- \* Work Permit, Study Permit, Canadian Experience Class & LMA
- \* Skilled Workers Class immigration (point system)
- \* Business /Investor immigration/Farmers/Arranged Employment Offers
- \* Provincial Nomination B.C., Alberta, Manitoba, Quebec, Saskatchewan
- \* Stay of Deportation Orders/Immigration Problems Solutions at Airport
- \* Nanny Immigration, Refugee Claims/Jail Detention & Release
- \* Child Adoption Cases/ Orphan Children Sponsorship
- \* Citizenship, PR Card, Passport & USA Visa Applications
- \* Visitor Visa & Immigration Documents Attestations

**778-688-5034**  
Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC  
Tel: 778-565-4191 FAX: 778-565-4193  
\* Email: atopimmigration@gmail.com

icrcrc crdic Super Visa Applications

## NRI FOREX SERVICES

Send money to India and bring money from India

Contact: **RAJ GARCHA : 778.565.4191**  
Unit #108 - 12830 80TH Ave (York Center) Surrey BC

ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ ਪੈਸੇ ਭੇਜਣ ਅਤੇ ਮੰਗਵਾਉਣ ਲਈ ਵਧੀਆ ਤੇ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ ਅਸੀਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ ਤੁਸੀਂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਚੈੱਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ

•Home •Business •Auto •Travel •Boat •Fleet •Cargo •Life •Event •Cyber

ਸਾਡੇ ਦਫਤਰ ਹਫਤੇ ਦੇ ਸੱਤੇ ਦਿਨ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਤੋਂ ਸ਼ਾਮ 9 ਵਜੇ ਤੱਕ ਖੁੱਲ੍ਹਦੇ ਹਨ



**ADVANCED MATCHLESS COVERAGE**  
Peace of Mind for The Future

**We are open for walk-ins!**  
No appointments are needed!

Get a Free Quote  
**1-866-350-8555**

### HOUSE INSURANCE

HOUSE	CONTENTS	LIABILITY	PREMIUM
\$400,000	\$320,000	1 Million	\$580 /YEAR
\$500,000	\$400,000	1 Million	\$660 /YEAR
\$600,000	\$480,000	1 Million	\$745 /YEAR
\$750,000	\$600,000	1 Million	\$890 /YEAR
\$1,000,000	\$800,000	1 Million	\$1100 /YEAR

All discounts applied to above rate. Discounts may vary due to individual circumstances & policy requirements.  
Rates subject to change without notice.  
Above Rates Includes: \* Senior Discount \* Claims Free Discount \* New Home Discount \* Mortgage Free Discount \* Home Production Discount \* Deductible Applicable \* Monthly Payment Plan




### ਆਟੋ ਪਲੈਨ

ਫੋਨ ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਰਾਹੀਂ ਮਿੰਟਾਂ ਵਿੱਚ ਹੀ ਆਪਣੀ ਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਰੀਨਿਊ ਕਰਵਾਉ

**SWITCH TO AMC INSURANCE & SAVE BIG**



**Truck Insurance & Pro-Rate**

ਅਸੀਂ ਟਰੱਕਾਂ ਅਤੇ ਟਰੇਲਰਾਂ ਲਈ ਫਾਇਨੈਂਸਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## AMC AMC INSURANCE SERVICE LTD.

SURREY (HEAD OFFICE) Ph: 604-409-8564 #120, 12888 - 80th Ave.	CLOVERDALE Ph: 604-229-1374 #134-17455, Hwy 10	LANGLEY Ph: 604-227-1069 #160-20728 Willoughby Town Center	COQUITLAM Ph: 604-359-6213 #404, 552 Clarke Rd	COQUITLAM Ph: 604-229-2854 405-1192 Lansdowne Dr	VANCOUVER Ph: 604-239-3164 593W 57th Ave	ABBOTSFORD Ph: 604-409-4503 31696 South Fraserway	NORTH VANCOUVER Ph: 604-359-8461 140 East 14th Street,	BURNSLAKE Ph: 250-800-8792 251 BC-16 Burnslake	VANCOUVER DOWNTOWN Ph: 604-265-9966 206 Davie St, Vancouver
---	--	--	--	--	--	---	--	--	---

\*GET A FREE QUOTE TODAY \*HOT DEALS ON PRIVATE AUTO INSURANCE

**ਅਸੀਂ ਸੁਪਰਵੀਜ਼ਾ ਲਈ ਮੈਡੀਕਲ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।**  
ਅਗਰ ਵੀਜਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲਦਾ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਇੰਸ਼ੋਰੈਂਸ ਪਾਲਿਸੀ ਦੇ ਪੂਰੇ ਪੈਸੇ ਵਾਪਿਸ ਕਰਾਂਗੇ

[www.amcinsurance.ca](http://www.amcinsurance.ca) • [info@amcinsurance.ca](mailto:info@amcinsurance.ca)

## ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਧਣ ਨਾਲ ਸਰੀ ਸਕੂਲਾਂ 'ਤੇ ਵਧੇ ਦਬਾਅ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਹੋਣਗੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ

ਸਰੀ: ਸਰੀ ਦੇ ਕੁਝ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਅਗਲੇ ਸਾਲ ਵੱਖਰੀ ਸਮੇਂ ਸਾਰਣੀ ਦੇ ਨਾਲ ਦਿਖਾਈ ਦੇਣਗੇ, ਕਿਉਂਕਿ ਕਲਾਸਰੂਮਾਂ ਵਿੱਚ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਾਫੀ ਵੱਧ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਹੀ ਸਕੂਲਾਂ 'ਤੇ ਦਬਾਅ ਵੱਧ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਵੱਧ ਰਹੇ ਦਬਾਅ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਵਲੋਂ ਕਈ ਬਦਲਾਅ ਕੀਤੇ ਜਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਬੁੱਧਵਾਰ ਦੀ ਰਾਤ ਨਿਯਮਤ ਸਕੂਲ ਬੋਰਡ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਕਈ ਨਵੀਆਂ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ, ਟਰਾਂਸਟੀਆਂ ਨੇ ਡਿਪਟੀ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਐਂਡਰਿਊ ਹੋਲੇਡ ਦੀ ਇੱਕ ਪੇਸ਼ਕਾਰੀ ਨੂੰ ਸੁਣਿਆ ਜਿਸ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਸਕੂਲ ਦਿਨ ਪ੍ਰਤੀ ਦਿਨ ਪੰਜ ਪੀਰੀਅਡਾਂ ਵਿੱਚ ਵੰਡਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਪੰਜ ਵਿੱਚੋਂ ਚਾਰ ਪੀਰੀਅਡਾਂ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਣਗੇ।

ਹਾਲਾਂਕਿ ਨਵੇਂ ਮਾਡਲ ਨਾਲ ਕੁਝ ਸਕਾਰਾਤਮਕਤਾ ਪੈਦਾ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਹਾਲੇਂਡ ਅਤੇ ਬੋਰਡ ਨੇ ਇਹ ਤਬਦੀਲੀ ਕਰਨ 'ਤੇ ਅਸੰਤੁਸ਼ਟੀ ਪ੍ਰਗਟ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਸੱਤ ਹਾਈ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਇਹ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਵੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲਣਗੀਆਂ।

ਡਿਪਟੀ ਸੁਪਰਡੈਂਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਕੂਲ ਦੀਆਂ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਸਮਰੱਥਾ ਨਵੇਂ ਮਾਡਲ ਨਾਲ ਵਧ ਸਕਦੀ ਹੈ, ਪਰ ਸੰਭਾਵਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਿਰਫ 10 ਜਾਂ 15 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੱਕ ਹੀ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਅਨੁਸੂਚੀ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀ ਉਹਨਾਂ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਲਈ ਵੀ ਸਵਾਗਤਯੋਗ ਹੋ ਸਕਦੀ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਪਾਠਕ੍ਰਮ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਦੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਦਿਨ ਵਿੱਚ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨਾ ਇਸ ਨੂੰ ਅਨੁਕੂਲ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਮਦਦ ਕਰੇਗਾ।

ਪਰ, ਹੋਲੇਡ ਨੇ ਕਿਹਾ, ਇਹ ਅਜਿਹੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਬਹੁਤ ਘੱਟ ਹੈ। ਇਸ ਨਾਲ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਲੋਚਨਾ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਮਾਪਿਆਂ ਬਾਰੇ ਸੋਚਿਆ ਜਾਵੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇੱਕ ਬੱਚਾ ਹਾਈ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਐਲੀਮੈਂਟਰੀ ਵਿੱਚ ਹੈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਇਹ ਤਬਦੀਲੀ ਵੱਡੀ ਸਮੱਸਿਆ ਬਣੇਗੀ ਕਿਉਂਕਿ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਮੇਂ ਸਾਰਣੀਆਂ ਨਾਲ ਉਹ ਚਿੰਤਤ ਹੋਣਗੇ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਇਸ ਨਾਲ ਉਹਨਾਂ ਅਧਿਆਪਕਾਂ ਲਈ ਵੀ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਪੇਸ਼ ਆਉਣਗੀਆਂ ਜੋ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ ਖੇਡ ਟੀਮਾਂ ਨੂੰ ਕੋਚਿੰਗ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਸਟਾਫ ਦੀਆਂ ਮੀਟਿੰਗਾਂ ਯੋਜਨਾਬੰਦੀ ਵਿੱਚ ਵਿਘਨ ਪਵੇਗਾ ਕਿਉਂਕਿ ਅਧਿਆਪਕ ਵੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸਮੇਂ-ਸਾਰਣੀ 'ਤੇ ਆਉਣਗੇ ਅਤੇ ਇਕੋ ਸਮੇਂ ਸਾਰਿਆਂ ਲਈ ਮੀਟਿੰਗ ਕਰਨਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਹੋਵੇਗਾ।

ਗ੍ਰੈਂਡਵਿਊ ਹਾਈਟਸ, ਜੋ ਕਿ ਅਰਲ ਮੈਰੀਅਟ ਵਿਖੇ ਦਾਖਲੇ ਨੂੰ ਘੱਟ ਕਰਨ ਲਈ 2021 ਵਿੱਚ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਉਹਨਾਂ ਤਿੰਨ ਹਾਈ ਸਕੂਲਾਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹੈ ਜੋ ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਵਿੱਚ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਾਧਾ ਦੇਖ ਰਿਹਾ ਹੈ। 1,500 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਵਾਲੇ ਇਸ ਸਕੂਲ ਵਿੱਚ 1,800 ਵਿਦਿਆਰਥੀਆਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹਨ। ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਲਾਰਡ ਟਵੀਡਸਮੁਇਰ ਕੋਲ 1,450 ਦੀ ਸਮਰੱਥਾ ਹੈ ਪਰ ਇਸ ਵਿੱਚ 1,800 ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਹਨ। ਜਿਸ ਦੇ ਚਲਦੇ ਸਮੇਂ ਸਾਰਣੀ ਵਿੱਚ ਤਬਦੀਲੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।

## ਬੀ ਸੀ ਵੱਲੋਂ ਉਜਰਤ ਦਰ 'ਚ ਵਾਧਾ ਨਵੀਆਂ ਦਰਾਂ 1 ਜੂਨ ਤੋਂ ਲਾਗੂ

ਵੈਨਕੂਵਰ- ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੂਬੇ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ (ਬੀ.ਸੀ.) ਨੇ ਕਿਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਸੂਬਾਈ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮਹਿੰਗਾਈ ਤੋਂ ਰਾਹਤ ਦੇਣ ਦਾ ਯਤਨ ਕਰਦਿਆਂ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਉਜਰਤ ਦਰ ਵਿੱਚ 65 ਸੈਂਟ (17.40 ਡਾਲਰ) ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟੇ ਦਾ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਹੈ।

ਕਿਰਤ ਮੰਤਰੀ ਹੈਰੀ ਬੈਂਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮਹਿੰਗਾਈ ਦੇ ਹਿਸਾਬ ਨਾਲ ਮਿਹਨਤਾਨੇ ਵਿੱਚ 3.9 ਫੀਸਦੀ ਵਾਧਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਜੋ 1 ਜੂਨ ਤੋਂ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ। ਹੈਰੀ ਬੈਂਸ ਨੇ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਐੱਨ.ਡੀ.ਪੀ. ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਉਜਰਤ ਦਰਾਂ ਨੂੰ ਮਹਿੰਗਾਈ ਮੁਤਾਬਕ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਵਾਅਦਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰਖਦਿਆਂ ਤਾਜ਼ਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਇਸ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਮਿਹਨਤਾਨੇ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਹਿਤ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਰੱਖੇ ਜਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਤਾਜ਼ਾ ਵਾਧੇ ਮਗਰੋਂ ਬੀ.ਸੀ. ਵਿੱਚ ਕਿਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਵਾਲਾ ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਮਿਹਨਤਾਨਾ ਕੈਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਉੱਪਰ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਕੋਲੰਬੀਆ ਵਿੱਚ 1 ਜੂਨ ਤੋਂ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਤਨਖਾਹ 16.75 ਡਾਲਰ ਪ੍ਰਤੀ ਘੰਟਾ ਤੋਂ ਵੱਧ ਕੇ 17.40 ਡਾਲਰ ਹੋ ਜਾਵੇਗੀ। ਆਸ ਹੈ ਕਿ ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਤਰਜ਼ 'ਤੇ ਬਾਕੀ ਰਾਜਾਂ ਵੱਲੋਂ ਵੀ ਨੇੜਲੇ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਉਜਰਤ ਦਰਾਂ ਵਧਾਉਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। 'ਲਿਵਿੰਗ ਵੇਜ ਫੌਰ ਫੈਮਿਲੀਜ਼ ਬੀ.ਸੀ.' ਨੇ ਸੂਬਾ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਹੈ ਪਰ ਨਾਲ ਹੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਗੁਜ਼ਾਰੇ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਆਮਦਨ ਅਤੇ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ ਉਜਰਤ ਦਰਾਂ ਵਿੱਚ ਹਾਲੇ ਵੱਡਾ ਫਰਕ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੈ।

## ਸ਼ਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ 'ਬਰੋਕਰ' ਆਫ ਦਾ ਯੀਅਰ' ਅਵਾਰਡ ਲਈ ਬਣੇ ਫਾਈਨਲਿਸਟ



ਸਰੀ: -ਮੌਰਟਗੇਜ ਅਵਾਰਡਜ਼ ਆਫ ਐਕਸੀਲੈਂਸ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮੌਰਗੇਜ ਉਦਯੋਗ ਵਿੱਚ ਸ਼ਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਬਹੁਤ ਮੱਲ ਮਾਰ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਆਪਣੀ ਕੌਮ ਦਾ ਨਾਮ ਉੱਚਾ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ। ਸ. ਸ਼ਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੱਚਮੁੱਚ ਈਮਾਨਦਾਰੀ ਨਾਲ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕਰੋ ਅਤੇ ਉੱਚ ਕੁਸ਼ਲਤਾ ਕਾਰਣ ਸਾਡੀ ਟੀਮ ਨੂੰ ਮਾਨਤਾ ਮਿਲਦੀ ਹੈ। ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਗਾਹਕਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਸਿੱਖਿਅਤ ਕਰਨਾ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਵਾਰਡ ਲਈ ਫਾਈਨਲਿਸਟ ਹੋਣ ਦੇ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਹਨ। ਅਗਰ ਤੁਸੀਂ ਮੌਰਗੇਜ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਮੇਰੇ ਨਾਲ 604-507-1000 ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ।

A M	<b>ALPHA MORTGAGE</b> NEED A
H C	

### ਮੌਰਟਗੇਜ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

- Purchase or Refinance
- Residential, Commercial or Industrial
- Construction (Residential or Commercial)
- Private Mortgage (\$10,000 to \$10 million)
- Debt Consolidation • Self employed or bad credit
- Farm Mortgages

**Gurinder S. Toor**  
Mortgage Consultant

**T: 604.501.1022 Fax: 604.501.1021**  
#202 -12830 80th Ave., Surrey (York Business Center)

**ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਨਾਮ**

## NAGINA S. BANGER B.A., M.A.

### ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

Over 20 years Experience in Insurance & investments

Best Rates for  
**Mortgage  
Life Insurance**

Best Rates for  
**SUPER VISA  
INSURANCE**

- \* Life Insurance
- \* Mortgage Life Insurance
- \* Critical Illness/Disability Insurance
- \* Long Term Care Insurance
- \* RRSP's - RRIF - Annuities - TAX FREE Savings Account
- \* Extended Health, Dental Insurance & Super Visa
- \* Visitors to Canada & Immigrant Medical Insurance
- \* Children Insurance Plans

- \* ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਮੌਰਟਗੇਜ ਲਾਈਫ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਕਰੀਟੀਕਲ ਇਲਨੈਸ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ / ਡਿਸਏਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਲੌਂਗ ਟਰਮ ਕੇਅਰ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਆਰ.ਆਰ.ਐਸ.ਪੀ \* ਟੈਕਸ ਫਰੀ ਸੇਵਿੰਗ ਅਕਾਊਂਟ
- \* ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਨਵੇਂ ਇਮੀਗਰਾਂਟਾਂ ਦੀ ਮੈਡੀਕਲ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ
- \* ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਪਲੈਨ

ਨਗੀਨਾ ਸਿੰਘ ਬੰਗੜ

**COMMONWEALTH FINANCIAL**  
\*Mortgages • Investments • Insurance

**Cell: 250-613-0450 \* Off: 250-960-2233**  
**Res: 250-564-2167 \* Fax: 250-562-4649**

331 George Street, Prince George, BC V2L 1R4  
Email: nbanger@shaw.ca \* Website: mycommonwelth.ca

# SUDDEN IMPACT

## Autobody & Repair Ltd.

BEST QUALITY!  
BEST SERVICE!

ICBC c.a.r. shop  
Accredited Collision Repairs

BBB

MasterCard  
VISA

- ICBC Claims
- Private Claims
- Custom Painting
- Windshield Claims
- Freeway Truck Painting
- Lifetime Guarantee on All Repairs

ICBC ਗਲਾਸ  
ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਸਰਵਿਸ

**Ph: 604-507-2247**  
**Cell: 604-723-9697**

Fax: 604-507-2249 e-mail: sudden@telus.net  
Unit #1 - 12372-82A Ave. Surrey, B.C. V3W 0L6

CONTACT:  
**SIMMERJIT (SIMI) SAMRA**

# ਪ੍ਰੋ. ਭੁੱਲਰ 30 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿਚ ਬਰੀ: ਦਿੱਲੀ ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰਿਹਾਈ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਕੀਤੀ ਖਾਰਜ

ਦਿੱਲੀ: ਪ੍ਰੋ. ਦਵਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਨੂੰ 30 ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਵੱਡੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲੀ ਹੈ। ਉਹ 30 ਸਾਲ ਪੁਰਾਣੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਬਰੀ ਹੋ ਗਏ ਹਨ। ਗਾਜ਼ੀਆਬਾਦ ਦੀ ਇੱਕ ਅਦਾਲਤ ਨੇ 1994 ਦੇ ਇੱਕ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਅਜ਼ਾਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵਕੀਲ ਜਸਪਾਲ ਸਿੰਘ ਮੰਝਪੁਰ ਨੇ ਇਸ ਦੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਵਕੀਲ ਮੰਝਪੁਰ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਕੱਟ ਰਹੇ ਪ੍ਰੋ. ਭੁੱਲਰ ਖਿਲਾਫ ਇਹ ਅਖੀਰਲਾ ਕੇਸ ਸੀ। ਉਧਰ ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਦਿੱਲੀ ਹਾਈਕੋਰਟ ਤੋਂ ਸਜ਼ਾ ਮੁਆਫੀ ਨੂੰ ਲੈਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਝਟਕਾ ਵੀ ਲੱਗਿਆ ਹੈ। ਦਿੱਲੀ ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ ਦਵਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰਿਹਾਈ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਇਹ ਪਟੀਸ਼ਨ ਹਾਈਕੋਰਟ ਵਿੱਚੋਂ ਰਿਹਾਈ ਦੀ ਮੰਗ ਵਾਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਵਾਪਸ ਲਏ ਜਾਣ ਕਾਰਨ ਖਾਰਜ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਜ਼ਾ ਰੀਵਿਊ ਬੋਰਡ ਨੇ ਜਨਵਰੀ ਮਹੀਨੇ ਵਿੱਚ ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਪ੍ਰੀ ਮੈਚਿਓਰ ਰਿਹਾਈ ਦੀ

ਮੰਗ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਸੀ। ਬੋਰਡ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਸਿਰਫ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਕੈਲਾਸ਼ ਗਹਿਲੋਤ ਨੇ ਵੀ ਸਜ਼ਾ ਮੁਆਫ ਦੀ ਹਮਾਇਤ ਕੀਤੀ ਬਾਕੀ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੇ ਇਸ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਉਧਰ ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜਦੋਂ ਦਿੱਲੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਬੋਰਡ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਖਾਰਜ ਕਰ ਚੁੱਕਿਆ ਹੈ ਤਾਂ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਸਿਰੇ ਤੋਂ ਬੋਰਡ ਦੇ ਇਸ ਫੈਸਲੇ ਨੂੰ ਚੁਣੌਤੀ ਦੇਣੀ ਪਵੇਗੀ। ਭੁੱਲਰ ਨੂੰ 1993 ਦੇ ਦਿੱਲੀ ਬੰਬ ਧਮਾਕੇ ਦੇ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਫਾਂਸੀ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਸੀ, ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਸਜ਼ਾ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਵਿੱਚ ਬਦਲ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।



ਸਜ਼ਾ ਸਮੀਖਿਆ ਬੋਰਡ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ 6 ਵਾਰ ਭੁੱਲਰ ਦੀ ਹੁਣ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਦਿੱਲੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਸਜ਼ਾ ਮੁਆਫ ਪ੍ਰੀ-ਮੈਚਿਓਰ ਰਿਹਾਈ ਦੀ ਮੰਗ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਚੁੱਕਾ ਹੈ, ਕਰਨ ਦੀ ਉਸ ਦੀ ਅਰਜ਼ੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

## ਮਸ਼ਹੂਰ ਗ਼ਜ਼ਲ ਗਾਇਕ ਪੰਕਜ ਉਦਾਸ ਦਾ ਦੇਹਾਂਤ

ਮੁੰਬਈ- ਮਸ਼ਹੂਰ ਗ਼ਜ਼ਲ ਗਾਇਕ ਪੰਕਜ ਉਦਾਸ ਦਾ ਲੰਬੀ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੇਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਧੀ ਨਾਯਬ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਉਹ 72 ਸਾਲ ਦੇ ਸਨ। ਉਦਾਸ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਨਾਮ, ਸਾਜਨ ਅਤੇ ਮੋਹਰਾ ਸਮੇਤ ਕਈ ਹਿੰਦੀ ਫਿਲਮਾਂ ਵਿੱਚ ਪਲੇਬੈਕ ਗਾਇਕ ਵਜੋਂ ਵੀ ਆਪਣੀ ਪਛਾਣ ਬਣਾਈ ਸੀ, ਦਾ ਬ੍ਰੀਚ ਕੈਂਡੀ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਦੇ ਕਰੀਬ ਦੇਹਾਂਤ ਹੋ ਗਿਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੰਗਲਵਾਰ ਨੂੰ ਅੰਤਮ ਸੰਸਕਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

## SHIVANI PAUL

ਅੱਜ ਹੀ ਕਾਲ ਕਰੋ: 236-889-1528

**Canadascape Immigration** RCIC #705804

ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਤੁਹਾਡੀ ਹਰ ਜ਼ਰੂਰਤ ਲਈ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ

- \*EXPRESS ENTRY \*WORK PERMIT \*PNP \*LMIA
- \*VISITOR VISA \*SUPER VISA \*PR \*CITIZENSHIP
- \*SPONSORSHIP-Spouse/Parents/Grand Parents
- \*APPEALS- Immigration & Refugee Board

FOR ALL YOUR IMMIGRATION NEEDS

#105 4300 N Fraser Way Burnaby BC V5J 5J8

www.canadascape.com Email: info@canadascape.com

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**

## Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates

**ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ**

**ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ**

<ul style="list-style-type: none"> <li>* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ</li> <li>* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ</li> <li>* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ</li> <li>* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ</li> <li>* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>* Low Income</li> <li>* Self Employed</li> <li>* Bad Credit</li> <li>* New Immigrant</li> <li>* Land Development</li> <li>* Second Mortgage</li> </ul>
--	---

**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**

Sukhkaran Bhatti  
Cell: 604-765-4023

**ALPHA MORTGAGE HOUSE CORPORATION**

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca

\* Lender/Broker fee may apply.

## OASIS WINDOWS

\* Quality Products \* Superior Service.

**25+ Years in Business**

**Attractive, Energy Efficient And Quality Windows For Your Dream Home Or Housing Projects Or For Renovation**

- VINYL WINDOWS • SLIDER DOORS
- GARDEN WINDOWS & SKYLIGHTS

LIFE TIME Limited Warranty

**FREE ESTIMATES Financing Available (OAC)**

**Phone: (604) 597 - 5033**

**19025 52 Ave, Surrey, BC**

**www.oasiswindows.com**

www accuraterailing.com

## Accurate Railing & AWNING LTD

- \* Topline Aluminum Patio Cover
- \* Car Ports \* Insulated Patio Roof
- \* Gate or SDP Acrylic Patio Roof
- \* Custom Built Sunroom Enclosures

- \* Aluminum Picket Railing
- \* Glass Railing \* Aluminum Fences
- \* Driveway Power or Manual Sliding & Swing Gate
- \* Window Security Bars

- \* ਪੈਟੀਊ ਕਵਰ
- \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਰੇਲਿੰਗ
- \* ਗਲਾਸ ਰੇਲਿੰਗ \* ਅਲਮੀਨੀਅਮ ਫੈਂਸ
- \* ਡਰਾਈਵੇਅ ਸਲਾਈਡਿੰਗ ਡੋਰ (ਪਾਵਰ ਜਾਂ ਮੈਨੂਅਲ)
- \* ਵਿੰਡੋ ਸਿਕਿਊਰਟੀ ਬਾਰ

For more information call:

**Avtar S. Devgan or Jagtar S. Devgan**

**Ph: 604-596-6512**

**Cell: 604-866-1432 \* Cell: 604-961-8767**

**Unit # 126, 130 - 12639 - 80th Avenue, Surrey**

**(ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)**

# ਬਰਤਾਨਵੀ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਦਮਨ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ 'ਚ ਉਠਾਇਆ

ਯੂਨੀਵਰਸਿਟੀ ਦੇ ਸੈਂਟਰ ਫਾਰ ਦਾ ਸਟੱਡੀ ਆਫ ਡੋਮੇਕਰੇਸੀ ਦੇ ਮੁਖੀ ਹਨ, ਨੂੰ ਕਰਨਾਟਕ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਸਮਾਜ ਕਲਿਆਣ ਮੰਤਰੀ ਐਚ.ਸੀ ਮਹਾਦੇਵਪਾ ਨੇ ਇੱਕ ਪੱਤਰ ਰਾਹੀਂ 'ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਸੰਵਿਧਾਨ ਅਤੇ ਏਕਤਾ' ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਡੈਲੀਗੇਟ ਵਜੋਂ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਕੋਲ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹ 23 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਬੈਂਗਲੁਰੂ ਦੇ ਕੋਮਪੋਗੋਤਾ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚੀ ਤਾਂ ਉਸ ਨੂੰ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਰੋਕ ਲਿਆ ਅਤੇ 24 ਘੰਟੇ 'ਹੋਲਡਿੰਗ ਸੈੱਲ' ਵਿੱਚ ਰਹਿਣ ਦੇ ਮਾੜੇ ਤਜਰਬੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਕਾਰਨ ਦੇ ਕਾਰਵਾਈ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲੰਡਨ ਭੇਜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਕੋਲ ਕੋਲ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼-ਓਵਰਸੀਜ਼ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਆਫ ਇੰਡੀਆ ਪਾਸਪੋਰਟ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ ਚੀਨ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਇਹ ਇੱਕ ਲੋਕਤੰਤਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦਾ ਵਿਵਹਾਰ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਅਸਵੀਕਾਰਯੋਗ ਹੈ। ਉਸ ਨੇ ਇਹ ਵੀ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਫਸਰਾਂ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਮੈਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 'ਦਿੱਲੀ ਤੋਂ ਆਦੇਸ਼' ਆਏ ਸਨ। ਇਹ ਘਟਨਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਧਾਰਾ 370 ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ 'ਰਾਜ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ' ਲਈ ਖਤਰਾ ਦੱਸੀ ਜਾ ਰਹੀ ਅੱਠ ਦਰਜਨ ਦੇ ਕਰੀਬ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਸਿੱਖਿਆ ਸ਼ਾਸਤਰੀਆਂ, ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ, ਵਕੀਲਾਂ, ਸਿਆਸੀ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ 'ਤੇ ਲਗਾਈ ਗਈ ਨੋ-ਫਲਾਈ-ਲਿਸਟ' 'ਤੇ ਯਾਤਰਾ ਪਾਬੰਦੀ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਕੋਲ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੁੱਦੇ ਅਤੇ ਹੋਰ ਮਸਲਿਆਂ ਨੂੰ ਉਜਾਗਰ ਕਰਦਿਆਂ ਲਿਖਿਆ ਸੀ ਕਿ ਧਾਰਾ 370 ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਦਾ ਕਦਮ ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਸ਼ਟਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰੀਸ਼ਦ ਦੇ ਕਈ ਪ੍ਰਸਤਾਵਾਂ ਦੀ ਅਣਦੇਖੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਸ਼ਮੀਰ ਵਿਵਾਦ ਦੇ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਨ ਅਤੇ ਲੋਕਤੰਤਰਿਕ ਹੱਲ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਮੁਸਲਮਾਨਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਹਿੰਸਾ ਨੂੰ ਜਾਇਜ਼ ਠਹਿਰਾਉਣ ਲਈ ਕਸ਼ਮੀਰੀ ਪੰਡਿਤਾਂ ਦੇ ਦਰਦ ਅਤੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਸ਼ੋਸ਼ਣ ਕਰਨ ਦੀ ਪੁਰਾਣੀ ਰਣਨੀਤੀ ਨੂੰ ਮੁੜ ਸੁਰਜੀਤ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕੋਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਯਾਤਰਾ ਸਮੇਤ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਲੌਜਿਸਟਿਕਲ ਸਹਾਇਤਾ ਕਰਨਾਟਕ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਉਸਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਜਦੋਂ ਉਹ ਆਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਨਿਕਾਲੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੋਲਡਿੰਗ ਸੈੱਲ ਵਿੱਚ ਸੀ, ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਉਸਨੂੰ 'ਸਰਹਾਣੇ ਅਤੇ ਕੰਬਲ ਵਰਗੀਆਂ ਬੁਨਿਆਦੀ ਚੀਜ਼ਾਂ' ਵੀ ਮੁਹੱਈਆ ਨਹੀਂ ਕਰਵਾਈਆਂ। ਕੋਲ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, 'ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਲੋਕਤੰਤਰ ਨੂੰ ਮੇਰੀ ਕਲਮ ਅਤੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਤੋਂ ਕਿਵੇਂ ਖਤਰਾ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਇੱਕ ਪ੍ਰੋਫੈਸਰ ਨੂੰ ਕੇਂਦਰ ਦੁਆਰਾ ਆਯੋਜਿਤ ਸੰਵਿਧਾਨ 'ਤੇ ਇੱਕ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਆਗਿਆ ਨਾ ਦੇਣਾ ਕਿਵੇਂ ਜਾਇਜ਼ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਜਿੱਥੇ ਉਸਨੂੰ ਰਾਜ ਸਰਕਾਰ ਦੁਆਰਾ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ? ਵਾਪਿਸ ਭੇਜਣ ਦਾ ਕੋਈ ਕਾਰਨ ਨਹੀਂ ਦਿਸਿਆ? ਇਹ ਉਹ ਭਾਰਤ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜਿਸਨੂੰ ਅਸੀਂ ਪਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਲੰਡਨ:ਬਰਤਾਨਵੀ ਸਿੱਖ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਯੂਕੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਦਮਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਜੁੜੇ ਏਜੰਟਾਂ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਹਾਊਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ 'ਚ ਉਠਾਇਆ ਹੈ। ਜਨਤਕ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਕਈ ਬਰਤਾਨਵੀ ਸਿੱਖ ਇੱਕ 'ਹਿੱਟ ਲਿਸਟ' ਉੱਤੇ ਆ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਮੰਤਰੀ ਟੌਮ ਤੁਗੋਂਪਟ ਨੂੰ ਸਵਾਲ ਕੀਤਾ ਕਿ ਬਰਤਾਨੀਆ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਕਿਹੜੇ ਕਦਮ ਚੁੱਕੇ ਗਏ ਹਨ। ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਹਾਊਸ ਆਫ ਕਾਮਨਜ਼ 'ਚ ਬੋਲਦਿਆਂ ਗਿੱਲ ਨੇ ਕਿਸੇ ਦਾ ਨਾਮ ਲਏ ਬਿਨਾਂ ਵਿਦੇਸ਼ਾਂ 'ਚ ਸਿੱਖਾਂ ਖ਼ਿਲਾਫ਼ ਕਤਲ ਦੀਆਂ ਕਥਿਤ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ਾਂ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ "ਬਰਤਾਨਵੀ ਸਿੱਖ ਕਾਰਕੁਨਾਂ" ਲਈ ਚੁੱਕੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਕਦਮਾਂ ਬਾਰੇ ਪੁੱਛਿਆ। ਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਗਿੱਲ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ, "ਹਾਲੀਆ ਮਹੀਨਿਆਂ ਦੌਰਾਨ 'ਫਾਈਵ ਆਈਜ਼' ਮੁਲਕਾਂ ਨੇ ਯੂਕੇ ਵਿੱਚ ਸਿੱਖ ਕਾਰਕੁਨਾਂ ਨੂੰ ਨਿਸ਼ਾਨਾ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੇ ਭਾਰਤੀ ਏਜੰਟਾਂ ਦੀ ਕਰਵਾਈ 'ਤੇ ਚਿੰਤਾ ਜਤਾਈ ਹੈ।" ਦੱਸਣਯੋਗ ਹੈ ਕਿ 'ਫਾਈਵ ਆਈਜ਼' ਇੱਕ ਖ਼ੁਫ਼ੀਆ ਗੱਠਜੋੜ ਦੀ ਨੁਮਾਇੰਦਗੀ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਆਸਟਰੇਲੀਆ, ਕੈਨੇਡਾ, ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ, ਅਮਰੀਕਾ ਤੇ ਯੂਨਾਈਟਿਡ ਕਿੰਗਡਮ ਸ਼ਾਮਲ ਹਨ। ਲੇਬਰ ਪਾਰਟੀ ਦੀ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਸਭ ਤੋਂ

ਵੱਧ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕਥਿਤ ਕਤਲ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਕਤਲ ਦੀਆਂ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ਾਂ ਨਾਕਾਮ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਅਮਰੀਕੀ ਤੇ ਕੈਨੇਡਿਆਈ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ

ਨੇ ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਭੂਸੱਤਾ, ਕਾਨੂੰਨ ਦੇ ਸ਼ਾਸਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਜਮਹੂਰੀ ਕਦਰਾਂ ਕੀਮਤਾਂ ਲਈ ਇਸ ਚੁਣੌਤੀ ਨੂੰ ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਹਮਣੇ ਲਿਆਉਣ ਦਾ ਅਹਿਦ ਕੀਤਾ ਹੈ।

## ਟੁੰਡਾ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕੀਤਾ ਬਰੀ

ਜੈਪੁਰ-ਅਜਮੇਰ ਦੀ ਇੱਕ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਲਗਭਗ ਤਿੰਨ ਦਹਾਕੇ ਪਹਿਲਾਂ ਦੇਸ਼ ਭਰ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਪੰਜ ਰੇਲ ਧਮਾਕਿਆਂ ਦੇ ਮੁੱਖ ਦੋਸ਼ੀ ਅਬਦੁਲ ਕਰੀਮ ਟੁੰਡਾ ਨੂੰ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਦੋ ਹੋਰ ਦੋਸ਼ੀਆਂ ਇਰਫਾਨ ਅਤੇ ਹਮੀਦੁੱਦੀਨ ਨੂੰ ਅਤਿਵਾਦੀ ਅਤੇ ਵਿਘਨਕਾਰੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ (ਰੋਕਥਾਮ) ਐਕਟ (ਟਾਡਾ) ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਦੇ ਵਕੀਲ ਸ਼ਫਕਤ ਸੁਲਤਾਨੀ ਨੇ ਅਜਮੇਰ ਵਿੱਚ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨੂੰ ਇਹ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਅਬਦੁਲ ਕਰੀਮ ਟੁੰਡਾ ਨੂੰ ਸਾਰੇ ਦੋਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਬਰੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਸਰਕਾਰੀ ਵਕੀਲ ਦੋਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਸਾਬਤ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਸਬੂਤ ਪੇਸ਼ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਿਆ। ਟੁੰਡਾ 'ਤੇ 6 ਦਸੰਬਰ 1992 ਨੂੰ ਬਾਬਰੀ ਮਸਜਿਦ ਢਾਹੇ ਜਾਣ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਵਰ੍ਹੇਗੰਢ 'ਤੇ ਕਈ ਰੇਲ ਗੱਡੀਆਂ 'ਤੇ ਬੰਬ ਸੁੱਟਣ ਦਾ ਦੋਸ਼ ਹੈ। ਟਾਡਾ ਅਦਾਲਤ ਨੇ 30 ਸਤੰਬਰ, 2021 ਨੂੰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੇ ਮੁੱਖ ਦੋਸ਼ੀ ਅਤੇ ਦਾਉਦ ਇਬਰਾਹਿਮ ਦੇ ਕਰੀਬੀ ਸਹਿਯੋਗੀ 81 ਸਾਲਾ ਅਬਦੁਲ ਕਰੀਮ ਟੁੰਡਾ ਅਤੇ ਦੋ ਹੋਰਾਂ ਇਰਫਾਨ ਉਰਫ ਪੱਪੂ ਅਤੇ ਹਮੀਦੁੱਦੀਨ ਵਿਰੁੱਧ 5-6 ਦਸੰਬਰ, 1993 ਦੀ ਦਰਮਿਆਨੀ ਰਾਤ ਨੂੰ ਹੈਦਰਾਬਾਦ, ਸੂਰਤ ਅਤੇ ਮੁੰਬਈ ਲਖਨਊ, ਕਾਨਪੁਰ ਵਿੱਚ ਧਮਾਕੇ ਕਰਨ ਦੀ ਸਾਜ਼ਿਸ਼ ਰਚਣ ਦੇ ਦੋਸ਼ ਤੈਅ ਕੀਤੇ ਸਨ।

**SABLOK & SABLOK**  
**NOTARIES PUBLIC**  
 ਤੁਹਾਡੀ ਵਧੀਆ ਸੇਵਾ ਲਈ ਹੁਣ 2 ਨੋਟਰੀਜ਼



**AKASH SABLOK & TARLOK SABLOK**  
 ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ  
 - ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਤੇ ਮੋਰਗੇਜ਼ ਦੇ ਕਾਗਜ਼  
 - ਮੁਖਤਿਆਰਨਾਮਾ, ਰਾਹਦਾਰੀ ਅਤੇ ਵਸੀਅਤਨਾਮਾ  
 - ਪਾਸਪੋਰਟ ਆਦਿ ਤੇ ਨੋਟਰੀ ਪਬਲਿਕ ਅਤੇ ਹੋਰ ਸਾਰੇ ਕੰਮ

**ਸਬਲੋਕ ਐਂਡ ਸਬਲੋਕ**  
**604-325-9200**  
 6108 Fraser St., (at 45th Ave.)  
 Vancouver BC V5Ww 3A1  
 FAX: 604-325-3666

**Seattle Dream Production**

*Best Movie Maker & D.J*



ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ, ਜਨਮ ਪਾਰਟੀ, ਐਨਵਰਸਰੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਵੱਡੀ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ

**ਸੀਤਲ ਸਿੰਘ ਕੰਦੋਲਾ**

**206-271-7773**  
**425-747-7777**

**ਆ ਗਿਆ ਜੀ ਵੈਦ ਰੋਗੀਆਂ ਦਾ**

**VAID RUBAL'S**  
 Since : 1890

**ਦੇਸੀ ਖਾਓ, ਰੋਗ ਭਜਾਓ ਤੇ ਤੰਦਰੁਸਤੀ ਪਾਓ।**

ਲਾ-ਇਲਾਜ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਹਰਬਲ (ਦੇਸੀ) ਦਵਾ ਵਾਸਤੇ ਖਾਨਦਾਨੀ ਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਵੈਦਰੂਬਲ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ।

- ▶ ਜੋੜਾ ਦੀਆਂ ਦਰਦਾਂ, ਕਮਰ ਦਰਦ (ਡਿਸਕ), ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ ਦਾ ਵਧਣਾ, ਹੱਥਾ ਪੈਰਾਂ ਵਿੱਚ ਸੋਜ, ਅਕੜਨ ਰਹਿਣਾ।
- ▶ ਮਾਈਗ੍ਰੇਨ, ਸਿਰ ਦਰਦ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣਾ।
- ▶ ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ, ਐਨਜ਼ਾਈਟੀ, ਜਾ ਸੁਗਰ ਦਾ ਬਾਰ-ਬਾਰ ਵਧਣਾ
- ▶ ਹਰ ਤਰਾਂ ਦੀ ਏਲਰਜੀ, ਸੋਰਾਈਸਿਸ, ਏਕਜ਼ੀਮਾ, ਲਿਵਰ ਸੋਰਾਈਸਿਸ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਬੀਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਮਿਲੇ।

**ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰਾ ਮੁਫਤ।**

ਮਿਲੇ- **ਵੈਦਰੂਬਲ** ਪਤਾ- **ਦੇਸੀ ਹਰਬਲ ਲਿਮਿਟਿਡ**  
**(778) 917-0444** Unit 202 - 12899 76 Ave, Surrey, BC  
 ਹੁਣ ਐਬਟਸਫੋਰਡ ਵੀ ਮਿਲ ਸਕਦੇ ਹੋ।

email- [desiherballtd@gmail.com](mailto:desiherballtd@gmail.com) (236) 818-8850  
 YouTube Vaid Rubal Tv tiktok void\_rubal\_surrey

**The Kirei Sales**

**Experienced & Honest** **Bath & Kitchen Fixtures**



**Wholesale price to public**

**We carry all major brands**



**Fireplaces Also Available**

Get all kind of Kitchen & Washroom Fixtures at wholesale prices.

Call For Free Estimates **Parminder Singh: 604-787-7838**

**604-593-7755**  
 12652-82 Ave, Surrey BC

# ਕਿਸਾਨ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਵੱਲ ਮਾਰਚ ਕਰਨ ਲਈ ਨਵੀਂ ਰਣਨੀਤੀ ਬਣਾਉਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ

ਪਟਿਆਲਾ-ਪਿਛਲੇ 16 ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀਆਂ ਸਰਹੱਦਾਂ 'ਤੇ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਪੰਜਾਬ ਦੀਆਂ ਕਿਸਾਨ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਵੱਲ ਮਾਰਚ ਕਰਨ ਲਈ ਨਵੀਂ ਰਣਨੀਤੀ ਬਣਾਉਣੀ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਹਰਿਆਣਾ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਅੱਥਰੂ ਗੈਸ ਦੇ ਗੋਲਿਆਂ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਗਊਆਂ ਨੂੰ ਢਾਲ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਚੱਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਲਈ ਹਰ ਕਿਸਾਨ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਆਪਣੇ ਪਸ਼ੂਆਂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਲੈ ਕੇ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗੇਗਾ ਕਿ ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਗਊ ਰੱਖਿਅਕ ਕਹਾਉਣ ਵਾਲੀ ਹਰਿਆਣਾ ਦੀ ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਗਊਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਲਈ ਗੋਲੀਆਂ

ਚਲਾਉਂਦੀ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਸੰਯੁਕਤ ਕਿਸਾਨ ਮੋਰਚਾ (ਗੈਰ-ਸਿਆਸੀ) ਦੇ ਸਿੱਧੂਪੁਰ ਧੜੇ ਵੱਲੋਂ ਆਪਣਾ ਦਿੱਲੀ ਮਾਰਚ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਮੁਲਤਵੀ ਕਰਨ ਦਾ ਵੀਰਵਾਰ ਆਖਰੀ ਦਿਨ ਹੈ। ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਸਿੱਧੂਪੁਰ ਧੜੇ ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਮਜ਼ਦੂਰ ਸੰਘਰਸ਼ ਮੋਰਚਾ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਦੀ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿੱਚ ਭਵਿੱਖ ਦੀ ਰਣਨੀਤੀ ਬਾਰੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਕਿਸਾਨ ਆਗੂ ਆਪਣੀ ਰਣਨੀਤੀ ਬਾਰੇ ਅਜੇ ਕੁਝ ਵੀ ਕਹਿਣ ਨੂੰ ਤਿਆਰ ਨਹੀਂ ਹਨ। ਸੂਤਰਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਉਸ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਵਾਰ ਉਹ ਹਰਿਆਣਾ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋ ਜਾਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਉਸ ਲਈ ਦਿੱਲੀ ਜਾਣਾ ਮੁਸ਼ਕਲ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਗਰਾਹਾਂ ਬੀਕੇਯੂ (ਦੇਕਤਾ



ਉਗਰਾਹਾਂ) ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਉਗਰਾਹਾਂ ਨੇ ਦੋਸ਼ ਲਾਇਆ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਮਜ਼ਦੂਰ ਸੰਘਰਸ਼ ਮੋਰਚਾ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸਕੱਤਰ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਵਿੱਚ ਵਿਘਨ ਪਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਉਗਰਾਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਸੰਯੁਕਤ ਕਿਸਾਨ ਮੋਰਚਾ ਨੇ ਸੰਯੁਕਤ ਕਿਸਾਨ ਮੋਰਚਾ (ਗੈਰ-ਸਿਆਸੀ) ਅਤੇ ਕਿਸਾਨ ਮਜ਼ਦੂਰ ਸੰਘਰਸ਼ ਕਮੇਟੀ ਨਾਲ ਤਾਲਮੇਲ ਕਰਨ ਲਈ ਛੇ ਮੈਂਬਰੀ ਕਮੇਟੀ ਦਾ ਗਠਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਕਮੇਟੀ ਵਿੱਚ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਸਾਹਨੀ, ਮੰਗਤ ਯੂ.ਪੀ., ਕਾਕਾ ਸਿੰਘ ਕੋਟੜਾ, ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਫੂਲ ਅਤੇ ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਨੂੰ ਸਾਂਝੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸੰਘਰਸ਼ ਦੀ ਵਿਉਂਤਬੰਦੀ ਕਰਨ ਲਈ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਸੀ ਪਰ ਪੰਧੋਰ, ਸਤਨਾਮ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਮਨਜੀਤ ਰਾਏ ਨੇ 27 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਕੀਤੀ। ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਜਥੇਬੰਦੀ ਬਾਰੇ ਜਾਣੂ ਕਰਵਾਇਆ। ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸੰਯੁਕਤ ਕਿਸਾਨ ਮੋਰਚਾ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਖਿਲਾਫ ਬੇਬੁਨਿਆਦ ਪ੍ਰਚਾਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਉਸ 'ਤੇ ਮੋਰਚੇ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਦਬਾਅ ਪਾਇਆ ਗਿਆ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਸੰਗਰੂਰ ਦੇ ਖਨੌਰੀ ਵਿੱਚ 21 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਕਤਲ ਕੀਤੇ ਗਏ ਬਠਿੰਡਾ ਦੇ ਨੌਜਵਾਨ ਕਿਸਾਨ ਸੁਭਕਰਨ ਦੀ ਲਾਸ਼ ਦਾ ਪੋਸਟਮਾਰਟਮ ਅੱਠਵੇਂ ਦਿਨ ਵੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਿਆ। ਕਿਸਾਨ ਆਗੂਆਂ

ਨੇ ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਰਾਜਿੰਦਰਾ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਡੇਰੇ ਲਾਏ ਹੋਏ ਹਨ, ਤਾਂ ਜੋ ਪੁਲਿਸ ਜ਼ਬਰਦਸਤੀ ਪੋਸਟਮਾਰਟਮ ਨਾ ਕਰਵਾ ਸਕੇ। ਕਿਸਾਨ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਖ਼ਾਲਾਫ਼ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕਰਨ ਦੀ ਮੰਗ 'ਤੇ ਅੜੇ ਹਨ। ਇਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਕਿਸਾਨ ਸੋਮਵਾਰ ਤੋਂ ਬਠਿੰਡਾ-ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਨੈਸ਼ਨਲ ਹਾਈਵੇਅ 'ਤੇ ਧਰਨਾ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਹਰਿਆਣਾ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਦਿੱਲੀ ਚੱਲੇ ਅੰਦੋਲਨ ਦੌਰਾਨ ਕਥਿਤ ਹਿੰਸਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ-ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਜਨਤਕ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ੇ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਡੀਐੱਸਪੀ ਅੰਬਾਲਾ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸ਼ਰਮਾ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਅਸੀਂ ਮੰਤਰਾਲੇ ਅਤੇ ਸਫ਼ਾਰਤਾ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਵੀਜ਼ੇ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਰੱਦ ਕਰਨ ਦੀ ਬੇਨਤੀ ਕਰਾਂਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਫੋਟੋ, ਨਾਮ ਅਤੇ ਪਤਾ ਪਾਸਪੋਰਟ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਰੱਦ ਕਰਨ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ।' ਅਸੀਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਵਿਰੋਧ ਦੇ ਨਾਂ 'ਤੇ ਹਿੰਸਾ 'ਚ ਸ਼ਾਮਲ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਹਰਿਆਣਾ 'ਚ ਆਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਅਸੀਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਛਾਣ ਸੀਸੀਟੀਵੀ ਕੈਮਰਿਆਂ ਅਤੇ ਡਰੋਨ ਕੈਮਰਿਆਂ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਹੈ।'

## ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ ਪਾਈ ਫਿਟਕਾਰ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ- ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ 'ਚ ਸੁਭਕਰਨ ਦੀ ਮੌਤ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਪੰਜਾਬ-ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਸਖ਼ਤ ਝਾੜ ਪਾਈ ਹੈ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਸਰਕਾਰ ਹੋ ਨਾ ਕਿ ਅਤਿਵਾਦੀ ਜੋ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕਿਸਾਨਾਂ 'ਤੇ ਗੋਲੀਆਂ ਚਲਾ ਰਹੇ ਹੋ।

ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ, ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਵਾਬਦਾਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕਰ ਕੇ ਮੌਤ ਦੀ ਨਿਆਂਇਕ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਪਟੀਸ਼ਨ 'ਤੇ ਜਵਾਬ ਮੰਗਿਆ ਹੈ। ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਟੀਸ਼ਨਾਂ ਸੁਣਵਾਈ ਲਈ ਕਾਰਜਕਾਰੀ ਚੀਫ ਜਸਟਿਸ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਸੰਧਾਵਾਲੀਆ ਅਤੇ ਜਸਟਿਸ ਲਪਿਤਾ ਬੈਨਰਜੀ ਦੀ ਡਿਵੀਜ਼ਨ ਬੈਂਚ ਕੋਲ ਪਹੁੰਚੀਆਂ।

ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਸੁਭਕਰਨ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹਫ਼ਤੇ ਦੀ ਦੇਰੀ ਲਈ ਹਰਿਆਣਾ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਦੋਵਾਂ ਨੂੰ ਝਾੜ ਪਾਈ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲਾਸ਼ ਨੂੰ ਇਕ ਹਫ਼ਤੇ ਲਈ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਜਾਂਚ ਸ਼ੁਰੂ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ।

ਜੇ ਮੌਤ ਕੁਦਰਤੀ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਤਾਂ ਪੋਸਟਮਾਰਟਮ ਅਤੇ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਇੰਨੀ ਦੇਰੀ ਕਿਉਂ ਹੋਈ? ਇਸ 'ਤੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪਿਛਲੇ ਦਿਨ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਪੋਸਟਮਾਰਟਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਕਤਲ ਦੀ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਪੋਸਟਮਾਰਟਮ ਰਿਪੋਰਟ ਆਉਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਅਸੀਂ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਜ਼ਰੂਰੀ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕਰਾਂਗੇ। ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ, ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਕੇਂਦਰ ਨੂੰ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਦੀ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਦੋਵਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਦੋਵਾਂ ਸੂਬਿਆਂ 'ਚ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਸੇਵਾਵਾਂ ਮੁਅੱਤਲ ਕਰਨ 'ਤੇ ਜਵਾਬ ਦਾਇਰ ਕਰਨ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਪਟੀਸ਼ਨਕਰਤਾ ਵੱਲੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਫ਼ੈਸਲੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ ਗਏ ਜਿਸ ਅਨੁਸਾਰ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਅਧਿਕਾਰ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਖੋਲ੍ਹਿਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਨ੍ਹਾਂ ਫ਼ੈਸਲਿਆਂ 'ਤੇ ਆਪਣਾ ਪੱਖ ਰੱਖਣ ਦਾ ਆਦੇਸ਼ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।

ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੂੰ ਝਾੜ ਪਾਈ ਅਤੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਮੰਗਾਂ ਲੈ ਕੇ ਹਾਈਵੇਅ 'ਤੇ ਬੈਠੋ ਹੋ, ਜਦੋਂ ਅਸੀਂ ਸੁਣਵਾਈ ਕਰ ਰਹੇ ਹਾਂ ਤਾਂ ਕਿਸਾਨ ਅਦਾਲਤ 'ਚ ਆ ਕੇ ਆਪਣਾ ਪੱਖ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦੇ।

ਜੇਸੀਬੀ ਅਤੇ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਟਰੈਕਟਰਾਂ ਨਾਲ ਅੰਦੋਲਨ ਨੂੰ ਕਿਵੇਂ ਜਾਇਜ਼ ਠਹਿਰਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ? ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਭਲਾਈ ਲਈ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਯੋਜਨਾਵਾਂ ਚਲਾਈਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿਵਾਦ ਨੂੰ ਸਰਕਾਰੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਸੁਲਝਾਉਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਕਿ ਉਹ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਹਿੱਤ ਵਿੱਚ ਆਦੇਸ਼ ਜਾਰੀ ਕਰੇ।

## VP Accounts & Taxes

23812-104th Ave SE Kent, WA 98031-3314 USA

**Income Tax Service, E-File, Notary Public, Finger Printing, Photo Copy, Passport & Immigration Photos, Translation, Immigration Petitions and other Paper work.**

Fax, Recieve or Send anywhere  
Fax: 253-859-5556

# 206-444-4407

www.VpTaxService.com



## Healthcare/Medical Programs

Study @ Home and Get Certified.  
Overseas degrees given credit  
Specially designed for working people.

**Medical Assistant Phlebotomy Tech**

# ROYAL COLLEGE

# 206-575-7961

(By Appointment Only)

1035 Andover Park W. Ste 210, Tukwila, WA  
www.royalcollegeusa.com, Email:rcmt2000@hotmail.com

## Sidhu Homeopathic Clinic

**Homeopathic Treatment for Anxiety, Depression, Insomnia, Asthma, Allergies, Skin Diseases Dandruf, Arthritis, Uric Acid, Gastric Problems like Acidity, Kidney Stones, Male and Female Diseases**



**Dr. Malkit Singh Sidhu**  
D.H.M.S. (Hons.)  
drmsidhu2@gmail.com



**Dr. Kirandeep Kaur Sidhu**  
D.H.M.S. (Pb.)  
drksidhu70@gmail.com

ਮਾਨਸਿਕ ਰੋਗ, ਘਬਰਾਹਟ, ਨੀਂਦ ਨਾ ਆਉਣੀ, ਦਮਾਂ, ਮੂੰਹ ਪੱਕਣਾ, ਚਮੜੀ ਰੋਗ, ਵਾਲਾਂ ਦੀ ਸਿੱਕਰੀ, ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ, ਗਠੀਆ, ਯੂਰਿਕ ਐਸਿਡ, ਗੁਰਦਿਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਥਰੀਆਂ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਇਸਤਰੀਆਂ ਦੇ ਰੋਗਾਂ ਅਤੇ ਨਸ਼ਾ ਛੁਡਾਉਣ ਲਈ ਹੋਮਿਓਪੈਥਿਕ ਦਵਾਈਆਂ ਨਾਲ ਇਲਾਜ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**Ph: 604-446-3154 NO SIDE EFFECTS**  
#109-12830-80Ave, Surrey, BC V3W 3A8 (York Centre)

ਸਿਆਟਲ ਨਿਵਾਸੀਆਂ ਦਾ ਜਾਣਿਆਂ ਪਹਿਚਾਣਿਆਂ ਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ

# USA TRAVEL



ਕਨੇਡਾ ਵਾਲਿਆਂ ਲਈ ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਵਾਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਡੀਲਾਂ

23609 104th Ave SE #103, Kent  
**Ph: 253-867-0450, 253-867-0451**  
1729 208th St Suite #202, Bothell  
**Ph: 425-420-1888, 425-420-1889**

**(ਮੁੱਖ ਪੰਨੇ ਦੀ ਬਾਕੀ)**

**ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਨੂੰ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਪੈਰੋਲ 'ਤੇ ਹਾਈਕੋਰਟ ਸਖ਼ਤ**

ਅਨੁਭਵ ਕਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਸੀਂ ਵੱਡੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਦੇ ਕੰਢੇ ਤੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹਾਂ।  
ਸੰਯੁਕਤ ਰਾਜ ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਰਾਜਦੂਤ ਏਰਿਕ ਗਾਰਸੇਟੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਐਮੀ ਵੇਕਲੈਂਡ ਸਮੇਤ ਸੱਚਖੰਡ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਨਤਮਸਤਕ ਹੋਣ ਸਮੇਂ ਉਪਰੋਕਤ ਸ਼ਬਦ ਯਾਤਰੂ ਬੁੱਕ ਵਿਚ ਅੰਕਿਤ ਕੀਤੇ। ਗਾਰਸੇਟੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸੱਚਖੰਡ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਸੰਸਾਰ ਭਰ 'ਚ ਉਹ ਧਾਰਮਿਕ ਅਸਥਾਨ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਆ ਕੇ ਮਨੁੱਖ ਨੂੰ ਰੂਹਾਨੀਅਤ ਦਾ ਅਹਿਸਾਸ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇੱਥੇ ਬਿਨਾਂ ਵਿਤਕਰੇ ਤੋਂ ਮਨੁੱਖਤਾ ਦੀ ਸੇਵਾ ਕੀਤੀ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ-ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਗੁਰਮੀਤ ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਨੂੰ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਪੈਰੋਲ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਹਾਈਕੋਰਟ ਸਖ਼ਤ ਹੈ। ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਭਵਿੱਖ ਵਿੱਚ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਨੂੰ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਇਜਾਜ਼ਤ ਤੋਂ ਬਿਨਾਂ ਪੈਰੋਲ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ। ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਦੀ ਪੈਰੋਲ 10 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਖਤਮ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ। ਰਾਮ ਰਹੀਮ ਉਸੇ ਦਿਨ ਸਰੈਂਡਰ ਕਰੇਗਾ। ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹੁਣ ਸਰਕਾਰ ਦੱਸੇ ਕਿ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਵਾਂਗ ਹੋਰ ਕਿੰਨੇ ਕੈਦੀਆਂ ਨੂੰ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪੈਰੋਲ ਦਿੱਤੀ ਗਈ

ਸੀ। ਹਾਈਕੋਰਟ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੰਗੀ ਹੈ। ਦੱਸ ਦਈਏ ਕਿ ਐਸ. ਜੀ. ਪੀ. ਸੀ. ਨੇ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਪੈਰੋਲ ਨੂੰ ਹਾਈਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਚੁਣੌਤੀ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਐਸਜੀਪੀਸੀ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਖ਼ਾਲਾਫ਼ ਕਈ ਗੰਭੀਰ ਕੇਸ ਦਰਜ

ਹਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਵਿੱਚ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਸਜ਼ਾ ਵੀ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਨੂੰ ਪੈਰੋਲ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਸਰਾਸਰ ਗਲਤ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਡੇਰਾ ਮੁਖੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤੀ ਪੈਰੋਲ ਰੱਦ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇ।



ਜਾਂਦੀ ਹੈ ਜੋ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਦੀ ਵਿਲੱਖਣਤਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅਮਰੀਕਾ ਸਮੇਤ ਸੰਸਾਰ ਭਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਸ਼ਾਂਤੀ ਦੀ ਅਰਦਾਸ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ 1963 ਵਿਚ ਸੱਚਖੰਡ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਲਈ ਆਏ ਸਨ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਅਸਥਾਨ 'ਤੇ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਮੈਨੂੰ ਜੀਵਨ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਕੁਝ ਦੱਸਿਆ, ਮੈਂ ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਬਾਰੇ ਪੜ੍ਹਿਆ ਵੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਇੱਥੇ ਆ ਕੇ ਮੈਨੂੰ ਖੁਸ਼ੀ ਮਹਿਸੂਸ ਹੋਈ ਹੈ। ਰਾਜਦੂਤ ਗਾਰਸੇਟੀ ਆਪਣੀ ਪਤਨੀ ਐਮੀ ਵੇਕਲੈਂਡ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨਾਲ ਲੰਗਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਜੀ ਵਿਖੇ ਵੀ ਗਏ ਜਿੱਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲੰਗਰ ਵਿਚ ਸੇਵਾ ਵੀ ਕੀਤੀ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਕਮੇਟੀ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਰਾਜਦੂਤ ਗਾਰਸੇਟੀ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਕ ਮੈਂਬਰਾਂ ਦਾ ਸੂਚਨਾ ਕੇਂਦਰ ਵਿਖੇ ਸ਼੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਸੁਨਹਿਰੀ ਮਾਡਲ,

ਪੁਸਤਕਾਂ ਅਤੇ ਲੋਏ ਦੇ ਕੇ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ। ਇਸ ਮੌਕੇ ਐਡਵੋਕੇਟ ਹਰਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਸਿੱਖ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬੀ ਭਾਈਚਾਰਾ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ। ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ ਸਿੱਧੀ ਉਡਾਣ ਨਾ ਹੋਣ ਕਰ ਕੇ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਯਾਤਰੂਆਂ ਨੂੰ ਵੱਡੀਆਂ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਰਾਜਦੂਤ ਏਜੰਸੀ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਮੰਗ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਰਾਮਦਾਸ ਅੰਤਰਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਲਈ ਸਿੱਧੀਆਂ ਉਡਾਣਾਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰਨ ਲਈ ਉਚੇਚੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਜਾਣ। ਇਸ 'ਤੇ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਸਕਾਰਾਤਮਕ ਹੁੰਗਾਰਾ ਭਰਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਹ ਆਪਣੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਰਹਿ ਕੇ ਇਸ ਪ੍ਰਤੀ ਜ਼ਰੂਰ ਗੱਲ ਕਰਨਗੇ।

# Jap & Glow

## Rock Salt Lamps

ਅਸੀਂ ਪਿੰਕ ਸਾਲਟ ਲੈਂਪ ਬਣਾਉਂਦੇ ਅਤੇ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ  
ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਇੰਡਸਟਰੀ ਗਰੇਡ ਦਾ ਹਿਮਾਲੀਅਨ ਰੌਕ ਸਾਲਟ ਥੋਕ ਵਿਚ ਵੇਚਦੇ ਹਾਂ

ਪਿੰਕ ਸਾਲਟ ਦੇ ਸਾਡੀ ਸਿਹਤ ਲਈ ਫਾਇਦੇ	*ਬਲੱਡ ਪ੍ਰੈਸ਼ਰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨਾ,
*ਵਧੀਆ ਨੀਂਦ ਆਉਣਾ	*ਹਾਰਮੋਨ ਬੈਲੈਂਸ ਕਰਨਾ,
*ਸਾਹ ਦੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਲਈ ਫਾਇਦੇਮੰਦ	*ਨਾੜਾਂ ਦੇ ਚਕ੍ਰਨ ਨੂੰ ਰੋਕਣਾ
*ਅਨਰਜੀ ਲੈਵਲ ਵਧਾਉਣਾ	*ਧਿਆਨ ਟਿਕਾਉਣ ਵਿਚ ਮੱਦਦ
*ਬਾਇਰੋਡ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨਾ	*ਸਟਰੈੱਚ ਘੱਟ ਕਰਨਾ
*ਜੋੜਾਂ ਵਿਚ ਸੋਜ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣਾ	*ਬਲੱਡ ਫਲੋਅ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ

ਇਥੋਂ ਸਰਬ ਲੋਹ ਦੇ ਭਾਂਡੇ, ਸਿੱਖੀ ਬਾਣਾ (ਚੌਲਾ), ਸ਼ਾਸਤਰ ਸਾਹਿਬਾਨ, ਗੁਰਬਾਣੀ ਰੇਡੀਓ ਇਤਿਹਾਸਕ ਫੋਟੋ ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ ਤੇ ਫਰੇਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

# Tel:1-587-598-8678

Email:gurpaldecorators@yahoo.com Web:www.japglow.com  
#127-12885-85Ave, Surrey BC Open 7 Days a Week 9:00am - 9:00pm

**NEWTON DENTURE CLINIC INC.**  
**Balraj ( Reggie ) Gill R.D. B.Sc.**  
Registered Denturist

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਦੰਦ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਜਾਂ ਫਿਰ ਲਗਵਾਏ ਹਨ ਦੰਦ ਪੁਰਾਣੇ ਹਨ ਹੁਣ ਨਵੇਂ ਲਗਵਾਉਣੇ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ

ਤੁਹਾਡੇ ਲਵਾਏ ਦੰਦ ਢਿੱਲੇ ਹਨ ਜਾਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ਹਨ ਬਲਰਾਜ ਨਾਲ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ ਬਣਾਉ ਤੇ ਖਾਣਾ ਚੰਗੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਖਾਓ ਜੇ ਤੁਹਾਡੇ ਸਾਰੇ ਦੰਦ ਨਹੀਂ ਨਿਕਲੇ ਪਰ ਖਾਣਾ ਠੀਕ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਹੀਂ ਖਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਬਲਰਾਜ ਨੂੰ ਮਿਲੋ। ਇਹ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਲਈ ਸਹੀ ਵਿਚ ਹਨ।

**20 ਸਾਲ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਤਜਰਬਾ**

ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ: **604-590-9747**

SURREY LOCATION  
#211-8334-128 ST.  
(2nd FLOOR KHALSA BUSINESS CENTRE)

www.newtontentures.ca Email:newtontentures@gmail.com

**SUKHINDER S. GILL** CHS, EPC M.SC. B.Ed

Your Expert Advisor For

- \* Life Insurance
- \* Critical Illness Insurance
- \* Accident, Sickness & Disability
- \* Mortgage Protection Insurance
- \* R.R.S.P. / TFSA
- \* Children Insurance Plan

ਟਰੱਕ ਅਤੇ ਟੈਕਸੀ ਚਲਾਉਣ ਵਾਲਿਆਂ ਦੀ ਡਿਸੇਬਿਲਟੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਸੁਖਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ  
1999 ਤੋਂ ਭਾਈਚਾਰੇ ਦੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ

ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਇੰਸ਼ੂਰੈਂਸ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਜਬ ਰੇਟ ਤੇ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**604-724-4700** sukhindergill@gmail.com

Don't Be Stressed Out... We're Here To Help!

ICBC repair network

ICBC & PRIVATE CLAIMS  
NO CLAIM CENTRE VISITS REQUIRED  
COURTESY VEHICLE AVAILABLE

YOUR TRUSTED AUTOBODY SHOP FOR ALL KIND OF CAR, VAN & TRUCK REPAIR

**BLACK & WHITE**  
AUTOBODY AND PAINT

AUTO GLASS REPLACEMENT  
COMPLETE BODY REPAIR & PAINT

#168-7823-132ND STREET, SURREY  
OFF: 604.503.0988 • FAX: 604.503.0989  
EMAIL: INFO@BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA  
WWW.BLACKANDWHITEAUTOBODY.CA

PRINCE PUSHMINDER



# ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਰਤਨ ਦੇਣ ਵਿਰੁੱਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ

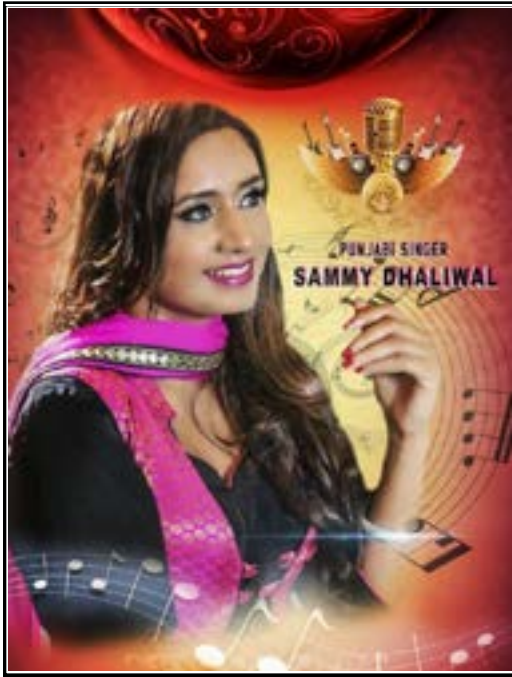
ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ-ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਨਵੰਬਰ 1984 ਵਿੱਚ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਬੇਗੁਨਾਹ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਲਈ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਰਤਨ ਦੇਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਕੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਠੇਸ ਪਹੁੰਚਾਈ ਹੈ। ਜਿਸ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਰਦਾਰ ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਬੱਬਰ ਨੇ ਦਿੱਲੀ ਸਿੱਖ ਕਤਲੇਆਮ ਦੇ ਪੀੜਤਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਰਕਾਬ ਗੰਜ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਭਾਰੀ ਰੋਸ ਮੁਜਾਹਿਰਾ ਕਰਦਿਆਂ ਇਸ ਐਵਾਰਡ ਨੂੰ ਵਾਪਿਸ ਲੈਣ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਦਿਆਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਇਕ ਮੈਮੋਰੈਂਡਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਜਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਇਹ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਜੰਤਰ ਮੰਤਰ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਸੀ ਅਤੇ ਉੱਥੇ ਪੁਤਲੇ ਵੀ ਫੂਕੇ ਜਾਣੇ ਸਨ ਪਰ ਦਿੱਲੀ ਅੰਦਰ ਧਾਰਾ 144 ਲੱਗੀ ਹੋਣ ਕਰਕੇ ਕਿਸੇ ਕਿਸਮ ਦਾ ਰੋਸ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਿਖਿਆ ਕਿ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਦੀ ਬਹੁਤ ਵੱਡੀ ਭੂਮਿਕਾ ਸੀ, ਉਸ ਸਮੇਂ ਸਵਰਗੀ ਸ਼੍ਰੀ ਅਟਲ ਬਿਹਾਰੀ ਵਾਜਪਾਈ ਸਾਹਿਬ, ਮਾਨਯੋਗ ਸ਼੍ਰੀ ਲਾਲ ਕ੍ਰਿਸ਼ਨ ਅਡਵਾਨੀ ਜੀ ਅਤੇ ਵਿਰੋਧੀ ਧਿਰ ਦੇ ਸਾਰੇ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੇ ਵਾਰ-ਵਾਰ ਟੈਲੀਫੋਨ 'ਤੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੂੰ ਮਿਲਣ ਲਈ ਸਮਾਂ ਮੰਗਿਆ। ਪਰ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਬਾਅਦ ਮਿਲਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਦਿੱਤਾ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਦਾ ਦਫਤਰ ਸਾਰੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਰਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਫਿਲਹਾਲ ਮਿਲਣ ਦਾ ਸਮਾਂ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜਦੋਂ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨਾਲ ਮੁਲਾਕਾਤ

ਕੀਤੀ ਤਾਂ ਸਾਰੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੇ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ। ਰਾਓ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਹਾਲਾਤ ਵਿਗੜ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਬੇਕਸੂਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਕਤਲੇਆਮ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ, ਉਸ ਨੂੰ ਤੁਰੰਤ ਫੌਜ ਬੁਲਾਉਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ, ਇਸ 'ਤੇ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੇ ਵਿਰੋਧੀ ਨੇਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨਹੀਂ - ਨਹੀਂ, ਸਥਿਤੀ ਮੇਰੇ ਕੰਟਰੋਲ 'ਚ ਹੈ ਅਤੇ ਸਭ ਕੁਝ ਠੀਕ ਹੈ, ਜਦਕਿ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਪੰਜ ਹਜ਼ਾਰ ਨਿਰਦੋਸ਼ ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਕਤਲ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਿੱਖ ਪਰਿਵਾਰ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋਏ, ਸੈਂਕੜੇ ਗੁਰਦੁਆਰੇ ਅਤੇ ਸ਼੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਸਰੂਪ ਸਾੜੇ ਗਏ, ਸੈਂਕੜੇ ਔਰਤਾਂ ਨਾਲ ਬਲਾਤਕਾਰ ਕੀਤੇ ਗਏ, ਅਰਬਾਂ ਰੁਪਏ ਦੀ ਸਿੱਖ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਸਾੜਿਆ ਗਿਆ ਅਤੇ ਲੁੱਟਿਆ ਗਿਆ। ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਦੇ ਅੱਧੀਨ ਸੀ ਅਤੇ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ 'ਤੇ ਦਿੱਲੀ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਸੌਂਪੀਆਂ, ਐਫਆਈਆਰ ਨਹੀਂ ਲਿਖੀ ਤੇ ਨਾ ਹੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦਾ ਪੋਸਟ ਮਾਰਟਮ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਦਾ ਸਸਕਾਰ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ, ਸਿੱਖ ਧਰਮ ਅਨੁਸਾਰ ਧਾਰਮਿਕ ਪ੍ਰਕਿਰਿਆ ਨੂੰ ਨੇਪਰੇ ਚਾੜ੍ਹਨ ਲਈ ਕਿਸੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਤੋਂ ਕੋਈ ਭਾਈ ਜਾਂ ਗ੍ਰੰਥੀ ਸਿੰਘ ਨਹੀਂ ਬੁਲਾਇਆ ਗਿਆ, ਸਿੱਖਾਂ ਦਾ ਕਤਲੇਆਮ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਤਲ ਕਰਕੇ ਚਲੇ ਗਏ, ਅਤੇ ਉਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਦੇ ਹੁਕਮਾਂ 'ਤੇ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀਆਂ ਲਾਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਟਰੱਕਾਂ



ਵਿਚ ਇਕੱਠਾ ਕਰਕੇ, ਅਗਵਾਲੀ ਦੀਆਂ ਪਹਾੜੀਆਂ ਅਤੇ ਦਿੱਲੀ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਦੇ ਜੰਗਲਾਂ ਵਿੱਚ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ, ਪੈਟਰੋਲ, ਡੀਜ਼ਲ ਅਤੇ ਕੈਮੀਕਲਾਂ ਨਾਲ ਅੱਗ ਲਗਾ ਕੇ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਭਾਰਤ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਉਪਰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਾਤਲਾਂ 'ਤੇ ਇਲਜ਼ਾਮ ਲਾਏ ਹਨ। ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਰਤਨ ਦੇਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰਕੇ ਦੇਸ਼ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਸਿੱਖਾਂ ਨੂੰ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਜ਼ਖਮੀ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰਾ ਸਖ਼ਤ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ

ਉਹ ਆਪਣੀ ਗਲਤੀ ਸੁਧਾਰੇ ਅਤੇ ਕਾਂਗਰਸ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਗ੍ਰਹਿ ਮੰਤਰੀ ਨਰਸਿਮਹਾ ਰਾਓ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਰਤਨ ਐਵਾਰਡ ਦੇਣ ਦਾ ਐਲਾਨ ਵਾਪਸ ਲਵੇ। ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਇਸ ਗਲਤ ਫੈਸਲੇ ਦੀ ਗੂੰਜ ਪੂਰੀ ਦੁਨੀਆ ਵਿੱਚ ਉੱਚੀ-ਉੱਚੀ ਸੁਣਾਈ ਦੇਵੇਗੀ ਅਤੇ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਸਿੱਖ ਇਸ ਦਾ ਸਖ਼ਤ ਵਿਰੋਧ ਕਰਨਗੇ, ਜੋ ਕਿ ਸਾਡੀ ਪਿਆਰੀ ਕੌਮ ਦੇ ਹਿੱਤ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਸਿੱਖ ਕੌਮ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵੱਡਾ ਸੁਨੇਹਾ ਜਾਵੇਗਾ ਕਿ ਭਾਜਪਾ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਭਾਰਤ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਐਵਾਰਡ ਉਸ ਅਪਰਾਧੀ ਕਾਂਗਰਸੀ ਆਗੂ ਨੂੰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੇ ਇਸ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਕਤਲੇਆਮ ਨੂੰ ਅੰਜਾਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।



**ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਬੋਲੀਆਂ, ਘੋੜੀਆਂ, ਮਾਈਆਂ, ਸੁਹਾਗ, ਜਾਗੋ ਸਪੈਸ਼ਲ**  
 ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**ਸੈਮੀ (SAMMY)**  
**236-515-4878**  
 ਵਟਸਅੱਪ ਕਾਲ ਕਰੋ ਜੀ

**ਸ. ਮੈਹਿੰਗਾ ਸਿੰਘ ਸਰਾਫ਼ ਮੁੱਲਾਂਪੁਰ ਵਾਲੇ**

**S&S Jewellers Ltd.**

Specializing in:  
**22Kt & 24Kt**  
 - Ready Made & Custom Made  
 - Jewellery, Repairs  
 - Lucky Birth Stones,  
 - Appraisals

Authorized Dealer  
**20% OFF**  
**SEIKO, PULSAR**  
 ALL Watches  
 (3 Yrs Limited Warranty)

**SURJIT S. KANDA**  
**604-582-5849**  
 9269 - 120th St. Delta BC V4C 6R8

**iFix WALL & CEILING LTD.**

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM
- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿੱਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
 ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL**  
**604.760.1732, 604.442-1571**

**(10 Masters) CANADA WIDE IMMIGRATION SERVICES Inc.**

**(10 ਮਾਸਟਰਜ਼) ਕੈਨੇਡਾ ਵਾਇਡ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਰਵਿਸ ਇੰਕ.**

**MOST TRUSTED NAME IN ALL IMMIGRATION MATTERS**

**IMMIGRATION SERVICES:**

- Immigration Appeals of all rejected cases
- Sponsorships (Spousal / Parents/Kids)
- Skilled Workers (Points System), Adoptions
- Entrepreneurs, Provincial Nominations & PR
- Student, Worker, Visitor, Super & US Visas
- Farmers (Under/Above) 40 Yrs. become PR
- Federal Skilled Trades Persons become PR
- Arranged Employment & Refugee Claims.
- Nanny, Citizenship, Passports & PR Cards

**EXPERT IN WINNING APPEALS OF REJECTED CASES.**  
\* Won Number of Appeals From 2005 Till Date (2018).  
 - ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੇ ਮਾਰਚ - 2005 ਤੋਂ ਅੱਜ ਤੱਕ (2018) ਅਨੇਕਾਂ ਅਪੀਲਾਂ ਜਿੱਤੀਆਂ

**SKILLED WORKERS OF ALL CATEGORIES BECOME P.R FAST THROUGH EXPRESS ENTRY**  
 ਪੜ੍ਹੀਆਂ ਲਿਖੀਆਂ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਦੇ ਲੋਕ ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ ਨਾਲ ਛੇਤੀ ਪੀ ਆਰ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ  
 \* VERIFY THE PROOF OF OUR SUCCESS ਸਾਡੀ ਕਾਮਯਾਬੀ ਦੇ ਸਬੂਤ ਵੇਖੋ

**604.502.7774**  
 #117-12888-80 th Ave., (York Centre), Surrey BC V3W 3A8

**ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਨਾਮ**

**ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਸਬੰਧੀ ਸੇਵਾਵਾਂ :**

- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੇ ਫੇਲ੍ਹ ਹੋਏ ਕੇਸਾਂ ਦੀਆਂ ਅਪੀਲਾਂ
- ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ (ਪਤੀ-ਪਤਨੀ-ਮਾਪੇ-ਬੱਚੇ)
- ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਕਾਮੇ (ਨੌਬਰਾਂ ਦੇ ਆਧਾਰ ਤੇ, ਗੋਦ ਲੈਣਾ)
- ਫੋਟੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ ਦੇ ਵਪਾਰੀ ਤੇ ਸੂਬਿਆਂ ਦੀ ਨਾਮਜ਼ਦਗੀ
- ਸਟੂਡੈਂਟ, ਕੰਮ, ਵਿਜਟਰ, ਸੁਪਰ ਤੇ ਯੂ.ਐਸ ਵੀਜ਼ਾ
- ਕਿਸਾਨ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਅਤੇ ਉੱਪਰ ਵਾਲੇ
- ਫੈਡਰਲ ਦਸਤਕਾਰੀ ਕਾਮੇ ਤੇ ਪੀ ਆਰ
- ਨੌਕਰੀ ਦਾ ਬੰਦੋਬਸਤ ਤੇ ਰਵਿਊਜ਼ ਕੇਸ
- ਨੈਨੀ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ, ਪਾਸਪੋਰਟਸ ਤੇ ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ

# ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਦੀ ਮੌਤ ਦੇ ਰੋਸ ਵਜੋਂ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਕੈਂਡਲ ਮਾਰਚ

ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਦੀ ਮੌਤ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜੱਦੀ ਪਿੰਡ ਬਲੋਂ ਵਿੱਚ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਸੇ ਦੌਰਾਨ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਦੋਵਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਝਾੜ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਫਟਕਾਰ ਲਗਾਉਂਦੇ ਹੋਏ ਕਿਸਾਨਾਂ ਖਿਲਾਫ ਹਿੰਸਕ ਕਾਰਵਾਈ ਉੱਤੇ ਸਵਾਲ ਚੁੱਕੇ ਹਨ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਕਿਸਾਨ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਖੌਰੀ ਬਾਰਡਰ ਉੱਪਰ ਇਕੱਠੇ ਹੋਣ ਦਾ ਸੱਦਾ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਦੀ ਮੌਤ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮਰਹੂਮ ਦੇ ਪਿਤਾ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੀ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਉੱਤੇ ਅਨਜਾਣ ਮੁਲਜ਼ਮ ਖਿਲਾਫ ਕਤਲ ਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਰਜ ਕਰ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਟਿਆਲਾ ਦੇ ਸੁਤਰਾਣਾ ਵਿੱਚ ਇਹ ਜ਼ਿਰੋ ਐਫਆਈਆਰ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤੀ ਦੰਡਾਵਲੀ ਦੀ ਧਾਰਾ 302 ਅਤੇ 114 ਤਹਿਤ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਕਿਸਾਨ ਆਗੂ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਦੀ ਅੰਤਿਮ ਯਾਤਰਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਨੀਤੀ ਅਤੇ ਨੀਅਤ ਦੋਵਾਂ ਵਿੱਚ ਖੋਟ ਆ ਚੁੱਕੀ ਹੈ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਮਜ਼ਦੂਰਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਪਰਵਾਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਅਤੇ ਉਹ ਸਿਰਫ ਸੱਤਾ ਹਾਸਲ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ।" ਵਕੀਲ ਨਵਕਿਰਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਸਵਾਲ ਚੁੱਕਿਆ ਕਿ ਜੇ ਕਿਸਾਨ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਦੇ ਕਤਲ ਦੇ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਐਫਆਈਆਰ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਤਾਂ ਉਹ ਗਲਤ ਹਨ? ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਕਿਸਾਨਾਂ ਉੱਪਰ ਬਿਨਾਂ ਕਿਸੇ ਭੜਕਾਹਟ ਦੇ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੇ ਇਲਜ਼ਮਾਂ ਦੀ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਸੇਵਾ ਮੁਕਤ ਜੱਜ ਤੋਂ ਜਾਂਚ ਦੀ ਮੰਗ ਕਰਨਾ ਜਾਇਜ਼ ਸੀ।" ਇਸ ਗੋਲੀ ਬਾਰੀ ਦੇ ਨਤੀਜੇ ਵਜੋਂ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਸਿੰਘ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਈ, ਕੁਝ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਅੱਖਾਂ ਦੀ ਰੋਸ਼ਨੀ ਚਲੀ ਗਈ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਜ਼ਖਮੀ ਹੋ ਗਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਟਰੈਕਟਰਾਂ ਅਤੇ ਹੋਰ ਜਾਇਦਾਦਾਂ ਨੂੰ ਨੁਕਸਾਨ ਪਹੁੰਚਿਆ।

## ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਰਕਾਰ ਮੌਕੇ ਉੱਤੇ ਇਹ ਸਵਾਲ

ਪੰਜਾਬ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ 'ਤੁਸੀਂ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਸਰਕਾਰ ਨਹੀਂ'। ਵਕੀਲ ਉਦੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਸਿੰਘ ਨੇ ਜਾਰੀ ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ ਬਾਰੇ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣਾ ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਵਿੱਚ ਜਾਰੀ ਸੁਣਵਾਈ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦਿੱਤੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਵੱਲੋਂ ਦੋਵਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਝਾੜ ਪਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਕੋਰਟ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਤੁਸੀਂ (ਹਰਿਆਣਾ) ਕੋਈ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਰਾਜ ਨਹੀਂ ਹੈ ਜੋ ਤੁਸੀਂ ਸ਼ਾਂਤ ਮਈ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾਕਾਰੀਆਂ ਉੱਪਰ ਇੰਨੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹਿੰਸਾ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰ ਰਹੇ ਹੋ।" ਉਦੇ ਪ੍ਰਤਾਪ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਦਹਿਸ਼ਤਗਰਦ ਸਰਕਾਰ ਹੋਣ ਤੋਂ ਅਦਾਲਤ ਦਾ ਭਾਵ ਸੀ,

"ਸ਼ਾਂਤ ਮਈ ਮੁਜ਼ਾਹਰਾਕਾਰੀਆਂ ਉੱਪਰ ਜਿਹੜੀ ਇੰਨੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਸ਼ਕਤੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ ਉਸ ਦੀ ਲੋੜਤਰ ਵਿੱਚ ਉਮੀਦ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ।" ਇਸੇ ਲਹਿਜ਼ੇ ਵਿੱਚ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਵੀ ਝਾੜ ਲਾਉਂਦਿਆਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਐਫਆਈਆਰ ਦਰਜ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਇੰਨੀ ਦੇਰ ਕਿਉਂ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਜਦੋਂ 21 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ ਤਾਂ ਐਫਆਈਆਰ 7 ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਇੰਨੀ ਦੇਰ ਨਾਲ ਕਿਉਂ ਦਰਜ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਐਫਆਈਆਰ ਅਤੇ ਪੋਸਟਮਾਰਟਮ ਰਿਪੋਰਟ ਦੀ ਕਾਪੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਪੇਸ਼ ਕਰਨ ਦੀ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਪਟੀਸ਼ਨਰਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸੰਵਿਧਾਨ ਦੇ ਆਰਟੀਕਲ 21 ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦਿੰਦਿਆਂ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਸੇਵਾਵਾਂ ਬੰਦ ਕੀਤੇ ਜਾਣ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਵੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਚੁੱਕਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਪਟੀਸ਼ਨਰ ਪੱਖ ਵੱਲੋਂ ਅਦਾਲਤ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਅਨੁਰਾਧਾ ਭਸੀਨ ਬਨਾਮ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦਾ ਫੈਸਲਾ ਮਿਸਾਲ ਵਜੋਂ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਮਿਸਾਲ ਨੂੰ ਸਵੀਕਾਰ ਕਰਦੇ ਹੋਏ ਦੋਵਾਂ ਸੂਬਿਆਂ ਨੂੰ ਝਾੜ ਲਾਈ ਹੈ ਕਿ ਇੰਟਰਨੈੱਟ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਕਿਰਿਤੀ ਵਜੋਂ ਬੁਨਿਆਦੀ ਹਨ। ਉਹ ਤੁਸੀਂ ਮੁਲਤਵੀ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦੇ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਇਸ ਸੰਬੰਧ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਹਫਤੇ ਦੇ ਅੰਦਰ ਹਲਫੀਆ ਬਿਆਨ ਦਾਖਲ ਕਰਨ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਹੈ।

## ਸ਼ੁਭ ਕਰਨ ਸਿੰਘ ਮੌਤ ਮਾਮਲਾ: ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਕੋਲ ਹਰਿਆਣਾ ਖਿਲਾਫ ਕਾਨੂੰਨੀ ਅਧਿਕਾਰ ਕੀ ਹਨ

ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਸਿੰਘ: 'ਘਰ ਦੀ ਇੱਕੋ-ਇੱਕ ਆਸ ਮੁਕ ਗਈ', ਲੋਕ ਸਰਕਾਰ ਤੋਂ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਦਾ ਕਸੂਰ ਪੁੱਛ ਰਹੇ ਹਨ। ਸ਼ੁਭ ਕਰਨ ਦੀ ਮੌਤ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਪਰਚਾ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਹੋਇਆ, ਪੋਸਟਮਾਰਟਮ ਕਿਉਂ ਰੁਕਿਆ, ਰੇਤਕਾ ਕਿੱਥੇ ਫਸਿਆ ਸੁਭ ਕਰਨ ਦੇ ਪਿਤਾ ਨੇ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਆਪਣੇ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਕਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਸ਼ੁਭਕਰਨ 13 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਹੀ "ਜੱਥੇਬੰਦੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਦਿੱਲੀ ਚਲੇ ਦੇ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਸੱਦੇ ਉੱਤੇ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਲਈ ਚਲਿਆ ਗਿਆ ਸੀ।"

ਜਦਕਿ ਉਸਦੇ ਪਿਤਾ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਕੁਝ ਹੋਰ ਸਾਥੀ ਦੇ ਦਿਨ ਬਾਅਦ ਮੋਰਚੇ ਲਈ ਰਵਾਨਾ ਹੋਏ ਸਨ।

ਬਿਆਨ ਮੁਤਾਬਕ, "ਜਦੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਪੁਲਿਸ ਵੱਲੋਂ ਅੱਥਰੂ ਗੈਸ ਅਤੇ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ ਤਾਂ ਜੱਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਕਹੇ ਮੁਤਾਬਕ ਉਹ ਸਾਰੇ ਆਪਣੇ ਪਿੰਡ ਦੀ ਟਰਾਲੀ ਵਿੱਚ ਹਰਿਆਣਾ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਬੈਰੀਕੈਡ ਤੋਂ ਦੋ ਕਿੱਲੋਮੀਟਰ ਦੂਰ ਬੈਠ ਕੇ ਧਰਨੇ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਬਣੇ।" ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਦੇ ਪਿਤਾ ਚਰਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਇੱਕ ਸਕੂਲ ਵੈਨ ਵਿੱਚ ਬਤੌਰ ਹੈਲਪਰ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਬਿਆਨ ਵਿੱਚ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ, "ਜਦੋਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨੇ 21 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਦਿੱਲੀ ਚਲੇ ਦੀ ਕਾਲ ਦਿੱਤੀ ਤਾਂ ਇਨ੍ਹਾਂ

ਨੇ ਤਕਰੀਬਨ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਦਿੱਲੀ ਵੱਲ ਕੂਚ ਕਰਨਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਵੱਲੋਂ ਭਾਰੀ ਨਾਕਾਬੰਦੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ। ਅੱਧਾ ਘੰਟਾ ਧੁੰਦ-ਧੁੰਦੇ ਦੇ ਗੋਲੇ-ਗੋਲੀਆਂ ਵੀ ਚਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ।" "ਇਸ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਬਿਆਨ ਮੁਤਾਬਕ ਇਹ ਸਾਰੇ ਸੜਕ ਤੋਂ 100-150 ਮੀਟਰ ਦੂਰ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਕੇ ਖੜ੍ਹੇ ਹੋ ਗਏ। ਜਦਕਿ, "ਹਰਿਆਣਾ ਵੱਲੋਂ ਖੇਤਾਂ ਵਿੱਚ ਵੀ ਸ਼ਾਂਤੀਪੂਰਬਕ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਖੜ੍ਹੇ ਲੋਕਾਂ ਉੱਤੇ ਵੀ ਗੋਲੇ ਦਾਗਣੇ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੇ।" "ਇਸ ਮਗਰੋਂ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਆਗੂਆਂ ਨੇ ਹਦਾਇਤ ਕੀਤੀ ਕਿ ਤੁਸੀਂ ਵਾਪਸ ਟਰਾਲੀਆਂ ਵੱਲ ਮੁੜ ਜਾਓ। ਜਿਵੇਂ ਹੀ ਅਸੀਂ ਟਰਾਲੀਆਂ ਵੱਲ ਵਾਪਸ ਮੁੜੇ ਅਤੇ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਮੇਰੇ ਤੋਂ 5 ਕੁ ਕਦਮਾਂ ਅੱਗੇ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਸੀ। ਉਸਦੇ ਸਿਰ ਦੇ ਪਿਛਲੇ ਪਾਸਿਓਂ ਗੋਲੀ ਵੱਜੀ ਅਤੇ ਉਹ ਉੱਥੇ ਹੀ ਢੇਰੀ ਹੋ ਗਿਆ।" "ਮੌਕੇ ਉੱਤੇ ਮੌਜੂਦ ਲੋਕ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਨੂੰ ਚੁੱਕ ਕੇ ਫਟਾ-ਫਟ ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਵਿੱਚ ਪਾ ਕੇ ਇਲਾਜ ਲਈ ਖੌਰੀ ਹਸਪਤਾਲ ਲੈ ਗਏ। ਇਸ ਤੋਂ ਅੱਧੇ ਘੰਟੇ ਬਾਅਦ ਫੋਨ ਆਇਆ ਕਿ ਹਸਪਤਾਲ ਵਿੱਚ ਡਾਕਟਰ ਸਾਹਿਬ ਨੇ ਮ੍ਰਿਤਕ ਘੋਸ਼ਿਤ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ।" ਬੈਂਸ ਨੇ ਦੱਸਿਆ, "ਹਰਿਆਣਾ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਜਿਸ

ਥਾਂ ਤੋਂ ਗੋਲੀ ਚਲਾਈ ਉਹ ਜ਼ਿਆਦਾ ਮਾਅਨੇ ਨਹੀਂ ਰੱਖਦਾ। ਉਹ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਦੇਖਣ ਵਾਲੀ ਗੱਲ ਹੈ ਕਿ ਜਿੱਥੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਗੋਲੀ ਲੱਗੀ ਕੀ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਹੈ।" ਨਾਲ ਹੀ, ਆਰਐੱਸ ਬੈਂਸ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨੂੰ ਹਰਿਆਣਾ ਦੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਨਾਲ ਗੱਲ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਵਿਰੁੱਧ ਅਜਿਹੀ ਕਾਰਵਾਈ ਬੰਦ ਕਰਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਦੱਸਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਨਹੀਂ ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਸਰਕਾਰ ਨੂੰ ਪੁਲਿਸ ਰਾਹੀਂ ਆਪਣੇ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਯਕੀਨੀ ਬਣਾਉਣ ਲਈ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣੇ ਪੈਣਗੇ।



## Sunsine Appliances Repair

ਅਸੀਂ ਸਟੋਵ, ਫਰਿਜ, ਵਾਸ਼ਰ, ਡਰਾਇਰ, ਡਿਸ਼ ਵਾਸ਼ਰ, ਗੈਸ, ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼, ਓਵਨ, ਵੈਕਿਊਮ ਅਤੇ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਐਪਲਾਂਸੀਜ਼ ਸਸਤੇ ਭਾਵਾਂ ਤੇ ਮੁਰੰਮਤ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

Call Jag (Certified Technician) : **604-765-8979** **Best Rates**

**Open 7 Days**

**60% OFF**  
On July & Aug. Events

Cinema · Photography · Events  
ਸਿਨੇਮਾ · ਸਟੁਡੀਓ · ਸਮਾਗਮ

**Wedding Photography & Videography**  
ਵਿਆਹ ਲਈ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ ਅਤੇ ਵੀਡੀਓ

**#103 12815 85 Ave, Surrey, BC**  
**www.studio7production.ca | 604-442-8781**

**basant motors**

16315 Fraser Highway, Surrey, BC

**604 572 7880**

basantmotors.com

## ਗੁਜਰਾਤ 'ਚੋਂ ਫੜੀ ਗਈ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਖੇਪ

ਪੰਜਾਬ ਨੂੰ ਹਮੇਸ਼ਾਂ ਹੀ ਨਸ਼ੇ ਦਾ ਅੱਡਾ ਹਾਕਮ ਜਾਂ ਫਿਰ ਵਿਰੋਧੀ ਕਹਿੰਦੇ ਆਏ ਹਨ, ਪਰ ਤਾਜਾ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਹ ਹੈ ਕਿ, ਪੰਜਾਬ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਗੁਜਰਾਤ ਵਿੱਚ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਖੇਪ ਹਰ ਵਾਰ ਫੜੀ ਜਾਂਦੀ ਰਹੀ ਹੈ। ਮਿਲੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਨੁਸਾਰ, ਗੁਜਰਾਤ ਦੇ ਕੱਛ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਤੋਂ ਨਸ਼ੇ ਦੀ ਵੱਡੀ ਖੇਪ ਬਰਾਮਦ ਹੋਈ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਨਸ਼ੀਲੀਆਂ ਦਵਾਈਆਂ ਦੀ ਮਾਤਰਾ 3300 ਕਿਲੋ ਹੈ। ਇਹ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਹੁਣ ਤੱਕ ਦੀ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਬਰਾਮਦਗੀ ਹੈ, ਜਿਸਦੀ ਕੀਮਤ 2000 ਕਰੋੜ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। ਇਹ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥ ਨੇਵੀ, ਐਨਸੀਬੀ ਅਤੇ ਗੁਜਰਾਤ ਏਟੀਐਸ ਵੱਲੋਂ ਸਾਂਝੇ ਆਪਰੇਸ਼ਨ ਦੌਰਾਨ ਫੜੇ ਗਏ ਹਨ। ਸਮਾਚਾਰ ਅਨੁਸਾਰ, ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਬੁੱਧਵਾਰ ਨੂੰ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਾਰਤੀ ਜਲ ਸੈਨਾ ਅਤੇ ਐਨਸੀਬੀ ਨੇ ਇੱਕ ਸੰਯੁਕਤ ਆਪ੍ਰੇਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਗੁਜਰਾਤ ਤੱਟ ਤੋਂ ਇੱਕ ਜਹਾਜ਼ ਦੇ ਪੰਜ ਮੈਂਬਰਾਂ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲੋਂ 3300 ਕਿਲੋ ਨਸ਼ੀਲਾ ਪਦਾਰਥ ਬਰਾਮਦ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਦੀ ਮਾਤਰਾ ਅਜੋਕੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਜ਼ਬਤ ਕੀਤੇ ਗਏ ਨਸ਼ੀਲੇ ਪਦਾਰਥਾਂ ਵਿੱਚ 3,089 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਹਸ਼ੀਸ਼, 158 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਮੈਥਾਮਫੇਟਾਮਾਈਨ ਅਤੇ 25 ਕਿਲੋ ਮੋਰਫਿਨ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ।

ਲੇਡੀਜ਼ ਸੰਗੀਤ, ਜਾਗੋ,  
ਮਾਈਆਂ, ਵਿਆਹ,  
ਜਨਮਦਿਨ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ  
ਖੁਸ਼ੀ ਦੇ ਮੌਕੇ ਤੇ  
ਪਰਿਵਾਰਕ ਸਭਿਆਚਾਰਕ  
ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



**ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ** (ਪੰਜਾਬੀ ਫੋਕ ਸਿੰਗਰ)  
Email: devicharno35@gmail.com  
306-861-5876,  
306-891-5441  
charanjeet\_861

## SAMARA FRAMING LTD.

### ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ



### ਸਾਡੇ ਕੋਲ LMIA ਉਪਲਬਧ ਹਨ

ਸਰੀ ਦੀ ਮਸ਼ਹੂਰ ਫਰੇਮਿੰਗ ਕੰਪਨੀ (ਸਮਾਰਾ ਫਰੇਮਿੰਗ ਲਿਮਿਟਿਡ) ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਨਵੇਂ ਵੀ ਅਪਲਾਈ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਸਰੀ ਅਤੇ ਡੈਲਟਾ ਤੋਂ ਰਾਈਡ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ। ਕੰਮ ਫੁੱਲ ਟਾਈਮ ਹਫਤੇ ਵਿੱਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

ਬਲਜੀਤ 604-561-5467, ਗੈਰੀ 604-816-8422

## BC'S TOP MORTGAGE BROKER

BROKER OF THE YEAR 2023 (BC)



Quick Approvals –

### PURCHASE & REFINANCE

If your Mortgage is due before 4th February, 2024 call today

**RAJ GILL**  
**604.564.1000**  
VANCOUVER  
airraj@shaw.ca

**SHARNJIT GILL**  
**604.507.1000**  
SURREY  
sharnjitgill@shaw.ca

\*Some conditions apply.

## KAMCRAFT

Kitchen cabinets Ltd.



\*Quality Work  
\*Reasonable Rate

Free Estimates

Residential and Commercial

Kitchen  
Bathroom Remodeling

Custom Mill Work  
Vainies & Counter Tops

Charnjit (Mintu)  
604-835-2744

Prabh(Director)  
604-507-8450

Email: kamcraft2003@gmail.com

#5- 13415 - 76th Ave., Surrey, BC

www.kamcraftkitchen.com

## FRIENDS TRAVEL INC

**FRIENDS TRAVEL INC** Paramjit Pannu: 604-594-4484  
Unit #104 8028 128st Surrey Amandeep Kubey: 604-781-0940  
Little India Plaza Arminder Kubey: 604-594-4484  
email: friendstravel@hotmail.ca  
BC CP License 63134

ਅਸੀਂ ਲਿਟਲ ਇੰਡੀਆ ਪਲਾਜ਼ਾ ਵਿਚ ਨਵੀਂ ਲੋਕੇਸ਼ਨ ਤੇ ਮੂਵ ਹੋ ਗਏ ਹਾਂ



Air Travel



Tour Packages

## SPECIAL PRICE ALSO AVAILABLE FOR AIR CANADA

ਇੰਡੀਆ ਦੀਆਂ ਟਿੱਕਟਾਂ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ

Packages Available On Special Prices For Disneyland, Cuba, Mexico.

Cruises Also Available For All Destinations.

# ਇੰਡੋ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ 'ਚ ਹੋਇਆ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ

ਸਰੀ-ਇੰਡੋ-ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਸੀਨੀਅਰ ਸੈਂਟਰ ਸਰੀ-ਡੈਲਟਾ ਦਾ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਬੀਤੇ ਐਤਵਾਰ

## ਮੁਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਘਰ ਆਉਣਗੀਆਂ ਖੁਸ਼ੀਆਂ



ਮਰਹੂਮ ਪੰਜਾਬੀ ਗਾਇਕ ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਜਲਦ ਹੀ ਖੁਸ਼ਬਖ਼ਰੀ ਮਿਲਣ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਖ਼ਬਰਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਮਰਹੂਮ ਗਾਇਕ ਦੇ ਮਾਤਾ ਚਰਨ ਕੌਰ ਮਾਰਚ ਮਹੀਨੇ ਵਿਚ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਣਗੇ।

ਇਸ ਖ਼ਬਰ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਦੇ ਪ੍ਰਸ਼ੰਸਕਾਂ ਵਿਚ ਖੁਸ਼ੀ ਦੀ ਲਹਿਰ ਪਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਸ ਵਿਚਾਲੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਉੱਤੇ ਸ਼ੁਭਦੀਪ ਸਿੰਘ ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਵੀ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਤਸਵੀਰਾਂ 'ਚ ਤੁਸੀਂ ਵੇਖ ਸਕਦੇ ਹੋ ਕਿ ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਅਪਣੇ ਮਾਤਾ-ਪਿਤਾ ਦੇ ਨਾਲ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਮਰਹੂਮ ਗਾਇਕ ਦੇ ਜਨਮ ਦਿਨ ਮੌਕੇ ਵੀ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਟੀਮ ਵਲੋਂ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਉੱਤੇ ਗਾਇਕ ਦੇ ਬਚਪਨ ਦੀਆਂ ਤਸਵੀਰਾਂ ਸਾਂਝੀਆਂ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਸਨ।

ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਨੂੰ ਉਸ ਦੇ ਬੇਬਾਕ ਬੋਲਾਂ ਦੇ ਲਈ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਉਸ ਨੇ ਅਪਣੇ ਛੋਟੇ ਜਿਹੇ ਮਿਊਜ਼ਿਕ ਕਰੀਅਰ ਦੇ ਦੌਰਾਨ ਕਈ ਹਿੱਟ ਗੀਤ ਇੰਡਸਟਰੀ ਨੂੰ ਦਿੱਤੇ ਸਨ। ਦੱਸ ਦਈਏ ਕਿ ਸਿੱਧੂ ਮੂਸੇਵਾਲਾ ਦਾ 29 ਮਈ 2022 ਨੂੰ ਮਾਨਸਾ ਦੇ ਪਿੰਡ ਜਵਾਹਰਕੇ ਵਿਖੇ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿਤਾ ਗਿਆ ਸੀ।

## ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਲਾਪਤਾ



ਸਰੀ- ਕੈਨੇਡਾ ਦੇ ਸਰੀ 'ਚ ਇਕ ਪੰਜਾਬੀ ਕੁੜੀ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਚਨਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਹੋਈ ਹੈ। ਪਿਛਲੇ ਕੁੱਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਲਾਪਤਾ ਇਸ ਪੰਜਾਬੀ ਕੁੜੀ ਦੇ ਮਾਪਿਆਂ ਦਾ ਚਿੰਤਾ ਨਾਲ ਬੁਰਾ ਹਾਲ ਹੈ। ਇਸ ਸੰਬੰਧੀ ਰਾਇਲ ਕੈਨੇਡੀਅਨ ਮਾਉਂਟਿਡ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਫੋਟੋ ਜਾਰੀ ਕਰਕੇ ਲੋਕਾਂ ਤੋਂ ਮਦਦ ਦੀ ਮੰਗ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਲਾਪਤਾ ਹੋਈ ਕੁੜੀ ਦੀ ਪਛਾਣ 28 ਸਾਲਾ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਵਜੋਂ ਹੋਈ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਆਖਰੀ ਵਾਰ 22 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਰਾਤ 10.30 ਵਜੇ ਸਰੀ 123ਵੀਂ ਸਟਰੀਟ ਦੇ 7800 ਬਲਾਕ ਵਿਚ ਦੇਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਨੇ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਦੀ ਫੋਟੋ ਜਾਰੀ ਕਰਦਿਆਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਦੀ ਹਾਈਟ 5'5" ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਦਾ ਭਾਰ 57 ਕਿਲੋ ਹੈ। ਉਸ ਦੇ ਵਾਲ ਲੰਬੇ ਤੇ ਕਾਲੇ ਹਨ ਅਤੇ ਅੱਖਾਂ ਦਾ ਰੰਗ ਭੂਰਾ ਹੈ। ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਦਾ ਪਰਿਵਾਰ ਉਸ ਲਈ ਚਿੰਤਤ ਹੈ। ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਦੇ ਲਾਪਤਾ ਹੋਣ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਅਜੇ ਸਪੱਸ਼ਟ ਨਹੀਂ ਹੋਏ ਹਨ। ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ ਕੀਤੀ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਨਵਦੀਪ ਕੌਰ ਬਾਰੇ ਕੋਈ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਮਿਲਦੀ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇ।

## ਫਲਸਤੀਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਅਸਤੀਫਾ ਦਿੱਤਾ

ਯੇਰੂਸ਼ਲਮ: ਫਲਸਤੀਨ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੁਹੰਮਦ ਸ਼ਤਾਯੇਹ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਅਸਤੀਫਾ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਹ ਕਦਮ ਫਲਸਤੀਨੀ ਅਥਾਰਟੀ 'ਚ ਅਮਰੀਕਾ ਸਮਰਥਿਤ ਸੁਧਾਰਾਂ ਦਾ ਰਾਹ ਪੱਧਰਾ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਮੁਹੰਮਦ ਅਬਾਸ ਨੇ ਅਜੇ ਇਹ ਫੈਸਲਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ ਕਿ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਸ਼ਤਾਯੇਹ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਦਾ ਅਸਤੀਫਾ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜਾਂ ਨਹੀਂ। ਇਹ ਕਦਮ ਪਛਮੀ ਸਮਰਥਿਤ ਫਲਸਤੀਨੀ ਲੀਡਰਸ਼ਿਪ ਦੀ ਤਬਦੀਲੀ ਨੂੰ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕਰਨ ਦੀ ਇੱਛਾ ਦਾ ਸੰਕੇਤ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਫਲਸਤੀਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਨੂੰ ਮੁੜ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੇ ਸੁਧਾਰਾਂ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਕਰ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਅਮਰੀਕਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੰਗ ਖਤਮ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਗਾਜ਼ਾ 'ਤੇ ਸ਼ਾਸਨ ਕਰਨ ਲਈ ਇਕ ਸੋਧਿਆ ਹੋਇਆ ਫਲਸਤੀਨੀ ਅਥਾਰਟੀ ਹੋਵੇ, ਪਰ ਇਸ ਦ੍ਰਿਸ਼ਟੀਕੋਣ ਨੂੰ ਸਾਕਾਰ ਕਰਨ ਵਿਚ ਕਈ ਰੁਕਾਵਟਾਂ ਬਾਕੀ ਹਨ।

ਨੂੰ ਉਪਰਲੇ ਹਾਲ ਵਿਚ ਹੋਇਆ। ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਦੀ ਪ੍ਰਧਾਨਗੀ ਹੇਠ ਹੋਏ ਇਸ ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਵੱਡੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਹਿੱਸਾ ਲਿਆ।

ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਵਿਚ ਦਰਸ਼ਨ ਸਿੰਘ ਅਟਵਾਲ, ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਲਕਟ, ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਿੱਝਰ, ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਲੇਹਲ, ਗੁਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ, ਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਮੱਲੂ, ਬੇਅੰਤ ਸਿੰਘ ਢਿੱਲੋਂ, ਪਵਿੱਤਰ ਕੌਰ ਬਰਾੜ, ਬਲਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਘਾ, ਦਵਿੰਦਰ ਕੌਰ ਜੌਹਲ, ਜਗਦੀਸ਼ ਕੌਰ, ਸ਼ਾਂਤੀ ਥੰਮਨ, ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖੋਂ ਅਤੇ ਸੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਖੂਬ ਰੰਗ ਬੰਨ੍ਹਿਆਂ।

ਕਵੀ ਦਰਬਾਰ ਦਾ ਸੰਚਾਲਨ ਸੈਂਟਰ ਦੇ ਸਕੱਤਰ ਹਰਚੰਦ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ ਨੇ ਬਾਖ਼ੂਬੀ ਕੀਤਾ। ਅੰਤ ਵਿਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨੇ ਸਾਰੇ ਕਵੀਆਂ ਅਤੇ ਸਰੋਤਿਆਂ ਦਾ ਧੰਨਵਾਦ ਕੀਤਾ। ਚਾਹ-ਪਾਣੀ ਦੀ ਸੇਵਾ ਗੁਰਮੀਤ ਸਿੰਘ ਕਾਲਕਟ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀ ਗਈ।



**JUSTIN TRUDEAU  
DECRIMINALIZED  
CRACK, HEROIN &  
COCAINE.**

**ਜਸਟਿਨ ਟਰੂਡੋ ਨੇ  
ਨਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ  
ਗੈਰ-ਅਪਰਾਧਿਕ ਕਰਾਰ  
ਦਿੱਤਾ ਹੋਇਆ ਹੈ। ਕ੍ਰੈਕ,  
ਹੈਰੋਇਨ ਅਤੇ ਕੋਕੀਨ**

**Common Sense  
Conservatives**  
will fight to keep hard  
drugs off our streets and  
fund treatment to bring our  
loved ones home drug-free.

ਕਾਮਨ ਸੈਂਸ ਕੰਜ਼ਰਵੇਟਿਵ  
ਸਾਡੀਆਂ ਸੜਕਾਂ ਤੋਂ ਨਸ਼ਿਆਂ ਨੂੰ ਦੂਰ ਰੱਖਣ ਲਈ ਲੜਨਗੇ  
ਅਤੇ ਸਾਡੇ ਆਪਣੇ-ਅਜ਼ੀਜ਼ਾਂ ਨੂੰ ਨਸ਼ਾ-ਮੁਕਤ ਕਰਾ  
ਘਰ ਵਾਪਿਸ ਲਿਆਉਣ ਲਈ ਅਤੇ  
ਇਲਾਜ ਲਈ ਫੰਡ ਕਰਨਗੇ।



**JASRAJ SINGH HALLAN MP** | **PIERRE POILIEVRE**  
CALGARY FOREST LAWN | LEADER OF THE OFFICIAL OPPOSITION  
JASRAJSINGH.HALLAN@PARL.GC.CA • JASRAJMP.CA • 403-207-3030



# AYURHEALING INC

"AyurHealing inc" ਵੈਨਕੂਵਰ (ਬੀ.ਸੀ.) ਏਰੀਆ 'ਚ ਰੇਖਾ ਜੀ ਦਾ ਇਕੋ ਇੱਕ ਸਟੋਰ ਹੈ।  
ਇਹ ਸਟੋਰ ਪਾਇਲ ਬਿਜਨਸ ਸੈਂਟਰ ਵਿੱਚ ਹੈ, ਜਿਥੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀਆਂ ਅਸਲੀ ਦਵਾਈਆਂ (ਸਿਰਫ ਇਸੇ ਸਟੋਰ ਤੋਂ) ਮਿਲਦੀਆਂ ਹਨ।

ਕੋਈ ਵੀ ਵਿਅਕਤੀ ਗੰਭੀਰ ਜੋੜਾਂ ਦੇ ਦਰਦ (osteoarthritis, rheumatoid, gout, fibromyalgia) ਜਾਂ ਕਮਜ਼ੋਰ ਇਮਿਊਨ ਸਿਸਟਮ ਜਾਂ ਆਟੋ ਇਮਿਊਨ ਬਿਮਾਰੀ ਤੋਂ ਦੁੱਖੀ ਹੈ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸਦਾ ਸੁਰਖਿਅਤ ਅਤੇ ਬੜਾ ਪ੍ਰਭਾਵਸ਼ਾਲੀ ਇਲਾਜ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ। ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਪੁਰਾਣੇ, ਔਰਤਾਂ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪਾਚਨ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਅਤੇ ਭੁੱਖ ਨਹੀਂ ਲੱਗਦੀ, ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਵੀ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਹਨ।

ਅੱਜ ਹੀ ਸਾਡੀ ਜਗ੍ਹਾ ਤੇ ਆਉ  
ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਲਈ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹਾਜ਼ਰ ਹਾਂ

<p><b>ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਕੈਪਸੂਲ</b> ਸਮਾਂ ਵਧਾਉ ਕਰੀਮ ਅਤੇ ਤੇਲ</p> <p>ਇਹ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਕਾਮ ਸ਼ਕਤੀ ਲਈ ਹੈ। ਇਹ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਹੀ ਕੁਦਰਤੀ ਬਦਲ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ। ਇਸ ਦਾ 2-5 ਦਿਨ ਤੱਕ ਅਸਰ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਸ਼ੂਗਰ ਕੰਟਰੋਲ ਫਾਰਮੂਲਾ</b></p> <p>ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਅੰਸਿਡ, ਰਾਜਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਭਦੇਵਦ</p>	<p><b>ਹਰਬਲ ਚੂਰਨ</b></p> <p>ਪੁਰਾਣੀ ਕਬਜ਼, ਅੰਸਿਡ, ਰਾਜਮਾ ਅਤੇ ਪੇਟ ਦੇ ਹੋਰ ਰੋਗਾਂ ਲਈ ਲਾਭਦੇਵਦ</p>	<p><b>ਪਿਓਰ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ</b></p> <p>ਸਾਡਾ ਸ਼ਿਲਾਜੀਤ ਮਾਰਕਿਟ ਨਾਲੋਂ ਪਿਓਰ ਹੈ, ਜੋ ਸਿਹਤ ਦੀਆਂ ਕਈ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਾਤ ਦਿਵਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਬਰੇਨ &amp; ਸਟ੍ਰੈੱਸ ਟਾਨਿਕ</b></p> <p>ਸਟਰੈੱਸ, ਡਿਪਰੈਸ਼ਨ ਅਤੇ ਬਰੇਨ ਫੰਕਸ਼ਨ ਅਤੇ ਫੋਕਸ ਕਰਨ ਲਈ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੈਪਸੂਲ</p>	<p><b>ਸੈਣੀ ਹੋਅਰ ਪੈਕੇਜ</b></p> <p>ਵਾਲ ਝੜਨ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਅਤੇ ਸਿੱਕਰੀ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਦੋ ਹਫਤੇ ਦਾ ਪੈਕਾਇਲਾਜ</p>	<p><b>ਪੇਨ ਗਾਰਡ ਆਇਲ</b></p> <p>ਜੋੜਾਂ ਦੀ ਮਸਾਜ ਲਈ, ਖਿੱਚੇ ਹੋਏ ਮਸਲਜ, ਸਰੀਰ ਦੇ ਤਣਾਅ ਲਈ</p>	<p><b>ਮੈਨਜ਼ ਹਾਈਰਾਈਜ਼ ਆਇਲ</b></p> <p>ਇਹ ਤੇਲ ਸਖਤਾਈ, ਖੂਨ ਦਾ ਸੰਚਾਰ ਅਤੇ ਸਾਈਜ਼ ਵੱਡਾ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਬਿਮਾਰੀਆਂ ਦੇ ਇਲਾਜ ਵਾਸਤੇ ਗਿਲੋਏ ਅੰਮ੍ਰਿਤਾ ਕੈਪਸੂਲ</b></p> <p>ਆਇਰਨ ਅਤੇ ਵਿਟਾਮਿਨ ਗੋਲੀਆਂ (ਇਕੋ ਥਾਂ) ਜੋ ਤੁਹਾਡੇ ਖੂਨ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਅਤੇ ਅਨਰਜੀ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।</p>	
<p><b>ਡਰੱਗ ਟੈਸਟ ਡਿਟੈਕਸ ਲਿਕੁਅਡ</b></p> <p>ਡਿਟੈਕਸ ਲਿਕੁਅਡ ਬਲੱਡ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਟਾਕਸਿਨ ਜਾਂ ਡਰੱਗ ਮਾਦ ਕਰਦਾ ਹੈ। ਅਨਰਜੀ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਸਰੀਰ ਨੂੰ ਵਿਟਾਮਿਨ ਦਿੰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਮੈਨਜ਼ ਪਾਵਰ ਬੁਸਟਰ</b></p> <p>100% ਅਸਲੀ ਹਰਬਲ ਕੈਪਸੂਲ ਮਰਦਾਂ ਦੀ ਮਰਦਾਨਗੀ ਸ਼ਕਤੀ 15-25 ਦਿਨਾਂ ਵਿੱਚ ਵਧਾਉਣ ਵਾਸਤੇ</p>	<p><b>ਲਿਵਰ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ &amp; ਕੈਪਸੂਲ</b></p> <p>ਭਾਈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਅਲਰਜੀ ਜਾਂ ਸਾਈਡ ਇਫੈਕਟ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ, ਮਰਦਾਂ ਅਤੇ ਔਰਤਾਂ ਦੋਹਾਂ ਲਈ।</p>	<p><b>ਨੈਚੂਰਲ ਹੋਅਰ ਡਾਈ</b></p> <p>ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲੋ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਕਿਡਨੀ ਡਿਟੋਕਸ ਲੀਕੁਅਡ &amp; ਕੈਪਸੂਲ</b></p> <p>ਗੁਰਦੇ ਸਾਫ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਥਰੀਆਂ ਤੋੜਦਾ ਹੈ, ਗੁਰਦੇ ਦਾ ਕੰਮ ਠੀਕ ਕਰਦਾ ਹੈ, ਪਿਸ਼ਾਬ ਦਾ ਫਲੋ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ</b></p> <p>ਕਾਮਾ ਸੂਤਰ ਬੁਸਟਰ ਕਨੈਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਆਦਮੀਆਂ ਦੇ ਸਪਰਮ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਸ਼ਕਤੀ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਚੰਗੀ ਸਿਹਤ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ</b></p> <p>ਸ਼ੋਰ ਕਾਮਾ ਕਨੈਡਾ ਦੇ ਸਿਹਤ ਵਿਭਾਗ ਵਲੋਂ ਮਨਜ਼ੂਰ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਵਿਆਗਰਾ ਦਾ ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਵਿਕਲਪ ਹੈ। ਇਹ ਸੈਕਸ ਦੀ ਉਰਜਾ ਅਤੇ ਸੈਕਸ ਕਰਨ ਦੇ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਂਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਬਵਾਸੀਰ ਪਾਊਡਰ</b></p> <p>ਇਹ ਬਵਾਸੀਰ, ਖਾਜ ਅਤੇ ਜਲਣ ਘਟ ਕਰਦਾ ਹੈ।</p>	<p><b>ਕੋਲੇਗਨ ਪਾਊਡਰ</b></p> <p>ਸਕਿਨ, ਹਾਈਡਰੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਓਵਰਆਲ ਸਿਹਤ ਲਈ ਕੋਲੇਗਨ ਪਾਊਡਰ</p>	<p><b>ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੌਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ</b></p> <p>ਸਿਹਤ ਨੂੰ ਬੁਸਟ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਮੌਰਿੰਗਾ ਕੈਪਸੂਲ</p>

ਅਸੀਂ ਸਿਹਤ ਸਬੰਧੀ ਮੁਸ਼ਕਲਾਂ ਲਈ ਵੱਖ ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਹਰਬਲ ਪਾਊਡਰ, ਚਾਹ ਅਤੇ ਤੇਲ ਰੱਖਦੇ ਹਾਂ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸਟੋਰ ਤੇ ਆਉ।

**ਆਯੁਰਵੈਦਿਕ ਕੰਸਲਟੈਂਟ ਹਮੇਸ਼ਾ ਉਪਲਬਧ ਹਨ**



ਕੋਈ ਵੀ ਦਵਾਈ ਲੈਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਰੇਖਾ ਜੀ ਨੂੰ ਸੰਪਰਕ ਜ਼ਰੂਰ ਕਰੋ।  
UNIT #165-8120-128 St, Surrey, B.C. V3W 1R1  
Toll Free : 1-866-507-3350  
**604-537-7526**

ਸ਼ਰਾਬ ਪੀਣੀ ਛੱਡਣ ਲਈ ਹਰਬਲ ਦਵਾਈ - ਜੋ ਕਿ ਭੁੱਖ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਲਿਵਰ ਤੇ ਕੋਈ ਨੁਕਸਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ।

ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਆਦਮੀਆਂ ਵਸਤੇ ਸਪੈਸ਼ਲ ਕੈਪਸੂਲ ਆਏ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਵਿਆਗਰਾ ਦੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਅਸਰ 3 ਦਿਨਾਂ ਤੱਕ ਰਹਿੰਦਾ ਹੈ।



**ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ ਦਾ ਇਲਾਜ:**  
ਵਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰੋਸਟੇਟ, ਘਟੇ ਹੋਏ ਸਪਰਮ, ਪਿੱਠ ਦਰਦ ਦੇ ਇਲਾਜ ਅਤੇ ਪਿਸ਼ਾਬ ਦੇ ਫਲੋ ਲਈ ਦਵਾਈਆਂ ਉੱਪਲਬਧ ਹਨ।

ਸਾਰੇ ਅਸਲੀ ਸੈਣੀ ਹਰਬਲ ਪ੍ਰੋਡਕਟਸ ਸਿਰਫ ਆਯੁਰਹੀਲਿੰਗ ਤੋਂ ਹੀ ਮਿਲਦੇ ਹਨ। ਤੁਸੀਂ ਸਿਰਫ ਰੇਖਾ ਅਤੇ ਰੀਟਾ ਤੋਂ ਹੀ ਖਰੀਦ ਸਕਦੇ ਹੋ।

## GolGappa<sup>TM</sup> FACTORY

ਗੋਲਗੱਪਾ ਫੈਕਟਰੀ

Freshest Golgappas in Town With 8 Flavour Water

**WHOLESALE TO PUBLIC**

ਟਾਊਨ ਵਿਚ 8 ਫਲੇਵਰਜ ਪਾਣੀ ਦੇ ਤਾਜੇ ਗੋਲਗੱਪੇ

ਗਰੇਟ ਵੈਲਿਊ ਫੈਮਲੀ ਪੈਕ (80 ਪੀਸ) ਗੋਲਗੱਪੇ ਆਲੂ ਚਨਾ & 1 ਲਿਟਰ ਪਾਣੀ ਤੁਹਾਡੀ ਪਸੰਦ ਦਾ ਸਿਰਫ

**\$ 24.99**

ਸਵੀਟ, ਖੱਟਾ ਮਿੱਠਾ, ਸਪਾਈਸੀ, ਫਰੈੱਸ਼ ਪੁਦੀਨਾ, ਜੀਰਾ, ਹਾਜਮੋਲਾ, ਹਿੰਗ ਐਂਡ ਗਾਰਲਿਕ

Sweet, Khatta Meetha, Spicy, Fresh Phudina, Jeera, Hajmola, Hing & Garlic.

**604.800.3064**

Unit-20 12468 82nd Ave., Surrey

# 17 SECTOR

## Fashion & Fabrics

ਪੰਜਾਬੀ ਫੈਸ਼ੀ ਸੂਟ, ਕੈਪਰੀ ਪੈਂਟ, ਪਲਾਜ਼ੋ, ਗਰਾਰੇ ਤੇ ਸ਼ਰਾਰੇ, ਲਹਿੰਗਿਆਂ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਿਲਾਈ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ

ਗਰਮ ਸੂਟ, ਸਪੌਨ, ਮਾਈਕਰੋਵੈਲਵਟ, ਪਸ਼ਮੀਨਾ ਦੇ ਸੂਟਾਂ ਦੀ ਭਾਰੀ ਸ਼ਿਪਮੈਂਟ ਪਹੁੰਚ ਚੁੱਕੀ ਹੈ

**Inventory Clearance Special Sale**

Heavy Long Dresses \$95 each

Mens velvet jackets \$35 each

Fine print size 36 and 38 only  
Pay \$5 extra for larger sizes

**Same Day Alteration**

**ਪੰਜਾਬੀ ਸਕੂਲਾਂ ਦੀ ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ UNIFORM ਵੀ ਸਿਉਂਦੇ ਹਾਂ**

(We Have All Sizes From New Born To Size 56) **Large Discounts On Artificial Jewellery**

**Ph:604.594.1788**

# ਉਜ਼ਬੇਕਿਸਤਾਨ 'ਚ ਭਾਰਤੀ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਨੂੰ 20 ਸਾਲ ਦੀ ਸਜ਼ਾ

ਮੱਧ ਏਸ਼ੀਆਈ ਦੇਸ਼ ਉਜ਼ਬੇਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਭਾਰਤ 'ਚ ਬਣੀ ਖੰਘ ਦੀ ਦਵਾਈ ਪੀਣ ਨਾਲ 68 ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਚ 21 ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। ਸਜ਼ਾ ਭੁਗਤਣ ਵਾਲਿਆਂ ਵਿਚ ਇਕ ਭਾਰਤੀ ਕਾਰੋਬਾਰੀ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਉਜ਼ਬੇਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ 2022 ਤੋਂ 2023 ਦਰਮਿਆਨ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 86 ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਇਹ ਖੰਘ ਦੀ ਦਵਾਈ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਸੀ, ਇਸ ਕਾਰਨ 68 ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ।

ਉਜ਼ਬੇਕਿਸਤਾਨ ਵਿਚ ਡੋਕ-1 ਮੈਕਸ ਸੀਰਪ ਦੀ ਦਰਾਮਦ ਕਰਨ ਵਾਲੀ ਕੰਪਨੀ ਦਾ ਡਾਇਰੈਕਟਰ ਭਾਰਤੀ ਨਾਗਰਿਕ ਸਿੰਘ ਰਾਘਵੇਂਦਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਹੈ। ਉਥੋਂ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ 20 ਸਾਲ ਦੀ ਸਖ਼ਤ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਹੈ। ਉਜ਼ਬੇਕਿਸਤਾਨ ਦੀ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਮੁਤਾਬਕ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਰਾਘਵੇਂਦਰ ਪ੍ਰਤਾਪ ਨੂੰ ਭ੍ਰਿਸ਼ਟਾਚਾਰ, ਧੋਖਾਧੜੀ ਅਤੇ ਜਾਅਲਸਾਜ਼ੀ ਦਾ ਦੋਸ਼ੀ ਪਾਇਆ ਹੈ।

ਵਿਸ਼ਵ ਸਿਹਤ ਸੰਗਠਨ (ਐੱਚ) ਨੇ ਜਨਵਰੀ 2023 ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਦਵਾਈ ਦੇ ਨਮੂਨਿਆਂ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਡਾਇਬਾਈਲੀਨ ਗਲਾਈਕੋਲ ਜਾਂ ਈਥੀਲੀਨ ਗਲਾਈਕੋਲ ਨਾਲ ਦੂਸ਼ਿਤ ਸੀ। ਇਹ ਜ਼ਹਿਰੀਲੇ ਪਦਾਰਥ ਹਨ, ਜੋ ਕਿ ਘੱਟ ਮਾਤਰਾ ਵਿਚ ਖਪਤ ਕੀਤੇ ਜਾਣ 'ਤੇ ਵੀ ਘਾਤਕ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਸ ਮਾਮਲੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਖੰਘ ਦੀ ਦਵਾਈ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲੀ ਕੰਪਨੀ ਮੈਰੀਅਨ ਬਾਇਓਟੈਕ ਦਾ ਉਤਪਾਦਨ ਲਾਇਸੈਂਸ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ। ਇਸੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ, ਗਾਂਬੀਆ ਵਿਚ 70 ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਮੌਤ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਦਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਗਈ ਇਕ ਹੋਰ ਖੰਘ ਦੀ ਦਵਾਈ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਨਾਲ ਹੋਈ ਸੀ।

## ਅਗਲੇ ਦੋ ਦਹਾਕਿਆਂ ਦੌਰਾਨ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਨੌਜਵਾਨ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਵੱਡਾ ਉਛਾਲ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ

ਸਰੀ: ਜਨਸੰਖਿਆ, ਆਰਥਿਕ ਅਤੇ ਹਾਊਸਿੰਗ-ਮਾਰਕੀਟ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਦੇ ਇੱਕ ਮਾਹਰ ਨੇ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਸਰੀ ਬਿਜ਼ਨਸ ਇੰਪਰੂਵਮੈਂਟ ਐਸੋਸੀਏਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਆਯੋਜਿਤ ਇੱਕ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਕਿਹਾ ਕਿ ਅਗਲੇ ਦੋ ਦਹਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਨੌਜਵਾਨ ਵਰਕਰਾਂ ਲਈ ਸੁਨਿਹਰੀ ਭਵਿੱਖ ਨਜ਼ਰ ਆਵੇਗਾ। ਐਂਡਰਿਊ ਰੈਮਲੋ ਨੇ ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕਿਹਾ ਕਿ ਨੌਜਵਾਨ ਵਰਕਰਾਂ ਦਾ ਵੱਡਾ ਉਛਾਲ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲੇਗਾ। ਕਿਉਂਕਿ ਇਥੇ ਤਬਦੀਲੀ ਦੀ ਰਫ਼ਤਾਰ ਤੇਜ਼ ਹੋ ਰਹੀ ਹੈ ਰਾਮਲੋ ਰੋਨੀ ਲਈ ਸਲਾਹਕਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦੇ ਉਪ-ਪ੍ਰਧਾਨ ਹਨ ਜੋ 270 ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਲਾਹਕਾਰਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇੱਕ ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਬ੍ਰੋਕਰੇਜ ਵੀ ਹਨ। ਬੀਤੇ ਦਿਨੀਂ ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਿਵਿਕ ਹੋਟਲ, 13475 ਸੈਂਟਰਲ ਐਵੇਨਿਊ ਵਿਖੇ ਪਹੁੰਚੇ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਪੱਤਰਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਕੀਤੀ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਜੇਕਰ ਜਨਸੰਖਿਆ ਦੀ ਗੱਲ ਕਰੀਏ ਤਾਂ ਅਸੀਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਵੱਲ ਵਾਪਸ ਜਾ ਰਹੇ ਹਾਂ ਜੋ ਅਸੀਂ ਆਖਰੀ ਵਾਰ 1980 ਵਿੱਚ ਦੇਖਿਆ ਸੀ। ਅਤੇ ਉਸ ਸਮੇਂ ਦੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ਤਾ ਕੀ ਸੀ? ਦੂਜੇ ਵਿਸ਼ਵ ਯੁੱਧ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦੀ ਉਮਰ ਵਿੱਚ ਉਛਾਲ ਆਇਆ, ਲੋਕ ਕਿਰਤ ਸ਼ਕਤੀ ਵਿੱਚ ਦਾਖਲ ਹੋਏ ਅਤੇ ਉਹ ਹਾਊਸਿੰਗ ਮਾਰਕੀਟ ਵਿੱਚ ਵੀ ਦਾਖਲ ਹੋਏ। ਕੁਝ ਅਜਿਹਾ ਵੀ ਦੁਬਾਰਾ ਵਾਪਰਨ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਰਾਮਲੋ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਲੋਅਰ ਮੈਨਲੈਂਡ ਵਿੱਚ ਆਬਾਦੀ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਉਸਾਰੀ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਏਗੀ ਜੋ ਕਿ ਥੋੜ੍ਹੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਮੌਜੂਦਾ ਪੱਧਰਾਂ ਨਾਲੋਂ 50 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ 60 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਵੱਧ ਹੈ। ਨਤੀਜਾ ਰਿਹਾਇਸ਼ੀ ਢਾਂਚੇ, ਫੈਬਰਿਕ ਜਾਂ ਜ਼ਮੀਨ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਅਸਲ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਤਬਦੀਲੀ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ।

ਰਾਮਲੋ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 2046 ਤੱਕ ਸਰੀ ਦੀ ਅਬਾਦੀ ਲਗਭਗ 400,000 ਤੱਕ ਪਹੁੰਚਣ ਦੀ ਸੰਭਾਵਨਾ ਹੈ ਅਤੇ ਲਗਭਗ 60 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਵਾਧੇ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ।

ਇਹ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਸਰੀ ਮੈਟਰੋ ਵੈਨਕੂਵਰ ਨਾਲੋਂ ਤੇਜ਼ੀ ਨਾਲ ਵਧੇਗਾ, ਜਿਸ ਦੌਰਾਨ ਲਗਭਗ 43 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਅਬਾਦੀ ਵਧਣ ਦੀ ਉਮੀਦ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ 2046 ਤੱਕ, ਉਸਨੇ ਕਿਹਾ, ਸਰੀ 25 ਤੋਂ 64 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਆਬਾਦੀ ਵਿੱਚ 69 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਵਾਧੇ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ - ਲਗਭਗ 242,100 ਹੋਰ ਕਾਮੇ, ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਾਈਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਦੁਆਰਾ ਆਉਣ ਦਾ ਅੰਦਾਜ਼ਾ ਹੈ।

ਰਾਮਲੋ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰੀ "ਇੱਕ ਨੌਜਵਾਨ ਕਰਮਚਾਰੀ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਮੌਕਿਆਂ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ।" "ਇਹ ਅਸਲ ਵਿੱਚ, ਇੱਕ ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਕੇਂਦਰ ਦੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਡਾਊਨਟਾਊਨ ਵਰਗੇ ਕਿਸੇ ਸਥਾਨ ਲਈ ਚੰਗਾ ਤਰ੍ਹਾਂ ਸੰਕੇਤ ਹੈ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਨੌਜਵਾਨ ਲੋਬਰ ਫੋਰਸ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਭੰਡਾਰ ਸਰੀ ਵਿੱਚ ਹੋਵੇਗਾ।"

ਉਸ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਸਰੀ 24 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਤੱਕ ਦੇ 34 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਹੋਰ ਨੌਜਵਾਨਾਂ, ਲਗਭਗ 70,400 ਹੋਰ ਬੱਚੇ, ਪ੍ਰਤੀ ਪਰਿਵਾਰ 1.4 ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਅਨੁਮਾਨਤ ਜਣਨ ਦਰ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਵੀ ਉਮੀਦ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਦੇ ਸਕੂਲਾਂ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਕਦਮ ਚੁਕਣੇ ਪੈਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ "ਇਸ ਸਮੇਂ ਭੀੜ ਵਾਲੇ ਸਕੂਲਾਂ ਅਤੇ ਪੌਰਟੇਬਲਾਂ ਰੂਮ ਵੀ ਅਹਿਮ ਮੁੱਦੇ ਹਨ। ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਮੇਅਰ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। 65 ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਵੱਧ ਉਮਰ ਦੇ ਵਸਨੀਕਾਂ ਲਈ, ਸਰੀ ਉਸ ਆਬਾਦੀ ਵਿੱਚ 81 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਵਾਧੇ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਸਕਦਾ ਹੈ - ਅਗਲੇ 23 ਸਾਲਾਂ ਵਿੱਚ ਸਰੀ ਵਿੱਚ 82,700 ਹੋਰ ਬਜ਼ੁਰਗ ਹੋਣਗੇ।

## ਟੈਕਸਸ 'ਚ ਅੱਗ ਦੀ ਤਬਾਹੀ

ਨਿਊਯਾਰਕ- ਅਮਰੀਕਾ ਦੇ ਸੂਬੇ ਟੈਕਸਾਸ ਵਿਚ ਜੰਗਲ ਦੀ ਅੱਗ ਨੇ ਤਬਾਹੀ ਮਚਾਈ ਹੋਈ ਹੈ। ਮੌਸਮ ਵਿਭਾਗ ਦਾ ਕਹਿਣਾ ਹੈ ਕਿ ਬਹੁਤ ਹੀ ਜ਼ਿਆਦਾ ਤਾਪਮਾਨ ਅਤੇ ਮੀਂਹ ਕਾਰਨ ਅੱਗ ਦੁੱਗਣੀ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਏ ਐਂਡ ਐੱਮ. ਜੰਗਲਾਤ ਸੇਵਾ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, 780 ਕਿਲੋਮੀਟਰ ਦੇ ਖੇਤਰ ਵਿਚ 2 ਲੱਖ ਏਕੜ ਵਿਚ ਦਰੱਖਤ ਸੜ ਗਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡੀ ਅੱਗ ਸਮੇਕ ਹਾਊਸ ਕਰੀਕ ਅੱਗ ਸੀ, ਜਿਸ ਨੇ 100,000 ਏਕੜ, ਗ੍ਰੈਪਵਾਈਨ ਕ੍ਰੀਕ ਫਾਇਰ, 30,000 ਏਕੜ ਅਤੇ ਵਿੰਡੀ ਡੂਸੀ ਫਾਇਰ, 8,000 ਏਕੜ ਨੂੰ ਸਾੜ ਦਿੱਤਾ ਸੀ।



ਅੱਗ ਦੀ ਤਬਾਹੀ ਕਾਰਨ ਟੈਕਸਾਸ ਦੀਆਂ ਕਈ ਕਾਉਂਟੀਆਂ 'ਚ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਬਾਹਰ ਕੱਢਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪੂਰਬੀ ਟੈਕਸਾਸ, ਦ ਮਿਲਜ਼ ਕ੍ਰੀਕ, ਸੈਨ ਜੈਕਿੰਟੋ ਵਿਚ ਅੱਗ ਭੜਕ ਰਹੀ ਹੈ। ਇੰਨੀਆਂ ਕੇਸ਼ਿਜ਼ਾਂ ਕਰਨ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ ਵੀ ਅੱਗ 'ਤੇ ਕਾਬੂ ਨਹੀਂ ਪਾਇਆ ਜਾ ਸਕਿਆ। ਟੈਕਸਾਸ ਰਾਜ ਦੇ ਗਵਰਨਰ ਗ੍ਰੇਗ ਐਬੋਟ ਨੇ ਅੱਗ ਦੀ ਸਥਿਤੀ ਦਾ ਜਾਇਜ਼ਾ ਲਿਆ। ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਤੋਂ ਸੁਚੇਤ ਰਹਿਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਵੀ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ।

# ਇਟਲੀ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ ਜਾਰੀ ਕਰੇਗਾ 151,000 'ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ'

ਰੋਮ- ਯੂਰਪ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਉਦਯੋਗਿਕ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇੱਕ ਇਟਲੀ ਨੂੰ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਘਾਟ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰਨਾ ਪੈ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਕਾਰਨ ਇਟਲੀ ਨੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਨਾਗਰਿਕਾਂ ਨੂੰ 151,000 ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਏ ਹਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਤੋਂ ਇਟਲੀ ਬੁਲਾਇਆ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸ ਦੇ ਨਾਲ ਹੀ ਗੈਰ-ਮੌਸਮੀ ਕਾਮਿਆਂ ਲਈ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 61,250 ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਰਾਖਵੇਂ ਰੱਖੇ ਗਏ ਹਨ, ਜਦੋਂਕਿ 700 ਸਥਾਨ ਸਵੈ-ਰੁਜ਼ਗਾਰ ਵਾਲੇ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਕਾਮਿਆਂ ਲਈ ਰਾਖਵੇਂ ਹਨ। ਇਟਲੀ ਦੇ ਇਸ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਦਾ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਫਾਇਦਾ ਭਾਰਤ ਨੂੰ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਹੁਨਰਮੰਦ ਅਤੇ ਗੈਰ-ਕੁਸ਼ਲ ਕਰਮਚਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਦੇ ਮਾਮਲੇ ਵਿੱਚ ਭਾਰਤ ਦੁਨੀਆ ਦੇ ਚੋਟੀ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਹੈ।

ਰਿਪੋਰਟ 'ਚ ਦੱਸਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਵਿਦੇਸ਼ੀ ਕਾਮਿਆਂ ਨੂੰ 'ਪਹਿਲਾਂ ਆਓ, ਪਹਿਲਾਂ ਪਾਓ' ਦੇ ਆਧਾਰ 'ਤੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਪਹਿਲਾਂ ਅਪਲਾਈ ਕਰਦੇ ਹਨ, ਉਹ ਪਰਮਿਟ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਅਤੇ ਸਾਰੀਆਂ ਸ਼ਰਤਾਂ ਪੂਰੀਆਂ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਇਟਲੀ ਦੀ ਸਰਕਾਰ ਨੇ ਗੈਰ-ਮੌਸਮੀ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀਆਂ ਦੋ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਲਈ ਘੱਟੋ-ਘੱਟ 89,050 ਕੋਟੇ ਸਥਾਨਾਂ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕੀਤਾ ਹੈ। ਇਟਲੀ ਨਾਲ ਦੁਵੱਲੇ ਜਾਂ ਮਾਈਗ੍ਰੇਸ਼ਨ ਸਮਝੌਤੇ ਵਾਲੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਗੈਰ-ਮੌਸਮੀ ਕਾਮੇ 18 ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਲਈ ਅਰਜ਼ੀ ਦੇ ਸਕਣਗੇ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਗੈਰ-ਮੌਸਮੀ ਕਾਮੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਇਟਲੀ ਨਾਲ ਕੋਈ ਸਮਝੌਤਾ ਨਹੀਂ ਹੈ, ਉਹ 21 ਮਾਰਚ ਤੋਂ ਆਪਣੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਦੀਆਂ ਅਰਜ਼ੀਆਂ ਜਮ੍ਹਾਂ ਕਰਵਾ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਇਟਲੀ ਨੂੰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਮੰਗੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਪੇਸ਼ਿਆਂ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਡਾਕਟਰ, ਨਰਸਾਂ ਅਤੇ ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰੇਪਿਸਟ ਵਿਚ ਉੱਚ ਹੁਨਰਮੰਦ ਕਾਮਿਆਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਵਿਚ ਅਜਿਹੇ ਉਮੀਦਵਾਰਾਂ ਦੀ ਗਿਣਤੀ ਕਰੋੜਾਂ ਵਿਚ ਹੈ। ਅਜਿਹੀ ਸਥਿਤੀ ਵਿਚ ਭਾਰਤ ਤੋਂ ਯੋਗ ਉਮੀਦਵਾਰ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਧ ਲਾਭ ਉਠਾ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਭਾਰਤੀ ਡਾਕਟਰ, ਨਰਸਾਂ ਅਤੇ ਫਿਜ਼ੀਓਥੈਰੇਪਿਸਟ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਦੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਵਿਚ ਸੇਵਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੇ 'ਚ ਉਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਇਟਲੀ ਦੇ ਰੂਪ 'ਚ ਨਵਾਂ ਵਿਕਲਪ ਵੀ ਮੌਜੂਦ ਹੋਵੇਗਾ।

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-590-5200**

**GURNAAZ WORLDWIDE IMMIGRATION**  
LIVE YOUR DREAM

### ਅਸੀਂ ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਸਾਰੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- \* Visitor & Super Visa
- \* Spousal & Family Sponsorship
- \* Express Entry
- \* LMIA & Work Permit
- \* Student Visas
- \* Immigration Appeals
- \* PR Cards & Citizenship Test
- \* Canadian & Indian Passport Applications
- ਵਿਜ਼ਟਰ ਅਤੇ ਸੁਪਰ ਵੀਜ਼ਾ
- ਪਤੀ, ਪਤਨੀ ਅਤੇ ਫੈਮਲੀ ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ
- ਐਕਸਪ੍ਰੈਸ ਐਂਟਰੀ
- ਐਲ ਐਮ ਆਈ ਏ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ
- ਸਟੂਡੈਂਟ ਦਾਖਲੇ ਅਤੇ ਵੀਜ਼ਾ
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ ਅਪੀਲਜ਼
- ਪੀ.ਆਰ ਕਾਰਡ ਅਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜ਼ਨਸ਼ਿਪ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਅਤੇ ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

### ਨਵੇਂ ਆਏ ਲੋਕਾਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਸੈਟਲਮੈਂਟ ਸਲਾਹ

- ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਦੂਹਰੀ ਨਾਗਰਿਕਤਾ - OCI CARD ਲਈ ਅਪਲਾਈ ਕਰੋ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ਭਰ ਲਈ ਇੰਡੀਅਨ ਵੀਜ਼ਾ ਲਓ
- ਇੰਮੀਗਰੇਸ਼ਨ, ਵੀਜ਼ੇ ਅਤੇ ਪਾਸਪੋਰਟ ਸਬੰਧੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਫਾਰਮ ਭਰੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ
- ਇੰਡੀਆ/ ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਜਾਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ "ਸਪਾਂਸਰਸ਼ਿਪ ਕਾਰਡ" ਬਾਰੇ ਰਾਏ ਲੈ ਕੇ ਪਤੀ/ਪਤਨੀ ਨੂੰ ਫੋਤੀ ਤੋਂ ਫੋਤੀ ਕੈਨੇਡਾ ਬੁਲਾਓ

**PH:778-869-1097, 778-862-0034**  
#202- 12677 80th Ave Surrey(Royal Plaza)  
www.gurnaazimmigration.com Email:info@gurnaazimmigration.com

**GOYAL CONSULTANT & PRINTING SERVICES**  
Contact: 1-604-993-3037  
2 Locations to Serve You  
ABBOTSFORD | SURREY  
2599 Cedar Park Pl | 12436-74 Ave  
Email: goyalconsultants7@gmail.com  
We are open 7 days a week  
08:00 AM TO 09:00 PM  
(By Appointment Only)

- ਇੰਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ(ਰੀਨਿਊ/ਨਾਮ ਬਦਲੀ)
- ਇੰਡੀਅਨ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਓਸੀਆਈ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਪੁਲਿਸ ਕਲੀਅਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ਕਨੇਡੀਅਨ ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਨਵੀਂ/ਰੀਨਿਊ)
- ਯੂ ਐਸ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਅਤੇ ਅਪਾਇੰਟਮੈਂਟ
- Schengen ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਯੂਰਪ)
- ਯੂਕੇ/ਆਸਟਰੇਲੀਆ/ਨਿਊਜ਼ੀਲੈਂਡ ਵੀਜ਼ਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

# ਐਨ ਆਈ ਏ ਵੱਲੋਂ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ 'ਚ 16 ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਛਾਪੇ

ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ- ਕੌਮੀ ਜਾਂਚ ਏਜੰਸੀ (ਐੱਨ.ਆਈ.ਏ.) ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ 'ਚ ਦਰਜਨ ਤੋਂ ਵੱਧ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਛਾਪੇ ਮਾਰੇ। ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਏਜੰਸੀਆਂ ਨੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ 14 ਅਤੇ ਰਾਜਸਥਾਨ 'ਚ ਦੋ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਪੁਲਿਸ ਦੇ ਸੂਤਰਾਂ ਦਾ ਦੱਸਣਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਕਾਰਵਾਈ ਸਿੱਖਸ ਫਾਰ ਜਸਟਿਸ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਸ਼ੱਕੀ ਜਥੇਬੰਦੀਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਟਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਐੱਨ.ਆਈ.ਏ.

ਏ. ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਵਿਵਾਦਤ ਜਥੇਬੰਦੀ ਦੇ ਮੁਖੀ ਗੁਰਪਤਵੰਤ ਸਿੰਘ ਪੰਨੂ ਵਿਰੁੱਧ ਦਰਜ ਕੇਸਾਂ ਦੀ ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਛਾਪਿਆਂ ਨੂੰ ਇਸੇ ਤਫ਼ਤੀਸ਼ ਦਾ ਹਿੱਸਾ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਐੱਨ.ਆਈ.ਏ. ਨੇ ਕੁਝ ਮਹੀਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪੰਨੂ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਅਤੇ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਸਥਿਤ ਟਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਛਾਪੇ ਮਾਰ ਕੇ ਕਾਰਵਾਈ ਅਮਲ ਵਿਚ ਲਿਆਂਦੀ ਸੀ। ਕੌਮੀ ਏਜੰਸੀ ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਮੁੱਖ ਤੌਰ 'ਤੇ ਬਠਿੰਡਾ, ਬਰਨਾਲਾ, ਨਵਾਂ ਸ਼ਹਿਰ, ਗੁਰਦਾਸਪੁਰ, ਤਰਨ ਤਾਰਨ, ਜਲੰਧਰ ਆਦਿ ਜ਼ਿਲ੍ਹਿਆਂ ਵਿਚ ਛਾਪੇ ਮਾਰੇ। ਇਸ ਮੁਹਿੰਮ ਦੌਰਾਨ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਸ਼ੱਕੀ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਦੀਆਂ ਜਾਇਦਾਦਾਂ, ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਦੌਰਾਨ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਨਾਲ ਵਰਤ ਵਿਹਾਰ ਸਬੰਧੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਇਕੱਤਰ ਕੀਤੀ। ਇੱਕ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਏਜੰਸੀ ਨੇ ਜੁਲਾਈ 2023 ਵਿਚ ਹਰਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਉਰਫ ਰਿੰਦਾ ਅਤੇ ਲਖਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਉਰਫ ਲੰਡਾ ਅਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਖਿਲਾਫ ਕੇਸ ਦਰਜ ਕੀਤੇ ਸਨ। ਐੱਨ.ਆਈ.ਏ. ਨੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਤਿੰਨ ਮਾਮਲਿਆਂ 'ਤੇ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਹੈ, ਉਹ ਪਾਬੰਦੀਸ਼ੁਦਾ ਸੰਗਠਨ ਅਤੇ ਦੇਸ਼ 'ਚ ਚੱਲ ਰਹੇ ਅੱਤਵਾਦੀ-ਗੈਂਗਸਟਰ ਨੈੱਟਵਰਕ ਵੱਲੋਂ ਕੀਤੀਆਂ ਜਾ ਰਹੀਆਂ ਅੱਤਵਾਦੀ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਹਨ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਗਤੀਵਿਧੀਆਂ ਵਿਚ ਸਰਹੱਦ ਪਾਰੋਂ ਹਥਿਆਰ ਅਤੇ ਗੋਲਾ ਬਾਰੂਦ, ਵਿਸਫੋਟਕ, ਆਈ.ਈ.ਡੀ. ਆਦਿ ਦੀ ਤਸਕਰੀ ਕਰਨਾ ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ। ਟੀਮਾਂ ਨੇ ਕਈ ਥਾਵਾਂ 'ਤੇ ਇਤਰਾਜ਼ਯੋਗ ਸਮੱਗਰੀ ਵੀ ਬਰਾਮਦ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਦਰਜਨ ਦੇ ਕਰੀਬ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਤੋਂ ਪੁੱਛ ਪੜਤਾਲ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ। ਐੱਨ.ਆਈ.ਏ. ਦੀਆਂ

ਟੀਮਾਂ ਵੱਲੋਂ ਇਸ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰੀ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਦੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਛਾਪੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਹਨ। ਬੀਤੇ ਸਾਲ ਦੌਰਾਨ ਐੱਨ.ਆਈ.ਏ. ਦੀਆਂ ਟੀਮਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਬਹੁਤ

ਜ਼ਿਆਦਾ ਸਰਗਰਮ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਸਾਲ 2022 ਦੌਰਾਨ 8 ਵਾਰੀ ਦੇ ਕਰੀਬ ਪੰਜਾਬ ਵਿਚ ਅੱਤਵਾਦੀਆਂ ਅਤੇ ਗੈਂਗਸਟਰਾਂ ਦੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ 'ਤੇ ਛਾਪੇ ਮਾਰੇ ਗਏ ਸਨ।

## ਸੈਲਮਾ ਗੁਰੂਪੁਰ ਦੇ ਕੀਰਤਨੀ ਸਿੰਘ ਦਾ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਕੇ ਕਤਲ



ਸੈਲਮਾ (ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ)- ਫਰਿਜ਼ਨੋ ਦੇ ਨਜ਼ਦੀਕ ਪੈਂਦੇ ਸੈਲਮਾ ਸਿਟੀ ਦੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਬਾਹਰ ਬੀਤੀ ਰਾਤ ਕਿਸੇ ਅਣਪਛਾਤੇ ਵਿਅਕਤੀ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਕੀਰਤਨੀ ਭਾਈ ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਗੋਲੀ ਮਾਰ ਕੇ ਹਲਾਕ ਕਰ ਦਿੱਤਾ। ਘਟਨਾ ਮੌਕੇ 29 ਸਾਲਾ ਭਾਈ ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਬਾਹਰ ਸੈਰ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ, ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਅਣਪਛਾਤੇ ਹਮਲਾਵਰ ਵੱਲੋਂ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਅਚਾਨਕ ਹਮਲਾ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਇਸ ਹਮਲੇ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਈ ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਕੁੱਝ ਦੂਰੀ ਤੱਕ ਭੱਜੇ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਅੰਦਰ ਰਹਿ ਰਹੇ ਆਪਣੇ ਸਾਥੀ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕੀਤਾ ਅਤੇ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਮੇਰੇ 'ਤੇ ਹਮਲਾ ਹੋ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਮੈਨੂੰ ਬਚਾ ਲਵੋ। ਜਦੋਂ ਉਹ ਸਾਥੀ ਬਾਹਰ ਆਏ, ਤਾਂ ਉਸ ਸਮੇਂ ਤੱਕ ਹਮਲਾਵਰ ਫਰਾਰ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਸਨ। ਉਸ ਦੇ ਸਾਥੀ ਨੇ ਹੀ ਪੁਲਿਸ ਨੂੰ ਕਾਲ ਕੀਤੀ, ਜਿਸ 'ਤੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦਸਤੇ ਅਤੇ ਐਂਬੂਲੈਂਸ ਮੌਕੇ 'ਤੇ ਪਹੁੰਚ ਗਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਆਉਂਦਿਆਂ ਹੀ ਭਾਈ ਰਾਜ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਸੀ.ਪੀ.ਆਰ. ਦੇਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ। ਉਪਰੰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਲੈ ਗਏ, ਜਿੱਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮ੍ਰਿਤਕ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ। ਜ਼ਿਕਰਯੋਗ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਇਲਾਕੇ ਵਿਚ ਕਾਫੀ ਬੇਘਰੇ ਲੋਕ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ। ਪੁਲਿਸ ਇਸ ਕਤਲ ਦੀ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਹਿਲੂਆਂ 'ਤੇ ਜਾਂਚ ਕਰ ਰਹੀ ਹੈ।

ਮ੍ਰਿਤਕ ਗੁੰਝੀ ਸਿੰਘ ਦਾ ਪਿਛੋਕੜ ਪਿੰਡ ਸਾਹੂਵਾਲ, ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਬਿਜਨੌਰ, ਉੱਤਰ ਪ੍ਰਦੇਸ਼ ਸੀ। ਉਹ ਤਕਰੀਬਨ ਡੇਢ ਸਾਲਾਂ ਤੋਂ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੈਲਮਾ ਵਿਚ ਕੀਰਤਨੀ ਸਿੰਘ ਵਜੋਂ ਸੇਵਾ ਨਿਭਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੈਨਹੋਜ਼ੇ ਵਿਚ ਵੀ ਆਪਣੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਰਹੇ।

ਸੰਗਤ ਵਿਚ ਇਸ ਘਟਨਾ ਲਈ ਕਾਫੀ ਰੋਸ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਭਾਈ ਸਾਹਿਬ ਬਹੁਤ ਵਧੀਆ ਕੀਰਤਨ ਕਰਦੇ ਸਨ ਅਤੇ ਇਕ ਚੰਗੇ ਇਨਸਾਨ ਸਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਜਾਣ ਨਾਲ ਨਾ ਪੂਰਾ ਹੋਣ ਵਾਲਾ ਘਾਟਾ ਪਿਆ ਹੈ।

## ਪੁਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਡਿੱਗੀ ਯਾਤਰੀਆਂ ਨਾਲ ਭਰੀ ਬੱਸ:31 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ

ਅਫਰੀਕੀ ਦੇਸ਼ ਮਾਲੀ 'ਚ ਇਕ ਵੱਡਾ ਹਾਦਸਾ ਸਾਹਮਣੇ ਆਇਆ ਹੈ। ਇਥੇ ਇਕ ਸੜਕ ਹਾਦਸੇ ਵਿਚ 31 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਦਰਅਸਲ, ਇਕ ਬੱਸ ਨਦੀ ਦੇ ਪੁਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਡਿੱਗ ਗਈ। ਹਾਦਸਾ ਅਫਰੀਕੀ ਸਮੇਂ ਅਨੁਸਾਰ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਵਾਪਰਿਆ। ਜਾਣਕਾਰੀ ਮੁਤਾਬਕ ਇਹ ਬੱਸ ਬੁਰਕੀਨਾ ਫਾਸੇ ਜਾ ਰਹੀ ਸੀ। ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਚਾਨਕ ਬੱਸ ਕੰਟਰੋਲ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ ਪੁਲ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਡਿੱਗ ਗਈ।

ਦਰਅਸਲ, ਪੱਛਮੀ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ ਕੁੱਝ ਦਿਨਾਂ ਤੋਂ ਸੜਕ ਹਾਦਸਿਆਂ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਵਿਚ ਵਾਧਾ ਹੋ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਮਾਲੀ ਦੀਆਂ ਖ਼ਰਾਬ ਸੜਕਾਂ ਕਾਰਨ ਹਾਦਸੇ ਵਾਪਰ ਰਹੇ ਹਨ।

ਦੁਨੀਆਂ ਭਰ ਵਿਚ ਸੜਕ ਹਾਦਸਿਆਂ ਵਿਚ ਹੋਣ ਵਾਲੀਆਂ ਮੌਤਾਂ ਵਿਚੋਂ ਇਕ ਚੌਥਾਈ ਮੌਤਾਂ ਅਫਰੀਕਾ ਵਿਚ ਹੁੰਦੀਆਂ ਹਨ। ਇਥੇ 46 ਦਿਨ ਪਹਿਲਾਂ ਵੀ ਵੱਡਾ ਹਾਦਸਾ ਵਾਪਰਿਆ ਸੀ। ਬੱਸ ਅਤੇ ਟਰੱਕ ਵਿਚਾਲੇ ਜ਼ਬਰਦਸਤ ਟੱਕਰ ਹੋ ਗਈ। ਇਸ ਹਾਦਸੇ 'ਚ 15 ਲੋਕਾਂ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋਈ।

# ELEVATE VISUAL STUDIOS

LIFE STYLE EVENT & SPORTS PHOTOGRAPHER

- \*Real Estate Photography
- \*Sports Photography
- \*Family Photography
- \*Products Photography
- \*Event Photography
- \*Newborn Photography
- \*Business & Branding Photography

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਈਵੈਂਟ ਤੇ ਫੋਟੋਸ਼ੂਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

- \*ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਸਪੋਰਟਸ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਫੈਮਲੀ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਪ੍ਰੋਡਕਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਈਵੈਂਟ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਨਿਊਬੋਰਨ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ
- \*ਬਿਜਨਸ ਅਤੇ ਬ੍ਰਾਂਡਿੰਗ ਫੋਟੋਗ੍ਰਾਫੀ

**CALL:778-240-4869**

## Expert Advice, Consultation & Representation in all your legal matters

### FAMILY LAW

- Separation, marriage, prenuptial and co-habitation agreements
- Divorce and separation proceedings
- Child and Spousal support
- Division of Property
- Adoption Applications
- Right to move with child applications

### IMMIGRATION LAW

- Students, Workers and Visitors cases
- All Immigration matters
- Sponsorship cases

### REAL ESTATE IN BC AND ALBERTA

- Sale and purchase of Residential and Commercial Properties in BC and Alberta
- Sale & Purchase of Business
- Land Use, Real Estate, Property Tax Assessment
- Lien Claims
- Contractual Claims
- Real Estate Litigation

### EMPLOYMENT LAW

- Review of employment contracts
- Drafting employment contracts
- Wrongful dismissal
- Breach of employment contract
- Workplace injury
- Exploitation & workplace harassment
- Workplace events claims

### CORPORATE & BUSINESS LAW

- Share holder agreements
- Lease agreement
- Tenancy agreement
- Formation & dissolving of companies
- Partnerships and joint ventures
- Business / Shareholder disputes

### NOTARY SERVICES

- Notarizations
- Wills, Estates and Trusts
- Affidavits and Declarations
- Visitor Visa, Super Visa Declarations
- Sponsorship Declarations
- Power of attorney

**BENEFITS OF CHOOSING US**

- Low Cost & High Quality Legal Service
- Honest Advice & Customized Solutions
- Client's Satisfaction & Peace of Mind
- Best Results

# CHARANJEET KAUR RAINA

## LAWYER AND NOTARY PUBLIC

# 778 835 8455

#201-13049 76th Avenue, Surrey BC V3W2V7  
www.rainalaw.com Email : craina@rainalaw.com



# ਲੋਕਤੰਤਰ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਬਣਾਉਣਾ ਸਭ ਤੋਂ ਜ਼ਰੂਰੀ

ਇਸ ਵਾਰ 2024 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਮੋਦੀ ਦੀ ਜਿੱਤ ਨਿਸ਼ਚਤ ਮੰਨੀ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਹ ਆਪ ਅਪਣੀ ਜਿੱਤ ਦੀ ਗਾਰੰਟੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਰਾਮ ਮੰਦਰ ਦੇ ਉਦਘਾਟਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਪੱਕਾ ਹੀ ਮੰਨਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਅਗਲੀ ਵਾਰ ਮੋਦੀ ਸਰਕਾਰ ਤੇ ਸ਼ਾਇਦ 400 ਤੋਂ ਪਾਰ। ਇਸ ਗਾਰੰਟੀ ਦਾ ਅਸਰ ਇਹ ਹੋਇਆ ਕਿ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ 'ਚੋਂ ਵੀ 2024 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਦੀ ਗੱਲ ਬੰਦ ਕਰ ਕੇ 2029 ਦੀਆਂ ਚੋਣਾਂ ਜਿੱਤਣ ਦੀ ਗੱਲ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਗਈ ਹੈ। ਕਈਆਂ ਨੇ ਬਿਆਨ ਦਿੱਤੇ ਕਿ 2029 ਵਿੱਚ ਅਸੀਂ ਆਵਾਂਗੇ ਤੇ ਕਈ ਐਸੇ ਵੀ ਨਿਕਲੇ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਜਾ ਸ਼ਰਨ ਲਈ ਕਿ ਹੁਣ ਪੰਜ ਸਾਲ ਕਿਉਂ ਵਿਰੋਧੀਆਂ ਨਾਲ ਬੈਠ ਕੇ ਏਜੰਸੀਆਂ ਦੀ ਮਾਰ ਖਾਈਏ? ਨਿਤੀਸ਼ ਕੁਮਾਰ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਮੁੜ ਤੋਂ ਘਰ ਵਾਪਸੀ ਕਰ ਲਈ, ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਮਹਾਰਾਸ਼ਟਰ ਵਿੱਚ ਰਹੇ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਅਸ਼ੋਕ ਚਵਨ ਨੇ ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਜਾ ਸ਼ਰਨ ਲਈ ਤੇ ਹੋਰਨਾਂ ਨੇ ਵੀ ਸਿਰ ਝੁਕਾਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

# ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਦੀ ਸ਼ਹਾਦਤ ਨਾਲ ਨਵੇਂ ਪਰ ਜ਼ਿਆਦਾ ਔਖੇ ਦੌਰ ਵਿੱਚ

ਜੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਹਿੱਤਾਂ ਲਈ ਅੰਦੋਲਨ ਕਰਦੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੇ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਪੰਜ ਫ਼ਸਲਾਂ ਤੇ ਐਮਐਸਪੀ ਮੰਨ ਲਈ ਹੁੰਦੀ ਤਾਂ ਅੱਜ 21 ਸਾਲ ਦਾ ਨੌਜਵਾਨ ਅਪਣੇ ਘਰ ਵਿੱਚ ਅਪਣੇ ਪਿਤਾ ਤੇ ਭੈਣਾਂ ਕੋਲ ਬੈਠਾ ਹੁੰਦਾ। ਪਰ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਆਗੂ ਨੇ ਅਪਣੇ ਉਤੇ ਸਵਾਰਥੀ ਹੋਣ ਦੀ ਸੋਚ ਨੂੰ ਸਵਾਰ ਨਾ ਹੋਣ ਦੇ ਕੇ ਕੇਂਦਰ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਫ਼ੈਸਲੇ ਨੂੰ ਠੁਕਰਾ ਦਿੱਤਾ ਤੇ ਦਿੱਲੀ ਵਲ ਕੂਚ ਕਰਨ ਦਾ ਐਲਾਨ ਕਰ ਦਿੱਤਾ।

ਅੱਜ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਰਹੱਦ ਵੀ ਨਹੀਂ ਸੀ ਟੱਪੀ ਤੇ ਕੇਂਦਰ ਅਤੇ ਹਰਿਆਣੇ ਦੇ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ 'ਤੇ ਹੰਝੂ ਬੰਬਾਂ ਦੀ ਬੌਫ਼ਾੜ ਕਰ ਦਿੱਤੀ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਕਿਸਾਨ ਵਲੋਂ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ ਦੀ ਰਾਸ਼ਟਰੀ ਹਾਈਵੇ ਤੇ ਜੰਗ ਤੋਂ ਵੱਧ ਤਿਆਰੀ ਨਾਲ ਸ਼ਾਂਤਮਈ ਤਰੀਕਿਆਂ ਉਤੇ ਰੋਕ ਲਗਾ ਦਿੱਤੀ। ਅਦਾਲਤ ਨੇ ਖੁਲ੍ਹ ਕੇ ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਦਿੱਲੀ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦੇ। ਆਖਰ ਉਹ ਕਿਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਇਕ ਨਾਗਰਿਕ ਨੂੰ ਅਪਣੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਵਿੱਚ ਜਾਣ ਦੇ ਸੰਵਿਧਾਨਕ ਹੱਕ ਨੂੰ ਖੋਹ ਸਕਦੇ ਹਨ? ਪਰ ਇਹ ਵੀ ਨਹੀਂ ਆਖਿਆ ਕਿ ਹਰਿਆਣਾ ਸਰਕਾਰ 'ਤੇ ਲਗਾਈ ਰੋਕ ਹਟਾ ਕੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਰਸਤੇ ਖੋਲ੍ਹੇ।

ਅੱਜ ਜੇ ਹਿੰਸਕ ਸਥਿਤੀ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ, ਉਹ ਕਿਸਾਨ ਕਰ ਕੇ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਹਰਿਆਣਾ ਤੇ ਕੇਂਦਰੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਕਰ ਕੇ ਬਣੀ ਹੋਈ ਹੈ। ਛੇ ਕਿਸਾਨ ਗ਼ਾਇਬ ਹਨ ਜੋ ਸ਼ਾਇਦ ਸੁਰੱਖਿਆ ਬਲਾਂ ਦੀ ਜਾਇੰਜ਼ ਜਾਂ ਨਾਜਾਇਜ਼ ਹਿਰਾਸਤ ਵਿੱਚ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ। ਅਜੇ ਇਹ ਸੱਭ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਸਰਹੱਦ ਅੰਦਰ ਬੈਠੇ ਜਾਂ ਖੜੇ ਹਨ। ਜੇ ਇਹ ਬਾਰਡਰ ਟੱਪ ਕੇ ਹਰਿਆਣੇ ਵਿਚਕਾਰੋਂ ਦਿੱਲੀ ਵਲ ਜਾਣੇ ਮਜ਼ਬੂਰ ਹੋਏ ਤਾਂ ਫਿਰ ਹੋਰ ਕਿਹੜੀ ਕਿਆਮਤ ਦੀ ਕਲਪਨਾ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ ਜਾ ਸਕਦੀ?

ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਮੰਤਰੀ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਇਹ ਸਾਡੇ ਅੰਨਦਾਤਾ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਰਕਾਰ ਬਹੁਤ ਕੁੱਝ ਕਰ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਤੇ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਉਹ ਅਪਣਾ ਮੁਕਾਬਲਾ ਯੂਪੀਏ ਨਾਲ ਕਰਦੀ ਹੈ ਪਰ ਕੀ ਕਿਸਾਨ ਇਹੀ ਵੇਖਦੇ ਰਹਿਣ ਕਿ ਅੱਜ ਦੇ ਹਾਕਮ ਪਿਛਲੇ ਹਾਕਮਾਂ ਨਾਲੋਂ ਘੱਟ ਮਾੜੇ ਹਨ? ਅੱਜ ਦੀ ਗੱਲ ਅੱਜ ਦੇ ਹਾਲਾਤ ਮੁਤਾਬਕ ਹੋਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਸਰਕਾਰਾਂ ਨੇ ਅਪਣੇ ਮਨ ਵਿੱਚ ਧਾਰਨਾ ਬਣਾ ਲਈ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸਾਨ ਤਾਂ ਵਿਹਲੇ ਹਨ ਤੇ ਇਨ੍ਹਾਂ ਕੋਲ ਹੋਰ ਕੁੱਝ ਕਰਨ ਵਾਸਤੇ ਤਾਂ ਹੈ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਲਈ ਅੰਦੋਲਨ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦੇਂਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਸਮਝ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੈ ਕਿ ਜਦ ਸਰਕਾਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਮਹੀਨੇ ਦੀ ਮਦਦ ਵੀ ਦੇ ਰਹੀ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਖੁਸ਼ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦੇ? ਸਰਕਾਰ ਆਖਦੀ ਹੈ ਕਿ ਅਸੀਂ ਕਿੰਨੇ ਹਜ਼ਾਰ ਕਰੋੜ ਭੇਜਦੇ ਹਾਂ ਪਰ ਇਹ ਨਹੀਂ ਸਮਝਦੀ ਕਿ ਕਿੰਨੇ ਕਰੋੜ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਉਹ ਵੰਡੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ ਤੇ ਇਕੱਲੇ ਬੰਦੇ ਦੇ ਹੱਥ ਕਿੰਨਾ ਕੁ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਜਦ ਸਰਕਾਰ ਵਲੋਂ ਭੇਜੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਰੋੜ ਵਿੱਚੋਂ ਹਰ ਕਿਸਾਨ ਦੇ ਖਾਤੇ ਵਿੱਚ 500 ਰੁ. ਮਹੀਨਾ ਹੀ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਨ੍ਹਾਂ ਤੋਂ ਕਿੰਨੀ ਕੁ ਰਾਹਤ ਇਕ ਕਿਸਾਨ ਨੂੰ ਮਿਲ ਸਕਦੀ ਹੈ? ਹਾਂ ਜਦ ਉਹ ਉਦਯੋਗਪਤੀਆਂ ਨੂੰ ਰਾਹਤ ਦੇਂਦੇ ਹਨ ਤਾਂ ਕੱਲੇ ਕੱਲੇ ਉਦਯੋਗਪਤੀ ਨੂੰ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਕਰੋੜ ਦੀ ਇਕੱਠੀ ਰਾਹਤ ਮਿਲ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।

ਪਰ ਸਾਡੇ ਆਰਥਕ ਮਾਹਰ ਪੱਛਮ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਹੇਠ ਅਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਲੋੜ ਮੁਤਾਬਕ ਨੀਤੀਆਂ ਬਣਾਉਣ ਦੀ ਕਾਬਲੀਅਤ ਨਹੀਂ ਰਖਦੇ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਦੀ ਕੀਮਤ ਅੱਜ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਚੁਕਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਿਆਣੇ ਤਾਂ ਹੀ ਆਖਦੇ ਹਨ, ਸ਼ਕਲ ਦੇ ਨਾਲ ਨਾਲ ਅਕਲ ਵੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੇ ਦਿਨ, ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਟਰੈਕਟਰ, ਟਰਾਲੀਆਂ ਲੈ ਕੇ ਕਿਸਾਨ ਯੂਰਪ ਦੇ ਕਈ ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੀਆਂ ਸੜਕਾਂ 'ਤੇ ਉਤਰੇ ਹਨ। ਪੋਲੈਂਡ, ਫ਼ਰਾਂਸ, ਜਰਮਨੀ ਤੇ ਉਥੋਂ ਦੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਅਪਣੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਿਰੁਧ ਦੁਸ਼ਮਣਾਂ ਵਾਂਗ ਜੰਗ ਦੀ ਨੀਤੀ ਨਹੀਂ ਅਪਣਾ ਰਹੀਆਂ। ਪਰ ਸਾਡੀਆਂ ਸਰਕਾਰਾਂ ਕਿਸਾਨ ਪ੍ਰਤੀ ਸੁਹਿਰਦਤਾ ਦਾ ਵਿਖਾਵਾ ਨਹੀਂ ਕਰ ਰਹੀਆਂ। ਇਥੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਹਾਕਮ ਬਣ ਕੇ ਕਾਲੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ ਬਣਨਾ ਸਹੀ ਲਗਦਾ ਹੈ।

21 ਸਾਲ ਦੇ ਸ਼ੁਭਕਰਨ ਸਿੰਘ ਤੇ ਹੋਰ ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੇ ਤਾਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਾਸਤੇ ਕੁਰਬਾਨੀਆਂ ਦੇਣੀਆਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕਰ ਦਿੱਤੀਆਂ ਹਨ। ਖ਼ਮਿਆਜ਼ਾ ਬੰਗਾਲ ਦੇ ਦਸਤਾਰਧਾਰੀ ਸਿੱਖ ਪੁਲਿਸ ਅਫ਼ਸਰ ਵਾਂਗ ਹੋਰ ਸਿੱਖ ਵੀ ਭੁਗਤਣਗੇ। ਪਰ ਕੀ ਰਾਜਸਥਾਨ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਗੰਨੇ ਦੇ ਭਾਅ ਵਿੱਚ 25 ਰੁ. ਦੇ ਵਾਧੇ ਪਿੱਛੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਦੀ ਕੁਰਬਾਨੀ ਭੁੱਲ ਜਾਣਗੇ? ਇਹ ਕਿਸਾਨੀ ਅੰਦੋਲਨ ਜੇ ਸਿਰਫ਼ ਪੰਜਾਬੀਆਂ ਨੇ ਹੀ ਭੁਗਤਣਾ ਹੈ, ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਧਰਤੀ ਨੇ ਹੀ ਲਾਲ ਹੋਣਾ ਹੈ ਤੇ ਕੇਂਦਰ ਦਾ ਗੁੱਸਾ ਸਹਿਣਾ ਹੈ ਤਾਂ ਫਿਰ ਸ਼ਾਇਦ ਪੰਜਾਬੀ ਨੂੰ ਵੀ ਸਵਾਰਥੀ ਹੋਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਕਿੰਨੇ ਨੌਜਵਾਨ ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਹੱਕਾਂ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਵਾਸਤੇ ਕੁਰਬਾਨ ਕਰਨ ਦਾ ਜਿਗਰਾ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਬਾਕੀ ਬਚਿਆ ਹੈ? - ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ

ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਵੀ ਅਕਾਲੀ 'ਪਤੀ ਪਤਨੀ' ਵਾਲਾ ਟੁੱਟ ਚੁੱਕਾ ਰਿਸ਼ਤਾ ਫਿਰ ਤੋਂ ਗੰਢਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰੀ ਬੈਠੇ ਹਨ, ਬਸ ਕਿਸਾਨ ਅੰਦੋਲਨ ਕਾਰਨ ਰੁਕੇ ਹੋਏ ਹਨ। ਜਿਸ ਦਿਨ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਸਮਝੌਤਾ ਹੋ ਗਿਆ ਜਾਂ ਕੋਈ ਹੋਰ ਬਹਾਨਾ ਹੱਥ ਆ ਗਿਆ, ਉਸ ਦਿਨ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਵੀ ਵਾਪਸ 'ਪੀਆ ਜੀ' ਕੋਲ ਚਲੇ ਜਾਣਗੇ। ਕਾਂਗਰਸ 'ਚੋਂ ਕਮਲ ਨਾਥ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਇੰਦਰਾ ਗਾਂਧੀ ਦਾ ਤੀਜਾ ਪੁੱਤਰ ਵੀ ਆਖਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਦੇ ਵੀ ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਣ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਦੀਆਂ ਖ਼ਬਰਾਂ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਜੋ ਕਿ ਐਮ.ਪੀ. ਹੈ, ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਕੇ ਸ਼ਾਇਦ ਮੰਤਰੀ ਬਣਨ ਲਈ ਉਤਾਵਲਾ ਹੈ। ਇਹ ਉਹ ਕਮਲ ਨਾਥ ਹੈ ਜਿਸ ਨੇ ਸਿੱਖ ਨਸਲਕ੍ਰਮੀ ਵਿੱਚ ਵੱਡਾ ਕਿਰਦਾਰ ਨਿਭਾਇਆ ਸੀ ਪਰ ਸਬੂਤਾਂ ਦੀ ਘਾਟ ਕਾਰਨ ਬਚਿਆ ਰਿਹਾ। ਕਾਂਗਰਸ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਇੰਦਰਾ ਦਾ ਕਰੀਬੀ ਹੋਣ ਕਰ ਕੇ ਹਮੇਸ਼ਾ ਸ਼ਰਨ ਦਿੱਤੀ ਪਰ ਅੱਜ ਉਹ ਵੀ ਕਾਂਗਰਸ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਬਾਰੇ ਸੋਚ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਜਦ ਆਗੂ ਹਾਰ ਮੰਨਦੇ ਹੋਏ ਭਾਜਪਾ ਵਿੱਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋ ਰਹੇ ਹਨ ਤਾਂ ਨਾਲਜ਼ਮੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਵੋਟਾਂ ਵੀ ਭਾਜਪਾ ਨੂੰ 400 ਪਾਰ ਤਕ ਲਿਜਾਣ ਵਿੱਚ ਕੰਮ ਆਉਣਗੀਆਂ। ਇਸ ਕਰ ਕੇ ਬੜੇ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਨਾਲ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਗਾਰੰਟੀ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ। ਪਰ ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਈਡੀ, ਸੀਬੀਆਈ ਤੇ ਹੋਰ ਰਸਤਿਆਂ ਨਾਲ ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਘੇਰਿਆ ਕਿਉਂ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ? ਜੰਮੂ ਕਸ਼ਮੀਰ ਦੇ ਸਾਬਕਾ ਗਵਰਨਰ ਸਤਪਾਲ ਮਲਿਕ ਦੇ ਟਿਕਾਣਿਆਂ ਤੇ ਈਡੀ ਵਲੋਂ ਕੀਤੀ ਛਾਪੇਮਾਰੀ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਸ਼ੰਕਾ ਨਹੀਂ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀ ਸਗੋਂ ਇਹ ਸ਼ੱਕ ਜ਼ਰੂਰ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਲੋਂ ਲਾਏ ਗਏ ਇਲਜ਼ਾਮ ਸਹੀ ਸਨ। ਕਾਂਗਰਸ ਦੇ ਖਾਤੇ ਆਈਟੀ ਵਲੋਂ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸਿਰਫ਼ ਇਕ ਤਕਨੀਕੀ ਕਮਜ਼ੋਰੀ ਕਾਰਨ ਬੰਦ ਕੀਤੇ ਗਏ ਤੇ ਫਿਰ ਜਦੋਂ ਖੋਲੇ ਗਏ ਤਾਂ 65 ਕਰੋੜ ਕੱਚ ਲੈਣਾ ਵੀ ਇਸੇ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸੰਕਿਆਂ ਨੂੰ ਹੀ ਜਨਮ ਦੇਂਦਾ ਹੈ। ਅੱਜ ਦੇ ਦਿਨ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਏਜੰਸੀਆਂ, ਵਿਰੋਧੀ ਪਾਰਟੀ ਨੂੰ ਖ਼ਤਮ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਲੱਗ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਮਨੀਸ਼ ਸਿਸੋਦੀਆ ਨੂੰ ਤਕਰੀਬਨ ਇਕ ਸਾਲ ਤੋਂ ਜ਼ਮਾਨਤ ਨਹੀਂ ਮਿਲ ਰਹੀ ਜਦਕਿ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਨੇ ਵੀ ਠੋਸ ਸਬੂਤ ਦੀ ਕਮੀ ਬਾਰੇ ਸਖ਼ਤ ਟਿਪਣੀ ਕੀਤੀ ਹੈ। ਹੁਣ ਫਿਰ ਮਾਮਲਾ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੇ ਬੈਂਚ ਸਾਹਮਣੇ ਜਾਵੇਗਾ ਤੇ ਫ਼ੈਸਲਾ ਸਿਰਫ਼ ਮਨੀਸ਼ ਸਿਸੋਦੀਆ ਹੀ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਦੇਸ਼ ਪਿਆਰ ਨਾਲ ਸੁਣ ਰਿਹਾ ਹੋਵੇਗਾ।

ਕਿਸਾਨਾਂ ਨਾਲ ਵੀ ਹੁਣ ਲੋੜ ਤੋਂ ਵੱਧ ਸਖ਼ਤੀ ਵਿਖਾਈ ਜਾ ਰਹੀ ਹੈ ਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਦਿੱਲੀ ਕੂਚ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਵਾਸਤੇ ਜ਼ਬਰ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਇਸ ਲੋਕ-ਰਾਜ ਦੇ ਯੁਗ ਵਿੱਚ ਸੋਭਾ ਨਹੀਂ ਦੇਂਦੀ। ਇਹ ਵਕਤ ਹੈ ਕਿ ਇਕ ਤਾਕਤਵਰ ਸਰਕਾਰ ਦੇਸ਼ ਨੂੰ ਅਗਲੇ ਪੜਾਅ ਵਿੱਚ ਲਿਜਾਣ ਲਈ ਲੋਕਤੰਤਰੀ ਨਿਆਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਦੇ ਐਸੇ ਤਰੀਕੇ ਬਣਾਏ ਕਿ ਭਾਰਤ ਦੁਨੀਆਂ ਦੀ ਸੱਭ ਤੋਂ ਵੱਡੇ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਸੱਭ ਤੋਂ ਚੰਗੇ ਲੋਕਤੰਤਰ ਵਜੋਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਣ ਲੱਗੇ। ਇਸ ਸਮੇਂ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕਦਮ ਅੱਗੇ ਵਲ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਬਲਕਿ ਪਿੱਛੇ ਵਲ ਚਲ ਰਹੇ ਹਨ। ਜ਼ੋਰ ਜ਼ਬਰ ਹਾਕਮਾਂ ਦੇ ਤਰੀਕੇ ਸਨ, ਲੋਕਤੰਤਰ ਅਤੇ ਰਾਮ ਰਾਜ ਦੇ ਨਹੀਂ। - ਨਿਮਰਤ ਕੌਰ

# ਮਾਲਦੀਵ ਚੀਨ 'ਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਆਪਣੀ ਨਿਰਭਰਤਾ ਵਧਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧਾਂ 'ਚ ਆਈ ਖਟਾਸ

ਮਾਲਦੀਵ ਇਸ ਸਮੇਂ ਗੰਭੀਰ ਆਰਥਿਕ ਚੁਣੌਤੀ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਾਲਦੀਵ 'ਤੇ ਚੀਨ ਦਾ ਤਿੰਨ ਅਰਬ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਜ਼ਿਆਦਾ ਦਾ ਬਕਾਇਆ ਹੈ। ਇਹ ਕਰਜ਼ਾ ਉਸ ਦੀ ਵਿੱਤੀ ਸਥਿਰਤਾ ਲਈ ਖਤਰਾ ਬਣਦਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਾਲਦੀਵ ਚੀਨ 'ਤੇ ਲਗਾਤਾਰ ਆਪਣੀ ਨਿਰਭਰਤਾ ਵਧਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਅਤੇ ਭਾਰਤ ਨਾਲ ਸਬੰਧਾਂ 'ਚ ਖਟਾਸ ਆ ਗਈ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਖੇਤਰੀ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਆਰਥਿਕ ਵੀ ਨਜ਼ਰ ਆ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਮਾਲਦੀਵ ਦੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਮੁਹੰਮਦ ਮੁਈਜ਼ੁ ਆਰਥਿਕ ਮਦਦ ਲਈ ਚੀਨ 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਪ੍ਰਗਟਾ ਰਹੇ ਹਨ। ਦੂਜੇ ਪਾਸੇ ਕੌਮਾਂਤਰੀ ਮੁਦਰਾ ਫੰਡ (ਆਈ.ਐੱਮ.ਐੱਫ.) ਵਲੋਂ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਵਧਦੇ ਕਰਜ਼ੇ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਚਿੰਤਾਵਨੀਆਂ ਸੰਭਾਵੀ ਆਰਥਿਕ ਸੰਕਟ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ ਅਤੇ ਇਸ ਤੋਂ ਬਚਣ ਲਈ ਕਦਮ ਚੁੱਕਣ ਦੀ ਲੋੜ 'ਤੇ ਜ਼ੋਰ ਦਿੰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਭਾਰਤ ਅਤੇ ਮਾਲਦੀਵ ਦੇ ਲੰਬੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਨਜ਼ਦੀਕੀ ਸਬੰਧ ਰਹੇ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਰੱਖਿਆ, ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਦੇ ਵਿਕਾਸ ਅਤੇ ਮਾਨਵਤਾਵਾਦੀ ਸਹਾਇਤਾ ਵਿੱਚ ਮਾਲਦੀਵ ਦੀ ਮਦਦ ਕਰਨ ਵਾਲਾ ਇਕ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਸਹਿਯੋਗੀ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਕਈ ਝਟਕਿਆਂ ਦੇ ਬਾਵਜੂਦ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ 2017 ਵਿੱਚ ਚੀਨ ਨਾਲ ਮਾਲਦੀਵ ਦਾ ਮੁਕਤ ਵਪਾਰ ਸਮਝੌਤਾ (ਢਠਅ), ਭਾਰਤ ਨੇ ਮਾਲੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਮਜ਼ਬੂਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵਚਨਬੱਧ ਜਤਾਈ ਹੈ। ਹਾਲ ਹੀ ਦੇ ਸਮੇਂ ਵਿੱਚ ਮਾਲਦੀਵ 'ਤੇ ਚੀਨ ਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੇ ਕਈ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਹੈ। ਬੈਲਟ ਐਂਡ ਰੋਡ ਇਨੀਸ਼ੀਏਟਿਵ ਰਾਹੀਂ ਮਾਲਦੀਵ ਵਿੱਚ ਚੀਨ ਦੀ ਵਧ ਰਹੀ ਮੌਜੂਦਗੀ ਹਿੱਦ ਮਹਾਸਾਗਰ ਖੇਤਰ ਵਿੱਚ ਸੰਭਾਵੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਜਾਲ ਅਤੇ ਵਿਆਪਕ ਰਣਨੀਤਕ ਉਦੇਸ਼ਾਂ ਬਾਰੇ ਚਿੰਤਾਵਾਂ ਪੈਦਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਮਾਲਦੀਵ ਦੇ ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਜੈਕਟਾਂ ਵਿੱਚ ਚੀਨੀ ਨਿਵੇਸ਼ ਦਾ ਪ੍ਰਭਾਵ ਵਧਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਭਾਰਤ ਨੇ ਮਾਲਦੀਵ ਨਾਲ ਕੂਟਨੀਤਕ ਅਤੇ ਰਣਨੀਤਕ ਸਬੰਧਾਂ ਰਾਹੀਂ ਚੀਨ ਦੇ ਵਧਦੇ ਪ੍ਰਭਾਵ ਨੂੰ ਸੀਮਤ ਕਰਨ ਦੇ ਯਤਨ ਕੀਤੇ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਆਰਥਿਕ ਸਹਾਇਤਾ, ਬੁਨਿਆਦੀ ਢਾਂਚਾ ਪ੍ਰਾਜੈਕਟਾਂ ਅਤੇ ਰੱਖਿਆ ਸਹਿਯੋਗ ਰਾਹੀਂ ਚੀਨ ਦੇ ਵਧਦੇ ਦਬਦਬੇ ਨੂੰ ਸੰਤੁਲਿਤ ਕਰਨਾ ਹੈ।

DISTRIBUTED IN CANADA & AMERICA

**CANADA**

**Alberta**

- \* CALGARY
- \* EDMONTON

**British Columbia**

- \* GREATER VANCOUVER
- \* FRASER VALLEY
- \* VICTORIA \* NANAIMO
- \* PRINCE GEORGE
- \* KAMLOOPS
- \* OLIVER \* SQUAMISH
- \* KELOWNA

**USA**

- \* GREATER SEATTLE
- \* EVERETT \* MARYSVILLE
- \* BELLINGHAM
- \* BELLEVUE
- \* LYNDEN
- \* LYNWOOD
- \* KENT \* RENTON
- \* PORTLAND

# ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ

PUNJABI WEEKLY NEWSPAPER

**Sales Manager:** Kanwaljit Singh  
Phone: 604-836-0936  
Email: sales@punjabguardian.com  
Email: kanwaljit@punjabguardian.com

**Consulting Editor:** D.S. Gill  
Advocate, Ludhiana

**Editor:** Amarjit Singh  
Email: editor@punjabguardian.com

**Jagmohan Boparai (Sales Assistant)**  
(1)-(250)-701-1025

**Pawandeep Kaur (Office Manager)**  
604-615-9690  
Email: kaurpawandeep808@gmail.com

**NOTICE TO ADVERTISERS**  
The publisher does not guarantee the insertion of any particular advertisement on a specified date, or at all, although, every effort will be made to meet the wishes of the advertiser. Further, the publisher does not accept liability for any loss or damage caused by an error or inaccuracy in the printing of an advertisement beyond the amount paid for the space actually occupied by that portion of the advertisement in which error occurs. The publisher reserves the right to cancel any contract on which space has not been used within 90 days of from the contract date. All advertising is subject to the publisher's approval. Contracts must be completed within one year from the date of commencement. Printing of key numbers is not guaranteed.

visit our website for latest news & other info:  
[www.punjabguardian.com](http://www.punjabguardian.com)

Printed & Published in Canada since 1996 by: The Punjab Guardian Inc  
#202-12677-80 AVE., Surrey, B.C. V3W 3A6  
Toll Free: 1-877-584-5200 \* Ph: 604-590-5200 \* Fax: 604-596-5700

**Disclaimer**

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਪਿਛਲੇ 25 ਸਾਲ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡੀ ਸੇਵਾ ਵਿੱਚ ਹਾਜ਼ਰ ਹੈ। ਅਪਣੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਵਿਚਾਰ ਪਾਠਕਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕਰਨ ਲਈ 'ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ' ਨੂੰ ਜ਼ਰੂਰ ਭੇਜੋ। ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲੋਂ ਆਈ ਲਿਖਤ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਹੈ, ਪਰੰਤੂ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਵਿੱਚ ਛਪਾਏ ਗਏ ਲੇਖਕਾਂ ਦੀ ਨਿੱਜੀ ਰਾਏ ਉੱਪਰ ਅਧਾਰਤ ਹਨ ਅਤੇ ਉਹਨਾਂ ਨਾਲ ਸੰਪਾਦਕ ਜਾਂ ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਸਹਿਮਤ ਹੋਣਾ ਜ਼ਰੂਰੀ ਨਹੀਂ। ਇਸ਼ਤਿਹਾਰਾਂ ਵਿੱਚ ਕੀਤੀ ਗਈ ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਦਾ ਕੋਈ ਸਬੰਧ ਨਹੀਂ। ਕਿਸੇ ਵੀ ਖਰੀਦ ਜਾਂ ਪੇਸ਼ੇ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਗਾਹਕ ਆਪਣੀ ਤਸੱਲੀ ਦਾ ਖੁਦ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਹੈ। ਅਦਾਰਾ ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਵਿਚਲੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਆਫਰ/ਦਾਅਵੇਦਾਰੀ ਨਾਲ ਹੋਏ ਕਿਸੇ ਨੁਕਸਾਨ ਦਾ ਜ਼ਿੰਮੇਵਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

The publisher does not endorse or evaluate the advertise product, service, or company, nor any of the claims made by advertisement. Advertisers making claims are expected to have a research data that substantiates these claims and the research or citation is to be made available on the vendors website or where proprietary interests exist, be made available upon request. The publisher confirms the research is relevant to the claim but does not verify the validity of the research. The publisher does not make any representation as to the accuracy or suitability of any of the information contained in advertisements and does not accept any responsibility or liability for the conduct of the content of advertisements and the offering made by advertisers. The publisher takes no responsibility for the content of the ads, promises made, or the quality/reliability of the products or services offered in all the advertisements. The Punjab Guardian WILL NOT be responsible for any loss on the basis of any claim made in any advertisement. Advertising does not influence editorial decisions or content. The publisher reserves the right to refuse, reject or cancel any ad for any reason at any time without liability.

ਅਖਬਾਰ ਦੀ ਕਾਪੀ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-719-8701 ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਦੇਣ ਲਈ ਕਾਲ ਕਰੋ : 778-869-1097



# ਸਿੱਖ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਤਨਮਨਜੀਤ ਢੇਸੀ ਨੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਚੁੱਕਿਆ

ਲੰਡਨ - ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਇੱਕ ਵਾਰ ਫਿਰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਦੇਖਣ ਨੂੰ ਮਿਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਇਹ ਮੁੱਦਾ ਬ੍ਰਿਟੇਨ ਦੀ ਸੰਸਦ ਵਿੱਚ ਵੀ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ।

ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਸਿੱਖ ਸੰਸਦ ਮੈਂਬਰ ਤਨਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਢੇਸੀ ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਧਰਨੇ ਦੌਰਾਨ ਨੌਜਵਾਨ ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਮਾਮਲਾ ਉਠਾਇਆ। ਤਨਮਨਜੀਤ ਨੇ ਪ੍ਰਗਟਾਵੇ ਦੀ ਆਜ਼ਾਦੀ ਦਾ ਮੁੱਦਾ ਉਠਾਇਆ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਸਿੱਖ ਭਾਈਚਾਰੇ ਅਤੇ ਸਥਾਨਕ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਕਮੇਟੀਆਂ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਪੱਤਰ ਲਿਖ ਕੇ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਨੂੰ ਲੈ ਕੇ ਗੰਭੀਰ ਚਿੰਤਾ ਪ੍ਰਗਟਾਈ ਹੈ।

ਕਥਿਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਪੁਲਿਸ ਮੁਠਭੇੜ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਸੀ। ਉਸ ਦੀ ਮੌਤ ਦਾ ਕਾਰਨ ਗੋਲੀ ਦੀ ਸੱਟ ਹੈ। ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਸਿਹਤ ਮੰਤਰੀ ਨੇ ਇਸ ਦੀ ਪੁਸ਼ਟੀ ਕੀਤੀ ਹੈ।

ਟਵਿੱਟਰ ਨੇ ਮੰਨਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਭਾਰਤ ਵਿੱਚ ਕੁਝ ਪੇਸਟਾਂ ਅਤੇ ਖਾਤਿਆਂ ਨੂੰ ਹਟਾਉਣ ਲਈ ਕਿਹਾ



ਗਿਆ ਸੀ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਅੱਗੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਰਕਾਰ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਅਧਿਕਾਰਾਂ ਦੀ ਰਾਖੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ ਅਤੇ

ਇਸ ਲਈ ਕੀ ਕਾਰਵਾਈ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ? ਕੰਜਰਵੇਟਿਵ ਪਾਰਟੀ ਦੇ ਨੇਤਾ ਪੈਨੀ ਮੋਰਡੋਟ ਨੇ ਤਨਮਨਜੀਤ ਸਿੰਘ ਦੇ ਸਵਾਲ ਦਾ ਜਵਾਬ ਦਿੱਤਾ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ, 'ਇਹ ਬਹੁਤ ਗੰਭੀਰ ਮਾਮਲਾ ਹੈ। ਸਰਕਾਰ ਸੁਰੱਖਿਆ ਵਿੱਚ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰਨ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਵਿਦੇਸ਼ ਵਿਭਾਗ

ਨੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਬਿਆਨ ਸੁਣਿਆ ਹੈ। ਮੰਤਰੀ ਜਲਦ ਹੀ ਆਪਣੇ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਜਵਾਬ ਦੇਣਗੇ। ਬੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਰਿਪੋਰਟ ਅਨੁਸਾਰ ਕਿਸਾਨ ਆਗੂ ਸਰਵਣ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ ਨੇ ਦਾਅਵਾ ਕੀਤਾ ਕਿ ਖਨੌਰੀ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਗੋਲੀਬਾਰੀ ਕਾਰਨ ਇੱਕ ਕਿਸਾਨ ਨੌਜਵਾਨ ਦੀ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ ਅਤੇ 15 ਜ਼ਖ਼ਮੀ ਹੋ ਗਏ।

## ਭਾਰਤ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਅਮੀਰ ਲੋਕ 17ਫੀਸਦੀ ਖਰਚ ਕਰਦੇ ਨੇ 'ਐਸੋ-ਆਰਾਮ' ਉਤਪਾਦਾਂ 'ਤੇ

ਨਵੀਂ ਦਿੱਲੀ: ਭਾਰਤ ਦੇ ਬਹੁਤ ਅਮੀਰ ਲੋਕ ਅਪਣੀ ਨਿਵੇਸ਼ ਯੋਗ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ 17 ਫੀ ਸਦੀ ਲਗਜ਼ਰੀ (ਐਸੋ-ਆਰਾਮ ਦੀਆਂ) ਚੀਜ਼ਾਂ 'ਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਤਰਜੀਹ ਲਗਜ਼ਰੀ ਘੜੀਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਲਾਕ੍ਰਿਤੀਆਂ ਅਤੇ ਗਹਿਣੇ ਖਰੀਦੇ ਜਾਂਦੇ ਹਨ। ਨਾਈਟ ਫ੍ਰੈਂਕ ਇੰਡੀਆ ਦੀ ਇੱਕ ਰੀਪੋਰਟ 'ਚ ਇਹ ਗੱਲ ਕਹੀ ਗਈ ਹੈ। ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਸਲਾਹਕਾਰ ਨਾਈਟ ਫਰੈਂਕ ਨੇ ਬੁਧਵਾਰ ਨੂੰ 'ਦਿ ਵੈਲਥ ਰੀਪੋਰਟ-2024' ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ।

ਇਸ 'ਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਯੂ.ਐਚ.ਐਨ.ਡਬਲਯੂ.ਆਈ. ਨੇ ਅਪਣੀ ਨਿਵੇਸ਼ਯੋਗ ਦੌਲਤ ਦਾ 17 ਫੀ ਸਦੀ ਲਗਜ਼ਰੀ ਚੀਜ਼ਾਂ 'ਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਹੈ। 3 ਕਰੋੜ ਡਾਲਰ ਤੋਂ ਵੱਧ ਦੀ ਜਾਇਦਾਦ ਵਾਲੇ ਲੋਕ ਯੂ.ਐਚ.ਐਨ.ਡਬਲਯੂ.ਆਈ. ਸ਼੍ਰੇਣੀ 'ਚ ਆਉਂਦੇ ਹਨ। ਸਲਾਹਕਾਰ ਫਰਮ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸੇ ਚੀਜ਼ ਦੇ ਮਾਲਕ ਹੋਣ ਦੀ ਖੁਸ਼ੀ ਮੁੱਖ ਕਾਰਨ ਹੈ ਕਿ ਯੂ.ਐਚ.ਐਨ.ਡਬਲਯੂ.ਆਈ. ਲਗਜ਼ਰੀ ਜਾਇਦਾਦਾਂ 'ਚ ਨਿਵੇਸ਼ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਲਗਜ਼ਰੀ ਘੜੀਆਂ ਭਾਰਤੀ ਯੂ.ਐਚ.ਐਨ.ਡਬਲਯੂ.ਆਈ. ਵਿਖੇ ਤਰਜੀਹੀ ਨਿਵੇਸ਼ ਬਦਲ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਲਾਕ੍ਰਿਤੀਆਂ ਅਤੇ ਗਹਿਣੇ ਆਉਂਦੇ ਹਨ।

'ਕਲਾਸਿਕ' ਕਾਰਾਂ ਚੌਥੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਹਨ। ਇਸ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਲਗਜ਼ਰੀ ਹੈਂਡਬੈਗ, ਵਾਈਨ, ਦੁਰਲੱਭ ਵਿਸਕੀ, ਫਰਨੀਚਰ, ਰੰਗੀਨ ਹੀਰੇ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇ ਹਨ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਆਲਾਮੀ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਬਹੁਤ ਅਮੀਰਾਂ ਦੀ ਪਸੰਦ ਲਗਜ਼ਰੀ ਘੜੀਆਂ ਅਤੇ ਕਲਾਸਿਕ ਕਾਰਾਂ ਹਨ। ਨਾਈਟ ਫ੍ਰੈਂਕ ਇੰਡੀਆ ਦੇ ਚੇਅਰਮੈਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਬੰਧ ਨਿਰਦੇਸ਼ਕ ਸ਼ਿਸ਼ਿਰ ਬੈਜਲ ਨੇ ਰੀਪੋਰਟ 'ਚ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ 'ਚ ਅਮੀਰ ਵਰਗ ਨੇ ਲੰਮੇ ਸਮੇਂ ਤੋਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ 'ਚ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨ ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ 'ਚ ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਿਖਾਈ ਹੈ। ਘਰੇਲੂ ਅਤੇ ਆਲਾਮੀ ਦੋਵੇਂ ਬਾਜ਼ਾਰ ਅਜਿਹੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਣ ਉੱਚ ਰਿਟਰਨ ਦੀ ਪੇਸ਼ਕਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਭਾਰਤ ਦਾ ਅਤਿ ਅਮੀਰ ਵਰਗ ਇਸ ਵਲ ਸਰਗਰਮੀ ਨਾਲ ਧਿਆਨ ਦੇ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਭਾਰਤ 'ਚ ਸਾਰੇ ਉਮਰ ਸਮੂਹਾਂ 'ਚ ਦੁਰਲੱਭ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨ ਯੋਗ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੀ ਮੰਗ ਵੱਧ ਰਹੀ ਹੈ। ਬੈਜਲ ਨੇ ਕਿਹਾ, "... ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਦੇਸ਼ ਵਿੱਚ ਦੌਲਤ ਵਿੱਚ ਵਾਧਾ ਜਾਰੀ ਹੈ, ਅਸੀਂ ਇਨ੍ਹਾਂ ਸੰਪਤੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀਆਂ ਵਿੱਚ ਹੋਰ ਨਿਵੇਸ਼ ਦੀ ਉਮੀਦ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਾਂ।"



**NEW WORLD CANADA**  
**IMMIGRATION SERVICES INC.**

**ਸੰਨ 2011 ਤੋਂ ਸਫਲਤਾਪੂਰਵਕ**  
**ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਕਨੇਡਾ ਵਿੱਚ ਇਮੀਗ੍ਰੇਸ਼ਨ**  
**ਦਾ ਦਫਤਰ**

**ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ**  
**ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :**  
**604-575-8000**

Tel: 604-572-4000 FAX: 604-572-7268  
 Email: info@newworldcanada.ca  
**Unit #262 — 12899 76TH Ave**



**Balwinderjit Singh Bassi**  
 Certified Immigration Consultant  
 Member ICCRC




**UNIVERSAL TENT RENTAL LTD.**

**PARTY RENTALS**

- Chair Rentals
- Tables Rentals
- Audio/Visual
- Linens Rentals
- BBQ'S Rentals
- Portable Bar
- Carpet
- Dance Floor
- Lighting
- Decor & More.



Any  
size  
tent

NOW HIRING



Call today to book  
your special event

**Jaswinder (Jessie) Thandi**

**Ph: 604.951.2905**  
**Cell: 604.825.8588**

Wedding, Anniversary, Birthday Party or Any other Occasion

ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਜਾਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਟੀ ਲਈ ਟੈਂਟ,  
ਕੁਰਸੀਆਂ, ਮੇਜ਼ ਜਾਂ ਹੋਰ ਸਮਾਨ ਵਾਜ਼ਬ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਕਿਰਾਏ ਤੇ  
ਮਿਲਦਾ ਹੈ

NOW HIRING

Email: info@universaltent.ca

www.universaltent.ca

**UNIVERSAL BUILDING MAINTENANCE LTD.**  
 Since 1987

NOW HIRING



\*RESIDENTIAL

\*COMMERCIAL

\*INDUSTRIAL

- Pressure Washing
- Carpet Cleaning
- Driveway Washing & Sealing
- Gutter Cleaning
- Floor Cleaning
- Waxing & Sealing
- New House Cleaning

Fast &  
Quality Service  
Reasonable  
Rates

Call Jaswinder (Jessie) Thandi

Cell: 604-377-2641

Bus: 604-951-2909

Website: www.universalbuildingmaintenance.ca

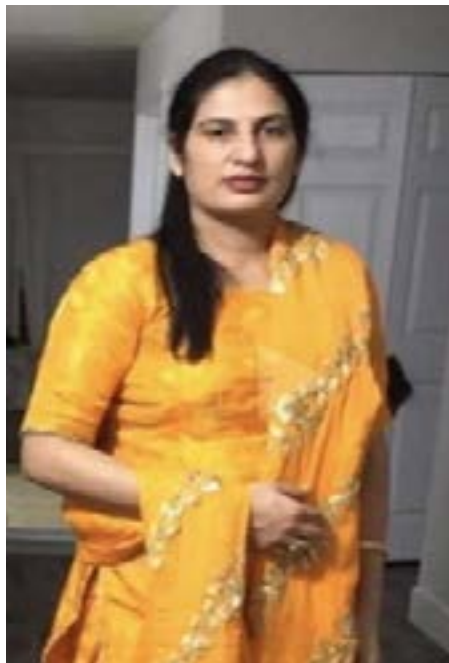
Email: universalbuildingmaintenance01@gmail.com

# ਪਤਨੀ ਦੀ ਹੱਤਿਆ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਪੰਜਾਬੀ ਨਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ

ਸਰੀ : ਕੈਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਤਨੀ ਦਾ ਛੁਰੇ ਮਾਰ ਕੇ ਕਤਲ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਨਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਉਮਰ ਕੈਦ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੁਣਾਈ ਗਈ ਹੈ। ਤਿੰਨ ਬੱਚਿਆਂ ਦੀ ਮਾਂ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਗਿੱਲ 7 ਦਸੰਬਰ 2022 ਨੂੰ ਸਰੀ ਦੇ ਇਕ ਘਰ ਵਿਚ ਗੰਭੀਰ ਜ਼ਖਮੀ ਹਾਲਤ ਵਿਚ ਮਿਲੀ ਜਿਸ ਨੂੰ ਹਸਪਤਾਲ ਲਿਜਾਇਆ ਗਿਆ ਪਰ ਉਸ ਨੇ ਇਲਾਜ ਦੌਰਾਨ ਦਮ

## ਸ਼ੋਕ ਸਮਾਚਾਰ

ਬੜੇ ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸ. ਚਰਨ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ 23 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਹਨ। ਇਹਨਾਂ ਦਾ ਅੰਤਮ ਸਸਕਾਰ 2 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 3 ਵਜੇ ਫਾਈਵ ਰਿਵਰ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ। ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਮ ਅਰਦਾਸ ਗੁ. ਯੌਰਕ ਸੈਂਟਰ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ: ਨਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ 604-807-3534 ਜਾਂ ਪ੍ਰਿਥੀਪਾਲ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ 604-617-5918



ਤੋੜ ਦਿੱਤਾ ਸੀ। ਸਰੀ ਦੇ 66 ਐਵੇਨਿਊ ਦੇ 12700 ਬਲਾਕ ਵਿਚਲੇ ਘਰ ਵਿਚ ਵਾਪਰੀ ਵਾਰਦਾਤ ਮਗਰੋਂ

ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਨਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਨੂੰ ਗ੍ਰਿਫਤਾਰ ਕਰ ਲਿਆ ਜਿਸ ਨੇ ਜੂਨ 2023 ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਗੁਨਾਹ ਵੀ ਕਬੂਲ ਲਿਆ ਸੀ। ਬੀ.ਸੀ. ਦੀ ਪ੍ਰੋਵਿਨਸ਼ੀਅਲ ਕੋਰਟ ਵੱਲੋਂ ਸੁਣਾਏ ਫੈਸਲੇ ਮੁਤਾਬਕ ਨਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ 10 ਸਾਲ ਤੱਕ ਪੈਰੋਲ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ। ਆਈ ਹਿਟ ਦੇ ਬੁਲਾਰੇ ਸਾਰਜੈਂਟ ਟਿਮਥੀ ਪਿਅਰੋਟੀ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਨਾਲ ਹਿੰਸਾ ਦੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਪਰਵਾਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਿਊਨਿਟੀ ਨੂੰ ਬੁਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰਦੀਆਂ ਹਨ।

ਸਰੀ ਆਰ.ਸੀ.ਐਮ.ਪੀ. ਦੀ ਪੀੜਤ ਸੇਵਾਵਾਂ ਇਕਾਈ ਅਤੇ ਬੀ.ਸੀ. ਦੇ ਬਾਲ ਅਤੇ ਪਰਵਾਰ ਭਲਾਈ ਮੰਤਰਾਲੇ ਦਾ ਅਸੀਂ ਧੰਨਵਾਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸੰਭਾਲਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਕਸਰ ਬਾਕੀ ਨਹੀਂ ਛੱਡੀ। ਅਦਾਲਤੀ ਸੁਣਵਾਈ ਦੌਰਾਨ ਨਵਿੰਦਰ ਗਿੱਲ ਦੇ ਵਕੀਲ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਸ ਦਾ ਮੁਵੱਕਲ ਆਪਣੇ ਗਲਤੀ ਮੰਨ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸ ਨੂੰ ਆਪਣੇ ਕੀਤੇ 'ਤੇ ਬੇਹੱਦ ਅਫਸੋਸ ਹੈ। ਦੱਸਿਆ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ ਕਿ ਹਰਪ੍ਰੀਤ ਕੌਰ ਉੱਤਰਾਖੰਡ ਦੀ ਰਹਿਣ ਵਾਲੀ ਸੀ।

## ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ 'ਚ ਵਿਕੀ ਕਿਤਾਬ ਜਿਸ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਪੰਨੇ 'ਤੇ ਲੇਖਕ ਦਾ ਨਾਂ ਵੀ ਗਲਤ ਲਿਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ

ਲੰਡਨ: ਕਰੀਬ 30 ਸਾਲ ਪਹਿਲਾਂ ਪੁਰਾਣੀਆਂ ਕਿਤਾਬਾਂ ਵੇਚਣ ਵਾਲੀ ਇਕ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਸਿਰਫ ਕੁਝ ਰੁਪਿਆਂ 'ਚ ਖਰੀਦੀ ਗਈ ਹੈਰੀ ਪੋਟਰ ਲੜੀ ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਨਾਵਲ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤੀ ਕਾਪੀ (ਪਰੂਫ ਕਾਪੀ) ਨੀਲਾਮੀ 'ਚ 11 ਹਜ਼ਾਰ ਪਾਊਂਡ (ਲਗਭਗ 11.5 ਲੱਖ ਰੁਪਏ) 'ਚ ਵਿਕੀ ਹੈ। ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਨਿਲਾਮੀ ਕਰਤਾ ਹੈਨਸਨ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ 'ਹੈਰੀ ਪੋਟਰ ਐਂਡ ਦਿ ਫਿਲਾਸਫਰਸ ਸਟੋਨ' ਦੇ ਪਹਿਲੇ ਐਡੀਸ਼ਨ ਦੀ ਇਕ ਕਾਪੀ 1997 ਵਿਚ ਦਖਣੀ ਲੰਡਨ ਦੀ ਇਕ ਦੁਕਾਨ ਤੋਂ ਕੁਲ 40 ਪੈਂਸ (ਅੱਜ ਦੇ ਲਗਭਗ 41 ਰੁਪਏ) ਵਿਚ ਖਰੀਦੀ ਗਈ ਸੀ। ਇਸ ਕਾਪੀ ਦੇ ਕਵਰ ਪੇਜ 'ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਹੈ 'ਅਨਮੋਡੀਫਾਈਡ ਪਰੂਫ ਕਾਪੀ'।



ਹੈਨਸਨ ਨੇ ਕਿਤਾਬ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੀ ਔਰਤ ਦਾ ਨਾਮ ਨਹੀਂ ਦੱਸਿਆ। ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਵਿਕਰੀਕਰਤਾ ਨੇ ਇਸ ਕਿਤਾਬ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕਿਤਾਬਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਵੇਸੇ ਹੀ ਖਰੀਦ ਲਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਖਰੀਦਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ ਉਸ ਨੇ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਤਕ ਇਸ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪੜ੍ਹਿਆ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਇਸ ਵਲ ਧਿਆਨ ਦਿਤਾ। ਉਸ ਨੂੰ ਕਈ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਆਨਲਾਈਨ ਪਤਾ ਲੱਗਿਆ ਕਿ ਹੈਰੀ ਪੋਟਰ ਦੀਆਂ ਕਾਪੀਆਂ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਵਿਕ ਰਹੀਆਂ ਸਨ। ਇਹ ਕਿਤਾਬ ਬੁਢਵਾਰ ਨੂੰ ਇਕ ਬ੍ਰਿਟਿਸ਼ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ 11,000 ਪੌਂਡ ਵਿਚ ਵੇਚੀ ਗਈ। ਨਿਲਾਮੀ ਸੰਸਥਾ ਦੇ ਕਿਤਾਬ ਵਿਭਾਗ ਦੇ ਮੁਖੀ ਜਿਮ ਸਪੈਂਸਰ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਾਪੀ ਦੇ ਅੰਦਰਲੇ ਸਿਰਲੇਖ ਪੰਨੇ 'ਤੇ ਲੇਖਕ ਦਾ ਨਾਮ ਜੇ.ਕੇ. ਰੌਲਿੰਗ ਦੀ ਬਜਾਏ, ਗਲਤੀ ਨਾਲ 'ਜੇ. ਏ. ਰੌਲਿੰਗ' ਲਿਖਿਆ ਹੈ।

## ਸ਼ੋਕ ਸਮਾਚਾਰ

ਬੜੇ ਦੁਖੀ ਹਿਰਦੇ ਨਾਲ ਸੂਚਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸਾਡੇ ਸਤਿਕਾਰਯੋਗ ਪਿਤਾ ਜੀ ਸ. ਅਮਰੀਕ ਸਿੰਘ ਗੰਢਮ, ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਵਲੋਂ ਬਖਸ਼ੀ 79 ਸਾਲ ਦੀ ਉਮਰ ਭੋਗ ਕੇ 26 ਫਰਵਰੀ, 2024 ਨੂੰ ਅਕਾਲ ਚਲਾਣਾ ਕਰ ਗਏ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪੰਜ ਭੂਤਕ ਸਰੀਰ ਦਾ ਸਸਕਾਰ 1 ਮਾਰਚ, 2024 ਸ਼ਾਮ 2:30 ਵਜੇ 7410 ਹੋਪਕੋਟ ਰੋਡ ਡੈਲਟਾ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ ਉਪਰੰਤ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਨਮਿਤ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ 12885-85 ਐਵੇਨਿਊ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਦੁੱਖ ਸਾਂਝਾ ਕਰਨ ਲਈ 604-595-6964 ਜਾਂ ਸਪੁੱਤਰ ਹਰਮੰਦਰ ਸਿੰਘ ਨਾਲ 604-518-1530 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।



## ਭਾਰਤ 2028 'ਚ ਚੰਨ 'ਤੇ ਭੇਜੇਗਾ ਚੰਦਰਯਾਨ-4

ਚੰਦਰਯਾਨ-3 ਮਿਸ਼ਨ ਦੀ ਇਤਿਹਾਸਕ ਸਫਲਤਾ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਭਾਰਤੀ ਪੁਲਾੜ ਖੋਜ ਸੰਗਠਨ (ਇਸਰੋ) ਅਪਣੀ ਅਗਲੀ ਚੰਦਰਮਾ ਯਾਤਰਾ ਚੰਦਰਯਾਨ-4 ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਇਸਰੋ ਦੇ ਸਪੇਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ ਸੈਂਟਰ (ਐਸ.ਏ.ਸੀ.) ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਨੀਲੇਸ਼ ਦੇਸਾਈ ਨੇ ਮੀਡੀਆ ਨਾਲ ਗੱਲਬਾਤ ਦੌਰਾਨ ਦੱਸਿਆ ਕਿ ਅਗਲਾ ਮਿਸ਼ਨ ਚੰਦਰਯਾਨ-4 2028 'ਚ ਲਾਂਚ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਸ ਨੂੰ ਲੂਫਓਯ ਮਿਸ਼ਨ ਵੀ ਕਿਹਾ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹੈ।

ਚੰਦਰਯਾਨ-4 ਦਾ ਉਦੇਸ਼ ਹਾਲ ਹੀ 'ਚ ਸਮਾਪਤ ਹੋਏ ਚੰਦਰਯਾਨ-3 ਮਿਸ਼ਨ ਦੀਆਂ ਪ੍ਰਾਪਤੀਆਂ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਚੰਦਰਯਾਨ-4 ਸਫਲ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਭਾਰਤ ਚੰਦਰਮਾ ਦੀ ਸਤ੍ਹਾ ਤੋਂ ਨਮੂਨੇ ਵਾਪਸ ਲਿਆਉਣ ਵਾਲਾ ਚੌਥਾ ਦੇਸ਼ ਬਣ ਜਾਵੇਗਾ। ਭਾਰਤੀ ਪੁਲਾੜ ਏਜੰਸੀ ਵੀ 2040 ਤਕ ਭਾਰਤੀਆਂ ਨੂੰ ਚੰਦਰਮਾ 'ਤੇ ਭੇਜਣ ਦੀ ਯੋਜਨਾ ਬਣਾ ਰਹੀ ਹੈ। ਨੀਲੇਸ਼ ਦੇਸਾਈ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਚੰਦਰਮਾ 'ਤੇ ਮਨੁੱਖ ਭੇਜਣ ਲਈ ਅਗਲੇ 15 ਸਾਲ ਹਨ। ਮਿਸ਼ਨ ਦਾ ਇਰਾਦਾ ਦਖਣੀ ਧਰੁਵ ਦੇ ਨੇੜੇ ਉਤਰਨਾ ਅਤੇ ਚੱਟਾਨ ਦੇ ਨਮੂਨੇ ਇਕੱਤਰ ਕਰਨਾ ਹੈ ਜੋ ਵਿਸ਼ਲੇਸ਼ਣ ਲਈ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਕੀਤੇ ਜਾਣਗੇ। ਇਹ ਅੰਕੜੇ ਪਾਣੀ ਵਰਗੇ ਚੰਦਰਮਾ ਦੇ ਸਰੋਤਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ ਜੋ ਭਵਿੱਖ ਦੇ ਮਨੁੱਖੀ ਬਸਤੀਕਰਨ ਦਾ ਸਮਰਥਨ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹਨ।

ਚੰਦਰਯਾਨ-4 350 ਕਿਲੋਗ੍ਰਾਮ ਦਾ ਚੌਵਰ ਤਾਇਨਾਤ ਕਰੇਗਾ ਜੋ ਅਪਣੇ ਪੂਰਵਗਾਮੀ ਦੇ ਮੁਕਾਬਲੇ ਵੱਡੀ ਦੂਰੀ ਤੈਅ ਕਰਨ 'ਚ ਸਮਰੱਥ ਹੋਵੇਗਾ। ਲੈਂਡਰ ਚੰਦਰਮਾ ਦੇ ਖੰਡਿਆਂ ਦੇ ਖਤਰਨਾਕ ਰਿਸ਼ਮ ਤੋਂ ਹੇਠਾਂ ਉਤਰਨ ਦੀ ਮੁਸ਼ਕਲ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰੇਗਾ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਹੁਣ ਤਕ ਪਤਾ ਨਹੀਂ ਲੱਗ ਸਕਿਆ ਹੈ। ਇਹ ਮਿਸ਼ਨ ਭਾਰਤ ਦੇ ਹੈਵੀ-ਲਿਫਟ ਜੀ.ਐਸ.ਐਲ.ਵੀ. ਐਮ.ਕੇ. 3 ਜਾਂ ਐਲ.ਵੀ.ਐਮ. 3 ਲਾਂਚ ਗੈਂਡੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰੇਗਾ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਸਫਲਤਾ ਨਮੂਨਿਆਂ ਨੂੰ ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਢੰਗ ਨਾਲ ਮੁੜ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਲਿਆਉਣ 'ਤੇ ਨਿਰਭਰ ਕਰਦੀ ਹੈ - ਇਕ ਤਕਨੀਕੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਚੁਣੌਤੀਪੂਰਨ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਜਿਸ ਲਈ ਦੋ ਲਾਂਚਾਂ ਦੀ ਜ਼ਰੂਰਤ ਹੋਵੇਗੀ।

ਲੈਂਡਿੰਗ ਚੰਦਰਯਾਨ-3 ਵਰਗੀ ਹੋਵੇਗੀ ਪਰ ਕੇਂਦਰੀ ਮਾਡਿਊਲ ਆਰਬਿਟਿੰਗ ਮਾਡਿਊਲ ਨਾਲ ਡੌਕ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵਾਪਸ ਆ ਜਾਵੇਗਾ ਜੋ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਵਾਯੂਮੰਡਲ ਵਿਚ ਮੁੜ ਦਾਖਲ ਹੋਣ ਅਤੇ ਨਮੂਨਿਆਂ ਨੂੰ ਛੱਡਣ ਲਈ ਧਰਤੀ ਦੇ ਉੱਪਰ ਵੱਖ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਇਸਰੋ ਨੇ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਵਿਕਰਮ ਲੈਂਡਰ ਨਾਲ ਇਕ ਹੋਂਦ ਪ੍ਰਯੋਗ ਦਾ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕੀਤਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇਹ ਵਿਖਾਇਆ ਜਾ ਸਕੇ ਕਿ ਇਕ ਪੁਲਾੜ ਯਾਨ ਚੰਦਰਮਾ ਦੀ ਸਤ੍ਹਾ ਤੋਂ ਉੱਠ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਆਰਬਿਟਰ ਚੰਦਰਮਾ ਤੋਂ ਧਰਤੀ 'ਤੇ ਵਾਪਸ ਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਜਿਸ ਤੋਂ ਪਤਾ ਲਗਦਾ ਹੈ ਕਿ ਵਾਪਸੀ ਦਾ ਰਸਤਾ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ।

## ਮਾਤਾ ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਸਰਗਵਾਸ



ਸਰੀ : ਸਿੱਖ ਸੰਘਰਸ਼ ਨੂੰ ਜਿੰਦ ਜਾਨ ਤੋਂ ਸਮਰਪਿਤ ਐਡਮਿੰਟਨ ਨਿਵਾਸੀ ਭਾਈ ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਜੱਜ ਜੀ ਦੇ ਸੱਸ ਮਾਤਾ ਜੀ ਤੇ ਨਾਮ ਬਾਣੀ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ ਸ਼ਖਸੀਅਤ ਬੀਬੀ ਇੰਦਰਜੀਤ ਕੌਰ ਸੰਧੂ ਗੁਰੂ ਚਰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਜਾ ਬਿਰਾਜੇ ਹਨ। ਉਹ ਪਿਛਲੇ ਸਮੇਂ ਪੰਜਾਬ ਗਏ ਸਨ ਅਤੇ ਜਲੰਧਰ ਵਿਖੇ ਠਹਿਰੇ ਹੋਏ ਸਨ, ਜਿੱਥੇ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਆਖਰੀ ਸਵਾਸ ਲਏ। ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਮ੍ਰਿਤਕ ਦੇਹ ਪੰਜਾਬ ਤੋਂ ਕੈਨੇਡਾ ਲਿਆਂਦੀ ਗਈ ਹੈ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਸੰਸਕਾਰ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਫਿਊਨਰਲ ਹੋਮ ਵਿਖੇ 2 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਨੂੰ 10 ਵਜੇ ਹੋਵੇਗਾ, ਜਦਕਿ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਸਮੇਸ਼ ਦਰਬਾਰ ਸਰੀ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗੀ। ਪਰਿਵਾਰ ਨਾਲ ਹਮਦਰਦੀ ਦਾ ਇਜ਼ਹਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਭਾਈ ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਜੀ ਜੱਜ ਹੁਰਾਂ ਨਾਲ 780 994 9292 ਨੰਬਰ 'ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਭਾਈ ਮਹਾਂ ਸਿੰਘ ਵੀ ਇਸ ਵੇਲੇ ਐਡਮਿੰਟਨ 'ਚ ਜ਼ੇਰੇ ਇਲਾਜ ਹਨ। ਸਿਹਤ ਪੱਖੋਂ ਕੁਝ ਚੁਣੌਤੀਆਂ ਦਾ ਸਾਹਮਣਾ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ ਗੁਰੂ ਚਰਨਾਂ ਵਿੱਚ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਚੜਦੀ ਕਲਾ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਹੈ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਰੱਬੀ ਰੰਗ ਵਿੱਚ ਰੰਗੀਆਂ ਅਤੇ ਕੌਮ ਨੂੰ ਚੜਦੀ ਕਲਾ ਵਿੱਚ ਸਦਾ ਹੀ ਵੇਖਣ ਵਾਲੀਆਂ ਰੂਹਾਂ ਦਾ ਹਮੇਸ਼ਾ ਹੀ ਤਹਿ ਦਿਲੋਂ, ਰੋਮ ਰੋਮ ਤੋਂ ਧੰਨਵਾਦ ਹੈ।

# Pizza Factory

ਨਵਾਂ ਪੀਜਾ ਸਟੋਰ ਖੋਲ੍ਹਣ/Franchise ਖਰੀਦਣ,  
ਪੀਜੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਕੋਈ ਵੀ ਸਮਾਨ ਹੋਲਸੇਲ ਕੀਮਤ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

## Ph:604-941-7000

# GILL

## DRAFTING LTD.

Your Satisfaction Is Our Motto

**Experienced in:**

- Architectural & Structural
- Residential & Commercial Drafting
- Computer Aided Home Designs

**Specialized in:**

- Design Controlled Subdivisions
- Custom Made & Stock Plans

**Call: JATINDERPAL SINGH GILL**  
Bachelor in Engineering

## Phone: 604-599-6886

# 211-12877 76 Ave, Surrey BC V3W 1E6 | Email: info@gilldrafting.com

[WWW.GILLDRAFTING.COM](http://WWW.GILLDRAFTING.COM)

# E-FILE **ਟੈਕਸ ਭਰਵਾਉ** TAX

**Personal Tax Business Tax Corporate Tax**

**ਪਰਸਨਲ ਟੈਕਸ ਬਿਜਨੈਸ ਟੈਕਸ ਕੌਰਪੋਰੇਟ ਟੈਕਸ**

**Bookkeeping, T4, Payroll, GST, WCB**

**INDIA VISA ਇੰਡੀਆ ਵੀਜਾ**  
Application ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

India E-Visa Application for 30 days, One Year & 5 Years - Visa will start from landing date  
ਇੰਡੀਆ ਈ-ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ 30 ਦਿਨ, ਇਕ ਸਾਲ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਲਈ

India Visa Application for 12 Months & 5 years  
ਇੰਡੀਆ ਜਾਣ ਲਈ 12 ਮਹੀਨੇ ਅਤੇ 5 ਸਾਲ ਦੀ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Overseas Citizenship of India Application (OCI)  
ਇੰਡੀਆ ਦਾ ਲਾਈਫ ਟਾਈਮ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (OCI)

Passport Application (All Countries)  
ਪਾਸਪੋਰਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ (ਸਾਰੇ ਦੇਸ਼ਾਂ ਲਈ)

Name Change Application  
ਨਾਮ ਬਦਲਣ ਦੀ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

Police Clearance Certificate for India Application  
ਇੰਡੀਆ ਪੁਲੀਸ ਕਲੀਇਰੈਂਸ ਸਰਟੀਫਿਕੇਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

We help to attest any document from Consulate of India  
ਇੰਡੀਅਨ ਕਾਂਸਲੇਟ ਤੋਂ ਕੋਈ ਵੀ ਡਾਕੂਮੈਂਟ ਅਟੈਸਟ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਮਿਲੇ

Pan Card Application for India  
ਇੰਡੀਆ ਪੈਨ ਕਾਰਡ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ

**PASSPORT  
PHOTOS SERVICE**

Visitor Visa for USA, UK (England), Australia, Pakistan, China, Dubai (UAE),  
ਵਿਜ਼ੀਟਰ ਵੀਜਾ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ Schengen Visa for Italy, France, Germany & Spain

- ★ ਇੰਪਲੌਇਮੈਂਟ ਇੰਸ਼ੌਰੰਸ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਸੀ.ਪੀ.ਪੀ. ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਓਲਡ ਏਜ ਪੈਂਸ਼ਨ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ
- ★ ਕਨੇਡਾ ਚਾਇਲਡ ਟੈਕਸ ਬੈਨੀਫਿਟ ਐਪਲੀਕੇਸ਼ਨ  
(ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ ਅਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਲਈ)

- ★ EI Application
- ★ CPP Application
- ★ Old Age Pension Application
- ★ Canada Child Tax Benefit Application  
(For Work Permit holders & Students)

**GURJIT GILL & ASSOCIATES LTD.**

ਗੁਰਜੀਤ ਗਿੱਲ (ਘਵੱਦੀ)

**PH:604-767-2845, 778-565-2845**



#103 - 8140 -120th St, Surrey, BC, V3V 3C9

Mon to Sat - 8:30 to 5:30

gurjitgill.associates@gmail.com

# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੁਖ ਸਾਗਰ

347 Wood St New Westminster BC. Ph: 604-521-3111

\* Fax: 604-521-4936 www.sukhsagar.ca email: info@sukhsagar.ca \*

1 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸਵੇਰ ਸਮੇਂ ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰ ਸੇਵਾ ਸਟੀਵ ਪੱਨੂੰ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

3 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।

28 ਫ਼ਰਵਰੀ ਦਿਨ ਬੁੱਧਵਾਰ ਬਾਅਦ ਦੁਪਹਿਰ 2.30 ਵਜੇ ਫਿਊਨਰਲ ਮਾਤਾ ਨਸੀਬ ਕੌਰ ਜਗਪਾਲ, ਉਪਰੰਤ ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ।

2 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿੱਚਰਵਾਰ ਸਵੇਰ ਸਮੇਂ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਕਾਕਾ ਰਾਜਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਅਤੇ ਬੀਬੀ ਕੁਲਦੀਪ ਕੌਰ ਰਾਏ

2 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ ਸਮੇਂ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਲੰਗਰ ਅਤੇ ਕੀਰਤਨ ਸੇਵਾ ਸ. ਲਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਹੋਤਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ।



**Gurbani Arth Bodh Class**

ਗੁਰਬਾਣੀ ਅਰਥ ਬੋਧ ਕਲਾਸ

FOR ALL AGES TO LEARN THE BRIEF MEANING OF GURBANI

- CLASSES EVERY SUNDAY FROM 12:30PM TO 1:30PM
- AT MAIN DARBAR HALL OF THE GURDWARA SAHIB

**2024 YOUTH CLASSES AT GURDWARA SAHIB SUKH SAGAR**

 <b>PUNJABI CLASS</b> various days at 6pm	 <b>KIRTAN &amp; TABLA CLASS</b> at 6pm
 <b>GATKA CLASS</b> Friday & Sunday	 <b>GURBANI CLASS</b> Sunday

**SUKH SAGAR VIDHYA**  
SEVA • SIMRAN • VIDHYA

- GURBANI SANTHIYA & SIKH HISTORY
- SUNDAYS - 12PM TO 2PM FOR AGES 6+
- DARBAR HALL #2
- UNIQUE BADGES
- REWARDS
- FIELD TRIPS



ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਜਾਂ ਗੁਰੂ ਘਰ ਵਿਖੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-537-8300

ਗੁਰੂਘਰ ਦਾ ਫੋਨ: 604-521-3111 ਫੈਕਸ: 604-521-4936

# ਤਾਲਿਬਾਨ ਨੇ ਹਜ਼ਾਰਾਂ ਲੋਕਾਂ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਇਕ ਹੋਰ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਦਿੱਤੀ

ਇਸਲਾਮਾਬਾਦ: ਤਾਲਿਬਾਨ ਨੇ ਉੱਤਰੀ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ 'ਚ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਇਕ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਇਕ ਸਟੇਡੀਅਮ 'ਚ ਜਨਤਕ ਤੌਰ 'ਤੇ ਫਾਂਸੀ ਦੇ ਦਿਤੀ। ਇਕ ਚਸ਼ਮਦੀਦ ਨੇ ਦਸਿਆ ਕਿ ਇਹ ਫਾਂਸੀ ਜੋਜ਼ਾਨ ਸੂਬੇ ਦੀ ਰਾਜਧਾਨੀ ਸ਼ਿਬਰਗਨ ਸ਼ਹਿਰ 'ਚ ਉਸ ਵਿਅਕਤੀ ਨੂੰ ਦਿਤੀ ਗਈ, ਜਿਸ ਨੇ ਅਪਣੇ ਭਰਾ ਦਾ ਪੰਜ ਗੋਲੀਆਂ ਮਾਰ ਕੇ ਕਤਲ ਕਰ ਦਿਤਾ ਸੀ। ਇਕ ਚਸ਼ਮਦੀਦ ਨੇ ਅਪਣਾ ਨਾਂ ਗੁਪਤ ਰੱਖਣ ਦੀ ਸ਼ਰਤ 'ਤੇ ਦਸਿਆ ਕਿ ਸਟੇਡੀਅਮ ਦੇ ਆਲੇ-ਦੁਆਲੇ ਸਖਤ ਸੁਰੱਖਿਆ ਪ੍ਰਬੰਧ ਕੀਤੇ ਗਏ ਸਨ। ਅਗੱਸਤ 2021 ਵਿਚ ਅਮਰੀਕਾ ਅਤੇ ਉੱਤਰੀ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਸੰਧੀ ਸੰਗਠਨ (ਨਾਟੋ) ਦੇ ਫੌਜੀਆਂ ਦੇ ਅਫਗਾਨਿਸਤਾਨ ਛੱਡਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਾਲਿਬਾਨ ਦੇ ਸੱਤਾ 'ਤੇ ਕਬਜ਼ਾ ਕਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਇਹ ਪੰਜਵੀਂ ਜਨਤਕ ਮੌਤ ਦੀ ਸਜ਼ਾ ਸੀ। ਤਾਲਿਬਾਨ ਸਰਕਾਰ ਦੇ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ ਨੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਤੁਰਤ ਕੋਈ ਟਿਪਣੀ ਨਹੀਂ ਕੀਤੀ। ਇਕ ਬਿਆਨ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਦੋਸ਼ ਦੀਆਂ ਤਿੰਨ ਹਾਈ ਕੋਰਟਾਂ ਅਤੇ ਤਾਲਿਬਾਨ ਦੇ ਸਰਵਉੱਚ ਨੇਤਾ ਮੁਲਾ ਹਿਬਤੁੱਲਾ ਅਖੁੰਦਜ਼ਾਦਾ ਦੀ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਦਿਤੀ ਗਈ। ਬਿਆਨ ਮੁਤਾਬਕ ਫਾਂਸੀ ਦਿਤੇ ਗਏ ਫਰਿਆਬ ਸੂਬੇ ਦੇ ਬਿਲਚਿਰਾਗ ਜ਼ਿਲ੍ਹੇ ਦੇ ਨਾਜ਼ਰ ਮੁਹੰਮਦ ਨੇ ਫਰਿਆਬ ਦੇ ਰਹਿਣ ਵਾਲੇ ਖਲ ਮੁਹੰਮਦ ਦਾ ਕਤਲ ਕੀਤਾ ਸੀ ਅਤੇ ਇਹ ਕਤਲ ਜੋਜ਼ਾਨ 'ਚ ਹੋਇਆ। ਤਾਲਿਬਾਨ ਨੇ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਦੱਖਣ-ਪੂਰਬੀ ਗਜ਼ਨੀ ਸੂਬੇ 'ਚ ਕਤਲ ਦੇ ਦੋਸ਼ੀ ਦੋ ਵਿਅਕਤੀਆਂ ਨੂੰ ਫਾਂਸੀ ਦੇ ਦਿਤੀ ਸੀ।



**KAINTH TAILORS**

**ਮੰਡੀ ਅਹਿਮਦਗੜ੍ਹ (ਪੰਜਾਬ) ਵਾਲੇ KAINTH TAILORS  
ਹੁਣ ਸਰੀ (ਕਨੇਡਾ) 'ਚ ਵੀ**

**WE MAKE ALL TYPE OF  
CUSTOM DESIGN SUITS, BLAZERS, SHIRTS, PANTS,  
KURTA-PAJAMA'S, JACKETS & LONG COATS.**

WE HAVE VARIETY OF MATERIAL OF ALL TYPE OF  
CLOTHES. ANY TYPE OF ALTERATIONS, REPAIRS AVAIL-  
ABLE AS WELL.

FOR MORE ENQUIRIES, PLEASE CALL ON BELOW NUMBERS:

**778-723-9507**  
**604-908-8001**

ANY EMAIL ENQUIRIES AT: [NKAINTH97@GMAIL.COM](mailto:NKAINTH97@GMAIL.COM)  
INSTAGRAM: [@NEWKAINTHTAILOR\\_93](https://www.instagram.com/NEWKAINTHTAILOR_93)

## ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਗੁਰੂ ਹੁਕਮ ਅਨੁਸਾਰ ਜਾਤੀ ਮੁਕਤ ਹੋਣਾ ਹੀ ਸਿੱਖੀ ਹੈ

ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਸਿੰਘ ਗੁਰਬਾਣੀ ਤੇ ਸਿਖ ਇਤਿਹਾਸ ਦੀ ਬਾਹਮਣਵਾਦੀ ਮਨਘੜਤ ਵਿਆਖਿਆ ਖਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਤੇ ਸਿਖ ਧਰਮ ਨੂੰ ਜਾਤਾਂ ਵਿਚ ਵੰਡ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਗੁਰਬਾਣੀ ਮੂਲ ਨੂੰ ਸਮਝਿਆ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਉਹ ਇਹ ਨਾ ਕਹਿੰਦੇ ਕਿ ਸਿਖਾਂ ਲਈ ਜਾਤ ਲਗਾਉਣੀ ਗਲਤ ਨਹੀਂ। ਉਹ ਕਹਿੰਦਾ ਭਗਤ ਰਵਿਦਾਸ ਜੀ ਨੇ ਆਪਣੀ ਜਾਤ ਚਮਾਰ ਲਿਖੀ ਭਗਤ ਕਬੀਰ ਨੇ ਜੁਲਾਹਾ। ਮਤਲਬ ਭਗਤਾ ਨੇ ਜਾਤਿ ਪਾਤਿ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕੀਤੀ। ਗੁਰਬਾਣੀ ਵਿਚ ਦਰਜ ਹੈ। ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਪਤਾ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਸੰਤ ਗੁਰੂ ਰਵਿਦਾਸ ਤੇ ਸੰਤ ਕਬੀਰ ਵੇਲੇ ਦਬੇ ਕੁਚਲੇ ਲੋਕਾਂ ਨੂੰ ਅਛੂਤ ਸਮਝਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ। ਇਸ ਵਿਰੁਧ ਉਹਨਾਂ ਨੇ ਮਨੁੱਖਵਾਦੀ ਜਾਤੀ ਸਿਸਟਮ ਵਿਰੁਧ ਲਹਿਰ ਚਲਾਈ ਤੇ ਚੈਲਿੰਜ ਦਿਤਾ ਕਿ ਹੇ ਬ੍ਰਾਹਮਣ ਤੂੰ ਮਹਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ ਮਨੁੱਖ ਕਰਮ ਕਰਕੇ ਮਹਾਨ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਜਾਤੀ ਕਰਕੇ ਤੂੰ ਸਾਡਾ ਮਜਾਕ ਨਾ ਉਡਾ। ਨਿਰਕਾਰ ਪ੍ਰਭੂ ਸਾਨੂੰ ਮਹਾਨ ਬਣਾਉਣ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਕੀ ਹੋਇਆ ਅਸੀਂ ਤੇਰੀਆਂ ਬਣਾਈਆਂ ਨੀਵੀਆਂ ਜਾਤਾਂ ਵਿਚ ਪੈਦਾ ਹੋਏ ਹਾਂ। ਪਰ ਪ੍ਰਭੂ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਹੈ। ਪ੍ਰਭੂ ਨੇ ਸਾਨੂੰ ਉਚਾ ਕਰਨਾ ਹੈ। ਤੂੰ ਮਹਾਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਇਹ ਜਾਤੀਵਾਦ ਤੇ ਵਰਨ ਆਸ਼ਰਮ ਨੂੰ ਚੈਲਿੰਜ ਸੀ। ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਸਿੰਘ ਕਹਿੰਦਾ ਕਿ ਗੁਰੂ ਨੇ ਜਾਤਿ ਮੰਨੀ ਹੈ। ਸਤਿਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਕਹਿੰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਅਸੀਂ ਸਭ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਬੰਦੇ ਹਾਂ। ਕੋਈ ਜਾਤੀ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਨਾ ਕੋਈ ਉਚਾ ਹੈ ਨਾ ਨੀਵਾਂ ਹੈ।

ਪੰਨਾ ੭: ਜਪੁ ਪਉੜੀ ੩੩॥ ਨਾਨਕ ਉਤਮੁ ਨੀਚੁ ਨ ਕੋਇ॥ ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਤਾਂ ਇਹ ਆਖਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸਭ ਰਬ ਦੇ ਬੰਦੇ ਉਚੇ ਹਨ ਕੋਈ ਨੀਵਾਂ ਨਹੀਂ।

ਪੰਨਾ ੬੨: ਸਿਰੀਰਾਗੁ ਮਹਲਾ ੧॥ ਸਭੁ ਕੋ ਉਚਾ ਆਖੀਐ ਨੀਚੁ ਨ ਦੀਸੈ ਕੋਇ॥ ਇਕਨੈ ਭਾਂਡੇ ਸਾਜਿਐ ਇਕੁ ਚਾਨਣੁ ਤਿਹੁ ਲੋਇ॥ ਕਰਮਿ ਮਿਲੈ ਸਚੁ ਪਾਈਐ ਧੁਰਿ ਬਖਸ ਨ ਮੈਟੈ ਕੋਇ॥ ੬॥

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਬਿਆਨ ਕਰਦੇ ਹਨ ਕਿ ਸੱਚੇ ਆਚਰਣ ਵਾਲਾ ਪ੍ਰਾਣੀ, ਸੱਚ ਨੂੰ ਉੱਤਮ ਹੀ ਆਖਦਾ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਉਸ ਨੂੰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਨੀਚ ਨਹੀਂ ਦਿਸਦਾ ਕਿਉਂਕਿ ਸਾਰੇ ਪ੍ਰਾਣੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੇ ਬਣਾਏ ਹੋਏ ਹਨ ਅਤੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਵਿੱਚ ਕਰਤਾਰ ਦੀ ਜੋਤਿ ਦਾ ਹੀ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਵਰਤ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰ, ਐਸਾ ਪ੍ਰਾਣੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਮਿਹਰ ਦਾ ਪਾਤਰ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਿਸ ਨੂੰ ਫਿਰ ਹੋਰ ਕੋਈ ਖੱਤਮ ਨਹੀਂ ਕਰ ਸਕਦਾ। ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਆਪਣੀ ਜਾਤ ਪ੍ਰਭੂ ਦੇ ਨਾਮ ਨੂੰ ਮੰਨਦੇ ਹਨ। ਇਸੇ ਕਰਕੇ ਖਤਲੀਆ ਵਾਲਾ ਜਨੇਊ ਅਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਪੰਨਾ ੩੫੩: ਆਸਾ ਮਹਲਾ ੧॥ ਹਮਰੀ ਜਾਤਿ ਪਤਿ ਸਚੁ ਨਾਉ॥ ਕਰਮ ਧਰਮ ਸੰਜਮੁ ਸਤ ਭਾਉ॥ ਨਾਨਕ ਬਖਸੇ ਪੂਛ ਨ ਹੋਇ॥ ਦੂਜਾ ਮੈਟੈ ਏਕੈ ਸੋਇ॥ ੪॥ ੧੪॥

ਗੁਰੂ ਨਾਨਕ ਸਾਹਿਬ ਫੁਰਮਾਉਂਦੇ ਹਨ ਕਿ ਐ ਪ੍ਰਾਣੀ, ਸੱਚ ਨਾਮ ਹੀ ਜਾਤਿ ਤੇ ਪਾਤ ਹੈ ਅਤੇ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦਾ ਸੱਚਾ ਪਿਆਰ ਹੀ ਸਾਡੇ ਲਈ ਧਾਰਮਿਕ ਕਰਮ ਤੇ ਮਨ ਇੰਦ੍ਰਿਆਂ ਨੂੰ ਰੋਕਣ ਦਾ ਸਾਧਨ ਹੈ। ਜਿਸ ਪ੍ਰਾਣੀ ਉੱਪਰ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਦੀ ਬਖਸ਼ਿਸ਼ ਹੋ ਜਾਏ ਤਾਂ ਫਿਰ ਉਸ ਇਨਸਾਨ ਨੂੰ ਕੋਈ ਚਿੰਤਾ ਨਹੀਂ ਰਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਨਾ ਹੀ ਅਕਾਲ ਪੁਰਖ ਤੋਂ ਬਿਨਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਦੀ ਹੋਂਦ ਦਾ ਖਿਆਲ ਆਉਂਦਾ ਹੈ।

ਪਰ ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਗੁਰੂਆਂ ਦੀਆਂ ਜਾਤਾਂ ਮਹਾਨ ਬਣਾ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਪਰ ਗੁਰੂ ਤਾਂ ਆਪਣਾ ਵਰੁਨ ਜਾਤ ਤੇ ਬਾਹਮਣਵਾਦੀ ਸਿਸਟਮ ਰਦ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਸਾਂਝੀਵਾਲਤਾ ਦਾ ਉਪਦੇਸ਼ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ।

ਸਿਖੀ ਜਾਤਪਾਤ ਨੂੰ ਰਦ ਕਰਕੇ ਉਸਰੀ ਹੈ। ਸਿਖ ਦੀ ਜਾਤਿ ਗੁਰੂ ਦਾ ਸਚ ਤੇ ਹੁਕਮ ਹੈ। ਜੇ ਸਾਡਾ ਮਾਣ ਸਿਖੀ ਵਿਚ ਹੈ ਤਾਂ ਹੀ ਅਸੀਂ ਨਿਰਾਲਾ ਪੰਥ ਹਾਂ। ਜੇ ਜਾਤ ਉਸਾਰਨੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਸ ਦਾ ਮਤਲਬ ਅਸੀਂ ਸਿਖੀ ਦਾ ਭੋਗ ਪਾਉਣਾ ਹੈ। ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਸਿੰਘ ਗੁਰਬਾਣੀ ਰਾਹੀਂ ਦਸੇ ਕਿ ਕਿਸੇ ਗੁਰੂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਸਾਡੀ ਇਹ ਜਾਤ ਹੈ ਤੇ ਜਾਤਿ ਪ੍ਰਵਾਨ ਕਰੋ। ਬਾਬਾ ਬੰਤਾ ਸਿੰਘ ਜੀ ਗੁਰਬਾਣੀ ਦੀ ਗਲਤ ਵਿਆਖਿਆ ਨਾ ਕਰੋ। ਪ੍ਰੋ. ਬਲਵਿੰਦਰ ਪਾਲ ਸਿੰਘ



**CARRIERS INC./ LOGISTICS INC./TRUCK LINES  
SURREY, BC**

**Operates All Across North America**

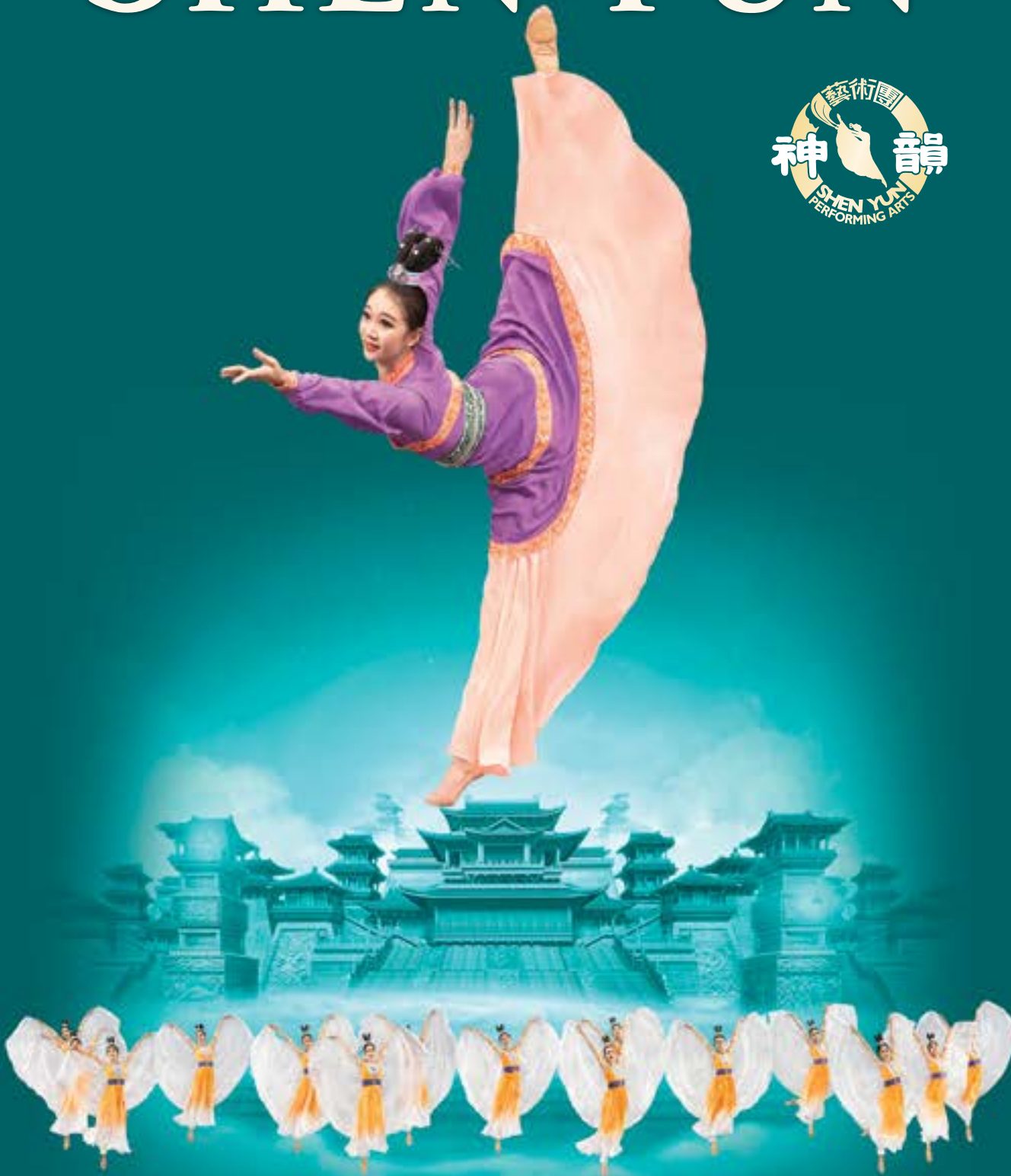


**24 Hour Dispatch, Real Time Fleet Tracking**  
**We Provide 24/7 Cross Dock,  
Storage & Warehousing**

**We are Hiring  
Owner Operators/Drivers  
ਸਾਡੇ ਕੋਲ *LMIA* ਵੀ ਉਪਲਬਧ ਹਨ**

**Raja Pandher:778-240-0001, Pardeep Pandher:778-323-0001**  
Email:[raja@goldleafcarriersinc.com](mailto:raja@goldleafcarriersinc.com) Email:[dispatch@goldleafcarriersinc.com](mailto:dispatch@goldleafcarriersinc.com)

# CHINA BEFORE COMMUNISM 神韻晚會 2024 SHEN YUN



## A Performance That Truly Matters This Is What You've Been Waiting For

**"This show stayed in my mind for six years...**  
It's just magical, it's spiritual, it's uplifting, it's endearing."

—Kalpana Pandit, actress

**"It is breathtaking!** I am walking away  
deeply inspired and profoundly moved!"

—Rita Cosby, Emmy Award-winning journalist

**"Spiritually uplifting. It's a once-in-a-lifetime  
experience** and you must not miss it!"

—Coral Drouyn, theatre critic

### A PERFORMANCE THAT HAS LEFT MILLIONS IN AWE

A world-class experience beyond your imagination! Immerse in this breathtaking journey that has left millions in awe.

Bask in beauty and grace that uplift and inspire. Soak up energy and athleticism that'll invigorate your senses, and rhythms and melodies that boost the spirit. Its timeless stories of valour fill hearts with courage, imbued with love, wisdom, and hope to lighten up your day. Not just another show but an enchantment you'll cherish forever.

Some theatregoers drive hundreds of miles to see it. Others watch the same performance five or six times. **It's the experience you've been waiting a lifetime for. Don't miss it!**



Lincoln Center In New York  
US | Apr 16, 2023



Palais des Congrès de Paris  
France | Apr 29 2023



Four Seasons Centre In Toronto  
Canada | Apr 9, 2023

**ALL-NEW PROGRAM FROM NEW YORK  
WITH LIVE ORCHESTRA**

**Vancouver | March 20-25**

Queen Elizabeth Theatre

1-877-663-7469, 604-757-0355

**ShenYun.com/Van**

Presented by Falun Dafa Association of Vancouver

# ਪੋਲੈਂਡ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੇ ਜਰਮਨੀ ਨਾਲ ਲੱਗਦੀ ਅਪਣੇ ਦੇਸ਼ ਦੀ ਸਰਹੱਦ ਕੀਤੀ ਸੀਲ

ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਨਿਯਮਾਂ ਅਤੇ ਯੂਕਰੇਨ ਤੋਂ ਸਸਤੇ ਭੋਜਨ ਦੀ ਦਰਾਮਦ ਦਾ ਵਿਰੋਧ ਕਰ ਰਹੇ ਪੋਲੈਂਡ ਦੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੇ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਜਰਮਨੀ ਨਾਲ ਲੱਗਦੀ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ ਏ 2 ਹਾਈਵੇਅ ਨੂੰ ਜਾਮ ਕਰ ਦਿਤਾ। ਯੂਰਪ ਭਰ ਦੇ ਕਿਸਾਨ ਜਲਵਾਯੂ ਪਰਿਵਰਤਨ ਨਾਲ ਨਜਿੱਠਣ ਲਈ ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦੇ ਉਪਾਵਾਂ ਦੁਆਰਾ ਉਨ੍ਹਾਂ 'ਤੇ ਲਗਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਪਾਬੰਦੀਆਂ ਦੇ ਨਾਲ-ਨਾਲ ਵਧਦੀਆਂ ਲਾਗਤਾਂ ਵਿਰੁਧ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਕਰ ਰਹੇ ਹਨ। ਇਸ ਵਿਚਾਲੇ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਡੋਨਾਲਡ ਟਸਕ ਅਤੇ ਰਾਸ਼ਟਰਪਤੀ ਆਂਡਰੇਜ਼ ਡੂਡਾ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੀਆਂ ਸਮੱਸਿਆਵਾਂ ਨੂੰ ਯੂਰਪੀ ਸੰਘ ਪੱਧਰ 'ਤੇ ਹੱਲ ਕਰਨ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਕ ਪ੍ਰੈਸ ਕਾਨਫਰੰਸ ਵਿਚ ਕਿਹਾ, "ਪੋਲੈਂਡ ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦਾ ਪਹਿਲਾ ਦੇਸ਼ ਹੈ (ਯੂਕਰੇਨ ਨਾਲ ਲੱਗਦੀ ਸਰਹੱਦ 'ਤੇ), ਪਰ ਅਸਲ ਵਿਚ ਇਹ ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਸਮੱਸਿਆ ਹੈ, ਸਮੁੱਚੇ ਤੌਰ 'ਤੇ ਯੂਰਪੀਅਨ ਯੂਨੀਅਨ ਦੀ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਦੀ, ਅਤੇ ਇਸ ਸੰਦਰਭ ਵਿਚ ਇਸ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ"।

ਆਈਆਂ। ਮੀਡੀਆ ਰੀਪੋਰਟਾਂ ਮੁਤਾਬਕ ਸਥਾਨਕ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਲੋਂ ਅਧਿਕਾਰੀਆਂ 'ਤੇ ਤਰਲ ਖਾਦ ਦਾ ਛਿੜਕਾਅ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਅਤੇ ਟਾਇਰਾਂ ਦੇ ਢੇਰਾਂ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾ ਦਿਤੀ ਗਈ। ਬ੍ਰਿਸੇਲਜ਼ ਪੁਲਿਸ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ 900 ਟਰੈਕਟਰ ਸ਼ਹਿਰ ਵਿਚ ਦਾਖਲ ਹੋਏ ਸਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚੋਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੇ ਯੂਰਪੀਅਨ ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਦੇ ਨੇੜੇ ਸਨ, ਜਿਥੇ ਮੰਤਰੀ ਮੀਟਿੰਗ ਕਰ ਰਹੇ ਸਨ। ਹੈਂਡਕੁਆਰਟਰ ਦੇ ਮੁੱਖ ਪ੍ਰਵੇਸ਼ ਪੁਆਇੰਟਾਂ 'ਤੇ ਲਗਾਏ ਗਏ ਬੈਰੀਕੇਡਾਂ ਦੇ ਨੇੜੇ ਪੁਲਿਸ ਗਸਤ ਕਰ ਰਹੀ ਸੀ, ਜਿਥੇ 27 ਦੇਸ਼ਾਂ ਦੇ ਖੇਤੀਬਾੜੀ ਮੰਤਰੀ ਇਕੱਠੇ ਹੋਏ ਸਨ। ਕਿਸਾਨਾਂ ਦੇ ਧਰਨੇ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਈਯੂ ਮੁੱਖ ਦਫਤਰ ਨੂੰ ਕੰਕਰੀਟ ਦੇ ਬੈਰੀਕੇਡਸ ਅਤੇ ਕੰਡਿਆਲੀ ਤਾਰ ਨਾਲ ਘੇਰ ਲਿਆ ਗਿਆ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕਿਸਾਨਾਂ ਉੱਤੇ ਪਾਣੀ ਦੀਆਂ ਬੌਛਾੜਾਂ ਵੀ ਕੀਤੀਆਂ ਗਈਆਂ।

ਬੰਡਿਆਂ ਅਤੇ ਬੈਨਰਾਂ ਨਾਲ ਸਜੇ ਸੈਂਕੜੇ ਟਰੈਕਟਰ ਕਤਾਰਾਂ 'ਚ ਖੜ੍ਹੇ ਸਨ, ਜਿਸ ਨਾਲ ਸ਼ਹਿਰ ਦੀ ਆਵਾਜਾਈ ਵਿਚ ਵਿਘਨ ਪਿਆ। ਇਕ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨਕਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, 'ਖੇਤੀ, ਇਕ ਬੱਚੇ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿਚ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦਾ ਸੁਪਨਾ ਦੇਖਦੇ ਹੋ ਪਰ ਇਕ ਬਾਲਗ ਵਜੋਂ ਤੁਸੀਂ ਇਸ ਦੇ ਕਾਰਨ ਮਰ ਜਾਂਦੇ ਹੋ।' ਕਿਸਾਨਾਂ ਨੇ ਯੂਰਪੀਅਨ

ਕੌਂਸਲ ਦੀ ਇਮਾਰਤ ਤੋਂ ਕੁੱਝ ਸੌ ਮੀਟਰ ਦੀ ਦੂਰੀ 'ਤੇ ਟਰਾਲੇ 'ਚ ਲੱਦੇ ਟਾਇਰਾਂ ਨੂੰ ਸੁੱਟ ਦਿਤਾ ਪਰ ਪੁਲਿਸ

ਨੇ ਕਿਸਾਨਾਂ ਵਲੋਂ ਟਾਇਰਾਂ ਦੇ ਢੇਰ ਨੂੰ ਅੱਗ ਲਾਉਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਹੀ ਪਾਣੀ ਦੀ ਬੌਛਾੜਾਂ ਕਰ ਦਿਤੀਆਂ।



**• TAPPING & FINISHING      • BOARDING**  
**• TEXTURED CEILINGS        • STEEL STUD**  
**• KITCHEN-BATHROOM       • PAINTING-PLUMBING**

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**  
**ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL**  
**604.760.1732, 604.442-1571**

*We assist businesses and individuals with legal needs in areas of:*

## BC NOTARIES

### A TRUSTED TRADITION

**REAL ESTATE CONVEYANCING**

- ↳ Sales & Purchases
- ↳ Refinancing
- ↳ Title Transfers

**PERSONAL PLANNING**

- ↳ Powers of Attorney
- ↳ Wills
- ↳ Representation Agreement
- ↳ Advance Directives



**Aanchal Ghai**  
Notary Public

**NOTARIZATIONS**

- ↳ Affidavits
- ↳ Invitation Letters
- ↳ Certified True Copies
- ↳ Travel Consent Letter
- ↳ Statutory Declarations
- ↳ Powers of Attorney

For information call:  
**604-503-2227**

Unit 151 - 12899, 80 Ave, Surrey, B.C. V3W 0E6 Payal Business Center on the ground floor  
aanchal@ghainotary.ca      www.ghainotary.ca



# THE GRAND TAJ

## BANQUET HALL

Khalsa Business Centre, 84th Ave. & 128th St., Surrey



**CATERING SERVICE & MUSIC ARRANGEMENT**

*Caterings ~ Weddings ~ Engagements ~ Birthdays ~ Conferences & much more*

ਗੁਰਦਵਾਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ  
ਖਾਸ ਕੀਮਤਾਂ ਤੇ ਲੈਣ ਲਈ ਅੱਜ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ

## 604-599-4342

Fax: 604-599-4818  
Email: grandtaj@grandtaj.com  
www.grandtaj.com

**Our Facilities Are Perfect For:**

**WEDDINGS \* RECEPTION**  
**BIRTHDAY PARTIES**  
**ANNIVERSARIES**  
**CORPORATE FUNCTIONS**  
**BUSINESS MEETINGS**

Capacity  
from  
100 to 1200

Ladies  
Parties  
Special

## Injured in an accident?

## ICBC claim?

## We can help.

ਆਈ.ਸੀ.ਬੀ.ਸੀ. ਅਤੇ ਪਰਸਨਲ ਇੰਜਰੀ ਕਲੇਮ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਅਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਸਟਾਫ ਹੈ। ਮੁਕੱਦਮਾ ਨਾ ਜਿੱਤਣ ਤੇ ਕੋਈ ਫੀਸ ਨਹੀ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਅਸੀਂ ਪੰਜਾਬੀ, ਹਿੰਦੀ ਅਤੇ ਉਰਦੂ ਵਿਚ ਗੱਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



MANDEEP RANDHAWA LAW CORPORATION

## T: 604-449-7500

Mandeep Randhawa,  
B.Sc., L.L.B (UBC)



#205 – 7134 King George Boulevard, Surrey • TF 1 888 449 7573 • www.rmlawyers.ca

# ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਅਹਿਮਦਗੜ੍ਹ ਵੱਲੋਂ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਜੰਡਾਲੀ ਦਾ ਸਨਮਾਨ



ਸਰੀ (ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਬਿਊਰੋ): ਅਹਿਮਦਗੜ੍ਹ ਦੇ ਨੇੜਲੇ ਪਿੰਡ ਜੰਡਾਲੀ ਦੀ ਬੇਟੀ ਰੂਬੀ ਸਹੋਤਾ ਪੁੱਤਰੀ ਹਰਬੰਸ ਸਿੰਘ ਜੋ ਕਿ ਲਗਾਤਾਰ 3 ਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਮੈਂਬਰ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਬਣ ਚੁੱਕੀ ਹੈ ਤੇ ਹੁਣ ਚੀਫ ਵਿਧੂ ਦੇ

ਅਹੁਦੇ ਤੇ ਬਿਰਾਜਮਾਨ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਹੀ ਅਹਿਮ ਅਹੁਦਾ ਹੈ। ਇਸਦੇ ਤਹਿਤ ਰੂਬੀ ਸਹੋਤਾ ਦੇ ਮਾਤਾ ਪਿਤਾ ਦਾ ਪਿੰਡ ਜੰਡਾਲੀ (ਨੇੜੇ ਮੰਡੀ ਅਹਿਮਦਗੜ੍ਹ) ਪਹੁੰਚਣ ਤੇ ਅਹਿਮਦਗੜ੍ਹ ਦੀਆਂ ਨਾਮਵਰ ਸਖਸ਼ੀਅਤਾਂ

ਅਤੇ ਸੰਸਥਾਵਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸਨਮਾਨ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਿਹਨਾਂ ਵਿਚ ਪ੍ਰਮੁੱਖ ਤੌਰ ਤੇ ਸ਼੍ਰੋਮਣੀ ਅਕਾਲੀ ਦਲ ਸ਼ਹਿਰੀ ਪ੍ਰਧਾਨ ਕੁਲਵੰਤ ਸਿੰਘ ਸੋਹਲ, ਅਵਤਾਰ ਸਿੰਘ ਜੱਸਲ, ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਜੱਸੀ, ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸੇਖਾ, ਕੌਂਸਲਰ ਅਸਲਮ ਅਫਰੀਦੀ, ਕੌਂਸਲਰ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸੋਢੀ,

ਟਹਿਲ ਸਿੰਘ ਦੁਲਵਾਂ, ਇੰਦਰ ਘਟੌੜਾ, ਬਲਵੀਰ ਸਿੰਘ ਧਲੇਰ, ਸੰਤ ਸਿੰਘ ਸਿਆੜੂ, ਉੱਘੇ ਸਮਾਜ ਸੇਵੀ ਰਕੇਸ਼ ਗਰਗ, ਸ਼ਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪੰਧੋਰ, ਸੁਖਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸਿਆੜੂ ਜੂ ਐਸ ਏ, ਰਣਜੀਤ ਸਿੰਘ ਸਿਆੜੂ ਵੱਲੋਂ ਉਹਨਾਂ ਦਾ ਸ਼ਾਨਦਾਰ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ।

## ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਤੁਹਾਡੀ ਜ਼ਮੀਨ ਨਾਲ ਜੁੜਿਆ ਕੋਈ ਵੀ ਕੰਮ ਜਾਂ ਮਸਲਾ ਹੋਵੇ

ਸਾਬਕਾ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਰੈਵੇਨਿਊ ਦੇ ਮਾਹਿਰ  
**ਸ. ਹਰਚਰਨ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ ਪੀ ਸੀ ਐੱਸ (ਰਿਟਾ:)**  
 ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ: **604-518-3637**  
 ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ **hssandhupcs@gmail.com**



## FOR ALL YOUR DENTAL NEEDS

In Cloverdale & South Surrey  
**CLOVERDALE VILLAGE DENTAL**

Dr. Inderpreet Sandhu  
 BDS, DDS

### Services Provided

- Dental Exams/X-rays
- Extractions/Oral Surgery
- Cleaning & Polishing
- Dentures & Mouth Guards
- Dental Fillings
- Teeth Whitening
- Crowns & Bridges
- Root Canal Treatment

**A House of Family Dentistry**  
 5635 - 176A Street, Surrey, BC  
 (across the street from Cloverdale Library)  
 Cloverdalevillagedental@gmail.com  
**604-579-0102**

**MB BRAR & Co.**  
 Accounting & Business Professionals  
**INCOME TAX ਇਨਕਮ ਟੈਕਸ**  
 Nil Income Still Eligible For Refunds. E-file For Faster Refunds  
 ਸਾਨੂੰ ਵਧੀਆ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਸੇਵਾਵਾਂ ਲਈ ਮਿਲੋ:  
 For Prompt, Polite And Professional Services, Please See Us

- Personal Tax (T1)
- Sole Proprietor
- Corporate Tax (T2)
- Partnerships
- GST, PST & HST
- WCB
- CRA Reviews
- Business Planning

**Mandeep Brar: 778-908-3317**  
 mandeep@brarco.ca

**Continental Immigration Solutions**  
 "Helping Make Canada Home"

- Super Visa
- Permanent Residence
- Study Permit
- Work Permit
- Provincial Nominations
- Spousal Sponsorship

**Sukhvir Chand**  
 RCIIC, BBA  
**778-549-6851**  
 sukh@cisonline.ca

# DHALIWAL GROUP OF COMPANIES

**FISH PAKORA**

**Chilli Kabab**

**SAMOSA & TIKKI**

ਅਸੀਂ ਜਿੰਨੇ ਮਰਜ਼ੀ ਬੰਦਿਆਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤੁਹਾਡੇ ਘਰ ਤੰਦੂਰ ਲਾ ਕੇ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ- ਵੈਜ ਅਤੇ ਨਾਨ ਵੈਜ

ਇੰਡੀਆ ਵਰਗੇ ਖੋਏ ਦੀ ਸਪੈਸ਼ਲ ਬਰਫੀ

ਅਸੀਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮਾਂ ਦੀ ਕੋਟਰਿੰਗ ਕਰਦੇ ਹਾਂ **604-543-2222**

**Dhaliwal Sweets**  
 2636 Cedar Park Place  
 Abbotsford  
**604.852.2345**

**Dhaliwal Banquet Hall**  
 Surrey  
**604-598-1165**

**Dhoom Restaurant**  
 York Centre Surrey  
**604-543-2222**

**Dhaliwal Sweets**  
 Surrey  
**604-596-1312**

**Dhaliwal Pizza & Bakery**  
 #104-7790-128 St. Surrey  
 (Near 78th Ave.)  
**604-598-8889**

**Dhoom Restaurant & Bar Vancouver**  
**604-325-4911**

**Dhaliwal Sweets Vancouver**  
**604-325-4911**

**Himalaya Dairy**  
 Surrey  
**604-543-2421**

**www.DhoomRestaurant.com**



# ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਨਾਨਕ ਨਿਵਾਸ

ੴ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰਮੁਖਿ  
ਕਰਤਾ ਪੁਰਖੁ ਨਿਰਭਉ ਨਿਰਵੈਰ  
ਅਕਾਲ ਮੂਰਤਿ ਅਜੂਨੀ ਸੈਭੰ  
ਗੁਰ ਪ੍ਰਸਾਦਿ॥

ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕਾ ਖਾੜਸਾ  
ਵਾਹਿਗੁਰੂ ਜੀ ਕੀ ਫਤਹਿ



8600 - NO. 5 RD., RICHMOND, B.C. • TEL: (604)274-7479, FAX: (604) 274-0046

## ਆਉਣ ਵਾਲੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

- \*29-ਫਰਵਰੀ ਦਿਨ ਵੀਰਵਾਰ ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਨਮਿੱਤ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਉਪਰੰਤ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ
- \*1 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਸਮੂਹ ਰਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ।
- \*3 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਰਾਜਾ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੀਆਂ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਰੱਖੇ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ। ਤਿੰਨੇ ਦਿਨ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਸੰਗਤਾਂ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*8 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਨਰੇਸ਼ ਮਾਨ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*9 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ਨੀਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਰਦੀਪ ਬਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਆਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*10 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10.30 ਹਫ਼ਤਾਵਾਰੀ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ, ਉਪਰੰਤ ਸਮੀਰ ਚਾਵੜਾ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹੋਵੇਗੀ।
- \*12 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸੇਵੇਰੇ 10:00 ਵਜੇ ਮਨਜਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਅਨੰਦ ਕਾਰਜ ਦੀ ਰਸਮ ਹੋਵੇਗੀ।

**ਹਰੇਕ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ ਲਗਦੀਆਂ ਹਨ**

**ਹਰ ਮੰਗਲਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਬੀਬੀਆਂ ਵੱਲੋਂ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਪਾਠ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ**

**ਰੋਜ਼ਾਨਾ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ:**

ਸਵੇਰੇ 5:00 ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ, ਸਵੇਰੇ 6:00 ਤੋਂ 6:45 ਨਿਤਨੇਮ, ਸਵੇਰੇ 7:00 ਤੋਂ 7:30 ਕੀਰਤਨ ਦੀਵਾਨ,  
ਸਵੇਰੇ 7:30 ਤੋਂ 7:45 ਕਥਾ, ਸਵੇਰੇ 7:45 ਤੋਂ 8:00 ਅਰਦਾਸ ਸਮਾਪਤੀ

**ਸ਼ਾਮ ਦੇ ਦੀਵਾਨ:**

ਸ਼ਾਮ 6:00 ਤੋਂ 6:25 ਰਹਿਰਾਸ ਸਾਹਿਬ, ਸ਼ਾਮ 6:25 ਤੋਂ 6:45 ਕੀਰਤਨ, ਸ਼ਾਮ 8:00 ਸੁਖਆਸਨ

**ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦਾ ਫੋਨ: 604-274-7479**

**Email: iccc8600@gmail.com**

# ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਮੀਟਿੰਗ ਦਾ ਆਯੋਜਨ



ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ- ਪੰਜਾਬੀ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਕੈਲੀਫੋਰਨੀਆ ਦੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਮੀਟਿੰਗ ਗਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਸੰਤ ਸਾਗਰ, ਸੈਕਰਮੈਂਟੋ ਵਿਖੇ ਹੋਈ। ਇਸ ਭਰਵੀਂ ਮੀਟਿੰਗ ਦੌਰਾਨ ਸਾਹਿਤ ਸਭਾ ਦੀ ਮਈ ਵਿਚ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਪੰਜਾਬੀ ਕਾਨਫਰੰਸ ਬਾਰੇ ਖੁੱਲ੍ਹ ਕੇ ਵਿਚਾਰ ਵਟਾਂਦਰੇ ਹੋਏ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕਵੀ ਸੰਮੇਲਨ ਕਰਵਾਇਆ ਗਿਆ। ਮੀਟਿੰਗ ਦੀ ਸ਼ੁਰੂਆਤ ਵਿਚ ਸਭਾ ਦੇ ਜਨਰਲ ਸੈਕਟਰੀ ਗੁਰਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਰੰਧਾਵਾ ਨੇ ਕਾਨਫਰੰਸ ਸੰਬੰਧੀ ਕੁੱਝ ਅਹਿਮ ਜਾਣਕਾਰੀਆਂ ਦਿੱਤੀਆਂ। ਪ੍ਰਧਾਨ ਦਿਲ ਨਿੱਜਰ ਨੇ ਆਪਣੇ ਵੱਡੇ ਵੱਡੇ ਵਿਚਾਰ ਰੱਖੇ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਕਵੀ ਸੰਮੇਲਨ ਹੋਇਆ, ਜਿਸ ਵਿਚ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਕਵੀਆਂ ਨੇ ਆਪੋ-ਆਪਣੇ ਕਲਾਮ ਪੇਸ਼ ਕੀਤੇ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਦਿਲ ਨਿੱਜਰ, ਗੁਰਜਤਿੰਦਰ ਰੰਧਾਵਾ, ਜੋਤੀ ਸਿੰਘ, ਮਨਜੀਤ ਕੌਰ ਸੇਖੋਂ, ਮੇਜਰ ਭੁਪਿੰਦਰ ਦਲੇਰ, ਡਾ. ਪਰਗਟ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ, ਮਕਸੂਦ ਅਲੀ ਕੌਠੇ, ਅਜੈਬ ਸਿੰਘ ਚੀਮਾ, ਜੀਵਨ ਰਾਠੜ, ਚਰਨਜੀਤ ਕੌਰ ਵਡਿੰਗ, ਗੁਰਦੀਪ ਕੌਰ ਸ਼ਾਮਲ ਸਨ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਗਾਇਕੀ ਦਾ ਰੰਗ ਵੀ ਬੰਨ੍ਹਿਆ ਗਿਆ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬਿੱਕਰ ਸਿੰਘ ਮਾਨ, ਪੰਮੀ ਮਾਨ ਅਤੇ ਡਾ. ਹਰਚਰਨ ਕਾਹਲੋਂ ਆਪੋ-ਆਪਣੇ ਗੀਤ ਸੁਣਾ ਕੇ ਖੂਬ ਰੰਗ ਬੰਨ੍ਹਿਆ।

ਇਸ ਮੌਕੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਦੇ ਮੁੱਖ ਪ੍ਰਬੰਧਕ ਨਰਿੰਦਰਪਾਲ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਸ ਮੀਟਿੰਗ ਵਿਚ ਸ਼ਾਮਲ ਹੋਏ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਵੀ ਆਪਣੇ ਵਿਚਾਰ ਸਾਹਿਤਕਾਰਾਂ ਨਾਲ ਸਾਂਝੇ ਕੀਤੇ। ਇਸ ਦੌਰਾਨ ਹੋਰਨਾਂ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਸੁਖਦੇਵ ਸਿੰਘ ਹੁੰਦਲ, ਵਿਰਸਾ ਸਿੰਘ ਗਿੱਲ, ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਸੰਧੂ, ਜਗਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ, ਹਰਜਿੰਦਰ ਕੌਰ ਮਾਨ, ਰਜਿੰਦਰ ਕੌਰ, ਸੁਰਿੰਦਰ ਬਰਾੜ, ਬਲਜੀਤ ਤੇ ਸਰਵਨ ਸਿੰਘ ਵੀ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਾਜ਼ਰ ਹੋਏ। ਕੁੱਲ ਮਿਲਾ ਕੇ ਇਹ ਮੀਟਿੰਗ ਕਾਮਯਾਬੀ ਰਹੀ। ਸਭਾ ਦੀ ਅਗਲੀ ਮੀਟਿੰਗ 31 ਮਾਰਚ ਨੂੰ ਇਸੇ ਸਥਾਨ 'ਤੇ ਹੋਵੇਗੀ।

## ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਨੂੰ 30 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਜੁਰਮਾਨਾ:ਬਜ਼ੁਰਗ ਯਾਤਰੀ ਨੂੰ ਵੀਲਚੇਅਰ ਨਾ ਮਿਲਣ ਕਾਰਨ ਹੋਈ ਸੀ ਮੌਤ

ਸ਼ਹਿਰੀ ਹਵਾਬਾਜ਼ੀ ਡਾਇਰੈਕਟੋਰੇਟ ਜਨਰਲ (ਡੀਜੀਸੀਏ) ਨੇ ਮੁੰਬਈ ਹਵਾਈ ਅੱਡੇ 'ਤੇ ਇਕ 80 ਸਾਲਾ ਬਜ਼ੁਰਗ ਨੂੰ ਵੀਲਚੇਅਰ ਨਾ ਦੇਣ 'ਤੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ 'ਤੇ 30 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਜੁਰਮਾਨਾ ਲਗਾਇਆ ਹੈ। ਯਾਤਰੀ ਨੂੰ ਜਹਾਜ਼ ਤੋਂ ਟਰਮੀਨਲ ਤਕ ਚੱਲ ਕੇ ਜਾਣਾ ਪਿਆ ਕਿਉਂਕਿ ਉਥੇ ਵੀਲਚੇਅਰ ਉਪਲਬਧ ਨਹੀਂ ਸੀ ਅਤੇ ਉਹ ਡਿੱਗ ਗਿਆ। ਇਸ ਯਾਤਰੀ ਦੀ ਬਾਅਦ ਵਿਚ ਮੌਤ ਹੋ ਗਈ। ਇਹ ਘਟਨਾ 12 ਫਰਵਰੀ ਦੀ ਹੈ।

ਡੀਜੀਸੀਏ ਦੇ ਇਕ ਸੀਨੀਅਰ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਵੀਰਵਾਰ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ 'ਤੇ 30 ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਦਾ ਜੁਰਮਾਨਾ ਲਗਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਬਜ਼ੁਰਗ ਯਾਤਰੀ ਨੂੰ ਵੀਲਚੇਅਰ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨ ਵਿਚ ਅਸਫਲ ਰਹੀ ਹੈ। ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਇਸ ਤੋਂ ਇਲਾਵਾ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਇਸ ਮਾਮਲੇ 'ਚ ਗਲਤੀ ਕਰਨ ਵਾਲੇ ਕਰਮਚਾਰੀਆਂ ਵਿਰੁਧ ਕੀਤੀ ਗਈ ਕਾਰਵਾਈ ਦੀ ਵੀ ਜਾਣਕਾਰੀ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਹੈ। ਏਅਰਲਾਈਨ ਭਵਿੱਖ ਵਿਚ ਅਜਿਹੀਆਂ ਘਟਨਾਵਾਂ ਨੂੰ ਮੁੜ ਤੋਂ ਰੋਕਣ ਲਈ ਸੁਧਾਰਾਤਮਕ ਕਦਮਾਂ ਬਾਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਦੇਣ ਵਿਚ ਵੀ ਅਸਫਲ ਰਹੀ ਹੈ।" ਇਸ ਮਹੀਨੇ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਵਿਚ ਡੀਜੀਸੀਏ ਨੇ ਏਅਰਲਾਈਨ ਕੰਪਨੀ ਨੂੰ ਕਾਰਨ ਦੱਸੇ ਨੋਟਿਸ ਜਾਰੀ ਕੀਤਾ ਸੀ, ਜਿਸ ਉੱਤੇ ਏਅਰ ਇੰਡੀਆ ਨੇ ਰੈਗੂਲੇਟਰ ਨੂੰ 20 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਅਪਣਾ ਜਵਾਬ ਸੌਂਪਿਆ ਸੀ। ਏਅਰਲਾਈਨ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਬਜ਼ੁਰਗ ਯਾਤਰੀ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵੀਲਚੇਅਰ ਦਾ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਅਪਣੀ ਪਤਨੀ ਦੇ ਨਾਲ ਚੱਲ ਪਿਆ, ਜੋ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਵੀਲਚੇਅਰ 'ਤੇ ਬੈਠੀ ਸੀ। ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਕਿਹਾ, "ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿਚ ਸਾਰੀਆਂ ਏਅਰਲਾਈਨ ਕੰਪਨੀਆਂ ਨੂੰ ਇਕ ਐਡਵਾਈਜ਼ਰੀ ਵੀ ਜਾਰੀ ਕੀਤੀ ਗਈ ਹੈ।" ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਕਿਹਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਯਾਤਰੀਆਂ ਲਈ ਲੋੜੀਂਦੀ ਗਿਣਤੀ ਵਿਚ ਵੀਲਚੇਅਰਾਂ ਮੁਹੱਈਆ ਕਰਵਾਈਆਂ ਜਾਣੀਆਂ ਚਾਹੀਦੀਆਂ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਜਹਾਜ਼ ਵਿਚ ਸਵਾਰ ਹੋਣ ਜਾਂ ਉਤਰਨ ਵੇਲੇ ਸਹਾਇਤਾ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

## ਲੀਪ ਈਅਰ: ਇਹ 4 ਸਾਲ 'ਚ ਇੱਕ ਵਾਰੀ ਕਿਉਂ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਨਾਲ ਕਿਹੜੀਆਂ ਮਿੱਥਾਂ ਜੁੜੀਆਂ ਹਨ?

ਇਸ ਸਾਲ, ਸਾਡੇ ਕੈਲੰਡਰ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਵਾਧੂ ਦਿਨ ਜੁੜਿਆ ਹੈ। ਯਾਨਿ ਕਿ ਇਸ ਸਾਲ 365 ਦੀ ਬਜਾਏ 366 ਦਿਨਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਹ ਲੀਪ ਈਅਰ ਬਣ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਲ ਦੇ ਸਭ ਤੋਂ ਛੋਟੇ ਮਹੀਨੇ ਨੂੰ ਇੱਕ ਵਾਧੂ ਦਿਨ 29 ਫਰਵਰੀ ਮਿਲ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜਿਸ ਨੂੰ ਲੀਪ ਡੇ (ਲੀਪ ਦਿਨ) ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ ਸੱਭਿਆਚਾਰਕ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਅਤੇ ਅੰਧਵਿਸ਼ਵਾਸਾਂ ਨਾਲ ਚਿੰਨ੍ਹਿਤ ਹੈ।

ਲੀਪ ਸਾਲ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਹਰ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਬਾਅਦ ਆਉਂਦਾ ਹੈ। ਪਿਛਲਾ 2020 ਸੀ ਅਤੇ ਅਗਲਾ 2028 ਲਈ ਤੈਅ ਹੈ। ਪਰ ਦੁਨੀਆ ਭਰ ਦੀਆਂ ਵੱਖ-ਵੱਖ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਇਸ ਨਿਯਮ ਦੇ ਕੁਝ ਅਪਵਾਦ ਹਨ, ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਬਾਰੇ ਅਸੀਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਚਰਚਾ ਕਰਾਂਗੇ।

ਲੀਪ ਈਅਰ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ? ਇੱਕ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ 365 ਦਿਨਾਂ ਦਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਉਹ ਸਮਾਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਧਰਤੀ ਸੂਰਜ ਦੁਆਲੇ ਇੱਕ ਚੱਕਰ ਪੂਰਾ ਕਰਦੀ ਹੈ। ਪਰ 365 ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕਰੀਬੀ ਸੰਖਿਆ ਹੈ। ਧਰਤੀ ਨੂੰ ਸੂਰਜ ਦੁਆਲੇ ਇੱਕ ਚੱਕਰ ਪੂਰਾ ਕਰਨ ਵਿੱਚ 365.242190 ਦਿਨ ਲੱਗਦੇ ਹਨ। ਭਾਵ 365 ਦਿਨ, 5 ਘੰਟੇ, 48 ਮਿੰਟ ਅਤੇ 56 ਸਕਿੰਟ। ਇਸ ਨੂੰ ਸਾਈਡਰੀਅਲ ਸਾਲ ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਸਾਈਡਰੀਅਲ ਸਾਲ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ ਨਾਲੋਂ ਥੋੜ੍ਹਾ ਲੰਬਾ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਇਸ ਲਈ ਵਾਧੂ ਘੰਟੇ, ਮਿੰਟ ਅਤੇ ਸਕਿੰਟਾਂ ਨੂੰ ਘਟਾਉਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਸਮੇਂ-ਸਮੇਂ 'ਤੇ ਇੱਕ ਵਾਧੂ ਦਿਨ ਜੋੜਨ ਨਾਲ ਸਾਡੇ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ ਮੌਸਮਾਂ ਦੇ ਨਾਲ ਅਨੁਕੂਲ ਅਤੇ ਸਮਕਾਲੀ ਰਹਿੰਦੇ ਹਨ।

**ਲੀਪ ਈਅਰ ਦੀਆਂ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਕੀ ਹਨ?**  
ਲੀਪ ਸਾਲਾਂ ਨਾਲ ਜੁੜੀਆਂ ਬਹੁਤ ਸਾਰੀਆਂ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਅਤੇ ਅੰਧਵਿਸ਼ਵਾਸ ਹਨ। ਬੈਚਲਰ ਡੇ, ਕਈ ਵਾਰ ਔਰਤਾਂ ਦੇ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਅਧਿਕਾਰ ਵਜੋਂ ਜਾਣਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਇੱਕ

ਆਇਰਿਸ਼ ਪਰੰਪਰਾ ਹੈ ਜਿਸ ਦੇ ਤਹਿਤ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਇਸ ਦਿਨ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਪੰਜ ਕਰਨ ਦਿੱਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਬੇਸ਼ੱਕ, ਆਧੁਨਿਕ ਦੌਰ ਵਿੱਚ ਔਰਤਾਂ ਸਾਲ ਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਦਿਨ ਆਪਣੀ ਮਰਜ਼ੀ ਨਾਲ ਪੁਰਸ਼ਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਪੰਜ ਕਰ ਸਕਦੀਆਂ ਹਨ। ਪਰ ਇਹ ਪਰੰਪਰਾ 5 ਸਦੀ ਦੀ ਮੰਨੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਨੂੰ ਸੇਂਟ ਬ੍ਰਿਜੇਟ ਅਤੇ ਸੇਂਟ ਪੈਟ੍ਰਿਕ ਦੀ ਕਥਾ 'ਤੇ ਆਧਾਰਿਤ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਕਿਹਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਬ੍ਰਿਜੇਟ ਪੈਟ੍ਰਿਕ ਕੋਲ ਸ਼ਿਕਾਇਤ ਕਰਨ ਗਈ ਸੀ ਕਿ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਵਿਆਹ ਲਈ ਬਹੁਤ ਲੰਬਾ ਇੰਤਜ਼ਾਰ ਕਰਨਾ ਪੈਂਦਾ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਮਰਦ ਪ੍ਰਪੰਜ ਕਰਨ ਵਿੱਚ ਦੇਰੀ ਕਰ ਦਿੰਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਕਿਹਾ ਕਿ ਔਰਤਾਂ ਨੂੰ ਮੌਕੇ ਦਿੱਤੇ ਜਾਣੇ ਚਾਹੀਦੇ ਹਨ। ਅਜਿਹੀਆਂ ਪਰੰਪਰਾਵਾਂ ਵੀ ਹਨ ਜਦੋਂ ਕਿਸੇ ਔਰਤ ਦੇ ਪ੍ਰਪੰਜ ਨੂੰ ਠੁਕਰਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇ ਤਾਂ ਅਜਿਹੇ 'ਚ ਆਦਮੀ ਨੂੰ ਲਾੜੀ ਬਣਨ ਦੀ ਉਸ ਦੀ ਇੱਛਾ ਲਈ ਮੁਆਵਜ਼ਾ ਦੇਣਾ ਪੈਂਦਾ ਹੈ। ਆਮ ਤੌਰ 'ਤੇ ਉਸ ਲਈ ਦਸਤਾਨੇ ਜਾਂ ਰੋਸ਼ਮ ਦਾ ਗਾਊਨ ਖਰੀਦਣ ਦੇ ਰੂਪ ਵਿੱਚ। ਹੋਰਨਾਂ ਸੱਭਿਆਚਾਰਾਂ ਵਿੱਚ, ਲੀਪ ਡੇ ਨੂੰ ਬਦਕਿਸਮਤੀ ਦਾ ਦਿਨ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਗ੍ਰੀਸ ਵਿੱਚ, ਰਵਾਇਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਲੀਪ ਈਅਰ ਦੌਰਾਨ ਅਤੇ ਖਾਸ ਕਰਕੇ ਲੀਪ ਵਾਲੇ ਦਿਨ ਵਿਆਹ ਕਰਵਾਉਣ ਦੀ ਸਲਾਹ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਜਾਂਦੀ। ਪਰੰਪਰਾ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਲੀਪ ਈਅਰ ਵਿੱਚ ਹੋਏ ਵਿਆਹ ਦਾ ਤਲਾਕ ਹੋ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

ਰਵਾਇਤੀ ਤੌਰ 'ਤੇ, ਯੂਨਾਨੀ ਲੀਪ ਈਅਰ ਵਿੱਚ ਵਿਆਹ ਕਰਨ ਤੋਂ ਪਰਹੇਜ਼ ਕਰਦੇ ਹਨ। ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਵਿੱਚ, ਲੋਕ ਵਿਸ਼ਵਾਸ ਕਰਦੇ ਸਨ ਕਿ ਲੀਪ ਡੇ ਉਦੋਂ ਹੁੰਦਾ ਸੀ ਜਦੋਂ ਚੁੜੇਲਾਂ ਤਬਾਹੀ ਮਚਾਉਣ ਲਈ ਇਕੱਠੀਆਂ ਹੁੰਦੀਆਂ ਸਨ। ਕੁਝ ਸਕੋਟਲੈਂਡ ਦੇ ਕੁਝ ਲੋਕ ਅਜੇ ਵੀ 29 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਬੱਚੇ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦੇਣਾ ਮਾੜੀ ਕਿਸਮਤ ਸਮਝਦੇ ਹਨ। ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਸੀ ਕਿ 29 ਫਰਵਰੀ ਨੂੰ ਚੁੜੇਲਾਂ ਨੇ ਬਹੁਤ ਮੁਸੀਬਤਾਂ ਪੈਦਾ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ।

# ਕਾਲਾ ਦੌਰ-ਚਿੱਟਾ ਦੌਰ

ਖਾੜਕੂਵਾਦ ਵੇਲੇ ਨੂੰ ਕੁਝ ਲੋਕ ਅਣਜਾਣੇ ਕੁਝ ਜਾਣਬੁਝ ਕਾਲਾ ਦੌਰ ਕਹਿੰਦੇ ਆ ਰਹੇ ਨੇ ਪਰ ਕੀ ਓਹ ਸਚ ਹੀ ਕਾਲਾ ਦੌਰ ਸੀ?

ਓਸ ਸੇ ਕਾਲ ਕਾਲੇ ਦੌਰ ਵਿਚ ਥਾਂ ਥਾਂ ਸ਼ਰਾਬ ਦੇ ਠੋਕੇ ਕਿਥੇ ਸਨ । ਡਰੱਗਾਂ ਵੇਚਣ ਵਾਲਾ ਕਿਤੇ ਕੋਈ ਲਭਿਆ ਹੋਵੇ। ਕੈਪਸੂਲ ਵੇਚਣ ਵਾਲੀਆਂ ਦੁਕਾਨਾਂ ਸੁਣੀਆਂ ਹੋਣ ਕਿਸੇ।

ਤੁਹਾਡੇ ਆਹਾ ਸੁਲਫੇ ਬੀੜੀਆਂ ਫੂਕਣੇ ਨੰਗਾਂ ਦੀਆਂ ਕਬਰਾਂ ਤੇ ਮੇਲੇ ਲਗਦੇ ਦੇਖੇ ਹੋਣ। ਕੰਨਾਂ 'ਚ ਮੁਤੀਆਂ ਵਾਲੇ ਬੇਸੁਰੇ ਲਚਰ ਗਾਇਕ ਕਿਤੇ ਦੇਖੇ ਹੋਣ। ਕਬਰਾਂ ਉਪਰ ਭੀੜਾਂ, ਭੂਤਾਂ ਚੜੇਲਾਂ ਕਢਣ ਵਾਲੇ।

ਜੰਨਾ ਤੇ ਜੋ ਪੰਜਾਬ ਗੰਦ ਪਾ ਬੈਠਾ ਅਪਣੇ ਵਿਹੜੇ ਓਸ ਸੇ ਕਾਲ ਕਾਲੇ ਦੌਰ ਕਿਸੇ ਦੇਖਿਆ ਹੋਵੇ, ਡੀਜਿਆਂ ਦੇ ਸ਼ੋਰ ਨਾਚੀਆਂ ਦੀਆਂ ਪੱਟੀਆਂ ਜਾਦੀਆਂ ਪੂੜਾਂ। ਸ਼ਰਾਬਾਂ ਪੀ ਪੀ ਡਿਗਦੇ ਬੁਢੇ ਠੋਰੇ ਜਾਂ ਅਧੇ ਨੰਗੇ ਢਿਡ ਕਢ ਕਢ ਨਚਦੀਆਂ ਜਵਾਨ ਧੀਆਂ ਕਿਥੇ ਸਨ ਓਸ ਕਾਲੇ ਦੌਰ ਵਿਚ।

ਤਾਂ ਫਿਰ ਕਾਲਾ ਦੌਰ ਕਿਸਨੂੰ ਆਂਹਨੇ ਤੁਸੀਂ। ਕਾਲਾ ਦੌਰ ਓਹ ਸੀ ਜਾਂ ਹੁਣ ਵਾਲਾ ਸੇ ਕਾਲ ਚਿੱਟਾ ਦੌਰ। ਲੋਕਾਂ ਦੀਆਂ ਧੀਆਂ ਘਰੀਂ ਵਸਣ ਲਗ ਗਈਆਂ ਸਨ ਤਲਾਕ ਨਾਂ ਦੀ ਕੋਈ ਸ਼ੈਅ ਕਿਸੇ ਸੁਣੀ ਹੋਵੇ।

ਓਹ ਸੇ ਕਾਲ ਕਾਲਾ ਦੌਰ ਸੁਖੇ ਜਿੰਦਿਆਂ ਦਾ ਸੀ ਜਟਾਣਿਆਂ ਦਾ ਸੀ। ਬਾਬੇ ਮਾਨੋਚਾਹਲ ਵਰਗਿਆਂ ਦਾ ਸੀ, ਬੰਦ ਬੰਦ ਕਟ ਦਿਤੇ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਅਨੋਖੇ ਸਿੰਘ ਬਬਰ ਵਰਗਿਆਂ ਦਾ ਸੀ।

ਤੁਹਾਡਾ ਇਹ ਚਿੱਟਾ ਦੌਰ ਪਤਾ ਕਿਸਦਾ? ਭੰਡਾਂ ਦਾ, ਮਸਖਰਿਆਂ ਦਾ, ਨਚਾਰਾਂ ਦਾ, ਡਰੱਗੀਆਂ ਦਾ, ਅਮਲੀਆਂ ਦਾ ਅਤੇ ਓਨਾ ਦੇ ਜਰਖਰੀਦ ਲੁੰਗੀਆਂ ਵਾਲੇ ਜਥੇਦਾਰਾਂ ਦਾ ਜਿਹੜੇ ਅਖਾਂ ਸਾਹਵੇਂ ਸੜਕਾਂ ਤੇ ਬੈਠੇ ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਮਰਦੇ ਪੁਤ ਦੇਖ ਆਹ ਦਾ ਨਾਹਰਾ ਵੀ ਨਹੀ ਮਾਰ ਸਕੇ ਲਾਸ਼ਾਂ ਕਿਸੇ ਥਾਂ ਦੀਆਂ।

ਹਾਂਅ! ਓਸ ਸੁਨਿਹਰੀ ਦੌਰ ਨੂੰ ਜਿਹਲਾਂ ਵਿਚੋਂ ਛੁੱਡੇ ਸਰਕਾਰੀ ਟਾਊਟਾਂ ਅਤੇ ਕਾਲੀਆਂ ਬਿਲੀਆਂ ਨੇ ਜਰੂਰ ਕਾਲਾ ਕਰਨ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕੀਤੀ ਨਹੀ ਤਾਂ ਓਸ ਸੁਨਿਹਰੀ ਦੌਰ ਦੇ ਖਤਮ ਹੋਣ ਸਾਰ ਹੀ ਓਹ ਦੌਰ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਇਆ ਜਿਹੜਾ ਅਜ ਹੈ। ਇਨਾ ਕਾਲਾ ਕਿ ਡਰੱਗ ਦਾ ਮਾਰਿਆ ਸਕਾ ਪੁਤ ਨਹੀ ਪਛਾਣ ਹੁੰਦਾ ਮਾਂ ਤੋਂ। ਕਿ ਹੁੰਦਾ?

ਗੁਰਦੇਵ ਸਿੰਘ ਸੱਧੇਵਾਲੀਆ

## ਮਰੀਅਮ ਨਵਾਜ਼ ਬਣੀ ਲਹਿੰਦੇ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮਹਿਲਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ



ਲਾਹੌਰ: ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਨਵਾਜ਼ ਸ਼ਰੀਫ ਦੀ ਬੇਟੀ ਮਰੀਅਮ ਨਵਾਜ਼ ਸੋਮਵਾਰ ਨੂੰ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਸੂਬੇ ਦੀ ਪਹਿਲੀ ਮਹਿਲਾ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣ ਗਈ। ਪੀ.ਐਮ. ਐਲ.-ਐਨ. ਦੀ 50 ਸਾਲਾ ਸੀਨੀਅਰ ਉਪ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮਰੀਅਮ ਨੇ

ਸਾਬਕਾ ਪ੍ਰਧਾਨ ਮੰਤਰੀ ਇਮਰਾਨ ਖਾਨ ਦੀ ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਤਹਿਰੀਕ-ਏ-ਇਨਸਾਫ (ਪੀ.ਟੀ.ਆਈ.) ਸਮਰਥਿਤ ਸੁੰਨੀ ਇਤਹਾਦ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਚੁਣੇ ਹੋਏ ਨੁਮਾਇੰਦਿਆਂ ਦੇ ਵਾਕਆਉਟ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਚੋਣ ਜਿੱਤੀ।

ਮਰੀਅਮ ਪੀ.ਟੀ.ਆਈ. ਸਮਰਥਿਤ ਸੁੰਨੀ ਇਤਹਾਦ ਕੌਂਸਲ ਦੇ ਰਾਣਾ ਆਫਤਾਬ ਨੂੰ ਹਰਾ ਕੇ ਸਿਆਸੀ ਤੌਰ 'ਤੇ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਪੰਜਾਬ ਸੂਬੇ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣੀ। ਪਾਕਿਸਤਾਨ ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਸੂਬੇ ਦੀ ਆਬਾਦੀ 12 ਕਰੋੜ ਹੈ। ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਦੀ ਚੋਣ ਲੜਨ ਲਈ ਪੰਜਾਬ ਸੂਬਾ ਅਸੈਂਬਲੀ ਪਹੁੰਚਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਉਹ ਜਾਤੀ ਉਮਰਾ 'ਚ ਅਪਣੀ ਮਾਂ ਕੁਲਸੁਮ ਨਵਾਜ਼ ਦੀ ਕਬਰ 'ਤੇ ਗਈ।

ਪੀ.ਐਮ.ਐਲ.-ਐਨ. ਨੇ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਮੰਚ ਐਕਸ 'ਤੇ ਇਕ ਪੋਸਟ ਵਿਚ ਦਸਿਆ ਕਿ ਮਰੀਅਮ ਨੇ ਅਪਣੇ ਦਾਦਾ-ਦਾਦੀ ਦੀਆਂ ਕਬਰਾਂ ਦਾ ਵੀ ਦੌਰਾ ਕੀਤਾ।

ਪੀ.ਐਮ.ਐਲ.-ਐਨ. ਨੇ ਚੋਣਾਂ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੋਸ਼ਲ ਮੀਡੀਆ ਮੰਚ 'ਐਕਸ' 'ਤੇ ਇਕ ਪੋਸਟ ਵਿਚ ਕਿਹਾ ਸੀ, "ਸਾਡੇ ਦੇਸ਼ ਦੇ ਇਤਿਹਾਸ ਵਿਚ ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਕੋਈ ਔਰਤ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਬਣੇਗੀ। ਮਰੀਅਮ ਨਵਾਜ਼ ਪੰਜਾਬ ਦੀ ਮੁੱਖ ਮੰਤਰੀ ਵਜੋਂ ਸਹੁੰ ਚੁੱਕਣ ਵਾਲੀ ਪਹਿਲੀ ਮਹਿਲਾ ਹੋਵੇਗੀ।"

ਲੀਪ ਸਾਲ ਕਿੰਨੀ ਵਾਰ ਆਉਂਦਾ ਹੈ?

ਬਹੁਤੇ ਲੋਕਾਂ ਦਾ ਮੰਨਣਾ ਹੈ ਕਿ ਲੀਪ ਸਾਲ ਅਕਸਰ ਚਾਰ ਸਾਲ ਬਾਅਦ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਪਰ ਅਜਿਹਾ ਹਮੇਸ਼ਾ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ। ਅਜਿਹਾ ਇਸ ਲਈ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਚਾਰ ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਵਿੱਚ ਸਾਈਡਰੀਅਲ ਸਾਲ (ਦਿਨਾਂ, ਘੰਟਿਆਂ, ਮਿੰਟਾਂ ਅਤੇ ਸਕਿੰਟਾਂ ਦੀ ਸਹੀ ਸੰਖਿਆ) ਅਤੇ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰ ਬਿਲਕੁਲ 24 ਘੰਟੇ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਇਹ ਅਸਲ ਵਿੱਚ 23.262222 ਘੰਟੇ ਹੈ। ਇਸ ਲਈ ਇਸ ਅੰਤਰ ਨੂੰ ਵੀ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ।

ਨਿਯਮ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਸਾਲ ਨੂੰ ਇੱਕ ਲੀਪ ਸਾਲ ਉਦੋਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਜਦੋਂ ਇਸ ਨੂੰ ਪੂਰਨ ਸੰਖਿਆ ਹਾਸਿਲ ਕਰਨ ਲਈ ਚਾਰ ਨਾਲ ਵੰਡਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਉਹ ਸਾਲ ਹੈ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ 100 ਨਾਲ ਭਾਗ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਲੀਪ ਸਾਲ ਨਹੀਂ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਹਾਲਾਂਕਿ, ਜੇਕਰ ਇੱਕ ਸਾਲ ਨੂੰ 400 ਨਾਲ ਵੰਡਣ ਨਾਲ ਪੂਰੀ ਸੰਖਿਆ ਵਿੱਚ ਨਤੀਜਾ ਨਿਕਲਦਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਸਨੂੰ ਅਜੇ ਵੀ ਲੀਪ ਸਾਲ ਮੰਨਿਆ ਜਾਂਦਾ ਹੈ।

**ਲੀਪ ਸਾਲ : 29 ਫਰਵਰੀ 4 ਸਾਲਾਂ ਮਗਰੋਂ ਹੀ ਕਿਉਂ ਆਉਂਦੀ ਹੈ?**

ਗੁੰਝਲਦਾਰ ਲੱਗ ਰਿਹਾ ਹੈ ਨਾ ? ਆਓ ਅਸੀਂ ਹੇਠ ਲਿਖੀਆਂ ਉਦਾਹਰਣਾਂ ਨਾਲ ਸਮਝਣ ਦੀ ਕੋਸ਼ਿਸ਼ ਕਰਦੇ ਹਾਂ-ਸਾਲ 2000 ਇੱਕ ਲੀਪ ਸਾਲ ਸੀ - ਕਿਉਂਕਿ ਇਸਨੂੰ 4 ਅਤੇ 400 ਦੋਵਾਂ ਨਾਲ ਵੰਡਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸਾਲ 2000 ਲੀਪ ਦਾ ਸਾਲ ਸੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਸ ਨੂੰ 4 ਅਤੇ 400, ਦੋਵਾਂ ਨਾਲ ਭਾਗ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ। ਪਰ ਸਾਲ, 1700, 1800 ਅਤੇ 1900 ਨੂੰ 4 ਨਾਲ ਭਾਗ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਸੀ ਪਰ 400 ਨਾਲ ਨਹੀਂ, ਇਸ ਲਈ ਉਹ ਲੀਪ ਸਾਲ ਨਹੀਂ ਸਨ। ਅਗਲੀ ਵਾਰ 2100 ਸਾਲ ਲੀਪ ਸਾਲ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ।

ਇਸ ਦੇ ਉਲਟ, ਕੁਝ ਸੱਭਿਆਚਾਰ ਇਸ ਦਿਨ ਪੈਦਾ ਹੋਣ ਨੂੰ ਖੁਸ਼ਕਿਸਮਤੀ ਸਮਝਦੇ ਹਨ। ਖਗੋਲ-ਵਿਗਿਆਨੀ ਇਹ ਵੀ ਮੰਨਦੇ ਹਨ ਕਿ ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਡਾ ਜਨਮ ਦਿਨ ਲੀਪ ਡੇ 'ਤੇ ਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਤੁਸੀਂ ਇੱਕ ਵਿਲੱਖਣ ਪ੍ਰਤਿਭਾਵਾਨ ਬਣ ਜਾਓਗੇ।

**ਲੀਪ ਡੇ ਫਰਵਰੀ ਵਿੱਚ ਕਿਉਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ?**

ਲੀਪ ਦਿਨ ਨੂੰ ਜੋੜਨ ਲਈ ਮਹੀਨੇ ਵਜੋਂ ਫਰਵਰੀ ਦੀ ਚੋਣ ਨੂੰ ਪ੍ਰਾਚੀਨ ਰੋਮ ਵਿੱਚ ਜੂਲੀਅਸ ਸੀਜ਼ਰ ਦੇ ਕੈਲੰਡਰ ਸੁਧਾਰਾਂ ਤੋਂ ਦੇਖਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੀਜ਼ਰ ਨੇ ਜੂਲੀਅਨ ਕੈਲੰਡਰ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸੂਰਜੀ ਸਾਲ ਦੇ ਨਾਲ ਕੈਲੰਡਰ ਸਾਲ ਨੂੰ ਇਕਸਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਇੱਕ ਲੀਪ ਸਾਲ ਸ਼ਾਮਲ ਸੀ।

1582 ਵਿੱਚ ਜੂਲੀਅਨ ਕੈਲੰਡਰ ਦੇ ਗ੍ਰੈਗੋਰੀਅਨ ਕੈਲੰਡਰ ਵਿੱਚ ਵਿਕਸਤ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਵੀ, ਫਰਵਰੀ ਵਿੱਚ ਲੀਪ ਦਿਨ ਜੋੜਨ ਦੀ ਪਰੰਪਰਾ ਜਾਰੀ ਰਹੀ। ਇੱਕ ਪਿੱਤਲ ਦਾ ਸਦੀਵੀ ਕੈਲੰਡਰ, ਜੋ ਜੂਲੀਅਨ ਅਤੇ ਗ੍ਰੈਗੋਰੀਅਨ ਕੈਲੰਡਰਾਂ ਵਿੱਚ ਈਸਟਰ ਦੀਆਂ ਤਰੀਕਾਂ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕਰਨ ਲਈ ਵਰਤਿਆ ਜਾਂਦਾ ਸੀ।

**ਜੇਕਰ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਲੀਪ ਈਅਰ ਨਾ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਕੀ ਹੁੰਦਾ?**

ਜੇਕਰ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਲੀਪ ਸਾਲ ਨਾ ਹੁੰਦੇ ਅਤੇ ਕੈਲੰਡਰਾਂ ਦੇ ਵਿਚਕਾਰ ਵਾਧੂ ਸਮੇਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਰੱਖਿਆ ਜਾਂਦਾ, ਤਾਂ ਮੌਸਮਾਂ ਵਿੱਚ ਅੰਤਰ ਆਉਣਾ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋ ਜਾਵੇਗਾ। ਉਦਾਹਰਨ ਲਈ, ਲਗਭਗ 700 ਸਾਲਾਂ ਦੀ ਮਿਆਦ ਵਿੱਚ, ਉੱਤਰੀ ਗੋਲਾਰਧ ਵਿੱਚ ਗਰਮੀਆਂ ਜੂਨ ਦੀ ਬਜਾਏ ਦਸੰਬਰ ਵਿੱਚ ਸ਼ੁਰੂ ਹੁੰਦੀਆਂ।

ਜੇਕਰ ਸਾਡੇ ਕੋਲ ਕੋਈ ਲੀਪ ਸਾਲ ਨਹੀਂ ਸੀ, ਤਾਂ ਉੱਤਰੀ ਗੋਲਿਸਫਾਇਰ ਅੰਤ ਵਿੱਚ ਜੂਨ ਵਿੱਚ ਸਰਦੀਆਂ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਕਰੇਗਾ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਦੱਖਣੀ ਗੋਲਿਸਫਾਇਰ ਵਿੱਚ ਗਰਮੀਆਂ ਦਾ ਅਨੁਭਵ ਹੋਵੇਗਾ।

# ਕਲਾਸੀਫਾਈਡ CLASSIFIEDS

## Workers Wanted

0961857 BC Ltd., 5688-168St Surrey BC V3S 3X4 requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$16.75 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, Call at 604-760-9563, fax resume to 604- 575-7819.

## Workers Wanted

Canadian Farms Produce requires Full time seasonal farm workers to work on their vegetable farms. Wages offered are \$16.75 per hour Opportunity to earn incremental pay raises, performance pay and bonuses (not guaranteed) upon performance evaluation at the discretion of the employer and duties include planting, harvesting, washing and grading vegetables. This positions requires no education, formal training or work experience. Accommodation is available if required. Interested candidates should be available to work anytime in different weather conditions and must be able to lift up to 55 lbs of vegetable boxes. Please, fax resume to 604- 574- 5773. Cont

## HELPER/DISH WASHER NEEDED

**H Anmol Sweets** at #108-8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires a full time permanent **HELPER/DISH WASHER**.

**Duties:** Job duties will be helping Chef in preparing Indian Cuisine. Person must Preparing ingredient for cooking, cleaning , dish washing and kitchen duties.

**Requirements :** Completion of Secondary School is required.

**Salary :** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

# KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਲ \* ਪੇਂਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲੰਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਅਤੇ ਪੇਂਟੀਆਂ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ



**FREE ESTIMATES**

ਢੰਡੀ ਜਾਂ ਫੋਟੀ ਜੋਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ ਵਾਸਤੇ  
24 ਸਾਲਾਂ ਦੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**KING 73 RENO LTD.** ਵਾਲਿਆਂ ਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਕੰਮ ਹਫਤੇ ਵਿਚ 6 ਦਿਨ ਚੱਲੇਗਾ। ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**

king73renold@gmail.com

www.king73reno.com

## ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ, ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ



- \* ਕਾਰ, ਟੈਕਸੀ, ਬੱਸ, ਟਰੱਕ ਜਾਂ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਦੇ ਲਰਨਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਦੀ ਤਿਆਰੀ ਕਰਵਾਉਂਦੇ ਹਾਂ
- \* ਸਿਟੀਜਨਸ਼ਿਪ ਇੰਟਰਵਿਊ ਅਤੇ ਟੈਸਟ ਦੀ ਤਿਆਰੀ
- \* ਰੀਅਲ ਅਸਟੇਟ ਦੀਆਂ ਸੇਵਾਵਾਂ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਇਕਬਾਲ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ  
12306-69A Ave, Surrey

**604-596-9600 (ਸੈਲ), 604-591-1239**

Book Matrimonial Advertisement in the leading Punjabi Newspaper in Canada.

You Can Place Ad in Punjabi or English.

Punjab Guardian  
**Call :**  
**778-869-1097**

**REMOVAL SERVICES**

- Yard Cleaning
- New House Renovation
- Drywall Demolition

**HAWK JUNK REMOVAL & DEMOLITION**

Harman: 604-779-9227

## Full Cleaning Service

ਦਫਤਰ, ਨਵੇਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸਫਾਈ ਕਰਦੇ ਹਾਂ। ਵੀਕਐਂਡ ਅਤੇ ਸ਼ਾਮ ਨੂੰ ਵੀ ਸੇਵਾਵਾਂ ਦਿੰਦੇ ਹਾਂ।

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-518-4698**

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਮਾਸਟਰ ਇਨ ਕੰਪਿਊਟਰ ਸਾਇੰਸ ਡਿਗਰੀ ਹੋਲਡਰ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਪੜ੍ਹੀ ਲਿਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 32 ਸਾਲ ਤੋਂ ਅਮਰੀਕਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਕੰਪਿਊਟਰ ਸਾਇੰਸ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਪਰਿਵਾਰ ਹੁਸ਼ਿਆਰਪੁਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਫੋਨ ਕਰੋ: 206-229-5632, ਈਮੇਲ ਕਰੋ: narinderhunda07@gmail.com  
15 mar

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਟਰਿਸਟ ਵੀਜੇ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਇਕਲੌਤਾ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 22 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ ਜਲੰਧਰ ਵਿਚ ਚੰਗੀ ਜਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਜਾਂ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਦਾਦਕਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪਿਛਲੇ 30 ਸਾਲ ਤੋਂ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਜਾਂ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-760-2334 ਜਾਂ 604-618-8351  
15 mar

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਅਰੇਤਾ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, Lawyer, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸਟੂਡੈਂਟ/ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-344-1949 ਜਾਂ 604-625-6677  
1 mar

**BRIDE GROOM WANTED**  
Jatt Sikh Dhillon Girl from Ludhiana, 5'6", well educated, canadian PR, seeking handsome and well settled boy living in BC, Canada with good family background. Contact +919464100023  
8 MAR

**ਆਪਣੇ ਵਪਾਰ ਦੇ ਵਾਧੇ ਲਈ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ 604-590-5200**

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਿਜਟਰ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 23 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਡੀਜ਼ਲ ਮਕੈਨਿਕ ਡਿਪਲੋਮਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ/ਅਮਰੀਕਨ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 9501710700 ਜਾਂ 604-716-0720  
8 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 42 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, Disability ਲੈ ਰਹੇ ਤਲਾਕਸ਼ੁਦਾ ਲਈ ਯੋਗ (ਘੱਟੋ ਘੱਟ ਉਮਰ 35 ਸਾਲ) ਜੀਵਨ ਸਾਥਣ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਜਾਂ Disability ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਕੈਲਗਰੀ, ਮੈਟਰੋ ਏਰੀਏ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 50 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: +1-368-993-0037 ਜਾਂ 825-513-2797  
12 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਮਜਹਬੀ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 30 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 6 ਇੰਚ, ਇੰਡਸਟਰੀਅਲ ਮਕੈਨਿਕ ਦੀ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਪਿਛਲੇ 23 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ। ਸਟੂਡੈਂਟ ਅਤੇ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਕੋਲ ਸਰੀ ਵਿਚ ਆਪਣਾ ਘਰ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-700-8637  
8 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 29 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 8 ਇੰਚ, UBC ਦਾ ਪੜ੍ਹਿਆ, CPA ਕਰ ਕੇ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ, ਪਰਿਵਾਰ ਇੰਡੀਆ ਅਤੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਚੰਗੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਮਾਲਕ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਕੁਆਲੀਫਾਈਡ, ਲੰਮੀ, ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਜਿਸਦੀ ਉਮਰ 24-29 ਸਾਲ ਹੋਵੇ, ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-865-2864 ਜਾਂ 604-710-2864  
23 ਫਰਵਰੀ

**GROOM WANTED**  
JATT SIKH PARENTS SEEK A MATCH FOR THEIR CANADIAN BORN DAUGHTER 1995, 5'3" TALL, FAMILY ORIENTED, WELL VERSED WITH BOTH CULTURES. PROFESSIONALLY EMPLOYED AS A CPA. BOY SHOULD BE CANADIAN BORN, EDUCATED AND FAMILY ORIENTED (CPA PREFERRED). PLEASE SEND RECENT PHOTOS AND BIO DATA TO :delta\_020@hotmail.com OR CALL AT 778-246-2491. Marriage bureau please excuse.  
29 mar

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਅੰਮ੍ਰਿਤਧਾਰੀ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 5 ਇੰਚ, RN, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਪ੍ਰੋਫੈਸ਼ਨਲ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-866-4559 (ਬਾਇਓਡੈਟਾ ਵਟਸਐਪ ਕਰ ਸਕਦੇ ਹੋ)  
15 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ, ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਵੈਸ਼ਨੋ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 7 ਇੰਚ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਯੋਗ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਸੁਨੱਖੀ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਲੁਧਿਆਣਾ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਵਿਜਟਰ/ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਜਾਂ ਸਟੈਂਡੀ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-239-0716 ਜਾਂ 236-632-1326  
17 ਮਈ

**Groom Wanted**  
An accomplished Jatt Sikh woman, born in 1990 and holding a BDS degree, stands at a height of 5'7". Currently a Canadian Permanent Resident, she seeks a well-educated, professionally established Jatt Sikh life partner with a preference for a vegetarian lifestyle. Families settled in Canada, particularly from Ludhiana district, are highly regarded. For inquiries please contact: +1-647-633-8187, +1-780-236-0671 (FEB 23)

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਜੰਮਪਲ ਸਿਟੀਜਨ ਨਸ਼ਾ ਰਹਿਤ ਸੈਣੀ ਲੜਕਾ, ਉਮਰ 33 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਮੈਡੀਕਲ ਖੇਤਰ ਵਿਚ ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ, ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਪਿਛਲੇ 40 ਸਾਲ ਤੋਂ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਪੱਕਾ ਅਤੇ ਦੁਆਬੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਫਰੇਜਰ ਵੈਲੀ ਨੂੰ ਪਹਿਲ। ਜਾਤਪਾਤ ਦਾ ਕੋਈ ਬੰਧਨ ਨਹੀਂ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 672-336-2212 (ਵਟਸਐਪ)  
15 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਹਿੰਦੂ ਅਗਰਵਾਲ ਵੈਜੀਟੇਰੀਅਨ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 26 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 1 ਇੰਚ, ਨਾਨ ਮੰਗਲੀਕ, ਡਿਪਲੋਮਾ ਇਨ ਬਿਜਨਸ ਮੈਨੇਜਮੈਂਟ, ਵਧੀਆ ਜੋਬ ਕਰ ਰਿਹਾ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਵਿਜਟਰ ਤੇ ਸਟੂਡੈਂਟ ਵੀਜੇ ਤੇ ਆਈ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 91-85285-22333 ਜਾਂ 91-94173-70224  
pan

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸੋਹਣਾ ਸੁਨੱਖਾ ਲੜਕਾ, ਬੋਰਨ 1991, B.com, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ, ਚੰਗੀ ਜਮੀਨ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਮਾਲਕ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ 'ਤੇ ਕਨੇਡਾ (surrey) ਰਹਿ ਰਹੇ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ.ਆਰ ਜਾਂ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਤੇ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ: 778-238-7021 ਵਟਸਐਪ ਤੇ ਆਪਣਾ ਬਾਇਓਡੈਟਾ ਭੇਜੋ। No Marriage Bureau at all.  
1 mar

Jatt sikh Pandher family from Ludhiana looking suitable match for their Permanent Resident (PR) son who is well settled in Toronto (Ontario ) Canada, Height 5'10", media professional, Post Graduation in Journalism. Father in service, mother housewife, one sister married in USA Caste : No BAR Jaspreetpandher18@gmail.com, Ph:+1- 647-907-4093  
16 mar

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਸਰਾਂ ਉਮਰ 32 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 10 ਇੰਚ, ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਿਹਾ, ਚੰਗੀ ਜੋਬ, ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੇ ਲਈ ਕਨੇਡੀਅਨ ਇੰਮੀਗਰਾਂਟ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ/ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਹੋਲਡਰ/ਵਿਜਟਰ ਸੁਹਣੀ ਸੁਨੱਖੀ ਪਰਿਵਾਰਕ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕੇ ਦਾ ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ 1-778-881-7986  
22 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡੀਅਨ ਸਿਟੀਜਨ ਸਾਫਟਵੇਅਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 27 ਸਾਲ ਅਤੇ ਉਸਦਾ ਸਕਾ ਭਰਾ ਜੋ ਕੰਪਿਊਟਰ ਇੰਜੀਨੀਅਰ ਦੀ ਡਿਗਰੀ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਜਾਂ ਅਮਰੀਕਨ ਜੰਮਪਲ Highly Qualified ਲੜਕੀਆਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। 2 ਸਕੀਆਂ ਭੈਣਾਂ ਨੂੰ ਪਹਿਲ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ। ਪੜ੍ਹੇ ਲਿਖੇ ਅਤੇ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਪਰਿਵਾਰ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ। ਮੈਰਿਜ ਬਿਊਰੋ ਸੰਪਰਕ ਨਾ ਕਰਨ। ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ: 604-345-2500 ਜਾਂ 604-961-9235 ਜਾਂ ਈਮੇਲ ਕਰੋ: jagjit154singh@gmail.com  
1 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਿਜਟਰ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 23 ਸਾਲ, ਕੱਦ 6 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਪਲੰਬਰ ਡਿਪਲੋਮਾ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਬਰਿਟਿਸ਼ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ ਅਤੇ ਸਰੀ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ ਜੋ ਉਸਦੀ ਸੈਟਲ ਹੋਣ ਵਿਚ ਪੂਰੀ ਮੱਦਦ ਕਰਨਗੇ। ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਵਾਲੀ ਲੜਕੀ ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 778-242-1973  
15 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਿਜਟਰ ਆਈ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਲੜਕੀ ਉਮਰ 28 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 2 ਇੰਚ, ਬਿਊਟੀਸ਼ੀਅਨ ਦਾ ਕੋਰਸ ਕੀਤਾ ਹੋਇਆ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੇ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਮੋਗੇ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ, ਸਾਰਾ ਪਰਿਵਾਰ ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵੈੱਲ ਸੈਟਲਡ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 604-704-0463  
23 ਮਾਰਚ

**ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਵਰਕ ਪਰਮਿਟ ਤੇ ਆਇਆ ਜੱਟ ਸਿੱਖ ਚਾਹਲ ਲੜਕਾ ਉਮਰ 24 ਸਾਲ, ਕੱਦ 5 ਫੁੱਟ 11 ਇੰਚ, BSc ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਕੀਤੀ ਹੋਈ, ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਕਲਾਸ ਵੰਨ ਡਰਾਈਵਿੰਗ ਲਾਇਸੈਂਸ ਹੋਲਡਰ, ਵਾਸਤੇ ਕਨੇਡੀਅਨ ਪੀ ਆਰ ਜਾਂ ਸਿਟੀਜਨ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਪਰਿਵਾਰ ਸੰਗਰੂਰ ਨਾਲ ਸਬੰਧਤ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ: 250-552-6563 ਜਾਂ 250-552-6607 (ਸ਼ਾਮ 4 ਵਜੇ ਤੋਂ ਰਾਤ 10 ਵਜੇ ਤੱਕ)  
13 ਅਪ੍ਰੈਲ

Jatt Sikh boy, age 37 years, height 5'- 4 ", computer engineer, employed in his own field, Canadian born, raised and educated, never married, well versed in both cultures. Girl should be Canadian citizen or PR. Please call or WhatsApp: 1-604-839-7895  
kan 16 feb

**Companion/Dating**  
ਕਨੇਡਾ ਵਿਚ ਰਹਿ ਰਹੇ ਸੁਹਣੇ ਸੁਨੱਖੇ ਲੜਕੇ ਉਮਰ 40 ਸਾਲ ਦੇ ਅੱਧ ਤੱਕ, ਨੂੰ ਦੋਸਤੀ ਕਰਨ ਲਈ ਲੜਕੀ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ। ਲੜਕਾ ਸਿਹਤਮੰਦ ਹੈ ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਸੰਗੀਤ ਦਾ ਸ਼ੌਂਕ ਹੈ। ਕੇਵਲ ਸਰੀ ਵਾਲੇ ਹੀ ਸੰਪਰਕ ਕਰਨ : 604-364-2758  
Good looking male in mid 40's born in Canada looking for a female for friendship. I am into working out and music. Call local Surrey # 604-364-2758  
9 march



Book Matrimonial Advertisement in the leading Punjabi Newspaper in Canada.  
You Can Place Ad in Punjabi or English.  
Punjab Guardian Weekly Newspaper  
Call: 778-869-1097

# ਵਿਆਹ ਸ਼ਾਦੀ ਲਈ ਰਿਸ਼ਤੇ Matrimonials

## BRIDE WANTED

SUITABLE EDUCATED  
HOMELY JAT SIKH GIRL  
WANTED FOR AN INDIAN  
BORN & BROUGHT UP  
CANADIAN CITIZEN  
JAT SIKH VIRK BOY  
AGE 25 YEARS, 6  
FEET TALL, CANADIAN  
EDUCATED AND DOING  
GOOD GOVERNMENT  
JOB AND OPERATING  
HIS OWN WELL  
SETTLED BUSSINESS  
ALSO. FAMILY OWNS  
GOOD PROPERTY IN  
PUNJAB AND CANADA.  
MARRIAGE BUEURO PL  
EXCUSE .CALL - + 1778  
839 6245, 778 319 0615.

## GROOM WANTED

Parents are seeking a  
suitable match for their  
daughter, who was born  
in June 1994 and is 5'-  
4" tall. She is pursuing  
the final year of B.Engg  
(Electrical). We are a  
Canadian citizen Jat-  
Sikh family and follow  
the Radha-Soami faith.  
We have equal faith in  
Shri Guru Granth Sahib  
ji. Only vegetarian and  
teetotaler families may  
contact us at +1-587-436-  
0964 or tashichahal67@  
yahoo.com.

## GROOM WANTED

Canada PR Jat Sikh girl,  
1992, 5'-5", B.Tech. ECE  
India, M-Eng (Canada)  
working in IT field. Looking  
for Jat Sikh boy from India/  
Canada). +91 62399-  
28571, +91 84276-32542.

## GROOM WANTED

Never married professional  
Jat Sikh match preferably  
from USA for beautiful  
US citizen girl 5 feet 7  
inches/ 43, working for  
Federal Government and  
simultaneously doing  
Master in Architecture.  
Email: sidhujk8@  
yahoo.com WhatsApp:  
+12404297477.

## GROOM WANTED

Suitable tall, handsome,  
well qualified boy only from  
Jat Sikh reputed families  
for Jat Sikh Jalandhar  
born and American citizen,  
slim, smart, beautiful girl,  
Schooling from Dehradun,  
1994, 5'-7", Degree in Bio.  
Science with Forensic  
from California University  
(USA), now doing Federal  
job DNA Forensic Lab.  
Well known status family  
of Doaba. Preferred  
Medical field or IT from  
USA/India. Contact: + 91  
9815103090.

## BRIDE WANTED

Well settled Jat Sikh family  
from Canada seeking a  
suitable match for their  
son, born and raised in  
Canada, 29 years, 5 ft 11  
inches, Ph.D in Physics,  
currently post doc in USA.  
Seeking a suitable match  
(Ph.D preferred). Caste no  
bar. Please send pics and  
bio data to brijramraj@  
gmail.com.

## BRIDE WANTED

Jatt Sikh, Sidhu boy,  
Canada PR, own house,  
1992, 5'-11", B.Tech  
from India, M. Engg from  
Canadian University,  
working as Sr. Software  
Engineer at Toronto,  
handsome salary, looking  
for equally qualified, tall,  
beautiful Canada PR girl.  
Caste no bar. Interested  
contact: + 0 91 99153-  
99663.

## BRIDE WANTED

Jat Sikh Bajwa USA  
citizen, Software Engineer,  
Oct. 94 born, 5'-9", well  
settled in USA. Looking  
beautiful, B.Tech/M.Tech  
(Computer Science) girl.  
Only serious enquiries.  
Marriage bureau excuse.  
Mobile: + 91 9815127179.

## BRIDE WANTED

Jatt Sikh, 32/5'-10", BDS  
Dentist and Clinic (India),  
Urban Rural Property,  
siblings and mother  
both USA and Australia  
settled. Prefer California/  
American Citizen/ PR  
Girl. +15598927861,  
+ 9 1 6 2 8 0 8 3 1 0 8 2 .  
(WhatsApp Contacts).

## ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ ! ਰਿਸ਼ਤੇ

ਅਮਰੀਕਾ/ਕਨੇਡਾ ਅਤੇ ਇੰਡੀਆ ਤੋਂ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੇ  
ਬਰਾਬਰ ਦੀ ਯੋਗਤਾ ਵਾਲੇ ਰਿਸ਼ਤੇ ਕਰਾਉਣ ਲਈ  
ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਕਾਲ ਕਰੋ। ਫੀਸ ਰਿਸ਼ਤਾ ਹੋਣ  
ਤੋਂ ਬਾਦ ਵਿਚ ਲਈ ਜਾਵੇਗੀ। ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
ਸਿਆਟਲ: 509-859-1146

## KITCHEN HELPER/DISH WASHER NEEDED

H Anmol Sweets at #108-8363-128th St., Surrey BC.,  
V3W4G1 requires a full time permanent KITCHEN  
HELPER/DISH WASHER.

**Duties:** Job duties will be helping Chef in preparing Indian  
Cuisine. Other duties include helping in preparing ingredient for  
dishes, cleaning, dish washing and general kitchen duties.

**Requirements:** Completion of Secondary School is required.

**Salary:** \$18.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## Change of Name

I, Gaganjeet Dadhra holder of Indian Passport No.  
N8419136 issued at Jalandhar on 05/04/2016  
permanent resident of W12 Nangal Road Garhshankar,  
Hoshiarpur, Punjab, SBS Nagar, PIN 144527, India and  
presently residing at 5859 135A Street Surrey, BC V3X  
1K6 do hereby change my name from Gaganjeet Dadhra  
to Gaganjeet Kaur with immediate effect.

**ਰਿਸ਼ਤੇ ਹੀ ਰਿਸ਼ਤੇ**

*\*Place your matrimonial adv*

ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦਾ ਜੀਵਨ ਸਾਥੀ ਚੁਣੋ

We will help you find your life partner from across the world.  
Register with us today to list your matrimonial profile  
and find your perfect partner.

**604-834-1017, 778-869-1097**

ਆਪਣੇ ਵਿਆਹ ਦਾ ਇਸ਼ਤਿਹਾਰ ਪਾਉਣ ਲਈ  
[www.nrijodi.com](http://www.nrijodi.com) ਤੇ ਜਾਓ

## ETHNIC FOOD COOK NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires  
a full time permanent **ETHNIC FOOD COOK**.

**Duties:** Prepare and cook complete meals or individual dishes and foods.  
Schedule and supervise kitchen helpers. Oversee kitchen operations.  
Maintain inventory and records of food, supplies and equipment. Clean  
kitchen and work area..

**Requirements:** Completion of Secondary School is required. Completion  
of a three year apprenticeship program for cooks and completion of college  
or other program in cooking or food safety or several years of commercial  
cooking experience is required.

**Salary:** \$20.00/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email resume

at [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com)

Mail or drop-off resumes at above address.

## FOOD SUPERVISOR NEEDED

H Anmol Sweets at #108 - 8363-128th St., Surrey BC., V3W4G1 requires  
a full time permanent **Food Service Supervisor**

**Duties:** Establish methods to meet work schedules, train staff and handle  
customer complaints or concerns, estimate and order ingredients and  
supplies, ensure food service quality control and maintain records of sales,  
stock and wastage. Supervise counter attendants, servers, kitchen  
helpers, sweet makers and cooks.

**Education:** Completion of secondary school

**Experience:** Several years of experience in food preparation or service  
are required.

**Knowledge and Skills:** Must have effective supervisory and  
communication skills. Must be knowledgeable of food safety regulations.  
Must have team building skills. Must have effective English language skills.

**Salary:** \$17.50/hr. based on 40 hours per week.

Qualified applicants are invited to email [anmolsweets@job4u.com](mailto:anmolsweets@job4u.com), mail or  
drop-off resumes at above address.

## TIFFIN SERVICE

2 Sabzi, 8 Roti, Raita, Sweetdish, Salad

Pickup \$300/month

Delivery \$320/month

(Sunday to Friday)

ਘਰ ਵਰਗਾ ਸਵਾਦਲਾ ਖਾਣਾ

Large Variety of Indian Mouth-watering Sweets

We do Catering for all Occasion

Special Discount for Gurudwara & Mandir

**Ph: 604-507-9898**

108, 8363 - 128 St., Surrey BC



100% VEGETARIAN



## ਇੰਦੌਰ ਬੈਟਮਾ ਸਾਹਿਬ ਸੀਟ ਮੇਕਰ

#102-8642-128st. Surrey, BC



✦ ਸੋਫਿਆਂ ਨੂੰ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।  
 ✦ ਲੈਦਰ ਕਾਰ/ਟਰੱਕ ਸੀਟ ਕਵਰ  
 ✦ ਕੁਰਸੀਆਂ ਦੇ ਲੈਦਰ ਅਤੇ  
 ਫੈਬਰਿਕ ਕਵਰ





ਸਾਹੂ ਸਿੰਘ ਸਿੰਧੂ

For more info. Call Sadhu Singh Sidhu  
**Cell: 604-442-8003**

## iFix WALL & CEILING LTD.

- TAPPING & FINISHING
- TEXTURED CEILINGS
- KITCHEN-BATHROOM

- BOARDING
- STEEL STUD
- PAINTING-PLUMBING

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੇਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਪੇਂਟਿੰਗ, ਪਲਬਿੰਗ, ਕਿਚਨ, ਵਾਸ਼ ਰੂਮ ਅਤੇ ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਰਿਪੇਅਰ ਆਦਿ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**

ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
**604.760.1732, 604.442-1571**

**ਟੇਪਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**

ਪੂਰੇ ਲੋਅਰ ਮੇਨਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

FOR BEST DEAL CALL : HARINDER SINGH DHALIWAL  
**604.760.1732, 604.442-1571**

# EXPERT DRIVING SCHOOL

ICBC LICENSED & BONDED





ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ

**604-880-4036, 604-880-4032**

## ਨੈਚੁਰਲ ਮਾਲਿਸ਼

# ਫੁੱਲ ਬਾਡੀ ਮਸਾਜ਼ ਕਰਵਾਉ




**ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

**ਮੋਹਨ: 778-680-5942**

# APC PEST CONTROL







ਕਾਕਰੋਚ, ਚੂਹੇ, ਚੂਹੀਆਂ, ਕੀੜੀਆਂ, ਪਿੱਸੂ, ਸਿਲਵਰਫਿਸ਼, ਮੱਖੀਆਂ, ਚਿੜੀਆਂ, ਕਬੂਤਰ ਅਤੇ ਕਾਟੋਆਂ ਨੂੰ ਕੰਟਰੋਲ ਕਰਨ ਲਈ (ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਰੈਸਟੋਰੈਂਟ ਅਤੇ ਸਟੋਰਾਂ ਲਈ)

**ਗੋਲੀ ਅੰਦਰ ਚੂਹਾ ਜਲੰਧਰ**

**ਦੇਵਿੰਦਰ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ**

**Call: 604-999-7378 (PEST)**

Government Licensed & Insured Environmentally Safe

## AMAR MUSIC ACADEMY

INDIAN CLASSICAL LIGHT MUSIC, GURMAT SANGEET & TABLA

ਭਾਰਤੀ ਸਾਧਾਰਨੀ ਸੰਗੀਤ, ਗੁਰਮਤਿ ਸੰਗੀਤ ਅਤੇ ਟਾਬਲਾ ਸਿੱਖਣ ਵਾਸਤੇ ਫੋਨ ਕਰੋ।

**PROF. GURDEV SINGH PHULL**  
**PROF. AMRIK SINGH PHULL**

TO LEARN INDIAN CLASSICAL, LIGHT MUSIC & TABLA

FREE LESSONS FOR BLIND & HANDICAPPED



13376-80 AVE, SURREY

604-599-4628  
778-898-5052

# Akaal 3D Print

**We provide 3D services for Commercial & Residential Buildings**

**OUR SERVICES**

- \*3D Rendering
- \*3D Model
- \*3D Animation




**ਅਸੀਂ ਘਰ, ਆਫਿਸ, ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੇ 3D ਨਕਸ਼ੇ ਤਿਆਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ**

**For More Information Call**

**Armann: 250-301-9231**

Instagram name: akaal3dprint    Email: armann@akaal3dprint.com  
 Facebook: Akaal 3D Print    Web: akaal3dprint.com/homepage



# RISE FOR PANJAB

## UNITE, SUPPORT, REBUILD



Join the Cause:  
Panjab Flood Relief

**DONATE NOW**

[www.gofundme.com/f/support-panjab-flood-relief-efforts](http://www.gofundme.com/f/support-panjab-flood-relief-efforts)

Donations can also be sent via:  
e-transfer to [iksansarfoundation@gmail.com](mailto:iksansarfoundation@gmail.com)

 **236-863-4075**



[iksansarfoundation.com](http://iksansarfoundation.com)  
[unitedsikhs.org](http://unitedsikhs.org)



@unitedsikhs  
@iksansarfoundation

# ਸੰਗਤਾਂ ਨੂੰ ਅਪੀਲ

ਮੈਂ ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਪੰਜਾਬ ਦਾ ਨਿਵਾਸੀ ਹਾਂ। ਮੈਂ ਆਪ ਜੀ ਅੱਗੇ ਅਪੀਲ ਕਰਨ ਜਾ ਰਿਹਾ ਹਾਂ ਕਿ ਮੇਰਾ ਪੁੱਤਰ ਦਰਸ਼ਨ ਪ੍ਰੀਤ ਸਿੰਘ ਜਿਸਦੀ ਉਮਰ 15 ਸਾਲ ਹੈ। ਇੱਕ ਭਿਆਨਕ ਰੋਗ ਪਲਾਸਟਿਕ ਅਨੀਮੀਆ ਤੋਂ ਪੀੜਤ ਹੈ ਜਿਸ ਦਾ ਇਲਾਜ ਪਿਛਲੇ ਚਾਰ ਸਾਲ ਤੋਂ ਚੱਲ ਰਿਹਾ ਹੈ। ਜਿਸ ਤੇ ਲੱਖਾਂ ਰੁਪਏ ਖਰਚ ਹੋ ਚੁੱਕੇ ਹਨ ਡਾਕਟਰ 'ਬੋਨ ਮੈਰੋ ਟਰਾਂਸਪਲਾਂਟ' ਦੀ ਸਲਾਹ ਦੇ ਰਹੇ ਹਨ ਜੋ ਇੱਕ ਬਹੁਤ ਹੀ ਮਹਿੰਗਾ ਇਲਾਜ ਹੈ ਜਿਸ ਉਪਰ ਲਗਭਗ ਪੰਜਾਹ ਤੋਂ ਸੱਠ ਲੱਖ ਰੁਪਏ ਖਰਚ ਹੋਣੇ ਹਨ। ਮੇਰੇ ਲਈ ਇਹ ਸਭ ਅਸੰਭਵ ਹੈ ਇਹ ਸਭ ਕੁਝ ਆਪ ਸਭ ਦੀ ਮਦਦ ਨਾਲ ਹੀ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਮੇਰੀ ਆਪ ਜੀ ਅਗੇ ਬੇਨਤੀ ਹੈ ਕਿ ਮੇਰੀ ਮਦਦ ਕਰੋ ਤਾਂ ਜੋ ਮੈਂ ਇਸ ਔਖੀ ਘੜੀ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਨਿਕਲ ਸਕਾਂ। ਇਹ ਸਭ ਆਪ ਜਿਹੇ ਮਹਾਨ ਦਾਨੀਆਂ ਕਰਕੇ ਸੰਭਵ ਹੋ ਸਕਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਜਿਹੀ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਨੂੰ ਜ਼ਿੰਦਗੀ ਮਿਲ ਸਕੇ। ਆਪ ਜੀ ਦਾ ਦਾਸ: ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ



ਹੁਣ ਤੁਸੀਂ ਦੇਸ਼ ਵਿਦੇਸ਼ ਤੋਂ [milaap.org](http://milaap.org) ਫੰਡ ਰੇਜ਼ਰ ਤੇ ਜਾ ਕੇ ਵੀ ਆਨਲਾਈਨ ਆਪਣੀ ਮੱਦਦ ਭੇਜ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਇਸ ਵਾਸਤੇ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਲਿੰਕ ਤੇ ਲਾਗ ਕਰੋ:

<https://milaap.org/fundraisers/support-child-of-baldev-singh>

ਬਲਦੇਵ ਸਿੰਘ HDFC BankA/C

04761000067611

Baldev singh

Swift code HDFCINBBXXXX

IFSC HDFC0000476

Mobile No. +011-91-950-102-6869

# Home Improvement

## A-CLASS Appliance Rep.

- \*Stove \*Fridges
- \*Washer \*Dryers
- \*Dishwasher \*Freezer
- \*Garburator \*Hot Water Tank
- \*Hot Water Heating Furnace



**GURJIT**

CERTIFIED TECHNICIAN  
(24Hrs)

**Off: 604-543-6239**

#103-12465-82Ave Surrey, BC

## A-CLASS Electric Ltd.

- \*House \*Commercial \*Industrial \*Renovation
- \*Town Houses Wiring \*Build-In Vacuum
- \*Security System & Monitoring
- \*Intercom's Video Monitored Intercom

**FREE ESTIMATES**

**Cell: 604-351-2538**

**Tel: 604-596-5474**



MANJIT

CLASS "A" CERTIFIED & LICENCED ELECTRICIANS

## ਸੰਦਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਲ
- \* ਪੇਂਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੈਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**ਭਿੰਦਰ: 604-725-6270**

ਅਸੀਂ ਪੂਰੇ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਸਮੇਤ ਪਲਬਿੰਗ, ਗੀਟਿੰਗ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਆਦਿ ਬਹੁਤ ਵਾਜਿਬ ਕੀਮਤਾਂ 'ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

## ਲੱਖੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ

- ਵਾਸ਼ਰੂਮ ਅਤੇ ਕਿਚਨ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਬੇਸਮੈਂਟ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ
- ਡੋਰ ਐਂਡ ਮੋਲਡਿੰਗ
- ਵਲੇਮੀਨੇਟ ਫਲੋਰਿੰਗ ਅਤੇ ਬੇਸਬੋਰਡ
- ਫਲੋਰ ਅਤੇ ਵਾਲ ਟਾਈਲਜ਼
- ਪੁਰਾਣਾ ਅਤੇ ਨਵਾਂ ਪੁਰਾਣਾ ਸਨਡੈਕ

- ਘਰ ਨੂੰ ਵਧਾਉਣਾ
- ਪੇਂਟਿੰਗ
- ਕਾਰਪੇਂਟਰੀ
- ਪੇਂਡੀਆਂ
- ਫਿਨਿਸ਼ਿੰਗ
- ਫਰੇਮਿੰਗ



15 ਸਾਲਾ ਦਾ ਤਜਰਬਾ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ :  
ਪੂਰਾ ਕੰਮ ਸਮੇਂ ਅਤੇ ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ 'ਤੇ ਗਰੰਟੀ ਨਾਲ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਅਸੀਂ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**ਲੱਖਵਿੰਦਰ ਸੈਂਹਬੀ : 604-621-0206**

lakhwindersembhi@yahoo.ca

## DAWN RENOVATION

Commercial & Residential

ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Certified Electrician, Builder, Construction & Development

ਬੇਸਮੈਂਟ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ \* ਕਿਚਨ ਅਤੇ ਸਨਡੈਕ \* ਪਲਬਿੰਗ / ਗੀਟਿੰਗ \* ਪੇਂਟਿੰਗ\* ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਬਿਜਲੀ ਦਾ ਕੰਮ।

ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ ਦਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਧਾਮੀ ਜਾਂ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨੂੰ ਮੁਫਤ ਐਸਟੀਮੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਫੋਨ ਕਰੋ

**604-716-3534 / 778-881-0236**

daljitsinghhami@gmail.com

## Up-To-Date Finishing

ਅਸੀਂ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਦੀ ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

We are specialized in Custom Wood Working:

Residential & Commercial Renovations

- Doors
- Mouldings
- Fire Place
- Base Board
- Hardy Plank
- Wood Floor



All kinds of exterior finishing

**Sanjeev Dhir 778.320.9413**

sanjeevkumarsk52@gmail.com

## BT LINE PAINTING CO.

ਟੋਪਲਾਈਨ ਪੇਂਟਿੰਗ ਅਸੀਂ ਸਨਡੈਕ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ  
SPECIALIZING IN:

Spray & Roller Panting \* Interior & Exterior \* Pressure Washing\*

ਅਸੀਂ ਰੀ-ਰੂਫਿੰਗ, ਫਰੇਮਿੰਗ ਅਤੇ ਡਰਾਈਵਲ ਦਾ ਕੰਮ ਵੀ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

ਹਰ ਕਿਸਮ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ, ਵਾਸ਼ਰੂਮ, ਹਾਰਡਵੁਡ ਫਲੋਰਿੰਗ, ਬੇਸਮੈਂਟ, ਟਾਈਲਾਂ ਆਦਿ

ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਐਂਡ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ \* ਕੁਆਲਟੀ ਵਰਕ \* ਵਾਜਿਬ ਰੇਟ  
For FREE estimates call Mr. Kulwant Singh Boyal

**Cell: 604-340-7497 Res: 604-543-8064**

## STORM

ELECTRIC LTD.

Residential & Commercial

Licenced & Bonded

- \* All Kinds Of Electrical Service
- \* Best Rate
- \* Friendly Service
- \* Quality Workmanship



**Mandeep Dhaliwal**  
(Certified Electrician)

**778-994-7207**

Email: stormelectricltd@gmail.com



# HOME IMPROVEMENT



## TOOR LANDSCAPING & FENCE

### RESIDENTIAL & COMMERCIAL

- ਅਸੀਂ ਨਵੇਂ ਅਤੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਵਿੱਚ ਫੈਂਸ ਲਾਉਣ ਦਾ ਕੰਮ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।
- 2x3 ਦਾ ਫਰੇਮ ਸੋਲਿਡ \$210 ਦਾ ਪੈਨਲ
- ਪੁਰਾਣੀ ਚੁੱਕ ਕੇ ਲੈ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।
- ਕੰਮ ਦੀ ਪੂਰੀ ਪੂਰੀ ਗਰੰਟੀ ਹੈ।
- ਸਾਡੇ ਰੇਟ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਹਨ।



ਅਸੀਂ ਲੋਹੇ ਅਤੇ ਵਾਈਨਲ ਦੀ ਫੈਂਸ ਵੀ ਲਾਉਂਦੇ ਹਾਂ

ਹੋਰ ਜਾਣਕਾਰੀ ਲਈ ਜਗਤਾਰ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰੋ ਅਸੀਂ ਮਸ਼ਰੂਮ ਦਾ ਢੇਰ ਡਿਲੀਵਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ ਅਤੇ ਪਾ ਕੇ ਵੀ ਜਾਂਦੇ ਹਾਂ।

**604-729-3225**

ਅਸੀਂ ਸਨ ਡੈੱਕ ਦੇ ਸਟੈਪ ਵੀ ਬਣਾਉਂਦੇ ਹਾਂ।  
ਅਸੀਂ ਕਾਂਵਾਂ ਦਾ ਪੁੱਟਿਆ ਹੋਇਆ ਘਾਹ ਵੀ ਫਿਕਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ।

## RIGHT TOUCH



### PAINTING CO.

Residential & Commercial



- Interior & Exterior Painting
- Roller, Brush & Spray Painting
- Stucco Painting
- Re-Painting
- Fast & Friendly Service

**Special Discount on Repaint**

ਸਾਨੂੰ ਕੰਮ ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਲੋੜ ਹੈ।

ਤਨਖਾਹ ਤਜਰਬੇ ਅਨੁਸਾਰ ਵਧੀਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ

**Call Ratinder: 604-765-3419**

## SINGH RAJ RENOVATION CO.



We noticed your house needs minor repair  
Unsure of your household fixtures?  
Just to replace or repair? **Get it Done Today!**

We guaranteed Singh Raj Renovation is the smartest choice for household small jobs

\*Residential Wooden Stairs Jobs

\*Residential Doors & Lock Jobs

\*Painting & Cleaning Jobs

\*Wooden Cabinets Repair & Paint

\*Minor Electrical Trouble Shooting & Replacement of Lights,

Washroom fans, Range hoods

\*Touble Shooting in Plumbing \*Replacement of Tiles, Taps, Faucets.

**SPECIALISTS IN**  
Maintain+Repair & New Installation  
Reasonable Rates  
20Yrs Exprienced

**Call Raj: 778-229-9261**

## Ambrosia Renovation

Your's Complete Home Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ
- \* ਡਰਾਈਵਾਲ
- \* ਪੇਟਿੰਗ
- \* ਟਾਈਲਜ਼
- \* ਲੈਮੀਨੇਟ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ
- \* ਪਲਬਿੰਗ
- \* ਕਾਰਪੇਟ
- \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ
- \* ਸਨਡੈਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ

**Sunny : 778-951-1699**

## KING 73 RENO LTD.

We Do All Kind Of Renovation

- \* ਫਰੇਮਿੰਗ \* ਡਰਾਈਵਾਲ \* ਪੇਟਿੰਗ \* ਟਾਈਲਾਂ
- \* ਸਨਡੈੱਕ ਦੀ ਰਿਪੇਅਰ \* ਲੈਮੀਨੇਟ \* ਵਾਸ਼ਰੂਮ
- \* ਕਿਚਨ \* ਐਕਸਟਰਾ ਰੂਮ ਐਡੀਸ਼ਨ
- \* ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ \* ਪਲਬਿੰਗ \* ਰੂਫਿੰਗ ਦਾ ਕੰਮ



**24 ਸਾਲ ਦਾ ਤਜਰਬਾ**

**FREE ESTIMATES**

ਅਸੀਂ ਸਨਡੈੱਕ ਅਤੇ ਪੌੜੀਆਂ ਵੀ ਰਿਪੇਅਰ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

ਵੱਡੀ ਜਾਂ ਛੋਟੀ ਜੌਬ, ਹਰ ਪ੍ਰਕਾਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਫਰੀ ਐਸਟੀਮੇਟ

ਵਾਸਤੇ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਗੁਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ :

**ਸਾਨੂੰ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੈ।**

**Gurdeep S. Gill 778.896.4555**

king73renold@gmail.com www.king73reno.com

## HARI RENOVATIONS

ਪੁਰਾਣੇ ਘਰਾਂ ਅਤੇ ਕਮਰਸ਼ਿਅਲ ਬਿਲਡਿੰਗਾਂ ਦੀ ਮੁਕੰਮਲ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦਾ ਕੰਮ ਬਹੁਤ ਹੀ ਵਾਜ਼ਬ ਰੇਟਾਂ ਅਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ। ਫਰੇਮਿੰਗ, ਡਰਾਈਵਾਲ, ਪੇਟਿੰਗ, ਟਾਈਲਜ਼, ਲੈਮੀਨੇਟ, ਇਲੈਕਟ੍ਰੀਕਲ ਪਲਬਿੰਗ ਅਤੇ ਫੈਨਸਿੰਗ ਦੇ ਕੰਮਾਂ ਵਿਚ ਮਾਹਿਰ।

ਸਮੇਂ ਸਿਰ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਕੰਮ ਕੀਤਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ

Residential & Commerical

**Free Estimate**

ਬ੍ਰੈਂਡ ਨਿਊ ਬੇਸਮੈਂਟ ਅਤੇ ਪੂਰੇ ਪੁਰਾਣੇ ਘਰ ਦੀ ਰੈਨੋਵੇਸ਼ਨ ਦੇ ਮਾਹਿਰ

ਪੂਰੇ ਲੋਅਰਮੇਨ ਲੈਂਡ ਵਿਚ ਸਰਵਿਸ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

**Paul 778-823-1056**

**ਕੰਮ ਲਈ ਵਰਕਰਾਂ ਦੀ ਤੁਰੰਤ ਲੋੜ ਹੈ**

**PANORAMA WEST GROUP** **PANORAMA** **WEST GROUP PRESENTS...**



Harjit S. Atwal  
604-657-1729

**RIVERSIDE VIEW NOW SELLING**

RIVERSIDE VIEW EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM TOWNHOMES & DUPLEXES.

**1960SF-2600SF**



[www.amayaliving.ca](http://www.amayaliving.ca)  
**Register Now**  
LUXURIOUS 1, 2 & 3 Bedrooms  
Condos & TownHomes



In Surrey



[www.douglasgreenliving.com](http://www.douglasgreenliving.com)

DOUGLAS GREEN LIVING EMBRACES THE ARCHITECTURAL DESIGNS OF OUR 1 TO 4 BEDROOM CONDOS AND TOWNHOMES.



[www.panoramawesthomes.com](http://www.panoramawesthomes.com)

Email: [info@panoramawesthomes.com](mailto:info@panoramawesthomes.com)

**Ph: 778-885.6700 #101-15150-56 Ave Surrey, BC V3S 1B8**

**MBA Contracting Ltd**



For Best Excavation Services

Call: **BOBBY ATWAL**

**604-825-9601**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



VIPRAN SANDHU  
(Realtor)  
PH 604-729-9011

ANEIL ATWAL  
(Realtor)  
(604) 537-3567

**\*RESIDENTIAL**

**\*COMMERCIAL**

**\*AGRICULTURAL**

Email: [vipransandhu@gmail.com](mailto:vipransandhu@gmail.com)

Email: [aneilatwal@gmail.com](mailto:aneilatwal@gmail.com)

Sharon Atwal  
Notary Corporation



11925 80 Ave, Delta, BC V4C 1Y1

Email: [S.ATWAL@HOTMAIL.COM](mailto:S.ATWAL@HOTMAIL.COM)

**Ph: 604-366-2869**

**NOTARIZATIONS:**

- Certified True Copies
- Travel Consent Letters
- Affidavits, Statutory Declarations
- Letters of Invitation

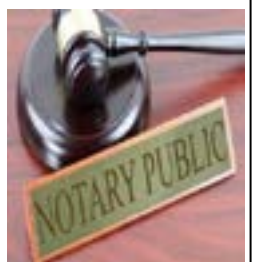
**REAL ESTATE CONVEYANCING:**

- Sales, Purchases
- Mortgage Refinances
- Manufactured Home Transfers

- Private Mortgages
- Family Transfers

**PERSONAL PLANNING:**

- Wills
- Power of Attorneys



# ਹਸਗੁੱਲੇ

ਸੁਰੇਸ਼, ਅੱਜ ਬਾਈਕ ਵਿੱਚ ਪੈਟਰੋਲ ਪੁਆਉਣ ਗਿਆ ਤਾਂ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਲੋਕ ਆਪਣੀਆਂ ਘਰਵਾਲੀਆਂ ਨੂੰ ਪੈਟਰੋਲ ਪੰਪ ਤੋਂ ਬਾਹਰ ਹੀ ਮੋਟਰਸਾਈਕਲ ਤੋਂ ਲਾਹ ਰਹੇ ਸਨ।

ਰਮੇਸ਼, ਉਹ ਕਿਉਂ ?  
ਸੁਰੇਸ਼, ਉਥੇ ਲੱਗੇ ਇਕ ਬੋਰਡ 'ਤੇ ਲਿਖਿਆ ਸੀ-ਅੱਗ ਲਾਉਣ ਵਾਲੀਆਂ ਚੀਜ਼ਾਂ ਦੂਰ ਰੱਖੋ।

ਪਤਨੀ:- ਅੱਜ ਬੱਸ ਵਿੱਚ ਕੰਡਕਟਰ ਨੇ ਮੇਰੀ ਬੇਇੱਜ਼ਤੀ ਕੀਤੀ।

ਪਤੀ:- ਕਿਉਂ ਕੀ ਗੱਲ ਹੋ ਗਈ ?  
ਪਤਨੀ:- ਮੇਰੇ ਬੱਸ ਵਿੱਚੋਂ ਉਤਰਦਿਆਂ ਹੀ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ-ਹੁਣ 3 ਸਵਾਰੀਆਂ ਇਸ ਸੀਟ 'ਤੇ ਆ ਜਾਣ।

ਪਤਨੀ:- ਜੀ ਸੁਣਦੇ ਹੋ ਜ਼ਰਾ ਉੱਪਰੋਂ ਬੈਠ ਉਤਾਰ ਦਿਓ ਮੇਰਾ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਪੁੱਜ ਰਿਹਾ ?

ਪਤੀ (ਗੁੱਸੇ ਨਾਲ) ਤਾਂ ਆਪਣੀ ਜੁਬਾਨ ਨਾਲ ਟਰਾਈ ਕਰ ਲੈ ਉਹ ਤਾਂ ਲੰਬੀ ਹੈ !

ਅਧਿਆਪਕ (ਪੱਪੂ ਨੂੰ) ਤੂੰ ਮੇਰਾ ਦਿਮਾਗ ਖਰਾਬ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਹੈ ਕੱਲ੍ਹ ਮੈਂ ਤੇਰੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਮਿਲਾਂਗਾ !  
ਪੱਪੂ :-ਸਰ ਪਿਤਾ ਜੀ ਨੂੰ ਨਹੀਂ ਤੁਸੀਂ ਮੇਰੇ ਚਾਚਾ ਜੀ ਨੂੰ ਮਿਲੋ !

ਅਧਿਆਪਕ: ਕਿਉਂ ?  
ਪੱਪੂ :ਚਾਚਾ ਜੀ ਦਿਮਾਗ ਦੇ ਡਾਕਟਰ ਹਨ !

ਪਤਨੀ ਨੇ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਦੀ ਕਿਤਾਬ ਪੜ੍ਹਦੇ ਹੋਏ ਪਤੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ ਇਹ ਫਿਨਿਸ਼ ਤੇ ਕੰਪਲੀਟ ਚ ਕੀ ਫਰਕ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?

ਪਤੀ:- ਜਿਵੇਂ ਮੈਂ ਤੈਨੂੰ ਮਿਲਿਆ ਤਾਂ ਤੇਰੀ ਲਾਈਫ ਹੋ ਗਈ ਕੰਪਲੀਟ ਤੇ ਤੂੰ ਮੈਨੂੰ ਮਿਲ ਗਈ ਤਾਂ ਮੇਰੀ ਲਾਈਫ ਹੋ ਗਈ ਫਿਨਿਸ਼ !

ਸੱਸ ਅਤੇ ਨੂੰਹ ਆਪਸ ਵਿੱਚ ਲੜ ਰਹੀਆਂ ਸਨ ਅਤੇ ਪਿਤਾ-ਪੁੱਤਰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਨੂੰ ਚੁੱਪ ਕਰਵਾ ਰਹੇ ਸਨ। ਇਨ੍ਹਾਂ ਚਿਰ ਨੂੰ ਪੁੱਤਰ ਨੇ ਦੇਖਿਆ ਕਿ ਨਾਨੀ ਜੀ ਆ ਰਹੇ ਹਨ। ਨਾਨੀ ਨੂੰ ਆਉਂਦਿਆਂ ਦੇਖ ਪੁੱਤਰ ਪਿਤਾ ਨੂੰ ਕਹਿੰਦਾ ਕਿ ਲੜਾਈ ਦੀ ਤੀਸਰੀ ਲਹਿਰ ਵੀ ਆ ਗਈ ਹੈ।

ਇੱਕ ਵੇਟਰ ਈ ਵੀ ਐਮ ਮਸ਼ੀਨ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਬੜੀ ਦੇਰ ਤੱਕ ਬਿਨਾਂ ਵੋਟ ਕੀਤੇ ਖੜ੍ਹਾ ਸੀ..

ਪੋਲਿੰਗ ਅਧਿਕਾਰੀ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, “ਓਹ ਭਾਈ ਸਾਬੂ ! ਕੀ ਸੋਚ ਰਹੇ ਹੋ, ਵੋਟ ਕਿਉਂ ਨਹੀਂ ਪਾ ਰਹੇ ?”  
ਵੇਟਰ ਬੋਲਿਆ, “ਰਾਤ ਨੂੰ ਕਿਹੜੇ ਉਮੀਦਵਾਰ ਨੇ ਪਿਆਈ ਸੀ, ਯਾਦ ਨਹੀਂ ਆ ਰਿਹਾ।”

ਪੱਪੂ ਦੀ ਪਤਨੀ ਡਰਾਈਵਰ ਨਾਲ ਭੱਜ ਗਈ...  
ਗੱਪੂ (ਪੱਪੂ ਨੂੰ), “ਓਹ ਯਾਰ ! ਤੂੰ ਕੀ ਕਰੇਂਗਾ ?”  
ਪੱਪੂ, “ਕਰਨਾ ਕੀ ਹੈ ਯਾਰ, ਗੱਡੀ ਖੁਦ ਹੀ ਚਲਾਉਣੀ ਪਵੇਗੀ ?”

ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਭਾਂਡਿਆਂ ਦੀ ਦੁਕਾਨ ਵਿੱਚ ਝਗੜ ਰਹੇ ਸਨ..

ਪਤਨੀ, “ਇਹ ਵਾਲਾ ਸਟੀਲ ਦਾ ਗਲਾਸ ਲਵੋ ?”  
ਪਤੀ, “ਨਹੀਂ, ਇਹ ਵੱਡਾ ਗਲਾਸ ਲਵਾਂਗੇ।”  
ਦੁਕਾਨਦਾਰ, “ਸਾਬੂ ਜੀ ! ਅੱਜ ਮਹਿਲਾ ਦਿਵਸ ਹੈ, ਮੈਡਮ ਜੋ ਕਹਿ ਰਹੀ ਹੈ, ਉਹੀ ਗਲਾਸ ਲੈ ਲਵੋ।”  
ਪਤੀ, “ਓਏ ! ਤੈਨੂੰ ਵੇਚਣ ਦੀ ਪਈ ਹੈ, ਮੇਰਾ ਇਸ ਛੋਟੇ ਗਲਾਸ ਵਿੱਚ ਹੱਥ ਨਹੀਂ ਵੜਦਾ, ਮੈਂ ਇਸ ਨੂੰ ਮਾਂਜਾਂਗਾ ਕਿਵੇਂ ?”

ਮਾਸਟਰ ਜੀ, “ਇਹ ਦੱਸੋ ਕਿ ਛੇ ਲੋਕਾਂ ਵਿੱਚ ਅੱਠ ਅੰਬ ਤੁਸੀਂ ਕਿਵੇਂ ਵੰਡੋਗੇ ?”  
ਚਿੱਪੂ, “ਜੀ, ਮੈਂਗੇ ਸ਼ੇਕ ਬਣਾ ਕੇ।”

ਡਾਕਟਰ, “ਤੁਹਾਡੇ ਤਿੰਨ ਦੰਦੇ ਕਿਵੇਂ ਟੁੱਟ ਗਏ ?”  
ਮਰੀਜ਼, “ਪਤਨੀ ਨੇ ਸਖਤ ਰੋਟੀ ਬਣਾਈ ਸੀ।”  
ਡਾਕਟਰ, “ਖਾਣ ਤੋਂ ਇਨਕਾਰ ਕਰ ਦਿੰਦੇ।”  
ਮਰੀਜ਼: “ਇਹੋ ਤਾਂ ਕੀਤਾ ਸੀ।”

ਪੱਪੂ ਜ਼ਖਮੀ ਹਾਲਤ ਵਿੱਚ ਬੈਠਾ ਸੀ ਤਾਂ ਦੋਸਤ ਨੇ ਪੁੱਛਿਆ, “ਕੀ ਹੋਇਆ ਯਾਰ ?”

ਪੱਪੂ, “ਕੁਝ ਨਹੀਂ ਯਾਰ ! ਪਤਨੀ ਨੇ ਕੁੱਟਿਆ ਹੈ।”

ਦੋਸਤ, “ਓਹੋ, ਪਰ ਕਿਉਂ ?”  
ਪੱਪੂ, “ਯਾਰ ਉਸਦੇ ਮੰਮੀ-ਪਾਪਾ ਸਾਡੇ ਘਰ ਆਏ ਤਾਂ ਉਸ ਨੇ ਮੈਨੂੰ ਕਿਹਾ ਕਿ ਉਨ੍ਹਾਂ ਲਈ ਕੁਝ ਲੈ ਆਵੋ।”  
ਦੋਸਤ, “ਫਿਰ ?”  
ਪੱਪੂ, “ਮੈਂ ਜਾ ਕੇ ਟੈਕਸੀ ਲੈ ਆਇਆ।”

ਚਿੱਟੂ, “ਮਾਂ ਤੇ ਪਤਨੀ ਵਿੱਚ ਸਭ ਤੋਂ ਵੱਡਾ ਫਰਕ ਕੀ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ?”

ਚਿੱਟੂ, “ਮੈਨੂੰ ਨਹੀਂ ਪਤਾ, ਤੁਸੀਂ ਦੱਸੋ ?”  
ਚਿੱਟੂ, “ਮਾਂ ਬੋਲਣਾ ਸਿਖਾਉਂਦੀ ਹੈ ਤੇ ਪਤਨੀ ਚੁੱਪ ਰਹਿਣਾ।”

ਇੱਕ ਛੋਟੀ ਬੱਚੀ ਬੜੀ ਮਾਸੂਮੀਅਤ ਨਾਲ ਦੁਕਾਨਦਾਰ ਨੂੰ ਬੋਲੀ, “ਅੰਕਲ ! ਜਦੋਂ ਮੈਂ ਵੱਡੀ ਹੋ ਜਾਵਾਂਗੀ ਤਾਂ ਕੀ ਤੁਸੀਂ ਆਪਣੇ ਬੇਟੇ ਦਾ ਵਿਆਹ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਕਰ ਦੇਵੋਗੇ ?”

ਦੁਕਾਨਦਾਰ (ਹੱਸਦੇ ਹੋਏ), “ਹਾਂ ਬੇਟਾ, ਜ਼ਰੂਰ ਕਰ ਦੇਵਾਂਗਾ।”

ਬੱਚੀ, “ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਹੋਣ ਵਾਲੀ ਨੂੰਹ ਨੂੰ ਇੱਕ ਚਾਕਲੇਟ ਦੇ ਦੋ।”

ਇੱਕ ਏਅਰਲਾਈਨਜ਼ ਨੇ ਅਨੋਖੀ ਸਕੀਮ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੀ, “ਤੁਸੀਂ ਟਿਕਟ ਖਰੀਦੋ ਤਾਂ ਪਤਨੀ ਦੀ ਟਿਕਟ ਮੁਫਤ।”

ਇਸ ਯੋਜਨਾ ਵਿੱਚ ਭਾਰੀ ਸਫਲਤਾ ਪਿੱਛੋਂ ਕੰਪਨੀ ਨੇ ਸਾਰੀਆਂ ਪਤਨੀਆਂ ਨੂੰ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਪੁੱਛਿਆ, “ਯਾਤਰਾ ਕਿਹੋ ਜਿਹੀ ਰਹੀ ?”

ਸਾਰੀਆਂ ਦਾ ਇੱਕੋ ਜਿਹਾ ਜਵਾਬ ਸੀ, “ਕਿਹੜੀ ਯਾਤਰਾ ?”

ਮਹਾਤਮਾ (ਸ਼ਰਾਬੀ ਨੂੰ), “ਤੇਰੇ ਸਾਹਾਂ ‘ਚ ਸ਼ਰਾਬ ਦੀ ਇੰਨੀ ਬਦਬੂ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਕਿ ਤੈਨੂੰ ਸਵਰਗ ‘ਚ ਤਾਂ ਕੀ, ਨਰਕ ‘ਚ ਵੀ ਜਗ੍ਹਾ ਨਹੀਂ ਮਿਲੇਗੀ...।”  
ਸ਼ਰਾਬੀ, “...ਪਰ ਮਹਾਤਮਾ ਜੀ, ਮਰਨ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਤਾਂ ਮੈਂ ਆਪਣੇ ਸਾਹ ਇਥੇ ਹੀ ਛੱਡ ਜਾਵਾਂਗਾ।”

ਕੁੜੀ (ਵੇਟਰ ਨੂੰ), “ਇਹ ਜੋ ਸਾਹਮਣੇ ਮੁੰਡਾ ਬੈਠਾ ਹੈ, ਇਸ ਦਾ ਨਾਂ ਕੀ ਹੈ ?”

ਵੇਟਰ, “ਇਹ ਤਾਂ ਪੰਕਜ ਹੈ।”

ਕੁੜੀ, “ਇਹ ਮੈਨੂੰ ਪਿਛਲੇ ਇਕ ਘੰਟੇ ਤੋਂ ਪਰੇਸ਼ਾਨ ਕਰ ਰਿਹਾ ਹੈ।”

ਵੇਟਰ, “...ਪਰ ਉਹ ਤਾਂ ਤੁਹਾਡੇ ਵੱਲ ਦੇਖ ਵੀ ਨਹੀਂ ਰਿਹਾ।”

ਕੁੜੀ, “ਇਹੋ ਤਾਂ ਪ੍ਰੇਸ਼ਾਨੀ ਹੈ।”

ਨਵਾਂ ਵਿਆਹਿਆ ਜੋੜਾ ਇਕ ਵਾਰ ਕਿਸੇ ਕੋਲ ਮਹਿਮਾਨ ਬਣ ਕੇ ਆਇਆ। ਦੋਵੇਂ ਪਤੀ-ਪਤਨੀ ਨੇ ਵਧ-ਚੜ੍ਹ ਕੇ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਸਵਾਗਤ ਕੀਤਾ। 4-5 ਦਿਨਾਂ ਬਾਅਦ ਉਹ ਚਲੇ ਗਏ। ਪਤਨੀ ਨੇ ਪਤੀ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ,

“ਕਿਉਂ ਜੀ, ਉਹ ਤੁਹਾਡੇ ਕਿਹੜੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਸਨ ?”  
ਇੰਨਾ ਸੁਣਦਿਆਂ ਹੀ ਪਤੀ ਬੋਹੋਸ਼ ਹੋ ਗਿਆ। ਹੋਸ਼ ‘ਚ ਆਉਣ ਪਿੱਛੋਂ ਉਸ ਨੇ ਕਿਹਾ, “ਮੈਂ ਤਾਂ ਸਮਝ ਰਿਹਾ ਸੀ ਕਿ ਉਹ ਤੇਰੇ ਰਿਸ਼ਤੇਦਾਰ ਹਨ।”

ਪਿਤਾ (ਬੇਟੇ ਨੂੰ), “ਦੇਖੋ ਬੇਟਾ, ਜੂਆ ਨਹੀਂ ਖੇਡਦੇ। ਇਹ ਅਜਿਹੀ ਆਦਤ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ‘ਚ ਅੱਜ ਜਿੱਤੋਗਾ ਤਾਂ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਹਾਰੋਗਾ, ਪਰਸੋ ਜਿੱਤੋਗਾ ਤਾਂ ਉਸ ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਹਾਰ ਜਾਵੇਗਾ...।”

ਬੇਟਾ, “ਬਸ ਪਿਤਾ ਜੀ, ਮੈਂ ਸਮਝ ਗਿਆ। ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਮੈਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਛੱਡ ਕੇ ਖੇਡਿਆ ਕਰਾਂਗਾ...।”

ਪਿਤਾ (ਬੇਟੇ ਨੂੰ), “ਦੇਖੋ ਬੇਟਾ, ਜੂਆ ਨਹੀਂ ਖੇਡਦੇ। ਇਹ ਅਜਿਹੀ ਆਦਤ ਹੈ ਕਿ ਜੇ ਇਸ ‘ਚ ਅੱਜ ਜਿੱਤੋਗਾ ਤਾਂ ਕੱਲ੍ਹ ਨੂੰ ਹਾਰੋਗਾ, ਪਰਸੋ ਜਿੱਤੋਗਾ ਤਾਂ ਉਸ

ਤੋਂ ਅਗਲੇ ਦਿਨ ਹਾਰ ਜਾਵੇਗਾ...।”  
ਬੇਟਾ, “ਬਸ ਪਿਤਾ ਜੀ, ਮੈਂ ਸਮਝ ਗਿਆ। ਅੱਗੇ ਤੋਂ ਮੈਂ ਇੱਕ ਦਿਨ ਛੱਡ ਕੇ ਖੇਡਿਆ ਕਰਾਂਗਾ...।”

ਪੱਪੂ ਕੌਨ ਬਨੇਗਾ ਕਰੋੜਪਤੀ ਸ਼ੋਅ ਵਿੱਚ ਗਿਆ। ਅਮਿਤਾਭ ਬੱਚਨ ਨੇ ਉਸ ਨੂੰ ਪੁੱਛਿਆ, “ਪੱਪੂ ਜੀ, ਤੁਸੀਂ ਕਿਸ ਦੇ ਨਾਲ ਇਥੇ ਆਏ ਹੋ ?”

ਪੱਪੂ, “ਪਿਤਾ ਜੀ ਨਾਲ।”

ਅਮਿਤਾਭ, “ਤੁਹਾਡੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦਾ ਸ਼ੁੱਭ ਨਾਂ ?”

ਪੱਪੂ, “ਹਾਂ ਜੀ।”

ਅਮਿਤਾਭ, “ਕੀ ਨਾਂ ਹੈ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦਾ ?”

ਪੱਪੂ, “ਜੀ।”

ਅਮਿਤਾਭ, “ਓ ਪੱਪੂ ਜੀ, ਮੈਂ ਤੁਹਾਡੇ ਕੋਲੋਂ ਤੁਹਾਡੇ ਪਿਤਾ ਜੀ ਦਾ ਨਾਂ ਪੁੱਛ ਰਿਹਾ ਹਾਂ।”

ਪੱਪੂ, “ਪਹਿਲਾਂ ਮੈਨੂੰ ਚਾਰ ਆਪਸ਼ਨ ਤਾਂ ਦਿਓ।”

ਜੱਜ (ਫੜੇ ਗਏ ਚੋਰ ਨੂੰ), “ਚੰਗਾ ਤਾਂ ਤੂੰ ਚਾਰ ਵਾਰ ਇਕੋ ਦੁਕਾਨ ਦਾ ਤਾਲਾ ਤੋੜਦਾ ਫੜਿਆ ਗਿਆ ਏ ?”  
ਚੋਰ, “ਜੀ ਸਾਹਿਬ।”  
ਜੱਜ, “ਤੂੰ ਕੀ ਚੋਰੀ ਕੀਤਾ ਸੀ ?”  
ਚੋਰ, “ਸਾਹਿਬ, ਮੈਂ ਇਕ ਡ੍ਰੈਸ ਚੋਰੀ ਕੀਤੀ ਸੀ।”  
ਜੱਜ, “ਜਦੋਂ ਤੂੰ ਇਕ ਵਾਰ ਡ੍ਰੈਸ ਚੋਰੀ ਕਰ ਲਈ ਸੀ ਤਾਂ ਫਿਰ ਚਾਰ ਵਾਰ ਉਥੇ ਜਾਣ ਦੀ ਕੀ ਲੋੜ ਸੀ ?”  
ਚੋਰ, “ਸਾਹਿਬ, ਜਿਹੜੀਆਂ ਤਿੰਨ ਡ੍ਰੈਸਾਂ ਮੈਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚੋਰੀ ਕੀਤੀਆਂ ਸਨ, ਉਨ੍ਹਾਂ ਦਾ ਰੰਗ ਮੇਰੀ ਘਰ ਵਾਲੀ ਨੂੰ ਪਸੰਦ ਨਹੀਂ ਆਇਆ ਸੀ।”

# KEEPING DREAMS ALIVE



**Together we can help break the cycle of poverty.**

# ਪੰਜਾਬ ਦੇ ਲੋੜਵੰਦ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਪੜ੍ਹਾ-ਲਿਖਾ ਕੇ ਪੈਰਾਂ ਤੇ ਖੜਾ ਕਰੀਏ।



ਸਰੀ ਦੇ ਸਥਾਨਕ ਨੌਜਵਾਨਾਂ ਵੱਲੋਂ ਸ਼ੁਰੂ ਕੀਤੇ ਸੇਵਾ ਕਾਰਜ - ਲੋੜਵੰਦਾ ਦੇ ਘਰ ਬਨਾਉਣੇ, ਬੇਸਹਾਰਾ ਬਜ਼ੁਰਗਾਂ ਨੂੰ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਪੈਨਸ਼ਨ, ਸਿਕਲੀਗਰ ਸਿੱਖਾਂ ਦੇ ਬੱਚਿਆਂ ਲਈ ਇਕ ਮੁਫਤ ਸਕੂਲ (110 ਬੱਚੇ), ਪੰਜਾਬ ਦੇ 200 ਬੱਚੇ ਪੜ੍ਹਾਉਣੇ-ਜਿਆਦਾਤਰ ਖੁਦਕੁਸ਼ੀ ਕ੍ਰਿਸਾਨਾ ਦੇ ਜਾਂ ਵਿਧਵਾ ਬੀਬੀਆਂ ਦੇ, 7 ਗੁਰਮਤਿ ਸੈਂਟਰ ਆਦਿ ਕਾਰਜ ਨਿਰੰਤਰ ਜਾਰੀ ਹਨ



**7050 120 Street, Surrey, British Columbia V3W 3M8, Tel: (604) 598-1300 Fax (604) 594-1669**

## ਇਸ ਹਫ਼ਤੇ ਦੇ ਪ੍ਰੋਗਰਾਮ

### 1 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ੁੱਕਰਵਾਰ

\*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਰੰਭ 2 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ

1. ਸੰਪਵਾਂ ਫਰਾਲਾ ਦੀ ਸਮੂਹ ਸੰਗਤ ਵੱਲੋਂ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਹਰਿਰਾਏ ਸਾਹਿਬ ਜੀ ਦੇ ਪ੍ਰਕਾਸ਼ ਪੁਰਬ ਨੂੰ ਸਮਰਪਿਤ
2. ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

### 2 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਸ਼ਨਿਚਰਵਾਰ

- \*ਦੁਪਹਿਰ 12 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਗੁਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ 3 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਅਮਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬਰਾੜ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ 3 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸ਼ਾਮ 5 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪਵਨੀਤ ਵਿਰਕ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ

### 3 ਮਾਰਚ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ

- \*ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਭੋਗ 2 ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ
- \*ਸਵੇਰੇ 8 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਪਰਮਵੀਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸਵੇਰੇ 9.30 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਜਗਦੀਪ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਪਾਠ ਸ੍ਰੀ ਸੁਖਮਨੀ ਸਾਹਿਬ, ਕੀਰਤਨ ਅਤੇ ਲੰਗਰਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ ਜਸਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ
- \*ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਸਰਦਾਰ ਭਾਗ ਸਿੰਘ ਗਰੇਵਾਲ ਸਵੇਰੇ 11 ਵਜੇ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, 12.30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ
- \*ਦਾਹ ਸਸਕਾਰ ਸਰਦਾਰ ਕਰਮ ਸਿੰਘ ਚਾਹਲ ਦੁਪਹਿਰ 1 ਵਜੇ ਰਿਵਰਸਾਈਡ ਵਿਖੇ ਹੋਵੇਗਾ, 2.30 ਵਜੇ ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵਿਖੇ ਸ੍ਰੀ ਸਹਿਜ ਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪੈਣਗੇ ਅਤੇ ਅੰਤਿਮ ਅਰਦਾਸ ਹੋਵੇਗੀ

ਪੰਨ ਚੰਨ ਸ੍ਰੀ ਗੁਰੂ ਗ੍ਰੰਥ ਸਾਹਿਬ ਅਨੁਸਾਰ ਨਵੇ ਨਾਨਕਸ਼ਾਹੀ ਸਾਲ ਦੀ ਆਮਦ ਨੂੰ ਮੁਖ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ - ਮੁੱਖ ਦਰਬਾਰ ਹਾਲ ਵਿੱਖੇ

## ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ

SRI AKHAND PATH SAHIB

**11 MARCH TO 13 MARCH**

ਆਰੰਭ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ 11 MARCH - 4 pm  
ਭੋਗ ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ - 13 MARCH - 7 Pm

ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਪਰਿਵਾਰਾਂ ਨੇ ਸੇਵਾ ਲੈਣੀ ਹੋਵੇ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ

GURU NANAK SIKH GURDWARA

# ਹੋਲਾ ਮਹੱਲਾ

## HOLA MOHALLA SAMAGAM

SUNDAY, 17 MARCH 2024

ਅਤਮਰਸ ਕੀਰਤਨ ਦਰਬਾਰ - ਕੀਰਤਨ ਹਾਜਰੀ  
ਭਾਈ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ ਬੰਬੇ ਵਾਲੇ  
(ਹਜ਼ੂਰੀ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ)  
15-24 MARCH

ਕਥਾ ਹਾਜਰੀ  
ਗਿਆਨੀ ਜੰਗਬੀਰ ਸਿੰਘ ਜੀ  
ਵਿਦਿਆਰਥੀ ਦਮਦਮੀ ਟਕਸਾਲ  
FROM 17 MARCH

17 ਮਾਰਚ ਐਤਵਾਰ ਸਵੇਰੇ 9 ਵਜੇ  
ਖਾਲਸਾਈ ਜਾਹੇ ਜਲਾਲ ਨਾਲ ਮਹੱਲਾ  
ਕੱਢਿਆ ਜਾਵੇਗਾ ਲੰਗਰਾਂ ਦੇ ਸਟਾਲ  
ਲੱਗਣਗੇ ਅਤੇ ਘੋੜਿਆਂ ਦੇ ਨਾਲ ਗੱਤਕੇ  
ਦੇ ਜੰਗਜੂ ਪ੍ਰਦਰਸ਼ਨ ਹੋਣਗੇ।

7050 120 ST SURREY BC CANADA | +1 604 598 1300 | WWW.GNSG.NET

ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ, ਸੰਤ ਜਰਨੈਲ ਸਿੰਘ ਖਾਲਸਾ ਤਿੰਡਰਾਂਵਾਲੇ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਦਿਲਾਵਰ ਸਿੰਘ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਹਰਦੀਪ ਸਿੰਘ ਨਿੱਜਰ, ਸ਼ਹੀਦ ਭਾਈ ਤਲਵਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਪਰਮਾਰ, ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦ ਸਿੰਘਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿੱਚ ਅਤੇ ਸਮੂਹ ਬੰਦੀ ਸਿੰਘ ਅਤੇ ਸਿੰਘਣੀਆਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਅਤੇ ਚੜ੍ਹਦੀਕਲਾ ਲਈ

### ਸ੍ਰੀ ਅਖੰਡ ਪਾਠ ਸਾਹਿਬ

ਦਿਨ ਸ਼ੁਕਰਵਾਰ 1 March ਸਵੇਰੇ 10 ਵਜੇ ਆਰੰਭ ਹੋਣਗੇ ਜਿੰਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਭੋਗ ਦਿਨ ਐਤਵਾਰ 3 March ਸਵੇਰੇ 8:30 ਵਜੇ ਪੈਣਗੇ ਉਪਰੰਤ ਸਾਰਾ ਦਿਨ ਵਿਸ਼ੇਸ਼ ਦੀਵਾਨ ਸਜਣਗੇ।  
ਇਹਨਾਂ ਸਾਰੇ ਸਮਾਗਮਾਂ ਦੀ ਸੇਵਾ

ਜਗਤ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਆਸ ਕੌਰ ਬਾਸੀ (ਜਨਮ ਮਾਤਾ) ਗਨੇਸਾ ਸਿੰਘ ਜੋਹਲ ਅਤੇ ਹਰਨਾਮ ਕੌਰ ਨਾਹਲ (ਪਾਲਣ ਵਾਲੀ ਮਾਤਾ) ਸਰਦਾਰ ਜੋਗਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਬਾਸੀ ਅਤੇ ਚੀਥੀ ਬਲਬੀਰ ਕੌਰ ਬਾਸੀ ਪਰਿਵਾਰ ਵੱਲੋਂ ਹੋਵੇਗੀ।

ਸੂਚਨਾ: ਹਰੇਕ ਸੰਗਰਾਂਦ ਨੂੰ ਸਮੂਹ ਸ਼ਹੀਦਾਂ ਦੀ ਯਾਦ ਵਿਚ ਸਹਿਜਪਾਠ ਦੇ ਭੋਗ ਪਾਏ ਜਾਣਗੇ ਅਤੇ ਜੇਲ੍ਹਾਂ ਵਿਚ ਬੰਦ ਸਿੱਖਾਂ ਦੀ ਰਿਹਾਈ ਲਈ ਅਰਦਾਸ ਕੀਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਗੁਰਦੁਆਰਾ ਸਾਹਿਬ ਵੱਲੋਂ ਚੱਲ ਰਹੇ ਗੁਰਮਤਿ ਸਕੂਲ ਵਿਚ ਕਲਾਸਾਂ ਚੱਲ ਰਹੀਆਂ ਹਨ।  
ਵਧੇਰੇ ਜਾਣਕਾਰੀ ਅਤੇ ਬੱਚਿਆਂ ਨੂੰ ਰਜਿਸਟਰ ਕਰਵਾਉਣ ਲਈ ਦਫਤਰ ਵਿਚ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ ਜੀ  
\*ਕੀਰਤਨ \*ਤਬਲਾ ਤੇ ਤੰਤੀ ਸਾਜ ਕਲਾਸਾਂ \*ਸੰਥਿਆ ਕਲਾਸਾਂ \*ਪੰਜਾਬੀ ਕਲਾਸਾਂ \*ਗਤਕਾ ਅਤੇ ਦੁਮਾਲਾ ਸਿਖਲਾਈ ਕਲਾਸਾਂ

**ਰਾਗੀ ਜੱਥੇ** ਭਾਈ ਜਤਿੰਦਰ ਸਿੰਘ ਸ੍ਰੀ ਦਰਬਾਰ ਸਾਹਿਬ ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਵਾਲੇ  
ਭਾਈ ਜਸਬੀਰ ਸਿੰਘ ਖਡੂਰ ਸਾਹਿਬ ਵਾਲੇ

**ਕਥਾਵਾਚਕ** ਭਾਈ ਬਲਜੀਤ ਸਿੰਘ ਚੰਡੀਗੜ੍ਹ ਵਾਲੇ

**ਢਾਡੀ ਜਥਾ** ਭਾਈ ਕਮਲ ਸਿੰਘ ਬੱਦੋਵਾਲ

Tel: 604-590-5200 Fax:604-596-5700 Toll Free: 1-877-584-5200 Vol. 31 Issue No. 10, Ending Date:Mar 08, 2024

Top 1% of All Fraser Valley Realtors® 2020 based on FVREB Medallion Statistics

**ANKUR KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
**604-897-0006**  
E MAIL ANKUR.KAUSHAL@CENTURY21.CA

**SAMEER KAUSHAL**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION, B.Sc., MBA  
**604-897-9575**  
E MAIL SAMKAUSHAL@GMAIL.COM

GRAND CENTURIAN PRODUCER

<p><b>13265-80Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,999,000</b></p> <p>WEST NEWTON BRAND NEW HOME! 8 BEDROOMS &amp; 6 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built with beautiful finishings, bright and spacious living and dining rooms, custom built kitchen along with a spice kitchen, huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a bedroom on the main with full washroom, can be a separate office, central air conditioner &amp; HRV, glass railings throughout, modern design and finishings. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! In the basement there is a large media room perfect for entertaining. There are also 2 MORTGAGE HELPERS! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family!</p>	<p><b>12364-53Ave Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$6,199,000</b></p> <p>This Property is located in the prestigious Panorama Ridge neighbourhood with development potential. 2.92 Acres of LAND! Property is free of creeks, right of ways and easements. Rectangular parcel. Please call for additional information.</p>	<p><b>19710-33Ave, Langley</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,499,000</b></p> <p>Welcome to your luxurious oasis featuring 9 bedrooms, 9 bathrooms, and 2 Suites of two-bedrooms each! This custom-built masterpiece boasts a main-floor master suite with an ensuite while the upper level offers 4 bedrooms, each with walk-in closets and private ensuites. The basement is a paradise for entertainment enthusiasts, with a sprawling theatre room and a chic bar, perfect for hosting gatherings. The contemporary design, high-end finishes, and meticulous attention to detail define this home. Outside, enjoy beautifully landscaped gardens and outdoor spaces. Located in sought-after Brookwood Langley, this home offers both tranquility and convenience. Don't miss the chance to own this architectural gem and experience the epitome of luxurious living. Schedule a viewing today!</p>	<p><b>14753-62Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,999,000</b></p> <p>SULLIVAN STATION BRAND NEW HOUSE. Features 8 BEDROOMS &amp; 7 WASHROOMS! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishings. Bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. There is also a den-bedroom on the main with a FULL washroom. Glass railings throughout. Modern design and finishings. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! Also a large patio! In the basement there is a large media room perfect for entertaining with a 2 piece washroom. There are also 2 MORTGAGE HELPERS! Fully finished 2+1 suites with their own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family.</p>	<p><b>#105-8028-128St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,349,000</b></p> <p>PROPERTY WITH BUSINESS FOR SALE IN LITTLE INDIA PLAZA- Retail unit located in the heart of Surrey at the intersection of 80th Avenue and 128th Street. The retail area offers optimal visibility for pedestrian traffic, featuring a well-lit, open floor plan with expansive windows and lofty ceilings. Spanning 1045 square feet with 424 square feet mezzanine, the space fronts the bustling 128th street. The intersection of 80th Avenue and 128th Street witnesses a daily traffic flow of more than 37,000 vehicles. The shopping center boasts abundant parking and convenient transit accessibility. Notably, Little India Plaza is the inaugural establishment in the region to secure approval for 'Comprehensive Zoning', allowing a diverse range of commercial enterprises to establish a presence in the shopping centre.</p>	<p><b>12986-68Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,699,900</b></p> <p>WEST NEWTON RANCHER! Potential rental income of \$7500! 72 feet wide flat and rectangular lot in West Newton with no trees, easements, or right of ways. This is the one you have been searching for. Currently a 7 bedroom, 3 bathroom rancher WITH A 2 BEDROOM SUITE! This property is ideal for first time home buyers, investors and builders. Located in a very demanding area, these types of properties do not come up often and this will move fast. The land is 72 feet wide by 99 feet deep and is centrally located close to parks, schools, shopping centres, temples, and major transportation! Please call for more information.</p>
<p><b>13661-59A Ave Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,349,000</b></p> <p>8205 Square Foot Lot available in Surrey - PANORAMA RIDGE! Get ready to build your dream home! The subdivision is surrounded by brand new multi-million dollar homes, and yours could be next. This Lot will accommodate a 2 Storey + Basement Home. Make your dreams into a reality and design your dream home on this beautiful lot in the prestigious panorama ridge area. The lot is ready to build and fully serviced awaiting its next owner! Call for more information. Quiet neighborhood, centrally located near schools, parks, highways, restaurants, and shops.</p>	<p><b>1081 EWSON St, White Rock</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,789,900</b></p> <p>WHITE ROCK 3 bed and 2 Bath Home! This home sits on a 7973 Square foot rectangular lot. Located in the prestigious area of White Rock with close proximity to White Rock Beach, shopping centres and major bus routes. The home is currently rented to good tenants at \$2900 Month to Month. There is a possibility for a secondary suite down below. Build your dream home or watch your investment grow! Surrounded by multi million dollar new homes this property has a lot of options! Please call for more information.</p>	<p><b>3030-16Hwy, Houston BC</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$3,199,900</b></p> <p>"Pleasant Valley Motel" located at 3030 Highway 16 in Houston, B.C. This property consists of a 51 unit motel plus a full service restaurant and living quarters for the owner/manager.</p>	<p><b>13956-56Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$6,599,000</b></p> <p>TRANSFORM YOUR LIVING EXPERIENCE &amp; ARCHITECTURAL SPLENDOR IN PANORAMA RIDGE! Nestled within a secure gated community, this magnificent residence sprawls across an impressive 2.109 acres and showcases mesmerizing OCEAN/VALLEY VIEWS! Crafted with impeccable attention to detail, every facet of this 10,000 sq.ft+ home exudes world-class quality craftsmanship. Step into the grandeur of a TOWERING FOYER, adorned with breathtaking chandeliers and dual staircases. Custom-designed, this mansion boasts ULTRA-LUXURIOUS features, including a spacious gourmet kitchen with top-grade appliances, a convenient work kitchen, in-floor heating with custom stonework. The residence offers a total of 7 bedrooms and 11 washrooms+ 5 master bedrooms with 6 ensuites for unparalleled luxury and convenience.</p>	<p><b>986 Habgood St White Rock</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,299,900</b></p> <p>Ideal location just steps from Marine Drive! This presents an excellent chance to construct your dream three-story home on this stunning ocean-view property. The rectangular lot comes with ready-to-go plans, allowing for a spacious 4,500 SF residence with a legal suite featuring two bedrooms. The fully serviced lot is conveniently situated within walking distance to both levels of school and public transit. With easy access to the Peace Arch Border and Highway 99, this location is perfect for those on the go. Embrace the finest aspects of White Rock's lifestyle, including top-notch restaurants, the beach, shops, and the iconic Pier.</p>	<p><b>12517-58A Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,699,900</b></p> <p>BOUNDARY PARK HOME! Features 5 BEDROOMS &amp; 6 WASHROOMS with a 1 Bedroom LEGAL suite! You are welcomed into this custom built beauty with beautiful finishings, bright and spacious living and dining rooms. Custom built kitchen along with a spice kitchen! Huge family room with big windows to soak in that natural light. Upstairs there are 4 bedrooms, 3 with their private ensuites and good size closets! In the basement there is a large media room perfect for entertaining with a FULL WASHROOM. There is also a 1 bedroom MORTGAGE HELPER! Fully finished with their own separate entrances. This home truly has it ALL! Perfect for the growing family. Plenty of parking and easy access to Highway 10 and J.T. Brown Elementary. Located in the Panorama Ridge neighbourhood. Easy to show!</p>
<p><b>12686-56Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,299,000</b></p> <p>PANORAMA RIDGE 4 bedroom rancher on beautiful half acre (approx) 19,997 sq.ft lot - nice and rectangular parcel with a 154 FT FRONTAGE! BUILDER/INVESTOR ALERT! Rare opportunity to invest in the luxury neighbourhood of Panorama Ridge. Perfect location to build your dream home! Collect rent while you wait for plan approval. This is a once in a lifetime opportunity to own one of the best on highly sought after 56 avenue. Surrounded by multi million dollar homes, ultra clean home with open layout, enclosed sunroom, newer roof, detached garage &amp; RV parking. Plan to build your 3 level dream home (verify 3 level build with city of Surrey). Large 154' frontage x 127' deep. Sewer connected. Walking distance to Colebrook elementary &amp; bus stop. Easy access to hwy 10 &amp; hwy 99, EASY TO SHOW!</p>	<p><b>8316 Government Road BURNABY</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,750,000</b></p> <p>Prime Government Street address, in proximity to schools, shopping, public transportation, and nestled in privacy on a spacious quarter-acre lot. Home has 10 bedrooms 11 washrooms, under construction. Sold as is where is.</p>	<p><b>#2-7743-128St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$6,360,000</b></p> <p>Corner Units just what you have been waiting for! IL zoned property in the heart of West Newton. This zoning allows for a wide variety of uses from wood work to other usage! Huge 7450 square foot space with (3725 sq.ft ground floor 2 units + 3725 sq.ft upper floor/mezzanine fully finished 3 office units). Great access to transportation routes across the lower mainland and the USA. Call to arrange your viewing today!</p>	<p><b>12420-80Ave, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,899,000</b></p> <p>WEST NEWTON HOME! Three level home built by experienced builder. This exceptional quality build includes an open concept plan, high quality throughout, radiant heat along with A/C and appliances. The main floor has a family room, BEDROOM with ensuite which could be used as a den, living &amp; dining rooms, powder room, mudroom, dream closet with a spice kitchen and a covered patio area leading to the backyard. The floor above has 4 bedrooms plus 2 ensuites and one central bathroom. The floor below has a 2 bedroom suite and a 1 bedroom suite with separate entrances from below the covered patio. Lane access leads to the double garage. This home is centrally located close to Scott Road and other major routes. Perfect home for the growing family!</p>	<p><b>5855-132St, Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,799,900</b></p> <p>PLA APPROVED FOR 2 LOTS RF-10* FANTASTIC OPPORTUNITY! PANORAMA RIDGE- always in high demand valued for its prestigious location. Subdivision opportunity! Large 7300+ SqFt Lot with 75+ feet frontage! Across the street there is a massive townhome development! Existing rancher is in good condition. Investors/Builders alert! Updated rancher featuring 4 Bedrooms and 2 Baths sitting on a large 7,300 Sq Ft lot! This property is in a central location and right in the hub of Panorama ridge. Nearby are all your major amenities, highways and schools.</p>	<p><b>10048 Scott Road Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$2,899,000</b></p> <p>Centrally located home with DEVELOPMENT POTENTIAL! 16,500+ SQ.FT LOT! Currently 3 bed 1 bath home. Good exposure on the busy Scott road. Centrally located. 3 Km from Scott Road Skytrain Station. Great long term holding property.</p>
<p><b>14742-62A Ave Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,988,000</b></p> <p>SULLIVAN STATION BRAND NEW HOME! 3800+ Sq.Ft Home! 8 BED 7 BATH HOME. Thoughtfully designed plan features a Master Bedroom on the main floor with walk in closet + ensuite. Loads of windows to soak in the natural light with high ceilings. Home also features grand living room, dining room, study room, large family room leading to kitchen + BONUS spice kitchen! Upstairs features 4 large bedrooms and 3 washrooms. In the basement you have 2 suites (2+1) that will generate great rental income. Central location to YMCA, Panorama Village Shops, Bell Centre (School) with easy access to 64 ave and major routes. Beautiful home for the growing family. House is still under construction.</p>	<p><b>22443-125Ave Maple Ridge</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,149,000</b></p> <p>A fantastic opportunity awaits with this updated four-bedroom residence, ideally positioned at the cul-de-sac's end on a pie-shaped lot, just a short stroll from downtown Maple Ridge! The kitchen boasts quartz counters, stainless steel appliances (including a built-in microwave), and hardwood floors. Flowing seamlessly from the kitchen, the generous dining and living spaces feature a natural wood fireplace framed by a built-in entertainment unit. The master bedroom includes a 3-piece ensuite and a walk-in closet. The fully finished basement is perfect for guests or in-laws. Noteworthy features include a 2-year-old high-efficiency furnace and an 11-year-old roof. Commuters will value the proximity to Golden Ears Way! Book your showing today!</p>	<p><b>2940-16Hwy, Houston BC</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$3,199,900</b></p> <p>"Pleasant Valley Motel" located at 3030 Highway 16 in Houston, B.C. This property consists of a 57 unit motel plus a full service restaurant and living quarters for the owner/manager. 18 RV</p>	<p><b>7784 Dunsmuir St, Mission</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$6,880,000</b></p> <p>Sale by Court Order: 3.27 acres development opportunity situated in Mission's prime location. The property boasts Urban Residential zoning (R558) and is earmarked for Attached Multi-Unit Residential development. Land value only.</p>	<p><b>#105-7511-120St, Delta</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,624,999</b></p> <p>Located on the busy SCOTT ROAD! Very HIGH EXPOSURE UNIT perfect for a family doctor! The unit is a 1404 square foot. Very tastefully built with modern finishes. There is a good size reception desk, 6 examination rooms, lunch room and 2 washrooms, personal office. Ample parking in the parking lot. Please call to schedule your private viewing.</p>	<p><b>#305-15315-66Ave Surrey</b></p> <p><b>FOR SALE</b></p> <p><b>\$1,149,900</b></p> <p>A rare and exciting opportunity to purchase your very own commercial strata office space. Cambridge Business Centre is a brand new 3 storey building located near the intersection of 152nd Street and 66A Avenue in the East Newton/Sullivan area of Surrey. This central location is very amenity rich and is conveniently located minutes to many other major transportation routes in the area including Highway 10 (56 Ave), 64th Ave, Highway 15 (176 Street), Fraser Highway, and Highway 99. There is ample parking available on site, and 2 elevators to service the office space in the building. Please call today to discuss the limited remaining opportunities available while they last!</p>
<p>For units in York Centre (80 &amp; 128 St), Please Call 604-897-9575 or 604-897-0006</p>					



**HARVY JAWANDA**  
PERSONAL REAL ESTATE CORPORATION  
604.655.7776

**RE/MAX**  
BLUEPRINT REALTY

YOUR SURREY REALTOR®

YOURSURREYREALTOR.COM

ਆਪਣੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਦਾ ਵਧੀਆ ਰੇਟ ਲੈਣ ਲਈ ਜਾਂ ਫਿਰ ਆਪਣੀ ਮਨਪਸੰਦ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਯਾਦ ਰੱਖੋ ਤੁਹਾਡਾ ਆਪਣਾ ਭਰੋਸੇਯੋਗ ਰੀਐਲਟਰ ਹਾਰਵੀ ਜਵੰਦਾ:604-655-7776



**GUARANTEED SOLD!! Call us today to get started.**

Terms and conditions applicable for 'Guaranteed Sold' offer. This advertisement is not intended to breach any pre-existing agency relationship.



**KULVIR SAHOTA**  
**778.863.2472**  
**sahotakulvir@gmail.com**

**Sold 52 homes in 2021.**  
**Medallion Member**  
**Since 2016 to 2023.**

**Top Selling Agent in Surrey Office**

Planet Group Realty Inc.  
#266 - 8128 128 Street  
Surrey, BC V3W 1R1  
Tel: 604-572-1008



<p>12464-71A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1698K</p> <p>Two storey home, 8bed 5 bath, 7100 sf lot, 2+1 two basement suites,</p>	<p>77-15151 Edmund Drive, Surrey</p> <p>Asking 959K</p> <p>3 Bedroom + Den, 3 Bathroom.</p>	<p>12370-80A Ave, Surrey</p> <p>WEST NEWTON</p> <p>Asking 1,999,000</p> <p>7 bed 5 bath, 2+1 two basement suites, 8000 SF lot</p>	<p>#6-12711 64 Ave, Surrey</p> <p>Asking 869K</p> <p>3 bedrooms upstairs and 4 bathrooms, over 1500 square feet of living space, laminate flooring, stainless steel appliances, granite countertops, hot water tank (2019). Kitchen with large eating area. Central location. Well maintained "Palette on the Park" complex. Walking distance to Tamanawis Secondary, Panorama Ridge, Beaver Creek. Transit &amp; Tamanawis Park are steps away!</p>	<p>#45-12738-66 Ave, Surrey</p> <p>Asking 899K</p> <p>4bed 3bath, double garage</p>	<p>14056-75 Ave, Surrey</p> <p>Asking 1599K</p> <p>5 Bed 4 Bath. Renovated house with two basement suites. 6700sqft lot.</p>
<p>Apartment For Sale 314-7445-120St, Delta</p> <p><b>SOLD</b></p> <p>Asking 489K</p> <p>One bed one bath 650 SF,</p>	<p>13025-59A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1449K</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p>13930-77A Ave, Surrey</p> <p>Asking 1,499K</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p>#73-14468 73A Ave, Surrey</p> <p>Asking 829K</p> <p>Townhome 3bed 3bath, 1405sq.ft 2000 Built, 2 parking spot</p>	<p>101-8655 King George Ave</p> <p>Asking 849K</p> <p>Townhouse, 3bed 3bath</p>	<p>101-5888 144St, Surrey</p> <p>Asking 779K</p> <p>Townhome, 3bed 3bath, 1400sq.ft, 10 years old 2 parking spot</p>
	<p>#103-13725-72A Ave</p> <p>Asking 699K</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p>#124-13725-72A Ave, Surrey</p> <p>Asking 749K</p> <p><b>SOLD</b></p>			

**GARY SANGHERA**  
 604-644-6468  
 garysanghera@hotmail.com  
 www.realestateinsurrey.com

**Sutton**  
 Premier Realty  
 15483 104 Ave,  
 Surrey, BC  
 V3R 1N9

**BIG HOUSE IN CHIMNEY HILLS**



**Asking \$2,288,800**

**FIRST TIME ON THE MARKET.** This custom built 9 bedrms. gorgeous home nestled on a quiet street has a big almost 8700 sq. ft lot. This 5494 sq. ft. features huge covered porch and high ceiling in the foyer and lgvr. Family room is 2 storey open with gas F/P, Granite ctr. tops, Spice Kitchen and formal dining room. 7 washrooms, 3 Jacuzzis, covered patio with gas F/P, spacious Mbrm. has gas F/P, Central AIR condition & Vacuum, R.I. Security system and R.I. Radiant heat in the Bsmt. front and back yard is covered with Artificial turf and very private besides the Golf course. Two WALK OUT BSMT. suites have 2 bedrooms each side. Front yard has lots of parking space. A must see for discerning buyers. Open access in two bedrms for convenienc. 2 Basement Suites (Unauthorized), 2 Bedrooms each suites.

**2 STOREY HOUSE WITH 2 BSMT SUITES**



Wow! 8 bedroom 2 storey house with fully finished basement. 4 bedrooms upstairs, 5 piece ensuite, laminate floors, modern lights, vaulted ceiling, updated kitchen with s appliances. Bright and open living room and dining area leads to open kitchen and family room. This picturesque greenbelt fenced yard gives you a large patio great for entertaining and family functions. Basement has 2 suites (2+1) unauth. as mortgage helpers. Quiet area close to transit and schools.

**Asking \$1,750,000**

**ASSIST. AGENT NAVDEEP SINGH**  
 604-902-7824

**SUKHI ATWAL**  
 Residential & Commercial Realtor M.Sc.  
 604-726-0085  
 #105-7928-128 St., Surrey BC

Free Market Evaluation / 24 Hr Market Exposure  
 email: realtorsukhiatwal@gmail.com www.sukhiatwal.ca

<p><b>1133-W70Ave, Vancouver</b></p> <p>This building is turnkey and exceptionally well run. Incredible Opportunity and potential for 6 storeys under the Marpole community plan. This 4-storey building offers secure 20 underground parking and comprises 26 unit apartment building are individually stratified units with elevator in the heart of Marpole area of Vancouver. The entire building is currently fully occupied, generating a substantial rental income. The building has been self-managed and well cared for over the course of ownership. This property is already stratified and any unit can be upgraded and sold for great profits individually. Subject site is located 2 blocks West of Oak street and easy access to Vancouver, Richmond and the Airport via Oak Street and Granville Street. 13 renovated units with the ability to increase current NOI with an update to the 13 remaining units. Separate Hot Water tanks, Separate laundry hookups in each unit. Don't miss out - call for more info!</p>	<p><b>5223 Marleau Rd, Prince George</b></p> <p>ATTENTION BUILDERS! Opportunity is knocking with this excellent location that is prime RM3 zoning. This prime development property is strategically located at the intersection of MARLEAU RD and SOUTHRIDGE AVE, offering endless possibilities for the savvy investor. The 1.06 acre site is located in the PG CITY CENTRAL, next to Walmart, Canadian Tire, Save on Foods, Home Depot, Dollarama Starbucks etc. Imagine the freedom to create a thriving community or a stunning residential enclave on this captivating piece of land! Act now and seize this once-in-a-lifetime chance to create something truly extraordinary. The RM3 zoning allows for a community care facility, housing apartment, housing, congregate, fourplex housing &amp; row housing, housing single detached, housing, stacked, housing, two-unit etc. This property has great access to transit, Schools, HWY 16 and Shopping Centre. Only 10 minutes from Downtown Prince George. Call for proposed development plans info for 25 Units (23 Two bed plus 2 one Bed)</p>	<p><b>20178-8th Ave Langley</b></p> <p>Excellent holding property, GREAT POTENTIAL!!! Campbell Valley, Investor Alert, Opportunity Knocks!!! Best investment near prestigious new "High Point" development. Corner 1.118 Acres property across the street from park, 4 bdrms/2 bath rancher w/ double garage, currently rented. Purchase now and watch your money grow! This opportunity not to be missed. Great location for horse enthusiasts, Value as land only. Do not disturb tenants. Don't let this one pass. OPEN TO OFFERS. Call for more info.</p>
<p><b>#7-13328-96Ave Surrey</b></p> <p>Welcome to Centre 96 &amp; discover the perfect blend of comfort &amp; space in this clean CORNER UNIT Townhome! This home has 4 bedrooms 4 baths, side by side double garage with extra car parking in front of garage. Immaculately maintained 34 level townhome boasts 3 spacious bedrooms &amp; 2 bathrooms upstairs and main includes a Living, Dining, Kitchen, Family and Powder room. Private Den &amp; bath on lower level or use it as an office. Quartz counter tops, crown moldings, whirlpool stainless appliances. Centrally located and walking distance to transit, School, shopping center, Surrey Memorial Hospital and Sky train station. Only 22 units in the complex. Very open concept. Seeing is believing. No Rental Restrictions. Pets Allowed. Close to all amenities. Call for more info.</p>	<p><b>1295 Kent St, White Rock</b></p> <p>Preferred White Rock area comes with many features. This beautifully and extensively renovated 2-level corner home is situated on a spacious 6,487 square ft. lot in the heart of White Rock. The main floor features 3 comfortably sized bedrooms, a beautiful open-concept kitchen with granite countertops and a large granite island, stainless steel appliances and big outside patio. The lower level features a two-bedroom mortgage helper which is already rented out to good tenants. This home features spacious parking for multiple vehicles, and is also close to main public transportation, schools and shopping. Showings are appointment only. Whole house is rented for \$4,500.00 out to good tenants. Potential ocean-view with a new build. No "For sale" sign! Call for more info.</p>	<p><b>5115 7B Ave Tsawwassen</b></p> <p>Rare Opportunity!!! This two level well-maintained family home in central Tsawwassen offers 3 bedrooms and 2 baths on a huge rectangular 80'X136'=10910 sq ft. Quite and beautiful neighborhood, excellent location close to both elementary and high school, bus routes and shopping area. Good for living in or investment. Rare opportunity! Don't miss it! Call For More Info.</p>
<p><b>7205 Dagg Rd Prince George</b></p> <p>ATTENTION BUILDERS! development opportunity ! Great 0.82 Acre building lot in a convenient, quiet location. City water and sewer on the property. 35501 sq ft (approx.) lot on quite Dagg Road and some large trees (marketable?). Great opportunity to invest in your future! only 10 minutes from Downtown Prince George. GST is not included in the purchase price. Call for more info.</p>	<p><b>9465 Sykes Rd W Prince George</b></p> <p>Fronts on to Sykes W. This private corner one of a kind home has a nice 1 acre yard and has an attached 3 bed/2 bath ground-level mortgage helper. The main house is completely open, nice kitchen, laundry, wood fireplace and lots of windows that let warm sunlight brighten it. Upstairs are 2 simply enormous bedrooms that could probably be reconfigured into 4. Some updates are needed to impress anyone looking for something a bit different. The attached mortgage helper is completely separate with own laundry and driveway. The mortgage helper could easily rent for \$1000 in this good location separately. This acreage minutes to shopping and amenities. Measurements / age are approx. buyer to verify if important. Lots of room for a large family. Call For More Info.</p>	<p><b>7637-Sussex Burnaby</b></p> <p>Welcome to this beautiful BRAND NEW 4707 sqft quality-built home on a big 10,244 sq ft lot in most desirable South Slope area. This stunning home has a fantastic floor plan and offers incredible Richmond city view from all floors. The main floor offers high ceiling and bright natural light brought in by large windows. Open concept main floor includes a spacious beautiful kitchen, working kitchen with granite countertops, nook, Office, living/dining area, Balcony, and spacious entry. Top floor has 4 BDRMS with own private baths with Balcony view. Featured with Radiant heating, Central AC, HRV, Security system. Basement has Bonus two bedroom legal suite with separate entrance with laundry and Bar area. Close to school, transit, local shops, and Metrolink. Move in &amp; enjoy. Call for more info.</p>
<p>In Kelowna Close to Costco opportunity to get a 2 story sixplex house. All units rented and 1100 sqft large each. 2 Bedroom and 1 bath with balcony. New appliance, new flooring, large lot with 10 onsite parking spaces. Call for more info.</p>	<p><b>#402-9278-122St Surrey</b></p> <p>1250 square foot home has 3 bedrooms 2.0 bathrooms.</p> <p><b>SOLD</b></p>	<p><b>Farm in Bellingham (USA) for Sale</b></p>
<p><b>Commercial Building for sale in Surrey</b></p>		

**FORTUNE REAL ESTATE GROUP**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

**RANCHER AVAILABLE IN LANGLEY CITY**

Approximately 9000 sqft rancher  
 Possibility to build a 4 plex or 6 plex  
 (check with city)  
 Call me now for details:  
 604.626.5888  
 Won't Last ...

**PHOTO COMING SOON**

**#3-15850-26Ave South Surrey**

The Summit House at Morgan Crossing EXCELLENT LOCATION! Beautiful Loft style condo with own Private Entrance that feels like a townhome. High ceiling on the main floor with plenty of natural light. Beautiful wood in kitchen with sit-up space, quartz countertops, granite, stainless steel appliances and Gas Stove. Primary Bedroom with ensuite in main level. Large open space on the second floor with full ensuite, walk-in closet, office, bedroom or office. Spacious Private Parking and storage locker - Excellent location with an unprecedented game of golf, shops and services, just steps away from this unit - so close to golf that you'll be able to leave your car at home plus easy access to high-end City assessment for 2023 \$728,000.

**\$665,000**

**SOLD**

<p><b>5590 CRIMSON RIDGE CHILLIWACK</b></p> <p><b>SOLD</b></p>	<p><b>SEQUOIA TOWER #703 &amp; 603</b></p> <p><b>SOLD</b></p>	<p><b>20220 44A AVE LANGLEY</b></p> <p><b>SOLD</b></p>
--	---	--

**INDER LAKHANPAL**  
 Ph: 604-626-5888  
 Email: nderon@soldwithinder.com

# ਵਧੀਆ ਆਮਦਨ ਵਾਲਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ



ਸਰੀ ਦੇ ਪ੍ਰਾਈਮ ਏਰੀਏ ਵਿਚ 6830-124 ਸਟਰੀਟ ਤੇ ਸਰੀ ਖਾਲਸਾ ਸਕੂਲ ਅਤੇ ਗੁਰੂਘਰ ਦੇ ਨੇੜੇ 9 ਬੈੱਡਰੂਮ, 7 ਵਾਸ਼ਰੂਮ, 2 ਲਾਂਡਰੀਆਂ, 2 ਮਾਸਟਰ ਬੈੱਡਰੂਮ, ਸਪਾਈਸ ਕਿਚਨ, 12 ਕਾਰਾਂ ਦੀ ਪਾਰਕਿੰਗ, ਵੱਡਾ ਰੈੱਕ ਰੂਮ, ਗਰਾਜ਼, ਵੱਡਾ ਸਨਡੈੱਕ, ਬਹੁਤ ਹੀ ਸੁਹਣਾ ਘਰ ਵਿਕਾਉ ਹੈ। ਦੋਨੋਂ ਫਲੋਰਾਂ ਦੀ ਸੀਲਿੰਗ 9 ਫੁੱਟ ਹੈ। ਉਪਰੋਂ ਘਰ ਖਾਲੀ ਹੈ ਤੁਸੀਂ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸਮੇਂ ਫੋਨ ਕਰ ਕੇ ਦੇਖਣ ਆ ਸਕਦੇ ਹੋ। ਬੱਲਿੰਗ ਬੇਸਮੈਂਟਾਂ ਕਿਰਾਏ ਤੇ ਹਨ।

House of Good Income for Sale at prime location in Surrey 6830-124St, close to Khalsa School and Gurdwara, 9 bedroom, 7 washroom, 2 Laundries, 2 Master Bedrooms, Spice Kitchen, 12 car parkings, big rec room, garage, huge sundeck. Both floor has 9ft ceiling. Upstair is available for rent. Basements are on rent.

## Ph:604-507-4119

### Param Kooner

604-825-4160 Realtor

paramkooner.com  
paramkrealstate@gmail.com

**23710-132Ave, Maple Ridge**  
**\$2,450,000**

Presenting an exquisite testament to luxury living, this custom-built home spans over 6700 sq. ft. of sheer elegance. With 8 bedrooms and 9 bathrooms, this expansive dwelling offers ample space for comfort and accommodation. Sunlight strikes through the large windows, highlighting the details of this home and its stunning natural surroundings. The beautiful kitchen is a culinary enthusiast's haven, with high-end appliances and charming aesthetics. Nestled in the embrace of nature, this residence is a stone's throw away from the enchanting Golden Ears Provincial Park, making it an ideal location for nature enthusiasts.

**2446 -216St, Langley**  
**\$7,998,888**

A remarkable 17.01 acres and a brand new house 8428 sqft, home with 11 beds and 11 baths. The second home is 2765 sqft and rented. This land includes a 15-acre blueberry farm, a 70' x 110' arena with 8 stalls for horses, a 50' x 50' arena and an extra shed. There are many options for passive income from rental spaces in the property. Current passive income is \$10,000 for over 100,000 lbs. of berries every season. This is an incredible and strategic use of space, ideal for families and those intrigued by the larger space to call home. This is a rare opportunity to own such an excellent property. Two tractors and a spray tank are included. Email or call today to make an offer.

**13169-236B St, Maple Ridge**  
**\$2,249,888**

Welcome to your dream home in the serene embrace of nature! This luxurious house listing boasts over 5600 square feet of living space with 8 bedrooms/8 bathrooms, offering both spaciousness and privacy. Natural light floods the interior, highlighting the beautiful finishing touches that exude sophistication and elegance. Located amidst nature, with nearby nature activities, outdoor enthusiasts will relish endless adventures. Just a 10-minute drive to Maple Ridge Downtown and a 3-minute drive to the nearest elementary school, this home combines luxury and convenience, making it the perfect sanctuary for those seeking a harmonious blend of nature. Comes with a 2-bedroom legal suite, with the potential of another 1-bedroom suite.

**23692-131A Ave, Maple Ridge**  
**\$2,398,888**

<b>23279 137 Ave</b> \$1,239,900 <b>SOLD</b>	<b>23291 137 AVE</b> \$1,249,900 <b>SOLD</b>	<b>13680-232A St</b> \$1,589,900 <b>SOLD</b>
<b>10952 129a St</b> \$1,579,900 <b>SOLD</b>	<b>23285 137 Ave</b> <b>SOLD</b>	<b>16-19330-69Ave Surrey</b> \$819,900 <b>SOLD</b>
<b>23278 132A Ave</b> \$1,249,900 <b>SOLD</b>	<b>1300,000 13686 232a St, Maple Ridge</b> <b>SOLD</b>	<b>13108-98A Ave, Surrey</b> \$1,450,000 <b>SOLD</b>

**13185-236B St Maple Ridge**  
**\$2,248,888**

Welcome to your dream home with over 5700 sqft in Silver Valley! This brand-new masterpiece offers a harmonious blend of luxury and nature. Situated within the serene beauty of nature, with the majestic Golden Ears Park as your neighbour, the spacious interior boasts 8 bedrooms and 8 bathrooms, providing ample room for family and guests. Embrace the beauty of the outdoors with large windows, bathing the interior in warmth and offering views of the surrounding greenery. Step into culinary heaven with the luxury kitchen of your dreams. This stunning kitchen is the heart of the home, thoughtfully designed to elevate your cooking experience to new heights. This home comes with a legal basement suite, with the potential for a second suite.

**We're Professional Builders**  
Contact for any type of Residential or Commercial Development

# ਵਧੀਆ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰੇਟ ਅਤੇ ਸਿੱਕੇਮੰਦ ਸਲਾਹ ਲਈ TOP DIAMOND MORTGAGES

**We Deal With Most of the Major Banks, Credit Unions and Many More Lenders**

**Specialized in:**  
• Residential • Commercial • Farm Mortgage • Private Mortgage  
ਹਰ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਲੈਣ ਲਈ ਸਾਡੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ  
**Call For All Mortgages**

**Kulwinder Dheria**  
**778-217-7676**  
kulwinder@topdiamond.ca

**SAME DAY APPROVAL FOR PRIVATE MORTGAGES**

**Pav Arora**  
**778-552-4064**  
pav@topdiamond.ca

**REAL ESTATE**  
**KULWANT ATWAL**  
604 716 2135

**MORTGAGES**  
**BHAJAN ATWAL**  
604-773-8426

\*Save Commission & Get Sold Guaranteed  
\*We Help First Time Buyers (Receive \$5K)

**7150-133St, Surrey**  
3 Bedroom Townhouse in West Newton, 2 Full Washroom. This townhouse is ground level And has a small backyard. Close to schools, Bus Stop & Shopping Mall.  
**Asking \$349,000**

**12476-74Ave, Surrey**  
3 Level house in West Newton 5 Bedrooms up with 3 Washrooms, 2 Basement Suites (2+1) and one bedroom and washroom on main floor and Spice Kitchen. Walking distance to both level school, college, bus and shopping, Very spacious house.  
**Asking \$1,799,000**

**13035 Fairford Place, Surrey**  
3 Level House on LUC Lot only one year old, 7000SqFt area, Total 10 Bedroom, 10 Washroom, Theater room with Bar, 3 Rental Suites (2+2+1), 3 Laundries, Spice Kitchen, very spacious Living Area, Rental Income 6000 which helps your mortgage. Very Quiet Area.  
**Asking \$2,980,000**

**PRIVATE MORTGAGES**  
**QUICK APPROVAL & NO BANK RULES !!**  
**PRE REGISTER YOUR HOUSE TO SAVE MONEY UP TO 15K & GUARANTEED SOLD !!**  
**PLEASE CALL 604.773.8426**



 <h1 style="margin: 0;">HARDY GILL</h1> <p style="font-size: small;">RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: hardy.gill@century21.ca</p> <h2 style="margin: 0;">604-537-4100</h2> <p style="font-size: x-small;">Century 21 Coastal Realty #105-7928-128 St., Surrey BC Tel. 604.599.4888, Fax. 604.507.8851.</p> <p style="font-size: x-small;">CENTURIAN PRODUCER</p>	 <h1 style="margin: 0;">NAV NARWAL</h1> <p style="font-size: small;">RESIDENTIAL &amp; COMMERCIAL REALTOR email: NavNarwal@cbbain.com</p> <h2 style="margin: 0;">360-927-6574</h2> <p style="font-size: x-small;">3610 Meridian St. Bellingham, WA 98225</p>
 <p style="font-size: small;">www.surreyforsale.ca</p>	

**Local Market Leadership. World Class Connections.**

**USA Properties**      FREE MARKET EVALUATION • 24 HOURS MARKET EXPOSURE • FLEXIBLE COMMISSION STRUCTURE

<h3 style="margin: 0;">Motel For Sale</h3> <p style="font-size: small;">40-unit motel located 5 minutes off I-5. Great sales revenue and still increasing year over year. This property offers exceptional cash flow.</p> <h2 style="margin: 0;">Price \$5.85M</h2> <p style="font-size: x-small;">Dairy Queen available in Wenatchee WA Approx. \$1.2m. Seller financing \$250,000 net. Buyer will own the property in Wenatchee area so no one else can buy it. Seller Financing Available with 25-30% down payment. <b>\$999,000</b></p>	<h3 style="margin: 0;">Branded Gas Station</h3> <p style="font-size: small;">Approx. 80,000 Gallons and \$70,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment.</p> <h2 style="margin: 0;">Price \$2,700,000</h2> <p style="margin: 0;">Eastern Washington</p>	<h3 style="margin: 0;">Branded Gas Station</h3> <p style="font-size: small;">Approx. 60,000 Gallons and \$60,000 sales inside per month. Seller Financing available with 25-30% down payment. Lease Land</p> <h2 style="margin: 0;">Price \$700,000</h2> <p style="margin: 0;">Eastern Washington.</p>
<p style="font-size: small;">18 Unit Multi Family development site. <b>\$1,500,000.</b> Bellingham WA</p>	<p style="font-size: small;">34 Unit Branded Motel. <b>\$2,400,000.</b> Mount Vernon WA.</p>	<p style="font-size: small;">Franchise Hotel off I-5. \$4.5M. Franchise hotel with easy access to I-5. <b>SOLD</b> brand standing. 6 years. Call for more Information.</p>

**Attention Canadian Investors**  
US Dollar is Down- Take Advantage of Your Canadian Money  
Invest in US Properties with Great Returns

**Canadian Properties**

<p style="font-size: small;">2 Ranchers Back to Back in Ocean Park, Lot size 50x100 each. Rented to good tenants. Seller Motivated. <b>Asking price: 1.25M Each</b></p>	<h3 style="margin: 0;">Blueberry Farm For Sale</h3> <p style="font-size: small;">60 acres blueberry farm in Surrey 40 acres full production and 20 acres development potential. <b>Asking \$13M</b></p>	<h3 style="margin: 0;">Farm for Sale</h3> <h2 style="margin: 0;">Asking \$7.2M</h2> <p style="font-size: small;">60 Acre Blueberry Farm in surrey. 40 Acre Planted and in full production. 20 Acre waiting for your ideas. Good Future Potential.</p>
<p style="font-size: small;">2.4 acres in Langley for commercial development. one of the parcels only designated commercial land in Brookwood. <b>Asking \$18M</b></p>	<h3 style="margin: 0;">90 acres farm</h3> <p style="font-size: small;">approximately 38 acres planted with calypso variety rest of the field waiting for your ideas. <b>Offers at 21 millions. Easy Highway access.</b></p>	<h3 style="margin: 0;">74 rooms franchise motel</h3> <p style="font-size: small;">with sauna, hot tub, pool table, swimming pool, italian restaurant leased and very busy liquor store in Medicine Hat a Alberta on highway one exit. <b>Asking \$4.9M</b></p>
<h3 style="margin: 0;">Franchise Hotel for sale in BC</h3> <p style="font-size: small;">54 rooms + Manager Suite. Over million dollars in sales. Call for more information Asking \$4.4M <b>Hardy Gill</b></p>	<h3 style="margin: 0;">Industrial Building</h3> <h2 style="margin: 0;">Asking \$5.7M</h2> <p style="font-size: small;">18,000 sq. ft. Industrial Free standing building on 1 acre in heart of Surrey. Fully leased. For more information : Call Hardy 604-537-4100</p>	<p style="font-size: small;"><b>Liquor store for sale on busy intersection high yield and easy to manage for more info call Hardy Gill</b></p>

**\* RESIDENTIAL \* COMMERCIAL**

**2016-2023 WINNER**

**ER. GURJEET S. GILL PREC**

OF INTERNATIONAL  
COLDWELL BANKER AWARD  
TOP REALTOR OF  
10% OF REBGV

M.Tech

**604-805-5641**

#204 -6625 152A St  
SURREY BC V3S 0B3

Medallion Member  
2016-2023

[www.gurjeetgill.com](http://www.gurjeetgill.com) [gill5@hotmail.ca](mailto:gill5@hotmail.ca)



**MY NEW LISTINGS ARE COMING IN Jan/Feb/Mar 2024 IN Surrey/Langley/Abbotsford/Chilliwack & Delta BC**

<p><b>HOT LISTING</b> 36751 Dianne Brook Ave Abbotsford Asking Price <b>\$1,236,751</b></p> <p>WELCOME TO YOUR NEW HOUSE SETTLED IN THE BEST UP AND COMING FAMILY ORIENTED NEIGHBOURHOOD! Finished with nothing but the best quality throughout this home shows 10/10 with functional living on the main floor featuring the kitchen, high quality great room and extravagant dining room along with a formal foyer and gorgeous powder washroom. As you head upstairs you'll be greeted with designer lighting top of line master with ensuite and an additional two bedrooms. Once you head downstairs you will see the potential mortgage helper or bar, come see this home with endless potential today.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 2730 Ash Street, Abbotsford Asking Price <b>\$2.3M</b></p> <p>PLAN NEAR COMPLETION! SUBDIVISION OF 4 LOTS, 3 storey homes</p> <p>Development property available in the prime area of Central Abbotsford having large corner lot with livable house of 4 bedrooms plus 2 full washrooms &amp; basement area as well. Subdivision of this property into 4 lots is in the process with City of Abbotsford. Rented with the nice tenants @ \$2700.00 per month plus all utilities. Close to Downtown Abbotsford, Seven Oaks Shopping Centre, Schools, Larch park, Abbotsford Rec Centre plus Highway No 1 for going to Vancouver, Chilliwack or USA. Do not miss chance to occupy this development property before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> #118-1779 Clearbrook Rd Abbotsford Asking Price <b>\$850,000</b></p> <p>WELCOME TO NEW WELL DESIGNED &amp; FANTASTIC COMMERCIAL PLAZA SITUATED IN THE PRIME AREA OF ABBOTSFORD BC. THIS UNIT HAS ALREADY FALSE CEILING DONE WITH FULLY FINISHED WASHROOM &amp; NOW IS READY TO START YOUR NEW BUSINESS IN NEW PLAZA. ZONING C4 ALLOWS A VARIETY OF BUSINESSES OF YOUR CHOICE. THE UNIT HAS 900 SQFT AREA (20' x 45') FACING NORTH &amp; EASILY ACCESSIBLE FROM HWY NO 1 CLOSE TO BRAND BUSINESSES IN THIS AREA. TONS OF PARKING ARE AVAILABLE IN THE PLAZA &amp; HAS TWO ACCESSES FROM CLEARBROOK RD &amp; MARSHALL RD AS WELL. DO NOT MISS CHANCE TO OCCUPY THIS UNIT BEFORE IT HAS GONE!</p>	<p><b>FOR LEASE</b> #118-1779 Clearbrook Rd, Abbotsford <b>\$55/Sq Ft</b></p> <p>Welcome to new well designed &amp; fantastic commercial plaza situated in the prime area of Abbotsford, B.C. This unit has already false ceiling done with fully finished washroom &amp; now is ready to start your new business in new plaza. Zoning C4 allows a variety of businesses of your choice. This unit has 900 sqft area (20' x 45') facing South &amp; easily accessible from Hwy No. 1 &amp; Clear Brook Rd close to brand new businesses in this area. Tons of parking are available in this plaza &amp; has two accesses.</p>	<p><b>EXCLUSIVE HOT LISTING</b> 32656 Marshall Rd Abbotsford Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>SUBDIVIDABLE LOT 8400 sqft (70'x120') PLANEAR COMPLETION RANCHER RENTED @ \$2250 per month</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 14066-92 Ave Surrey Asking Price <b>\$1.65M</b></p> <p>Well designed &amp; custom built 2 storey with basement home with LEGAL SUITE of 2 bedrooms plus full washroom in desirable area of Bear Creek Green Timbers. Main floor features formal living room, family room, powder room, large kitchen with lots of cupboards and stainless steel appliances leading to a covered deck overlooking beautiful backyard. Upstairs boasts 3 bedrooms including large master bedroom with in dress, spa like 4 piece bath, laundry and additional jack and Jill bath. Basement features legal suite and den with 2pc washroom for upstairs use. Detached 2 car garage plus 1 parking outside. Walking distance to Bear Creek Park minutes to school, shopping, Surrey Memorial Hospital and easy access to bridges. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 13809-60 Ave Surrey Asking Price <b>\$1,599,500</b></p> <p>First time home buyers alert! Well designed &amp; maintained single family is situated in the Most Desirable Golden Area of SURREY with both front and back line parking options with a fantastic kitchen and a great layout. This home has 4 bedrooms &amp; 2 full washrooms, upstairs with patio for enjoyment with family &amp; laundry on top floor as well. Spectacular north shows mountains view from Master bedroom balcony. 17 ceiling on main floor with glass guard rails plus well designed kitchen, living room, family room and a spa kitchen. This property contains accommodation of 2 bedrooms plus kitchen, living room &amp; laundry with separate entry which is not authorized. Full house rented \$5500.00 per month to north bank. Please do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 304-13428-105 Ave, Surrey Asking Price <b>\$798,500</b></p> <p>"University District" by BOSA PROPERTIES! Well designed &amp; oriented corner unit is situated in the heart of Surrey Central having 2 bedrooms, 2 full washrooms, spacious living, modern kitchen plus work station with high ceiling windows with high end blinds which allow lots of natural light. This unit has totally private balcony for enjoying with family. This development offers approximately 25,000 sqft of amenities and zones for kids and pets. This condo is extra ordinary in this tower. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone!</p>	<p><b>206-8334-128 St Surrey</b> Asking Price <b>\$949,500</b></p> <p>Excellent opportunity for buying a commercial property located in a desirable area of Surrey. It is situated in the Khalsa Business Centre. Fully renovated and all offices inside the property have glass/Drywall dividers for privacy of working with fantastic reception plus pantry area. Very convenient location with a bus stop in front of the building. Take advantage of tons of parking spots. High-traffic complex that is a great investment opportunity. Very convenient location with easy access to all four sides. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone!</p>
<p><b>#1-23108 Lougheed Hwy Maple Ridge</b> Asking Price <b>\$900K</b></p> <p>Sequoia Living! Well designed, Fantastic, Custom built &amp; brand new End Townhouse available in the most desirable area of Maple Ridge having 3 bedrooms, spacious great room with open concept kitchen well equipped with branded appliances plus spacious double garage with 2-5-10 years warranty. This unit has Gas Range, Gas BBQ, hook up, Forced air furnace with A/C rough in plus Electric charge 220V available in garage for electric vehicles. Do not miss chance to occupy this beauty before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 46496 Mavfair Ave Chilliwack Asking Price <b>\$10.50K</b></p> <p>INVESTORS/BUILDERS/FIRST TIME HOME BUYERS ALERT! This is the SUBDIVIDABLE PROPERTY into 2 lots subject to check with city of Chilliwack, large lot having 3 bedrooms with full washroom plus basement area situated in the prime area of CHILLIWACK. This property has great layout for more sun light with large vinyl windows plus lane access with detached workshop/garage. RV parking is also available. New furnace &amp; hot water tank. Rented @ \$2000.00 plus all utilities with nice tenants. P/Call me for your private viewing before it has gone.</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 9485 Robson St Chilliwack Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>Fully renovated rancher of 3 bedroom plus full washroom with detached shop situated in the prime area of Chilliwack, large lot which has great potential of subdivision &amp; multi family projects but subject to check with city of Chilliwack. Renovations done in 2019 like new laminated flooring, painting plus installation of brand new washer/dryer &amp; microwave. Close to downtown of Chilliwack, schools &amp; transit. Rented @ \$1900.00 per month plus all utilities. Do not miss chance to view it before it has gone!</p>	<p><b>9500 Coote St, Chilliwack</b> Asking Price <b>\$1.25M</b></p> <p>Development property available in the prime location of Chilliwack having large lot 14600 sqft with zoning RTA which can be rezoned to RTIC but subject to check with City of Chilliwack. This property has accommodation which is not authorized. Full house rented with nice tenants. Furnace &amp; roof are only 7 years old with plumbing &amp; electrical updated in downstairs. Tons of parking are available with large driveway.</p>	<p><b>45371 Wellington Ave, Chilliwack</b> Asking Price <b>\$7,25,000</b></p> <p>Cute 3 bedroom plus full updated washroom bungalow on a corner lot, fully fenced detached w/s (19'0 x 11'0) with power, storage shed, freshly painted, new laminated flooring, upgrading of washroom, 5 year old roof plus nicely landscaped. Please do not miss chance to occupy this beauty before it has gone.</p>	<p><b>404-13428-105 Ave Surrey</b> Asking Price <b>\$813,500</b></p> <p>"University District" by BOSA PROPERTIES! Well designed &amp; oriented corner unit is situated in the heart of Surrey Central having 2 bedrooms, 2 full washrooms, spacious living, modern kitchen plus work station with high ceiling windows with high end blinds which allow lots of natural light. This unit has totally private balcony for enjoying with family. This development offers approximately 25,000 sqft of amenities including an outdoor pool, fitness centers, bike storage and repair area, club house &amp; a business center, and zones for kids and pets. This condo is extra ordinary in this tower. Do not miss chance to occupy this unit before it has gone!</p>	<p><b>HOT LISTING</b> 805 Trans Canada Highway Cache Creek Asking Price <b>\$350K</b></p> <p>All measurements taken by the listing agent, buyers/buyer's agents need to verify if important. This is Flat commercial land having zone c1 which permits construction of hotels/motels, restaurants, places of Worship, education training/facility, off street parking &amp; much more but subject to check with city of Kamloops, do not miss chance to occupy this piece of land which has more future potential.</p>	<p><b>#130-1779 Clearbrook Rd</b> Asking Price <b>\$53.33/square feet</b> <b>Leased</b></p> <p>32729 Marshall Rd Abbotsford Asking Price <b>\$1.7M</b></p>	
<p><b>Abbotsford</b> 32723 Marshall Rd, 32717 Marshall Rd 124-1779 Clearbrook Rd #5-30530-Cardinal Ave</p>	<p>214-1779 Clearbrook Rd <b>Chilliwack</b> 8857 School St 9006 Mary St</p>	<p><b>RECENTLY SOLD</b> <b>Maple Ridge</b> #405-12109-223 St</p>	<p><b>Surrey</b> #98-13898-64 Ave 2515-13325 102A Ave, Surrey 140-1959 152 St, Surrey</p>	<p><b>Langley</b> 405-20826 72 Ave 301-20826-72 Ave <b>Delta</b> 1506-11967-80 Ave 7830 SWANSON DR</p>	<p><b>203-1779 Clearbrook Rd Abbotsford</b> <b>SOLD BY ME</b></p> <p>Excellent Opportunity to Own the Strata Office with C4 Zone, in the upcoming Retail Plaza in Abbotsford. C4 Zone allows multiple business opportunity. A great connectivity from the city. Highway 1 &amp; Abbotsford International Airport, right on Clearbrook road and Highway 1 Exit 87. Plaza has ample parking space for clients and visitors.</p>			

# IQBAL BRAR

12306-69A Ave, Surrey

## Real Estate Professional

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜ਼ੀਡੈਂਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ

## IQBAL BRAR

Nationwide Realty Corp.

Need Help ? Call Iqbal Brar  
**Cell: 604-596-9600**  
**Off: 604-499-0030**

Not intended to breach any agency relationship

## ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਗੈਸ ਪੰਪ, ਮੋਟਲ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

# HOTEL MOTEL SPECIALIST

**Boota Singh**  
Sales Person

**Boota Singh (Sales Person)**  
**Cell: 206.841.1162**

**Tel: 425.775.8525 Home: 425.745.9181**  
[boota9@hotmail.com](mailto:boota9@hotmail.com)

19720 4th Ave West, Suite T Lynwood, Washington 98036-6741

**ADVERTISE  
HERE**

**If you are reading this,  
so are your  
potential customers!  
Contact us for details.**

ਪੰਜਾਬ ਗਾਰਡੀਅਨ ਨਾਲ  
ਐਡ ਪਾਉ ਅਤੇ ਆਪਣਾ  
ਬਿਜਨਸ ਵਧਾਓ

ਪੰਜਾਬ  
**ਗਾਰਡੀਅਨ**

**Call to Advertise  
604-590-5200**

Fraser Valley Real Estate Board (Top 10 Realtors) Individual Award Winner & Top 1% Achiever 2012 to 2021 (Sold Units)

Medallion Member  
2011 - 2022

**TONY BAL**  
Personal Real Estate Corporation  
**604-716-4781**  
Email: baltony1@yahoo.ca

ROYAL LEPAGE  
Global Force Realty

**7632-140A St, Surrey**



**\$1,399,879**

Investment Alert! 2 level house with 3 Bedroom up and three bedroom basement suite and outdoor pool. It has it all, site influence like shopping Centre, park nearby, bus service nearby. With nice and beautiful surroundings and neighborhood. Upstairs Rent \$2,300.00 plus 80% Utilities and \$1,800.00 for suite.

**10444-128St, Surrey**



**\$2,229,879**

DEVELOPMENT PONTENTIAL! LAND ASSEMBLY! Truly a gem, this renovated and centrally located home has over \$90,000 in updates in 2015. Renovations were newer flooring (laminated, carpet, tile), kitchens, washrooms, windows, doors and door casings, baseboard and crown mouldings, appliances - too many to list. All complimented by quality workmanship and designer paint. Lane access with paved asphalt for extra parking, aside from the two car carport, 7281 square foot lot, with large covered aluminum patio for those summer barbecues. An excellent investment or percent family home located near Surrey's city center. Upstairs features 3 Bedroom, 2 Bathroom, Living room, Kitchen, Nook, dining and Family Room. This home has potential to create a 3 bedroom 2 full bath suite.

**7064-140St, Surrey**



**\$1,569,879**

**SOLD**  
2290 sq. ft. single family home has 4 bedrooms and 2.5 bathrooms.

**12447-77A Ave, Surrey**



**\$1,049,879**

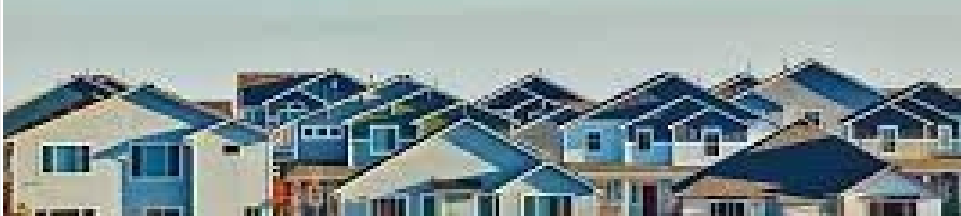
Very well maintained property in west Newton, Surrey. Property have the lot size of 4418 sq.ft. This 3 bedroom and 2 bathroom property has front access to the parking. Beautiful patio where you can relax in your free time. Easy to Show.

**Recent Sales BY Tony Bal**

8038-123 ST, SURREY, 8868 ROSLIN PLACE, Surrey 19-31940 S Fraser Way, Abbotsford  
14031-66 AVE, SURREY 14046 79A AVENUE, Surrey A 32081 LOUGHEED HIGHWAY,  
13975 80B AVENUE, Surrey 112 12677 80 AVENUE, Surrey MISSION

**\*RESIDENTIAL \*COMMERCIAL \*AGRICULTURAL**

ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਦੀ ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ,  
ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ ਜਾਂ ਐਗਰੀਕਲਚਰਲ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ  
ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ ਲਈ ਮੇਰੇ ਨਾਲ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



**Sukhi Gill**

M.SC, B.ED, P.G.D.R.A



Specialist in Agricultural Land Sales  
in Abbotsford and Aldergrove Area

**778-549-8321**

buttergill@gmail.com

Contact Me For Cheap and Forclosure properties in Abbotsford

ਵਾਸ਼ਿੰਗਟਨ ਐਵਰਗਰੀਨ ਸਟੇਟ, ਗਰੇਟਰ ਸਿਆਟਲ  
ਦੇ ਇਲਾਕਿਆਂ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਮੋਟਲ, ਹੋਟਲ, ਗੈਸ  
ਸਟੇਸ਼ਨ, ਬਿਜਨਿਸ, ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖਰੀਦਣ ਜਾਂ ਵੇਚਣ  
ਲਈ ਇਮਾਨਦਾਰ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਇੰਦਰਜੀਤ ਸਿੰਘ  
ਬੱਲੋਵਾਲੀਆ ਨਾਲ ਹੇਠ ਦਿੱਤੇ ਨੰਬਰ ਤੇ ਸੰਪਰਕ ਕਰੋ



**Inderjit Singh**  
Real Estate Broker



**Inderjit Singh** (Real Estate Broker)

**Cell: 425-420-4055**



**Tel: 425-775-8525 Fax: 425-670-3500**

inderjit.singh@century21.com

19020 33rd Ave West, Suite 300 Lynnwood, Washington 98036

Century 21 Masters Award Winner 2008 to 2022  
Award winning service & results  
Call for a Free Market Analysis today



**Mandeep S. Grewal**  
**604-618-9655**  
Bus: 604-599-4888  
Email: mandeep.grewal@century21.ca

**UPTOWN** Spacious  
3 bedroom  
3 bathroom

Phase One NOW SELLING!  
*Cedar*

**Starting at \$699,900**

A COLLECTION OF 42 TOWNHOMES  
COMING SOON TO MISSION



**Contact me for further details**  
WWW.UPTOWNCEDAR.COM

ਜੇ ਤੁਸੀਂ ਸਿਆਟਲ ਜਾਂ ਆਸਪਾਸ ਦੇ ਇਲਾਕੇ ਵਿੱਚ ਘਰ, ਬਿਜਨਸ ਜਾਂ ਹੋਰ ਕਿਸੇ ਵੀ ਤਰਾਂ ਦੀ ਪ੍ਰਾਪਰਟੀ ਖ਼ੀਦਣ ਲਈ ਸਾਡੀਆਂ ਇਮਾਨਦਾਰ ਤੇ ਤਸੱਲੀਬਖਸ਼ ਸੇਵਾਵਾਂ ਹਾਸਲ ਕਰੋ

ਅਸੀਂ ਲੋਨ ਲੈਣ ਲਈ ਵੀ ਤੁਹਾਡੀ ਮਦਦ ਕਰਦੇ ਹਾਂ




**Cell: 206-551-1515**  
email: paulmahi.re@gmail.com  
16329-Cascadianway Bothell WA 98012

**MOHINDER MAHI**  
Realtor

**Buying or Selling Real Estate**

Call Rashpal Singh:  
**206-650-7100**

Homes, Apartments, Motels, Gas Stations, Bank owned properties.



**Looking space for lease or rent?**  
Available now: 24700 Military Rd S KENT WA 98032

**The Force Realty** www.rsrealestate.com

ਇਮਾਨਦਾਰ ਅਤੇ ਭਰੋਸੇਮੰਦ ਸੇਵਾਵਾਂ ਵਾਸਤੇ ਸਾਡੀ ਤਜਰਬੇਕਾਰ ਟੀਮ ਨੂੰ ਯਾਦ ਰੱਖੋ



**Pushpinder Kaur Saran**  
**604.762.8400**  
E: Deepsaran62@gmail.com



#104,13049-76 Ave. Surrey BC  
604.596.1800



**Malkeet S. Saran**  
**604-825-1400**  
E: Malkeetsinghsaran@gmail.com  
www.malkeetsinghsaran.com

**2542 164 STREET, SURREY**

**NEW LISTING**



It is a 10 !! Bring your fuzziest buyer. Close to rec centre & South Ridge. This house offers, 5bdms, 5 baths, 6yrs young, with open concept layout, in the beautiful n/hood of Grandview Heights. Includes 2 bedrooms + Study area, 2 full bathrooms, 2 bedrooms, walking closet, full kitchen with granite, big bay window facing south, separate laundry room, leads to separate fenced in yard. The main kitchen and family room has open layout with covered patio leading to the back. Mud room is attached with garage which open in the lane. 2 Bedroom huge basement (Unauthorized) is very easy to rent or occupy your self (Currently rented), comes with covered entry and storage area. Easy to show but some notice is required for all showings. Please call for all showings.

**SOLD**

ASKING **\$2,279,000**

**EXCLUSIVE DEAL'S**

**13889 62 AVE, SURREY**

**NEW LISTING**



Proposed 11 Townhomes, all side by side Double Garage, size between 1550 to 1750 SqFt each. Application submitted with the City of

ASKING **\$4.4 mil** (OBO)

**21588 96 AVE, LANGLEY**

**NEW LISTING**



Zoning: C-4 Allows for 2 stories with approx. 4800 SqFt. Commercial on the main. Along with 21 parking stalls.

ASKING **\$2.7 mil** (OBO)

**5497 188 ST, SURREY**



**LOT FOR SALE**

Ready to build lot, which will take 3 story home.  
Lot Size : 55x167 (9287 SqFt)  
Corner lot. Ready to build, looking for your ideas, lose to everything and the only lot available in the area.

ASKING **\$1,790,000**



**100 YEARS SINCE 1913**



**Malkeet Singh Saran**  
604-825-1400 · www.malkeet.ca

*Better Deal Low Commission*



**FOR ALL KIND OF REAL ESTATE NEEDS CALL**

**SUKHBIR. SINGH. GILL PREC 604-767-4275**



**12375 80A Ave**

Newly and excellent built with huge over 7400 sqft lot and great layout is located in one of the best neighborhoods of Surrey. This beautiful home has 7 good sized bedrooms and 3 washrooms. Main floor has 2 bedroom suite and has good size living room, family room, kitchen and a den with open layout. As well, one bedroom suite upstairs. Close to all amenities like shopping, transit, school and much more. Must see!



**\$2,199,000**



**\$2,199,000**

**5901-141st**

Home is brand new in good LOCATION, Sullivan Station. Close to both levels of Schools, YMCA, Performing Art Center, Highway and transit access. Over 3100 SF in an open concept all around with high ceiling, quality and luxurious living with 4 bedrooms w/3 baths upstairs. the open concept kitchen is the family chefs dream with over sized island. 2 mortgage helpers 1 legal 2 bed suite down with laundry plus 1 bed studio. Spacious suites with good sized rooms. Covered Patio. LED lights throughout, central AC and high end stainless steel appliances. this house has everything to call it a home. MUST SEE to feel and experience. 2-5-10 Home Warranty.



Development Property  
Town House

**14030 64 Ave**

Investor Alert!!!! Central location around 32000sqft lot surrounded by townhouses and new developments. 3800sqft beautiful home renovated in 2019 includes new Kitchen, wok kitchen, flooring, paint lighting, and much more. 8 beds plus office and 6 baths included 3 bedrooms and 2 bathrooms side suite. Rental suite has its own laundry (coin washer), rented \$2400. It is very close to all amenities including both levels of school, recreation center, and parks



**6120-151st, Surrey**

**SOLD PROPERTIES**

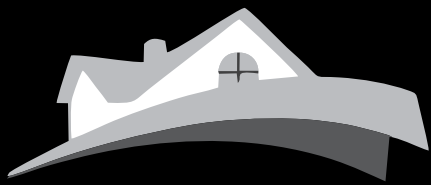
1008 E 24th ave  
12375 80A ave  
7125 125 ave  
14449-115 ave

17-14377 60 ave  
16-6350 142 street  
37-8888 151 street  
32-7325 140 street

**Pictures Coming Soon**

\*75B 6TH STREET BURNABY, COMMERCIAL AREA, FUTURE DEVELOPMENT PROPERTY  
\*READY TO BUILD 2 LOTS FOR- "FOR SALE". GOOD AND CONVENIENT LOCATION. "BUILD YOUR DREAM HOUSE HERE" . "MILLION DOLLARS VIEW FOR PROPERTY".  
\* We have two new houses at East Newton - READY TO MOVE \* We have 15 New Duplexes.

**ਤੁਹਾਡੇ ਆਪਣੇ ਮੌਰਟਗੇਜ ਬਰੋਕਰ ਬਠਿੰਡੇ ਵਾਲੇ**



**HOMELAND MORTGAGE CORP.**

ਜੇਕਰ ਤੁਹਾਨੂੰ ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੈਣ ਵਿਚ ਕੋਈ ਮੁਸ਼ਕਲ ਆਉਂਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਇਕ ਵਾਰ ਸਾਨੂੰ ਜਰੂਰ ਮਿਲੋ। ਅਸੀਂ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ ਦਾ ਵੀ ਪ੍ਰਬੰਧ ਘੱਟ ਰੇਟ ਤੇ ਕਰਦੇ ਹਾਂ

- ਪਹਿਲੀ ਵਾਰ ਘਰ ਖਰੀਦਣ ਵਾਲੇ
- ਰੈਜੀਡੈਂਸੀਅਲ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਕੰਸਟਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਮੌਰਟਗੇਜ
- ਸੈਕੰਡ ਅਤੇ ਥਰਡ ਮੌਰਟਗੇਜ

- Residential Mortgages
- Construction Mortgage
- Commercial Mortgages
- Farm Financing
- Private Mortgages
- 2nd & 3rd Mortgage

**We can help you .....  
buy your dream home .**

**PROFESSIONAL AND EXPERIENCED  
MORTGAGE CONSULTANTS**

Ph:604-593-6622 Fax:604-593-6615

204-7928, 128 St. (York Business Centre ) Surrey BC V3W4E8

www.homelandmortgage.ca, homelandmortgage@hotmail.com



**HARDEV SINGH GREWAL**  
Mortgage Consultant  
Cell: 604-500-3920



**KULDIP S PANESAR**  
Senior Mortgage Advisor  
Cell: 604-308-6839

**Sutton** **HARPAL GREWAL**  
**604-726-7255**  
 MASTER MEDALLION MEMBER • ONE OF THE TOP REALTORS IN FRASER VALLEY  
 • DIAMOND AWARD WINNER WITH 25+ YEARS OF EXPERIENCE



**13837-Selkirk Drive \$2,189,000**  
 WELCOME TO YOUR DREAM HOME. Custom Built 2 Level home in Prestigious Area of Bolivar Heights situated on a very quiet Street on Big fenced Lot with storage shed. This House offers 6 bedrooms and 6 Bathrooms with a 2 bedroom Legal Suite and a potential for backdoor suite. Upper floor has 4 large sized bedrooms, Flex Room and 3 full bathrooms. Main Floor with very open living concept with High ceiling in the Entry way, A Grand Kitchen and a Spice Kitchen, Family Room and a Huge Rec room with full bathroom, Central Air Condition, Radiant Heat, Security System and Cameras, Walking Distance to Shopping and Skytrain Station, Easy access to All Major Routes. Easy to show.



**15644-Roper Ave Whiterock \$1,665,800**  
 Great opportunity to LIVE/INVEST/BUILD 3 Level home with a coach house or Duplex with views of Beach and Mount Baker in the City by the Sea on High point confirm with city of Whiterock. Partially updated and well kept home located on a 8827 sq/ft corner lot, close to many essential amenities, Property neighbour's New High End built homes, elementary school, high school, Hospital and Whiterock beach within walking distance. This rancher features 3 Bedrooms, 1 Bathroom, Navien hot water on demand tankless system. French doors lead to the patio in a sprawling backyard, 2 Big Storage sheds in yard for extra storage.



**5832 126A St \$3,099,900**  
 PRIME AREA OF PANORAMA RIDGE. Welcome to this Stunning completely renovated home situated on 23000 sq/ft lot. New roof, new floors. This home is a true beauty with 5440 square feet living space over 2 spacious floors and huge yard space for all your outdoor hobbies and events. This home features a very open concept layout through out the main floor with 5 spacious bedrooms upstairs, 3 full baths, open space for your library/computer. Spacious kitchen with quartz Granite countertops. Huge sundeck to enjoy morning sunshine. Two -2 bedroom Basement suites for mortgage helps. Large rec room & full bath for your own use. Triple car Garage. Lots of parking and RV parking. Very private, Convenient and quiet location.



**#202-8378-120St, Surrey \$27/Sq Ft**  
 HUGE EXPOSURE ON SCOTT ROAD. Ready to move in and start your business. Completely finished corner unit on second floor facing to Scott Road. Easy access by elevator or stairs. Lots of secured free parking. Please call for more information.



**EXCLUSIVE LISTING 40 ACRES OF FARM**  
 Approx 40 acres of farm land with lots of buildings, Houses, Green houses and Nursery in Prime Area of Surrey. Call for more info.

**Exclusive Listings \$800000**  
 In Gas Town Downtown Vancouver 1 Bedroom plus den, (Apartment) with one full Washroom.

**Exclusive Listings \$700000**  
 Yale Town Park Downtown Vancouver, updated 1 bedroom plus den, (Apartment) with one bath with parking.

**BUILDING LOT** Available for sale in Surrey, Delta & Langley Area  
**LAND FOR SALE** Development land for townhouses available for sale. Contact for more info

**TO BUILD YOUR DREAM CUSTOM HOME. PLEASE CONTACT ME**

**FOR ALL YOUR REAL ESTATE NEEDS CALL**  
**LAKHBIR S. KHANGURA**  
**778-895-1453**  
 www.lskhangurarealty.com Email: lakhbirkhangura@gmail.com



**COMMERCIAL PLAZA PRIME OFFICE SPACE Available For Lease & Sale -COMING SOON**

Opportunity to lease & Sale only office space in a high-exposure five story office/retail building adjacent to The Shops at Morgan Crossing. The above floors will include law, dental, insurance, real estate, immigration, education college etc. Balconies available on select units on floors 2, 3, 4 and 5, Shared rooftop patio space with ample seating. **The main floor already leased to dental, Daycare, pizza hut, beauty salon. Building will be completed in 2025.**



**HOUSE FOR SALE in DELTA**  
**SOLD**

**HOUSE FOR SALE North Surrey**  
 6 Bedroom, 3 Bath  
 7200 Sq Ft Lot  
**SOLD**

**Duplex House For Sale in Richmond**  
 Fantastic Duplex sets on the large lot, 9828 Sq Ft, N/S Facing, Ironwood area, 2113 Sq Ft Each side Fully Rented, 3 Bdrm, 1 Full WR upstairs, 2 Bdrm, 1 WR downstairs Call for more details



**HOUSE FOR RENT in Richmond**  
 2 Story House 4 Bedroom, 2 Bath  
 Main Floor has 3 Bdr, L/R, D/R, Kitchen & 1 Washroom  
 Downstairs has Rec Room, 1 Bdr, 1 Washroom, Laundry  
 Full House available for rent in Feb, Rent \$3500+utilities/month (Short Term Rentals Welcome)

**2 LOTS SUB DIVIDABLE PROPERTY FOR SALE**  
 In Richmond, sub dividable property for sale. House Rented, application already submitted in City Hall. Call now for more details.

**RESIDENTIAL, COMMERCIAL & PRIVATE MORTGAGES**  
**Refinance & Renew Your Mortgage with us at Better Rates**  
 ਬਿਲਡਰਾਂ ਅਤੇ ਡਿਵੈਲਪਰਾਂ ਵਾਸਤੇ ਪ੍ਰਾਈਵੇਟ ਪੈਸਿਆਂ ਦਾ ਪ੍ਰਬੰਧ  
 ਤੁਹਾਡੇ ਰੀਫਾਇਨੈਂਸ ਅਤੇ ਮੌਰਟਗੇਜ਼ ਰਿਨੂਅਲ ਸਪੈਸ਼ਲਿਸਟ

- \* ਲੈਂਡ ਡੈਵੈਲਪਮੈਂਟ
- \* ਘਰਾਂ ਦੀ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਸੈਕਿੰਡ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕੰਸਟ੍ਰਕਸ਼ਨ ਮੌਰਗੇਜ਼
- \* ਕਮਰਸ਼ੀਅਲ
- \* Low Income
- \* Self Employed
- \* Bad Credit
- \* New Immigrant
- \* Land Development
- \* Second Mortgage

**ਮੁਫਤ ਸਲਾਹ ਮਸ਼ਵਰੇ ਲਈ ਹੁਣੇ ਹੀ ਫੋਨ ਕਰੋ**



Sukhkaran Bhatti  
 Cell: 604-765-4023

**ALPHA MORTGAGE HOUSE CORPORATION**

#202 - 12830 80 Ave. (York Business Centre) Surrey BC  
 Ph: 604-501-9837 \* Fax: 604-501-9847 \* amhc@shawbiz.ca  
 \* Lender/Broker fee may apply.

**ROYAL CRAFT HOMES**  
**3D Visual Rendering**  
 Imagination to Reality

**ABOUT US**  
 We bring your dream home architectural blueprints come to life with photorealistic 3D rendering.

**OUR SERVICES**  
 - Render any aspect of your home  
 - Use variety of colors and materials to help you visualize  
 - 4 revisions

**PRAIRIE**  
**MODERN**  
**TRADITIONAL**

**Call Us : 604-512-0096**

‘ਗੋਟਵੇਅ ਪੀਜਾ’ ਦੇ ਮਾਲਕ ਜਵਾਹਰ ਸਿੰਘ ਪੱਡਾ ਨੇ  
ਸਰੀ ‘ਚ ਖੋਲ੍ਹ ਦਿੱਤਾ ਹੈ

# Empire Banquet & Conference Hall

\*All Your Banquet Needs in One Place

Corporate Party



Wedding Party



Birthday Party



Shower Party



Offering full banquet service for any type of party from Wedding Receptions and Corporate Galas, to Birthday Parties and other Special Events.

**Capacity 1500 people**

**Food Varieties:** There are various menu options to choose from, including dinners, ethnic cuisines, and fusion food tailored to your party's theme.

**Ample Parking for your guests:** Our banquet hall guests have access to our paved, well-lit parking lot, which can accommodate 500-800 vehicles.

**Main Hall and Small Hall**

700 people - main hall \* 70 people - small hall

Email: [info@theempirebanquethall.com](mailto:info@theempirebanquethall.com)

Website: [theempirebanquethall.com](http://theempirebanquethall.com)

Address: 12888 80th Ave Unit #210 Surrey B.C. V3W 3A8

Special Deal  
Only Available  
From Now Until  
The End Of  
January. No  
Rent Charge



Call Us At  
604-594-4333 To Book  
Your Next Event With Us

**Ph:604-594-4333**



*Fruiticana* *ਕੇ ਜਾਨਾ!*

Your one and only **Punjabi** neighbourhood store Since 1994

੧੯੯੪ ਤੋਂ ਤੁਹਾਡਾ ਅਪਣਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਪੰਜਾਬੀ ਨੇਬਰਹੁੱਡ ਸਟੋਰ



**LOWEST PRICES IN TOWN**

**UNBEATABLE EXTRA SUPER SPECIAL**

**Fine Cane Sugar (Indican) 4 lbs**  
ਗੰਨੇ ਦੀ ਖੰਡ 4lbs



**\$4.99** bag

**EXTRA SUPER SUPER SPECIAL**

**Indian Okra**  
ਕਿੰਡੀ ਦੇਸੀ



**\$2.88** lb

**Long English Cucumber**  
ਲੰਬੇ ਇੰਗਲਿਸ਼ ਖੀਰੇ



**98¢** ea.

**SUPER SPECIAL**  
**Almonds #1 Large Size**  
ਵੱਡੇ ਬਦਾਮ



**\$3.98** lb

**SUPER SPECIAL**  
**Fresh Ginger**  
ਤਾਜ਼ਾ ਅਦਰਕ



**\$1.59** lb

**SUPER SPECIAL**  
**Spinach**  
ਪਾਲਕ



**99¢** bunch

**Masala Gur 2 lbs Shell**  
ਮਸਾਲਾ ਗੁੜ



**\$2.99** pkg.

**Rapini (Sarson da Saag)**  
ਸਰਸੋਂ ਦਾ ਸਾਗ



**\$2.98** bunch

**SUPER SPECIAL**  
**Swarna Chakki Atta 20 lbs**  
(Product of India)  
ਸਵਰਨਾ ਚੱਕੀ ਅੱਟਾ



**\$13.99** bag

**SUPER SPECIAL**  
**Cilantro**  
ਧਣੀਆ



**2 bunches for \$1.49**

**SUPER SPECIAL**  
**Punjabi Shakkar (Indican) 2 lbs**  
ਪੰਜਾਬੀ ਸ਼ੱਕਰ ਇੰਡੀਕੈਨ 2lbs ਸਾਧ



**\$3.99** jar

**Red Lentil Whole, Red Lentil Split & Black Chana 4 lbs (Indican)**  
ਧੋੜੀ ਮਸਰਾ ਦੀ ਦਾਲ, ਮਸਰਾ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ, ਕਾਲੇ ਚੋਲੇ (ਇੰਡੀਕੈਨ)



**\$3.98** bag

**Broccoli Crown**  
ਬਰੋਕਲੀ ਕਰਾਉਨ



**\$1.49** lb

**Pink Lady Apples**  
ਗੁਲਾਬੀ ਲੇਡੀ ਸੇਬ



**79¢** lb

**Seviyan Egg-Free 300 g**  
ਸੇਵੀਆਂ ਐਗਫਰੀ 300 ਗ੍ਰਾਮ



**2 Packs for \$2.99**

**Desi Karela**  
ਦੇਸੀ ਕਰੇਲਾ



**\$1.49** lb

**Roma Tomatoes**  
ਰੋਮਾ ਟਮਾਟਰ



**\$1.49** lb

**Red Lentil Whole**  
ਮਸਰਾ ਦੀ ਸਾਬਤ ਦਾਲ



**88¢** lb

**Red Lentil Split**  
ਧੋੜੀ ਮਸਰਾ ਦੀ ਦਾਲ



**88¢** lb

**Red Delicious Apples USA #1**  
ਲਾਲ ਸਵਾਦ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ. #੧



**88¢** lb

**Large Seedless Oranges**  
ਵੱਡੇ ਸੰਤਰੇ (ਬਿਨਾ ਬੀਜ ਤੋਂ)



**99¢** lb

**Zucchini Squash**  
ਚੁਕੀਨੀ ਸਕੁਐਸ਼



**99¢** lb

**Daikon (Moli)**  
ਮੁਲੀ



**99¢** lb

**Almond Oil 1 L (Indican)**  
ਇੰਡੀਕੈਨ ਬਦਾਮ ਦਾ ਤੇਲ



**\$12.99** bottle

**Sher Besan 4 lbs**  
ਸ਼ੇਰ ਵੇਸਟ



**\$3.98** bag

**Russet Potatoes Snoboy 10 lbs**  
ਆਲੂ ਰਸਟ ਸਨੋਬੁਆਏ



**\$3.98** bag

**Opo Squash (Long)**  
ਓਪੋ ਕੱਦੂ



**98¢** lb

**Roasted Peanuts in Shell**  
ਝੁੱਜੀ ਮੂੰਗਫਲੀ



**\$1.88** lb

**Gala Apples US #1**  
ਗਾਲਾ ਸੇਬ ਯੂ.ਐਸ. #੧



**\$1.29** lb

**Walnuts in Shell**  
ਸਾਬਤ ਅਖਰੋਟ



**\$2.98** lb

Thur Feb 29, 2024 - Wed Mar 06, 2024

23 LOCATIONS TO SERVE YOU IN BC & ALBERTA

Head Office: 7676 Anvil Way, Surrey 604-502-0005



**BUSINESS HOURS**  
**9 AM - 8 PM**  
7 DAYS A WEEK



We reserve the right to limit the quantities while they last  
Specials valid for Lower Mainland only

- |   |  |   |
|---|--|---|
| Newton ----- 13783 72nd Ave. Surrey ----- 604-590-2080      | Fleetwood ----- 15230 84 Ave. ----- 236-317-8272         | Abbotsford ----- 2785 Bourquin Crescent W. ----- 604-744-0328 |
| Newton ----- 13174 64th Ave. Surrey ----- 604-598-9220      | Surrey ----- 12990 72nd Ave. ----- 604-503-5510          | Abbotsford ----- 31205 Maclure Rd. ----- 604-504-5877         |
| Scott Road ----- 12047 80th Ave. Surrey ----- 604-591-5032  | Surrey ----- 12788 76A Ave. Surrey ----- 604-597-1676    | Port Coquitlam ----- 2807 Shaughnessy St. ----- 604-464-0822  |
| Scott Road ----- 104-7028 120th St. ----- 604-590-8864      | Surrey ----- 16788 64 Ave. ----- 604-372-2023            | Vancouver ----- 6257 Fraser St. ----- 604-321-9931            |
| Cedar Hills ----- 12867 96th Ave. Surrey ----- 604-588-6820 | Surrey ----- 101-7228 192St. ----- 604-575-3750          | Richmond ----- 4101 No.5 Rd. ----- 604-244-9520               |
| Fleetwood ----- 101-15933 Fraser Hwy ----- 604-593-5163     | New Westminster ----- 101-331 6th St. ----- 604-395-3595 |   |